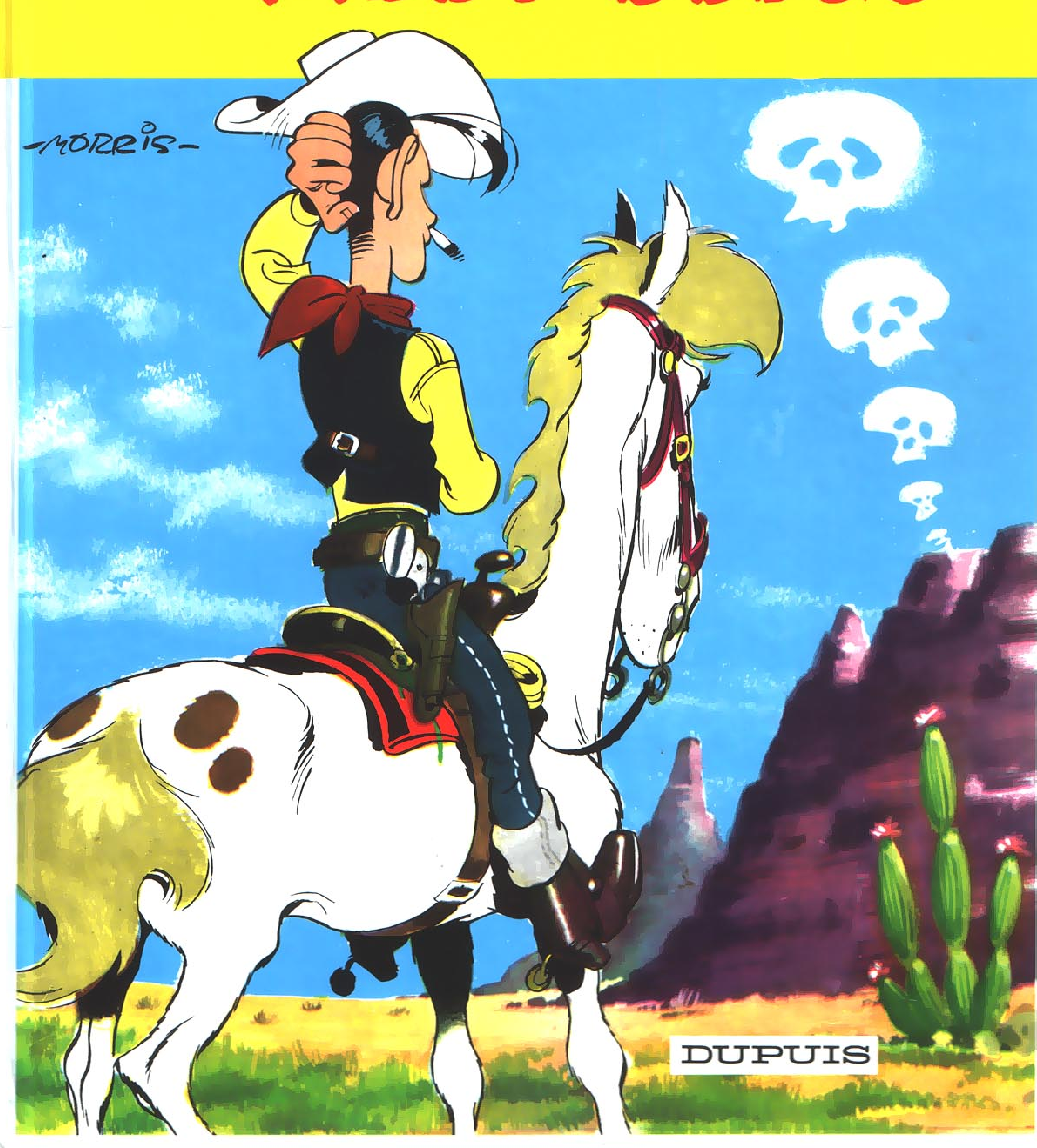
LUCKY LUKE 10

ALERTE AUX PIEDS-BLEUS







LUCKY LUKE 10

ALERTE AUX PIEDS-BLEUS

Texte et illustrations de MORRIS



DUPUIS

Réédition : août 1993 — D. 1988/0089/78
ISBN 2-8001-1441-X — ISSN 0771-8160

Imprimé en Belgique.



Lucky LUKE

ALERTE AUX PIEDS-BLEUS !



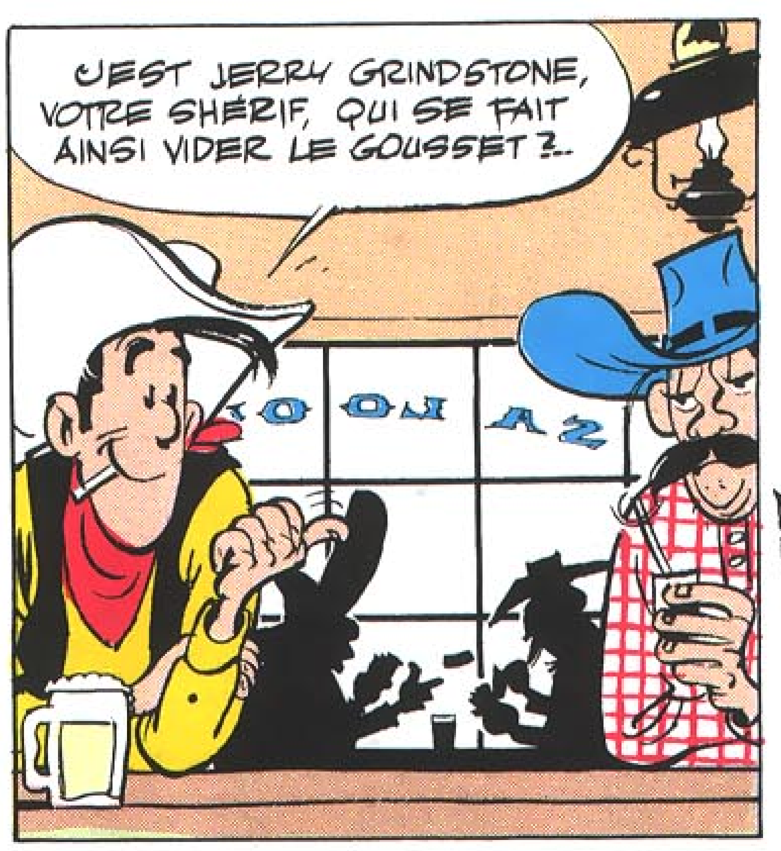




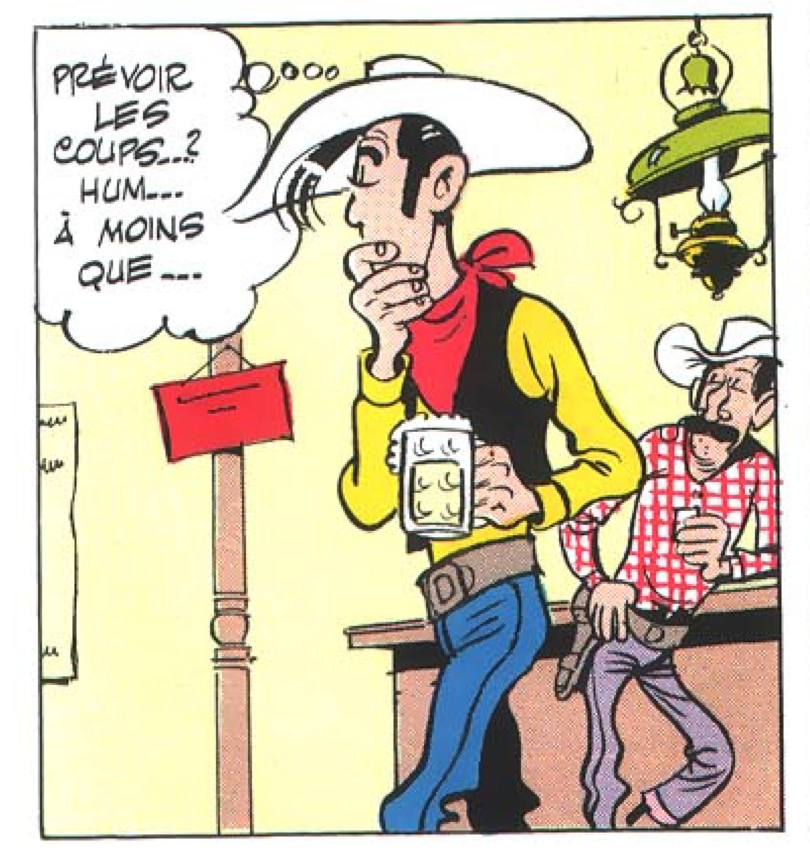


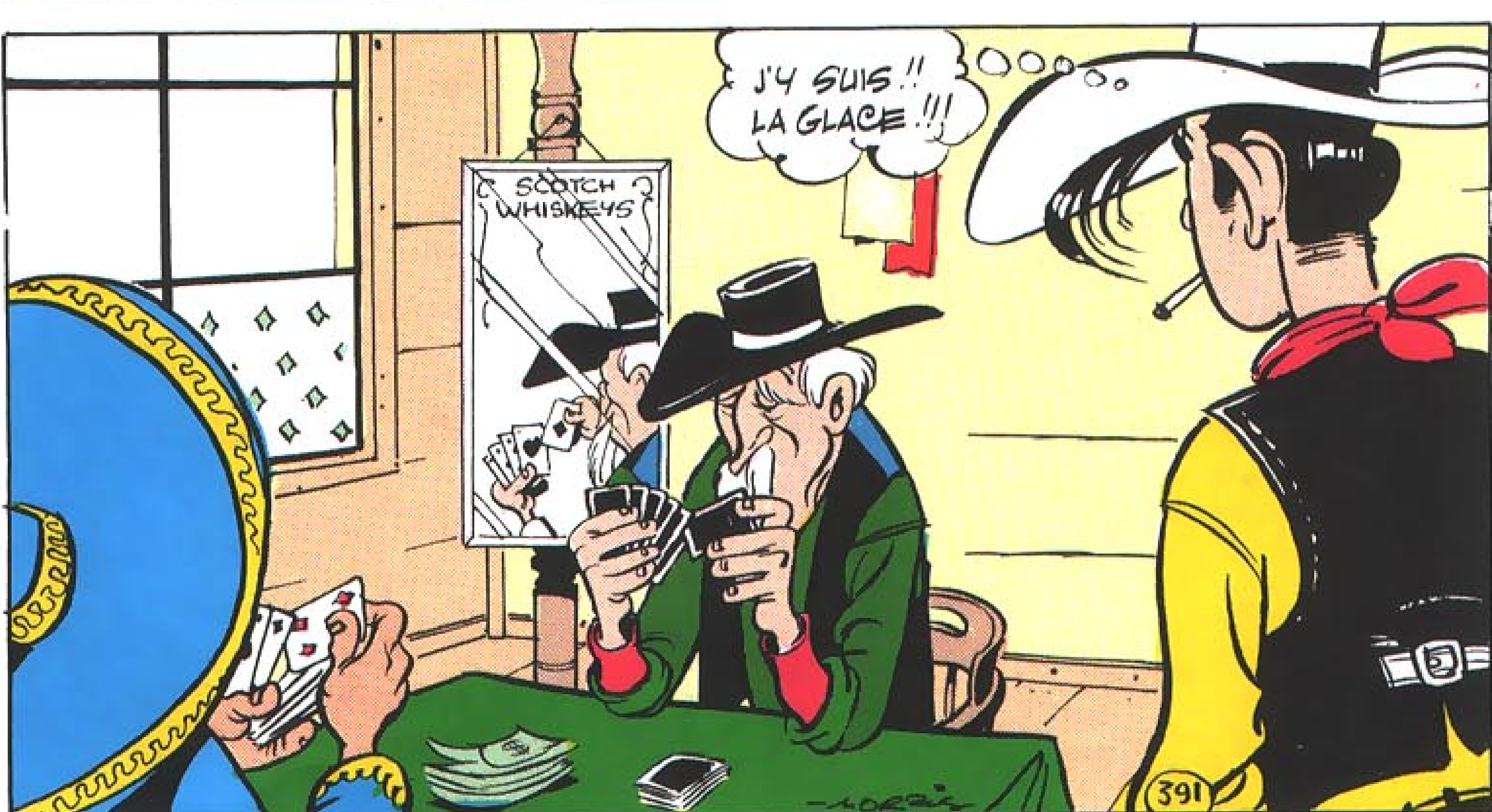


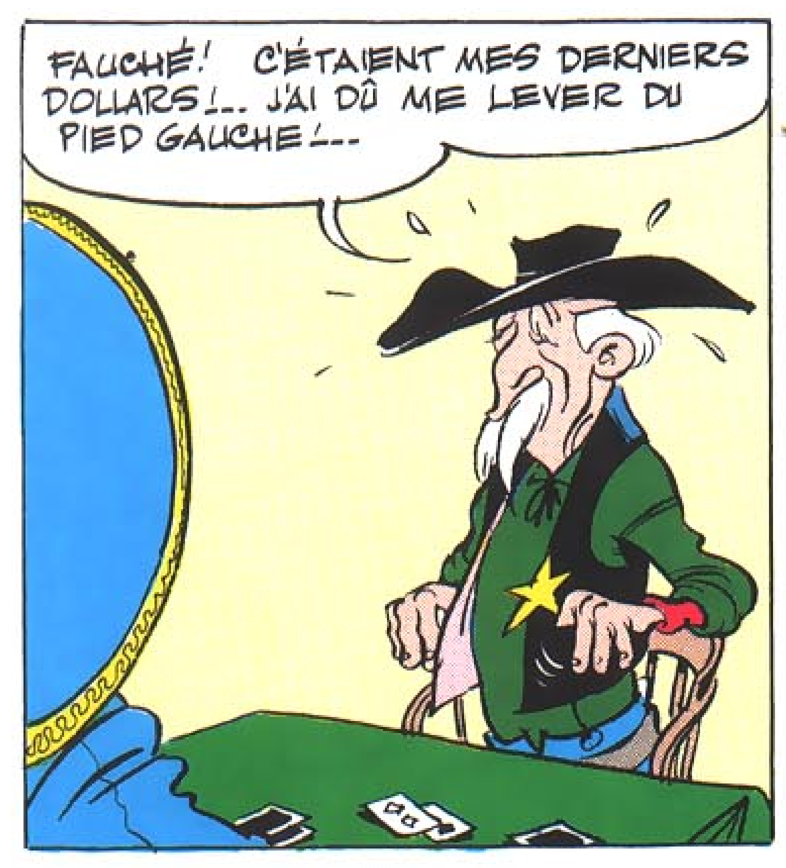










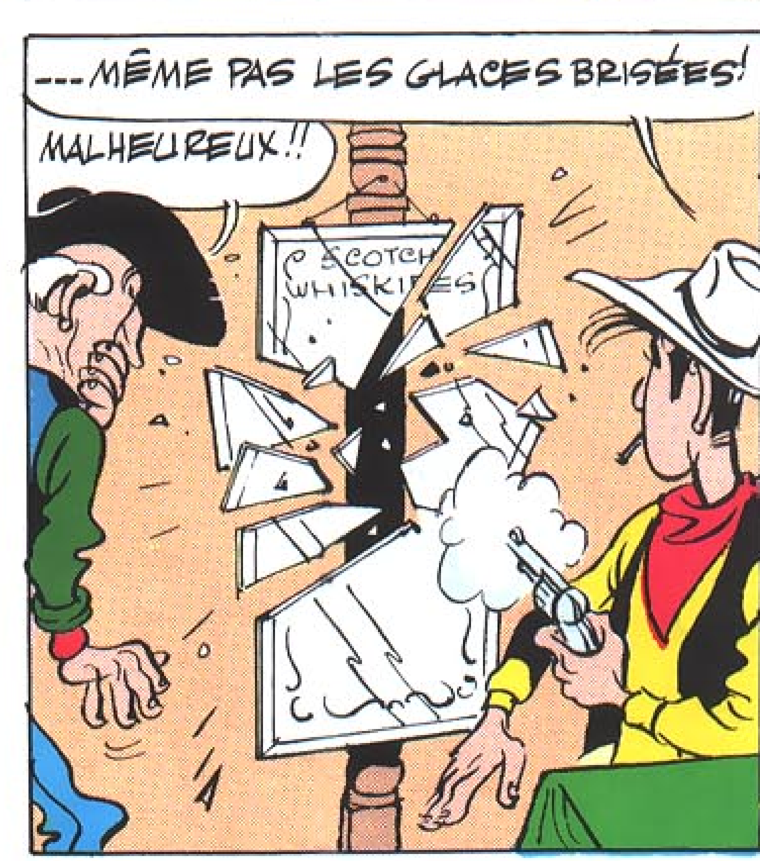

FAUCHÉ! C'ÉTAIENT MES DERNIERS DOLLARS!... J'AI DÛ ME LEVER DU PIED GAUCHE!...


QUEL DOMMAGE! J'ALLAIS VOUS PROPOSER UN QUITTE OU DOUBLE QUI ALLAIT PEUT-ÊTRE TOUT ARRANGER...

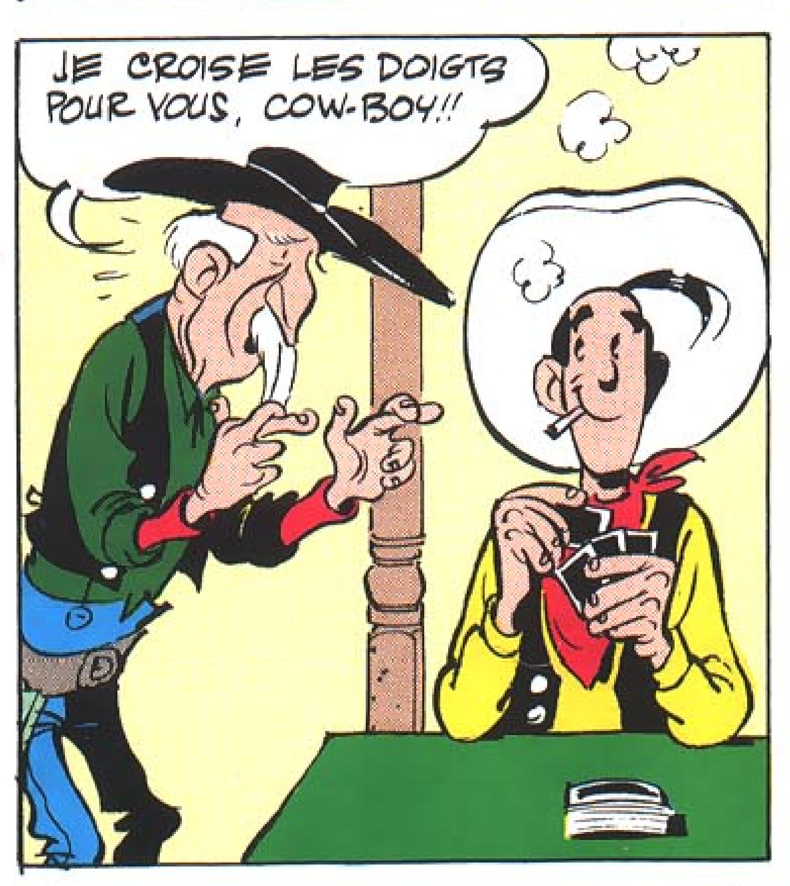

OUI, QUI SAIT... SI VOUS PERMETTEZ, JE PRENDRAI LA PLACE DU SHÉRIF...
DE ACUERDO, AMIGO!


PRENEZ CE TALISMAN, ÉTRANGER! VOUS EN AUREZ BESOIN!...

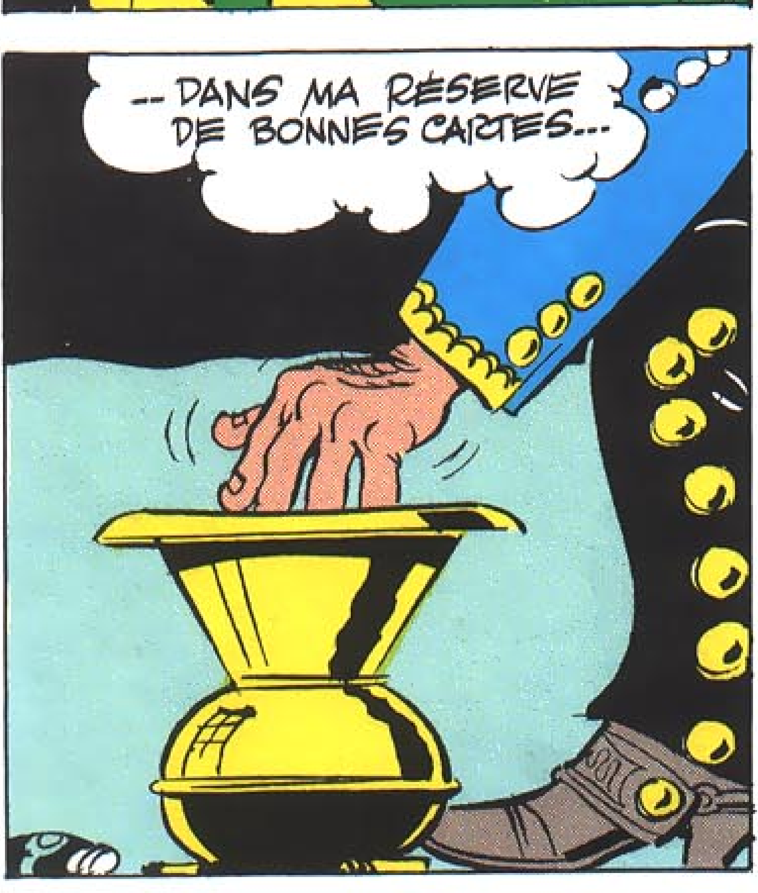

MERCI, MON VIEUX! JE NE CRAINS PAS LES VENDREDIS 13!...

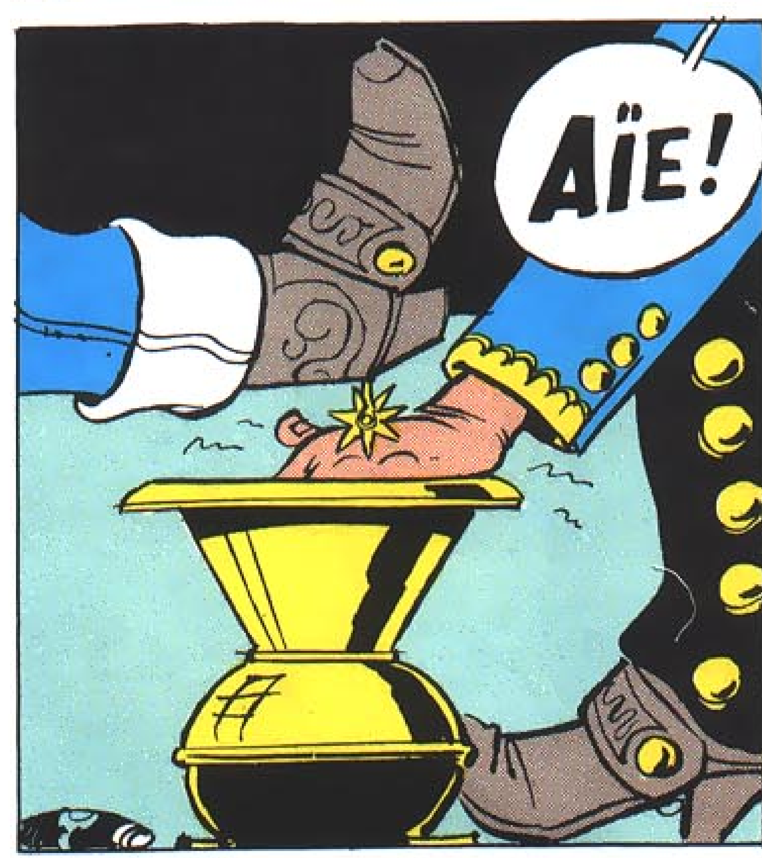

...MÊME PAS LES GLACES BRISÉES!
MALHEUREUX!!
SCOTCH WHISKIES


DIABLO! CE COW-BOY AURAIT-IL FLAIRÉ QUELQUE CHOSE??


JE CROISE LES DOIGTS POUR VOUS, COW-BOY!!


ÇA VA MAL!! C'EST LE MOMENT DE PUISER...


...DANS MA RÉSERVE DE BONNES CARTES...

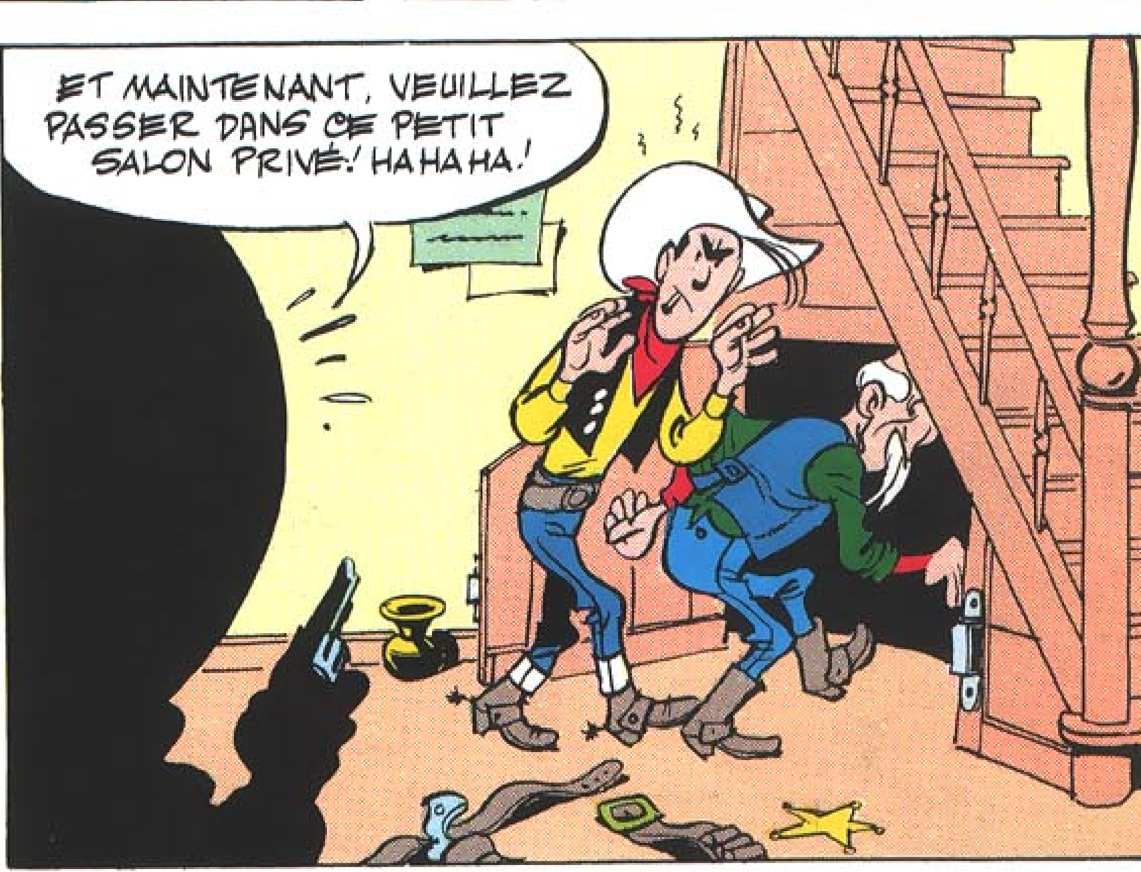

AÏE!


MORRIS
VOUS DISIEZ?...
RIEN, RIEN, CHER AMI....
392


SI VOUS RÉCUPÉREZ VOS DOLLARS, SHÉRIF, VOUS PAIEREZ BIEN UNE BOUTEILLE DE SCOTCH À BILL SPARROW, LE PLUS HONNÊTE MINEUR À L'OUEST DU MISSISSIPI.!!
ENTENDU!...
GENUINE SCOTCH WHISKEY 100% PR

..ET L'AS DE PIQUE! JE GAGNE!!
YOUPIIII!!

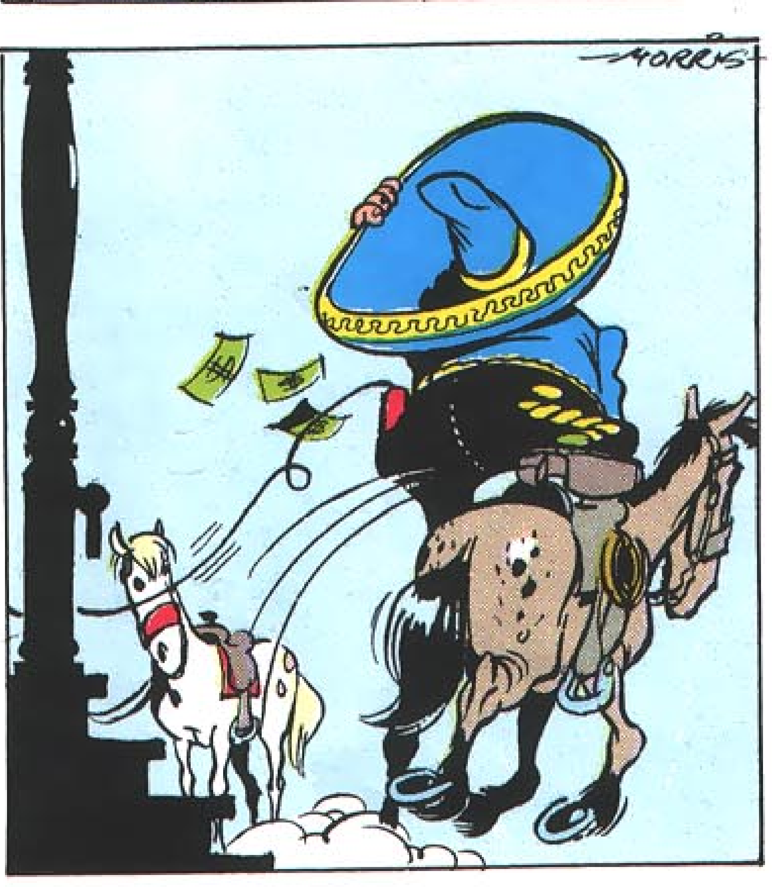
PAYEZ-VOUS, SHÉRIF, PUISQUE J'AI FAIT QUITTE!

PAS SI VITE, COW-BOY! JE N'AI JAMAIS PERDU UN CENT AUX CARTES! JE NE VEUX PAS CHANGER CES BONNES HABITUDES! TOMBEZ LA QUINCAILLERIE!..

ET MAINTENANT, VEUILLEZ PASSER DANS CE PETIT SALON PRIVÉ! HAHAHA!

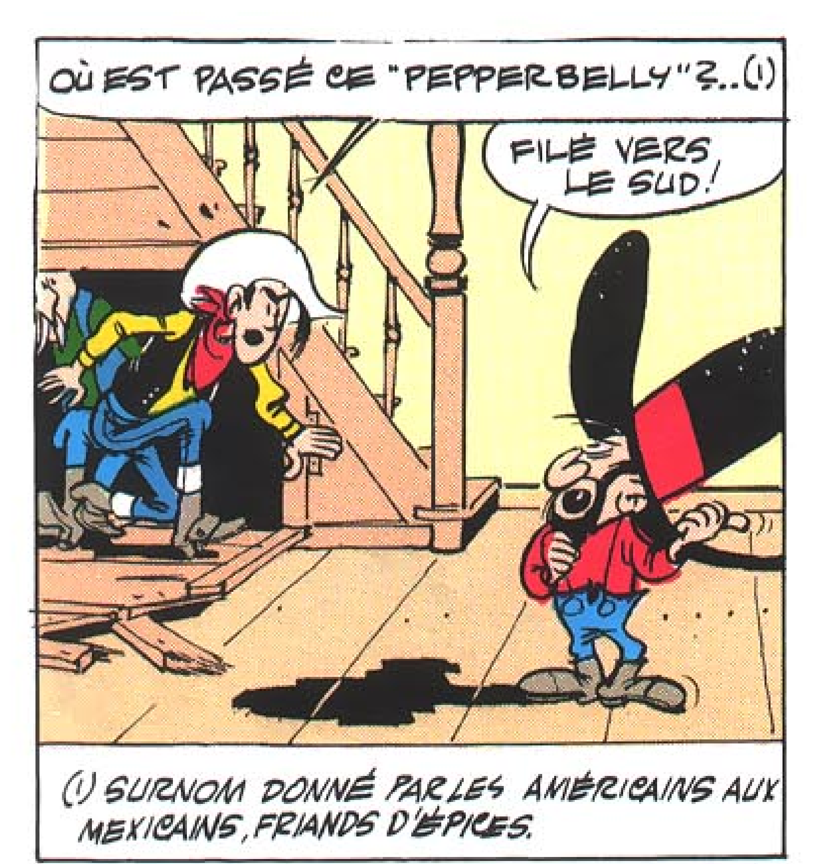
HEY! QUE DEVIENT MA BOUTEILLE DE WHISKY DANS TOUT CELA?.

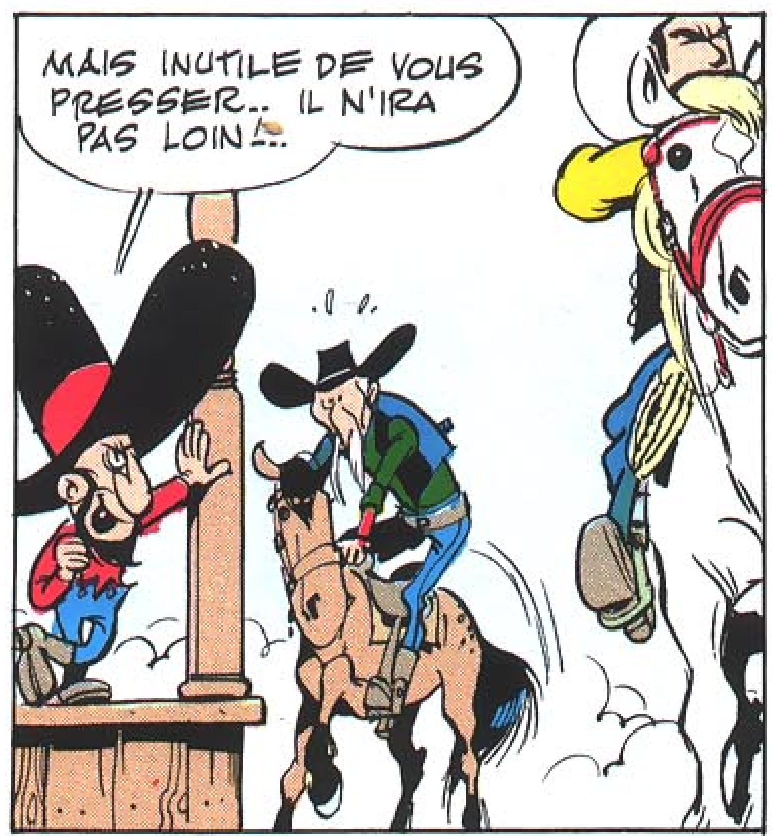
TA BOUTEILLE? TIENS! PRENDS CECI POUR TE DÉDOMMAGER, COURTE-BOTTE!

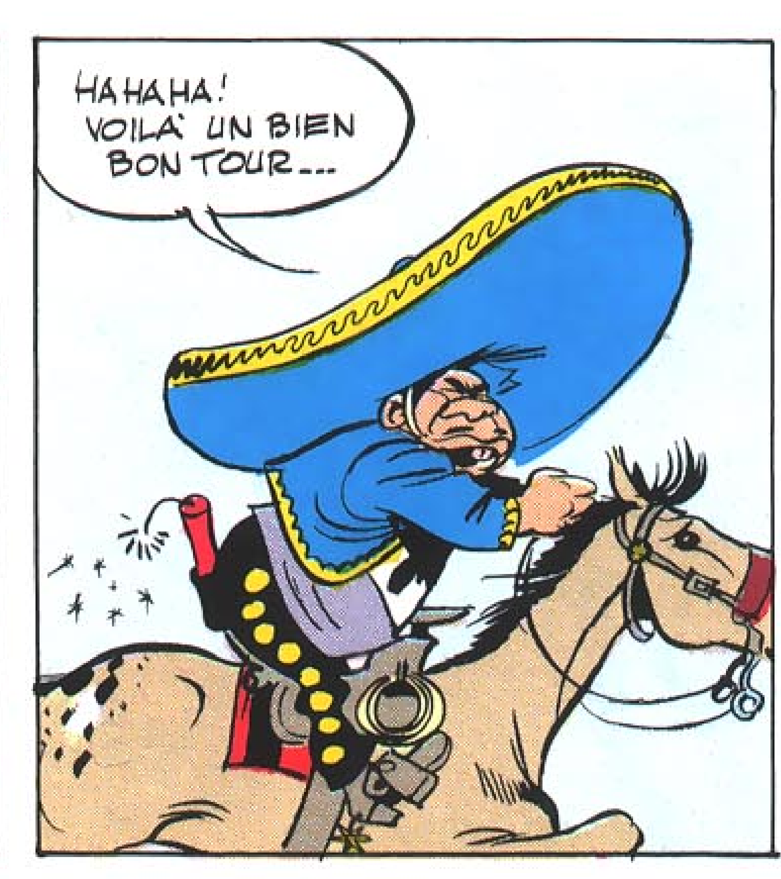
J'AURAIS DÛ M'ATTENDRE À CE COUP BAS!
ÇA, UNE PATTE DE LAPIN! JE PARIE MES BOTTES QU'IL M'A REFILÉ DU CHAT!

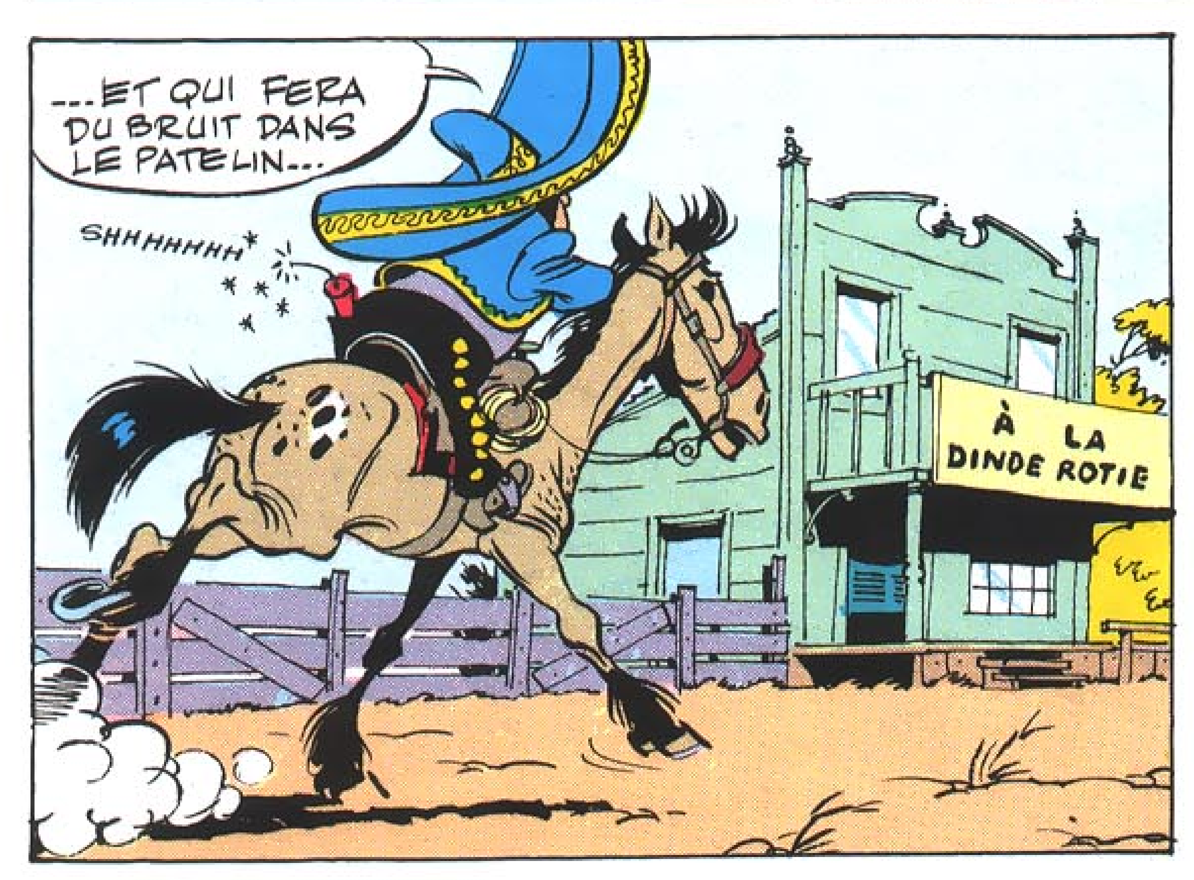
ADIOS, SEÑORES! J'EMPORTE LA CLÉ DU PLACARD COMME SOUVENIR!
EMPORTEZ DONC AUSSI CE CIGARE DE HAVANE DE MA PART, AMIGO!...

MORRIS

LE TOUPET DE CE CUCARACHA!... ME TRAITER DE COURTE-BOTTE! IL VERRA DE QUEL BOIS JE ME CHAUFFE!!
SHHHHH
393

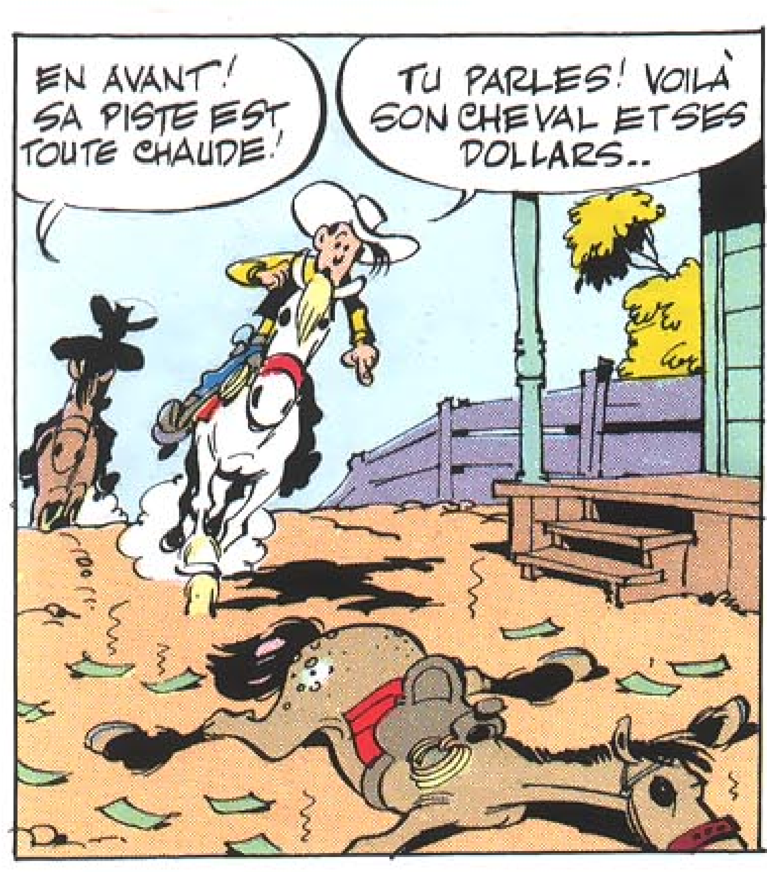

OÙ EST PASSÉ CE "PEPPERBELLY"?..(1)
FILÉ VERS LE SUD!
(1) SURNOM DONNÉ PAR LES AMÉRICAINS AUX MEXICAINS, FRIANDS D'ÉPICES.


MAIS INUTILE DE VOUS PRESSER.. IL N'IRA PAS LOIN!..


HAHAHA! VOILÀ UN BIEN BON TOUR...


...ET QUI FERA DU BRUIT DANS LE PATELIN...
SHHHHHHH
À LA DINDE ROTIE


WHAM


EN AVANT! SA PISTE EST TOUTE CHAUDE!
TU PARLES! VOILÀ SON CHEVAL ET SES DOLLARS..


MAIS PAS DE CUCARACHA!.. CE CORNEUR DE CARTES A DÛ SE DÉBINER À PIED...


À LA DINDE ROTIE
EN SELLE! CONTINUONS EN DIRECTION DE LA FRONTIÈRE MEXICAINE!.. JE SENS QUE NOTRE HOMME NE PEUT PAS ÊTRE LOIN!...
OK., SHÉRIF..


PARTIS! OUF! J'AI EU CHAUD!..

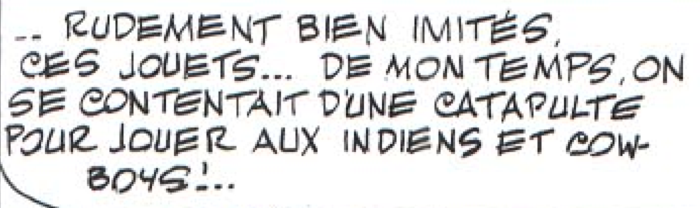

C'EST LE MOMENT DE QUITTER LA GRAND-ROUTE ET DE DISPARAÎTRE!


..DANS LA PLAINE, AU MOINS, JE SUIS EN SÉCURITÉ!
DANGER
TERRITOIRE DES INDIENS PIEDS-BLEUS
394



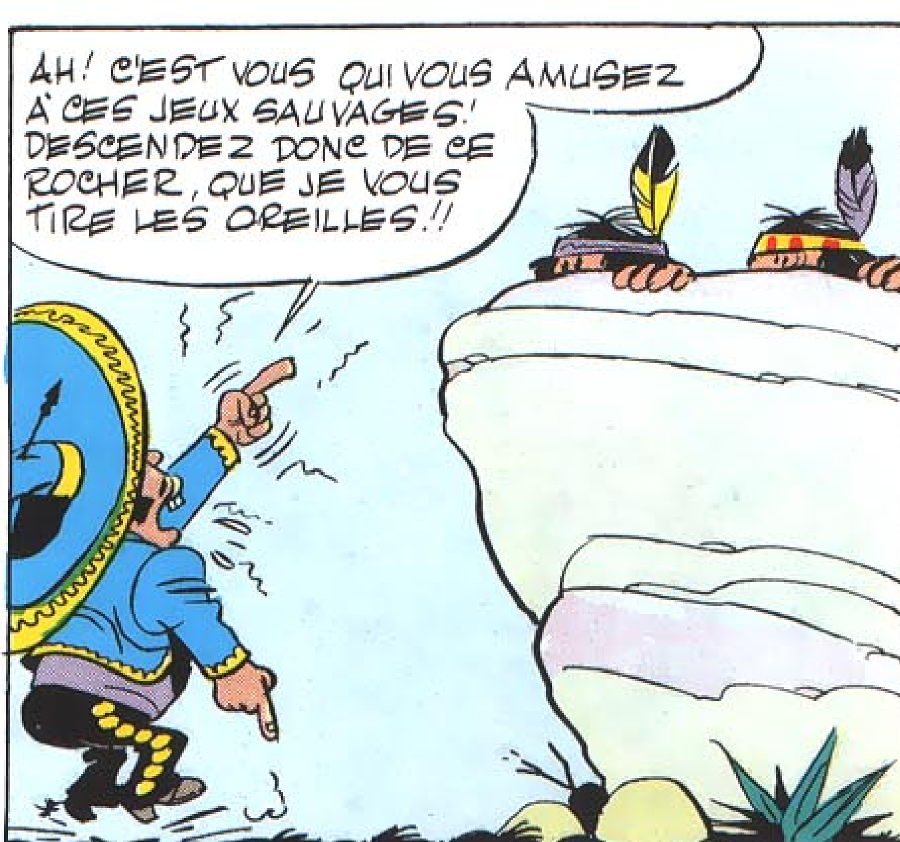

TIC


HAHAHA !... LES GOSSES ÇA NE CHANGERA JAMAIS !..

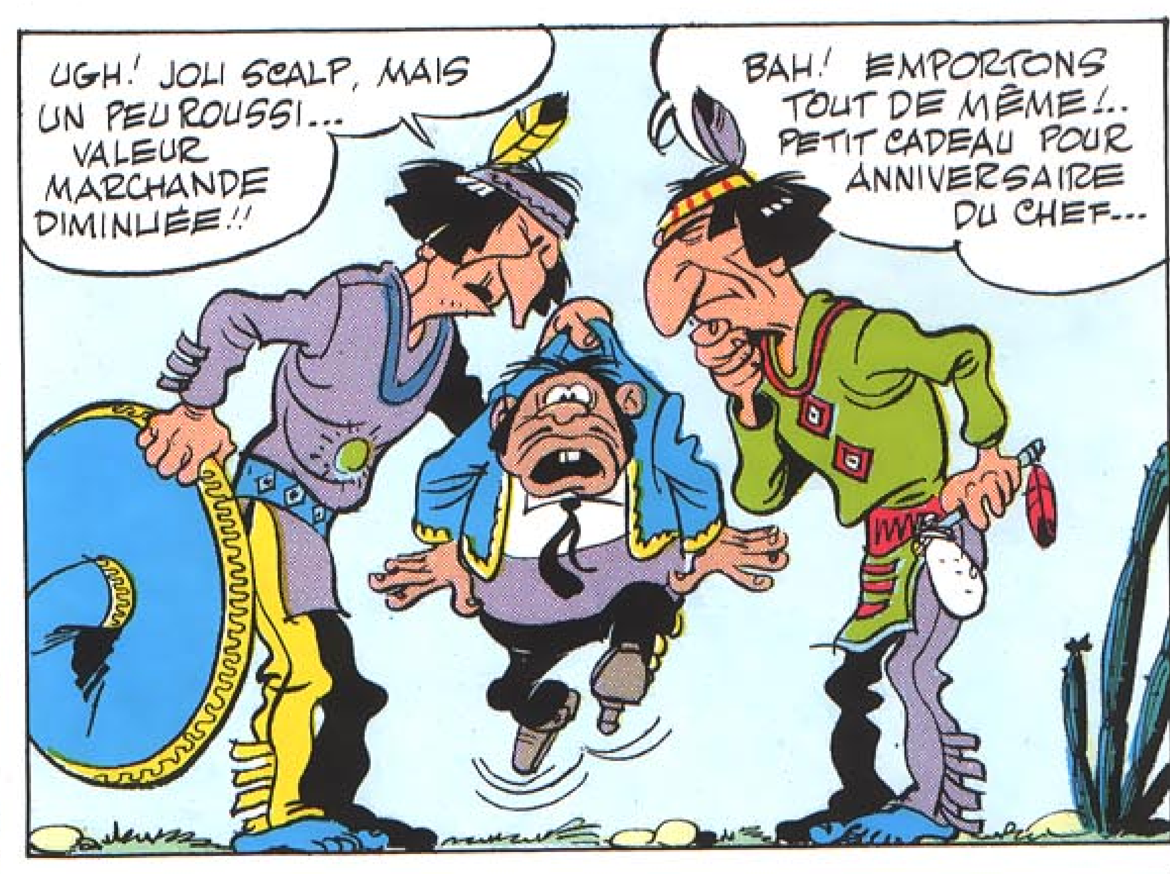

.. RUDEMENT BIEN IMITÉS, CES JOUETS... DE MON TEMPS, ON SE CONTENTAIT D'UNE CATAPULTE POUR JOUER AUX INDIENS ET COW-BOYS !..

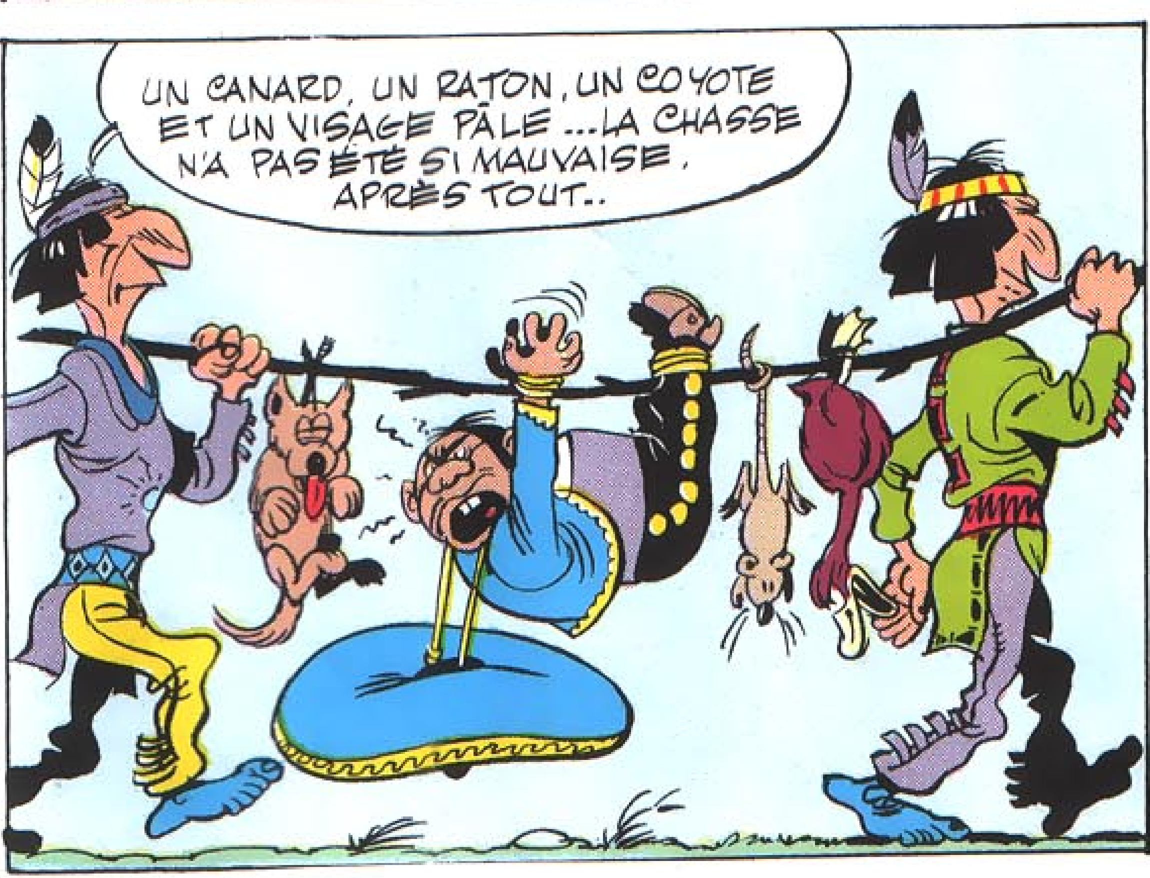


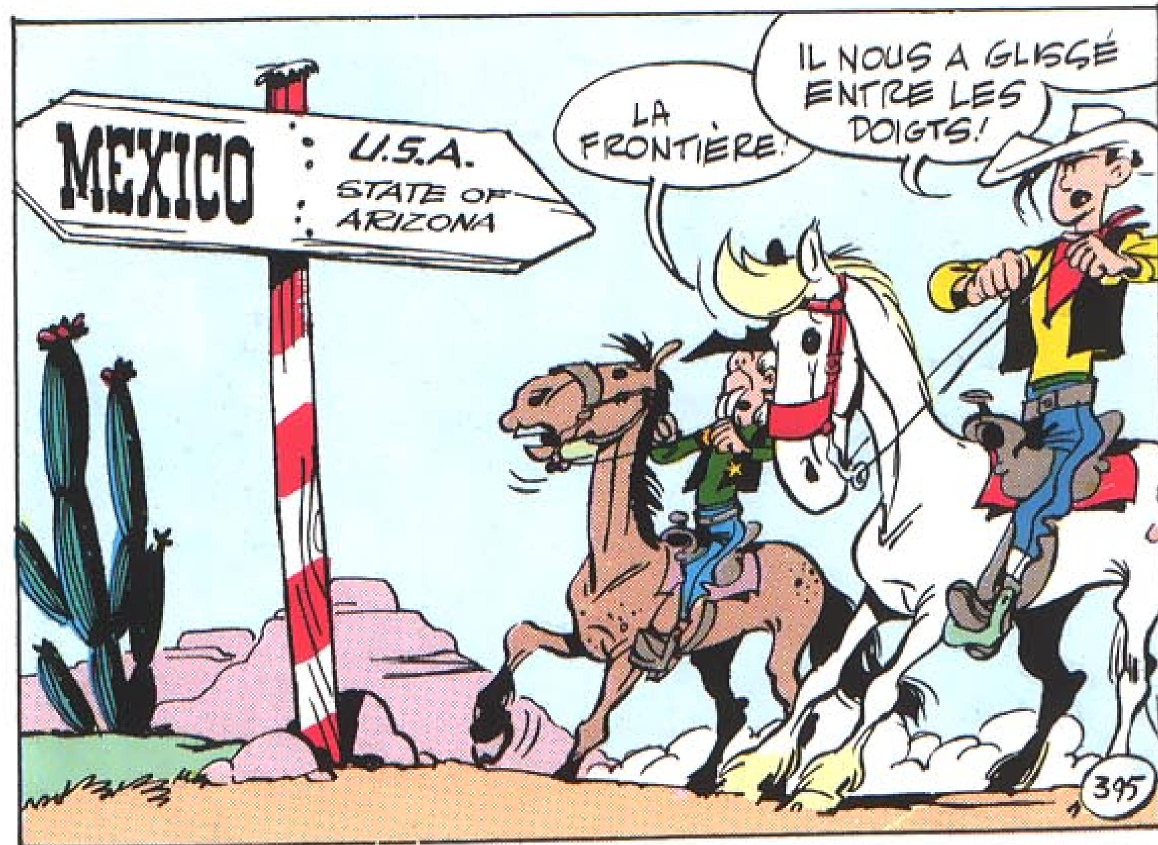

ENCORE ! LES PLAISANTERIES LES PLUS COURTES SONT LES MEILLEURES !..


AH ! C'EST VOUS QUI VOUS AMUSEZ À CES JEUX SAUVAGES ! DESCENDEZ DONC DE CE ROCHER, QUE JE VOUS TIRE LES OREILLES !!

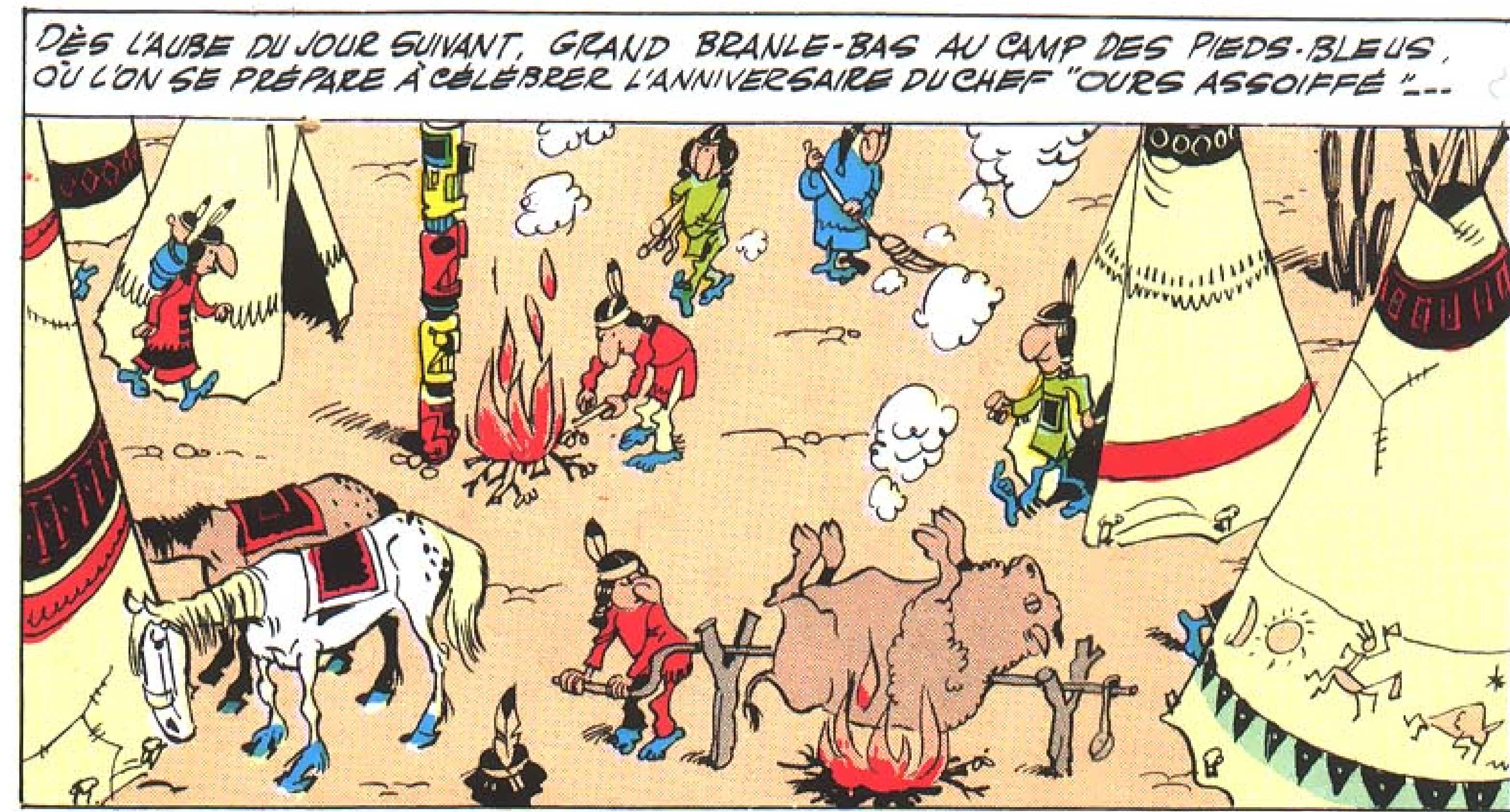

EUH... EUH... JE VEUX DIRE...
!!!!!


UGH ! JOLI SCALP, MAIS UN PEU ROUSSI... VALEUR MARCHANDE DIMINUÉE !!
BAH ! EMPORTONS TOUT DE MÊME !.. PETIT CADEAU POUR ANNIVERSAIRE DU CHEF...

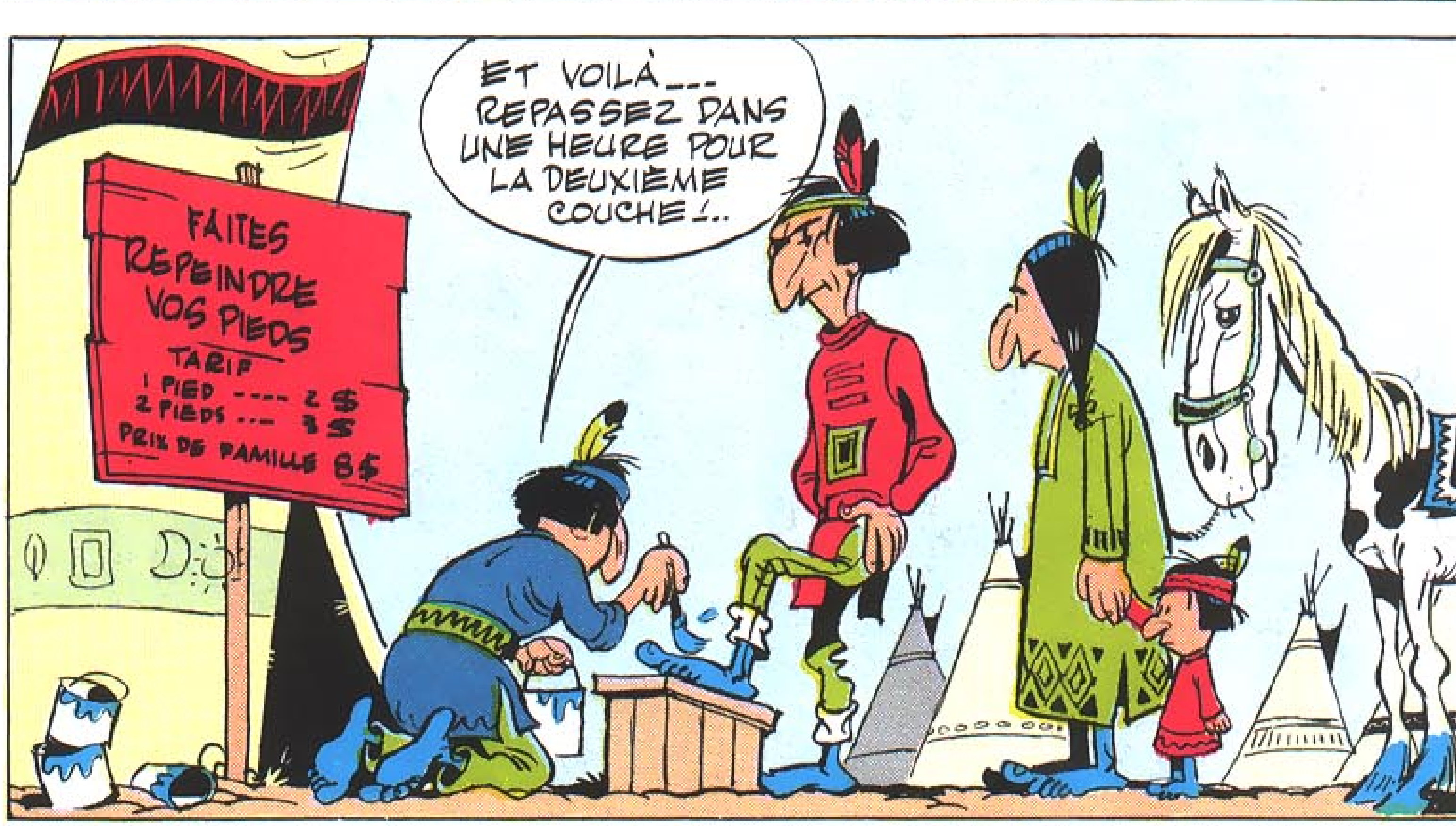

UN CANARD, UN RATON, UN COYOTE ET UN VISAGE PÂLE ... LA CHASSE N'A PAS ÉTÉ SI MAUVAISE, APRÈS TOUT..


MEXICO
U.S.A.
STATE OF ARIZONA
LA FRONTIÈRE !
IL NOUS A GLISSÉ ENTRE LES DOIGTS !


MAIS OUVREZ L'OEIL, SHÉRIF! AVEC SON SALE CARACTÈRE, IL REVIENDRA TÔT OU TARD CHERCHER UNE REVANCHE!


DÈS L'AUBE DU JOUR SUIVANT, GRAND BRANLE-BAS AU CAMP DES PIEDS-BLEUS, OÙ L'ON SE PRÉPARE À CÉLÉBRER L'ANNIVERSAIRE DU CHEF "OURS ASSOIFFÉ"...

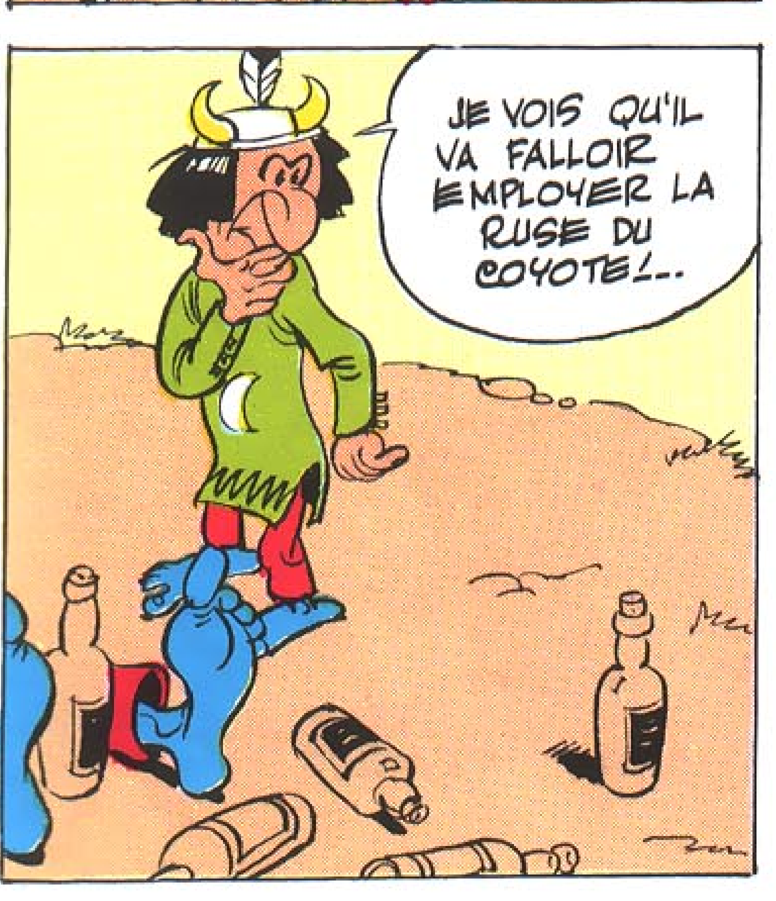

PAPOOSE PAS CRIER! MOI LAVER FIGURE COMME CHAQUE ANNÉE JOUR DE FÊTE...
MEUH!...

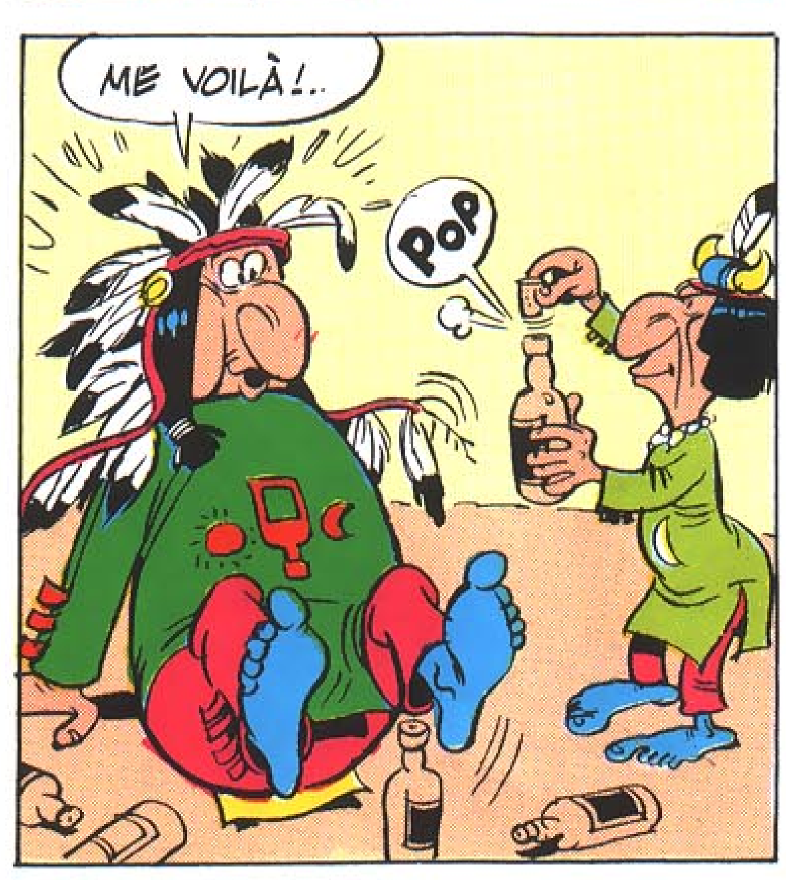

FAITES REPEINDRE VOS PIEDS
TARIF
1 PIED .... 2$
2 PIEDS ... 3$
PRIX DE FAMILLE 8$
ET VOILÀ... REPASSEZ DANS UNE HEURE POUR LA DEUXIÈME COUCHE!..


ENFIN, LE GRAND SORCIER VA RÉVEILLER LE CHEF, "OURS ASSOIFFÉ"...
GRAND CHEF!


GRAND CHEF!

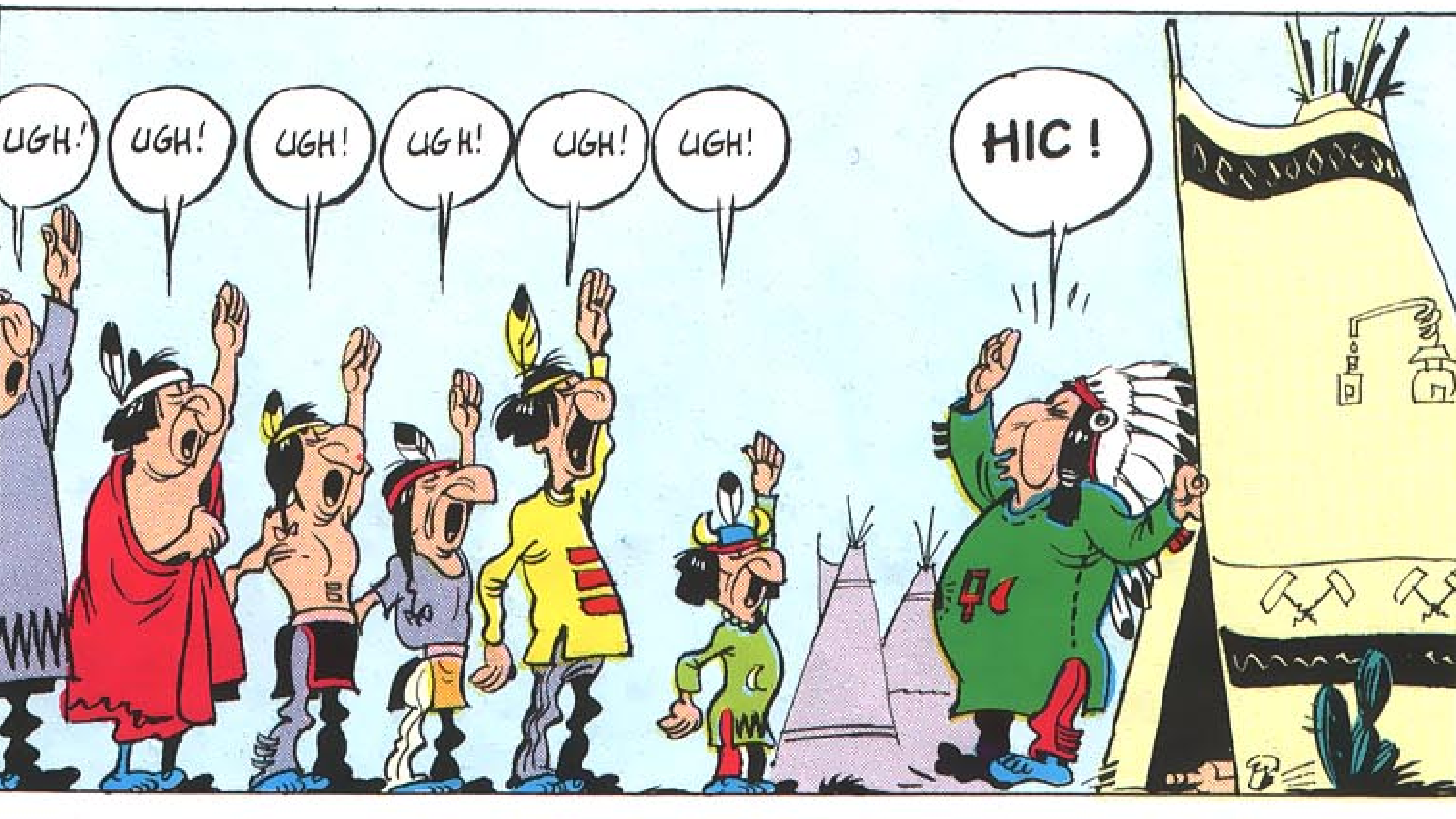

CHEF!


JE VOIS QU'IL VA FALLOIR EMPLOYER LA RUSE DU COYOTE!..


ME VOILÀ!..
POP


LE TROISIÈME JOUR DE LA CINQUIÈME LUNE S'EST LEVÉ GRAND CHEF! LE CONSEIL DES SAGES ET TOUTE LA TRIBU T'ATTENDENT POUR....
BON, BON, J'ARRIVE!
396




UGH!
UGH!
UGH!
UGH!
UGH!
UGH!
HIC!


ET VOICI LES PRÉSENTS QUE TES GUERRIERS DÉPOSENT À TES PIEDS...
PAS MAL...MAIS OÙ EST L'EAU-DE-FEU?

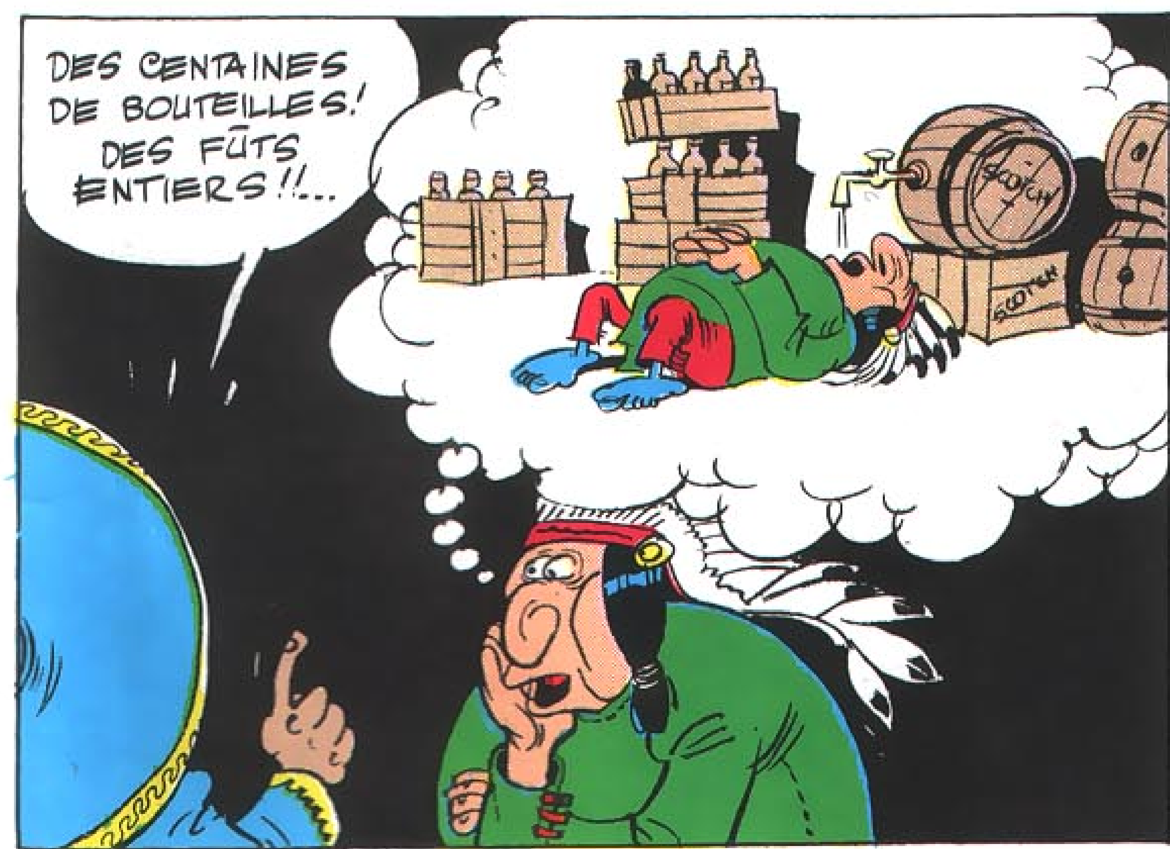

SI JE N'AI PAS L'EAU-DE-FEU AUJOURD'HUI MÊME, TU M'APPORTERAS TA DÉMISSION, ESPÈCE DE FAISEUR DE PLUIE!

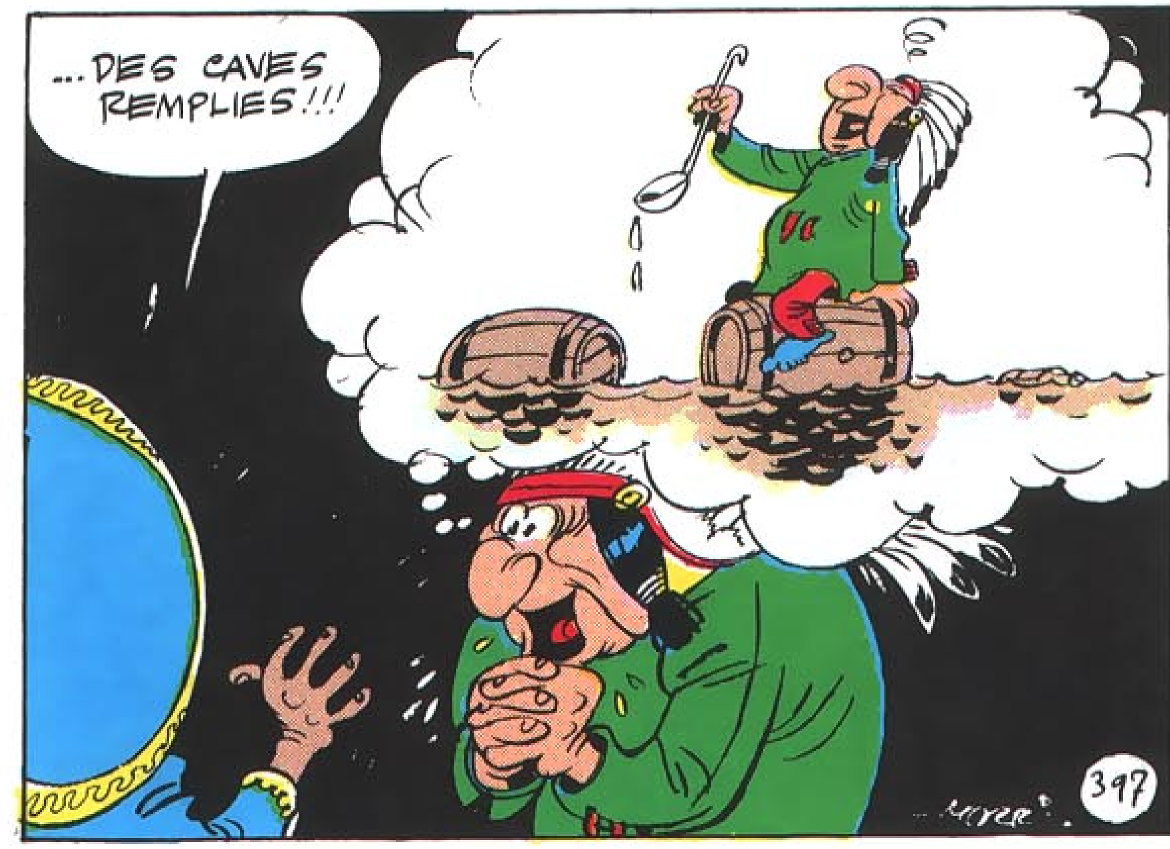

HELLO, CHEF!!


SI C'EST DU WHISKY QUE VOUS VOULEZ, JE PEUX VOUS AIDER... DÉLIEZ-MOI, ET VOUS VERREZ...
DU WHISKY?


ET DE L'ECOSSAIS ENCORE...


CE N'EST LÀ QU'UN ÉCHANTILLON... DANS LES ENTREPÔTS DE RATTLESNAKE, VOUS EN TROUVERIEZ DES STOCKS ÉNORMES!..


DES CENTAINES DE BOUTEILLES! DES FÛTS ENTIERS!!...
SCOTCH
SCOTCH


...DES CAVES REMPLIES!!!
397

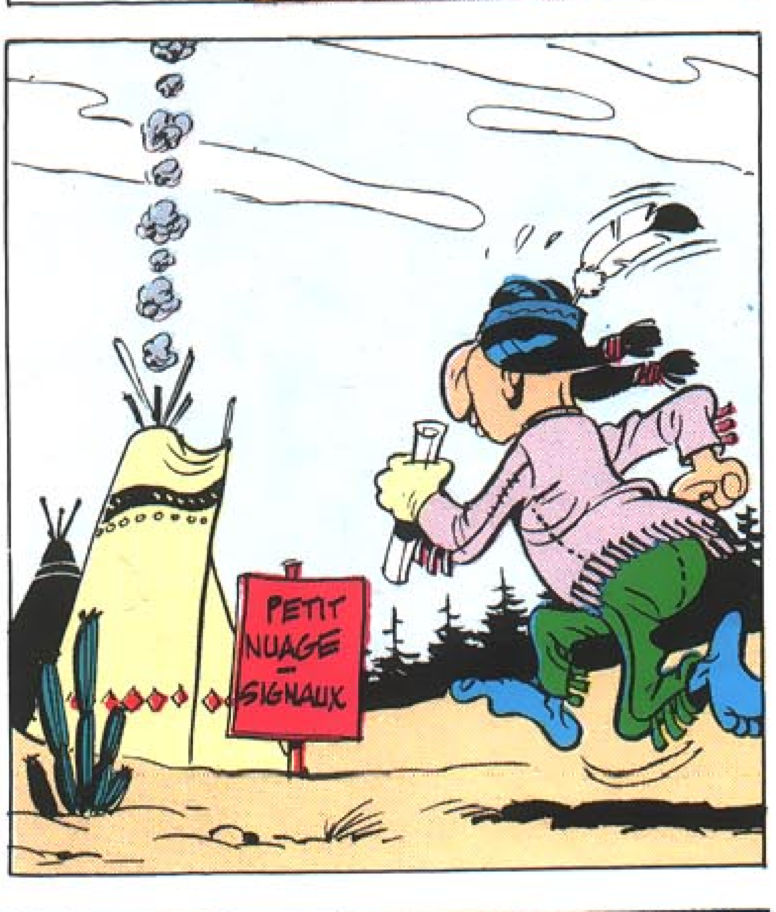

TOUT VA BIEN... JE CROIS QUE MA RUSE A RÉUSSI !...

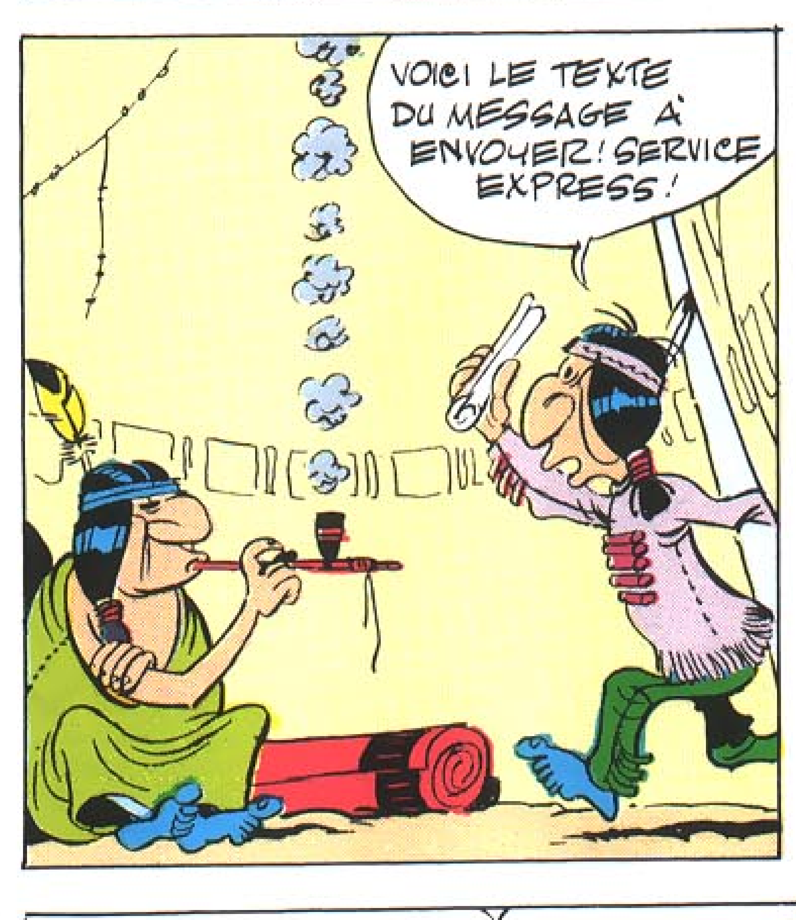

...TOUS SUR LE SENTIER DE LA GUERRE CONTRE LES AFFREUX VISAGES PÂLES, QUI ONT CHASSÉ "GRAND CHAPEAU", L'AMI DES PIEDS-BLEUS... HIC... FAITES DES SIGNAUX À NOS FRÈRES LES PIEDS-VERTS ET LES PIEDS-JAUNES... QU'ILS COMBATTENT À NOS CÔTÉS! ...


À NOUS LE WHISK... EUH... À NOUS LA VIC...

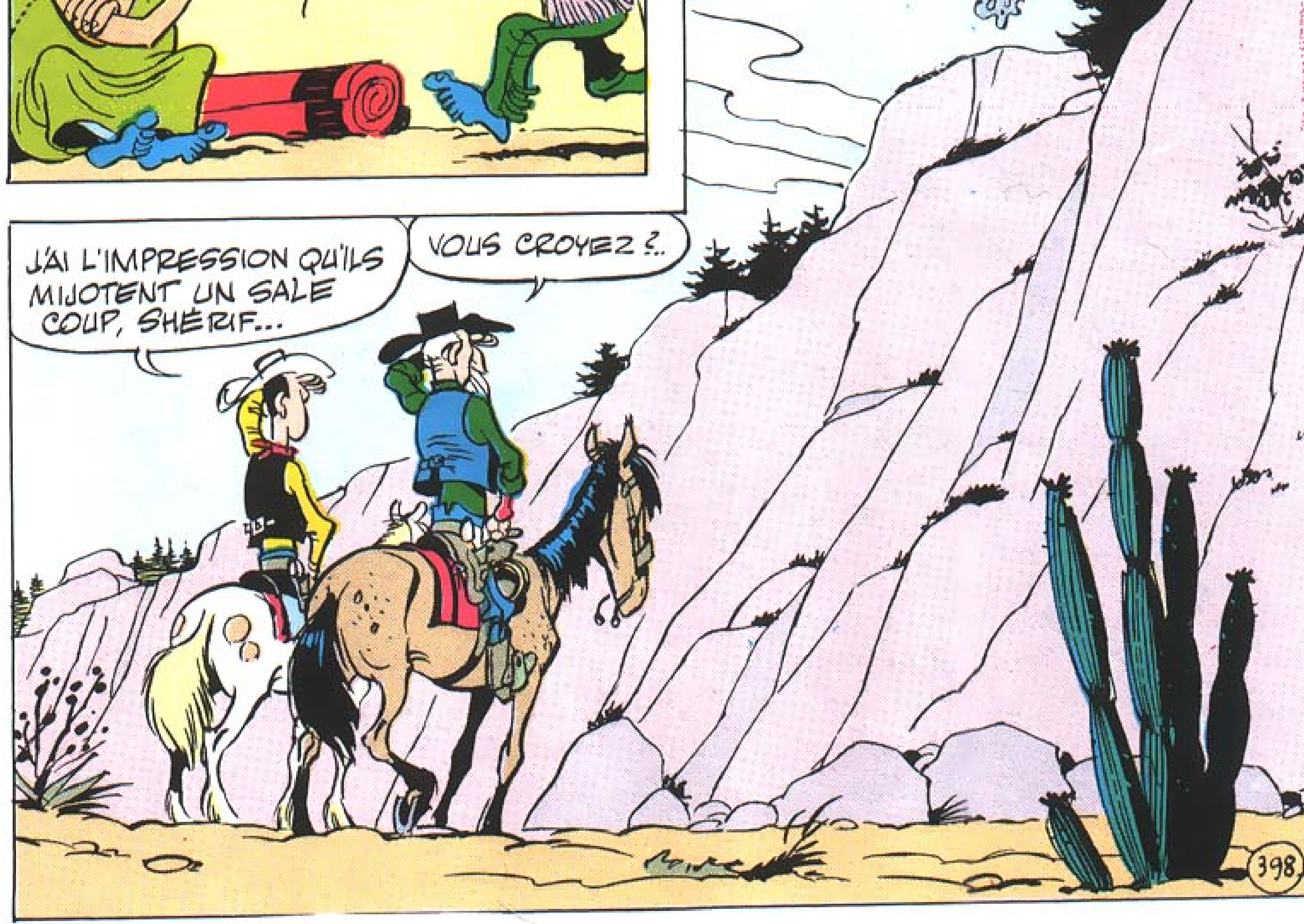

...TOIRE !...
WHISKEY

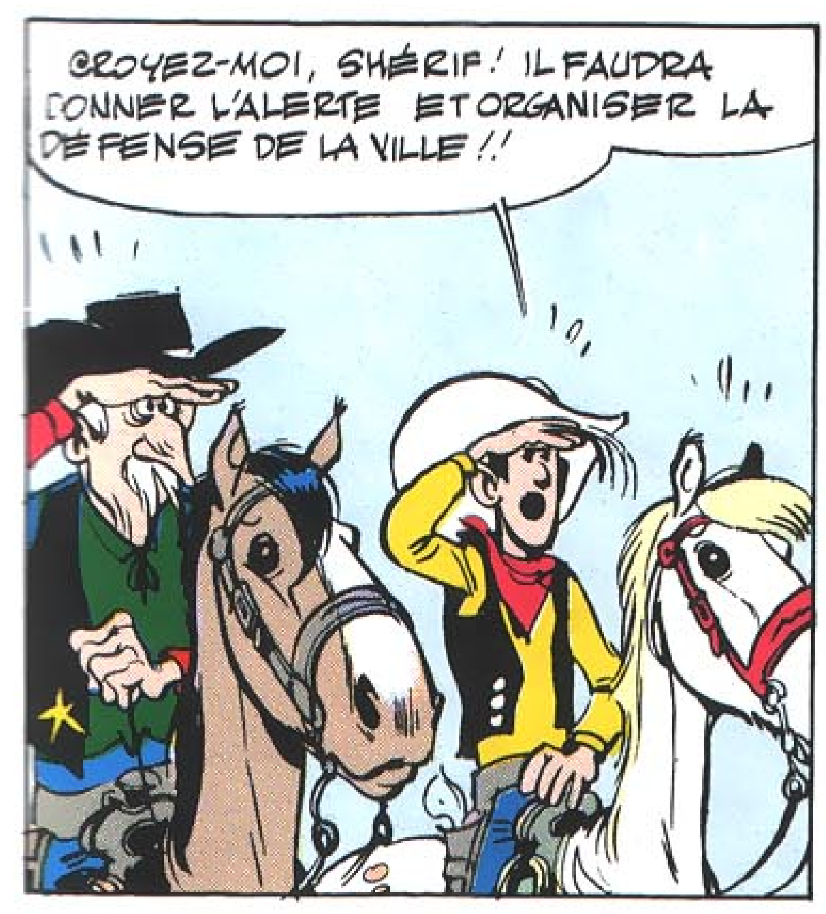

BIEN PARLÉ !!
VIVE L'OURS ASSOIFFÉ !
A BAS LES COYOTES PÂLES !

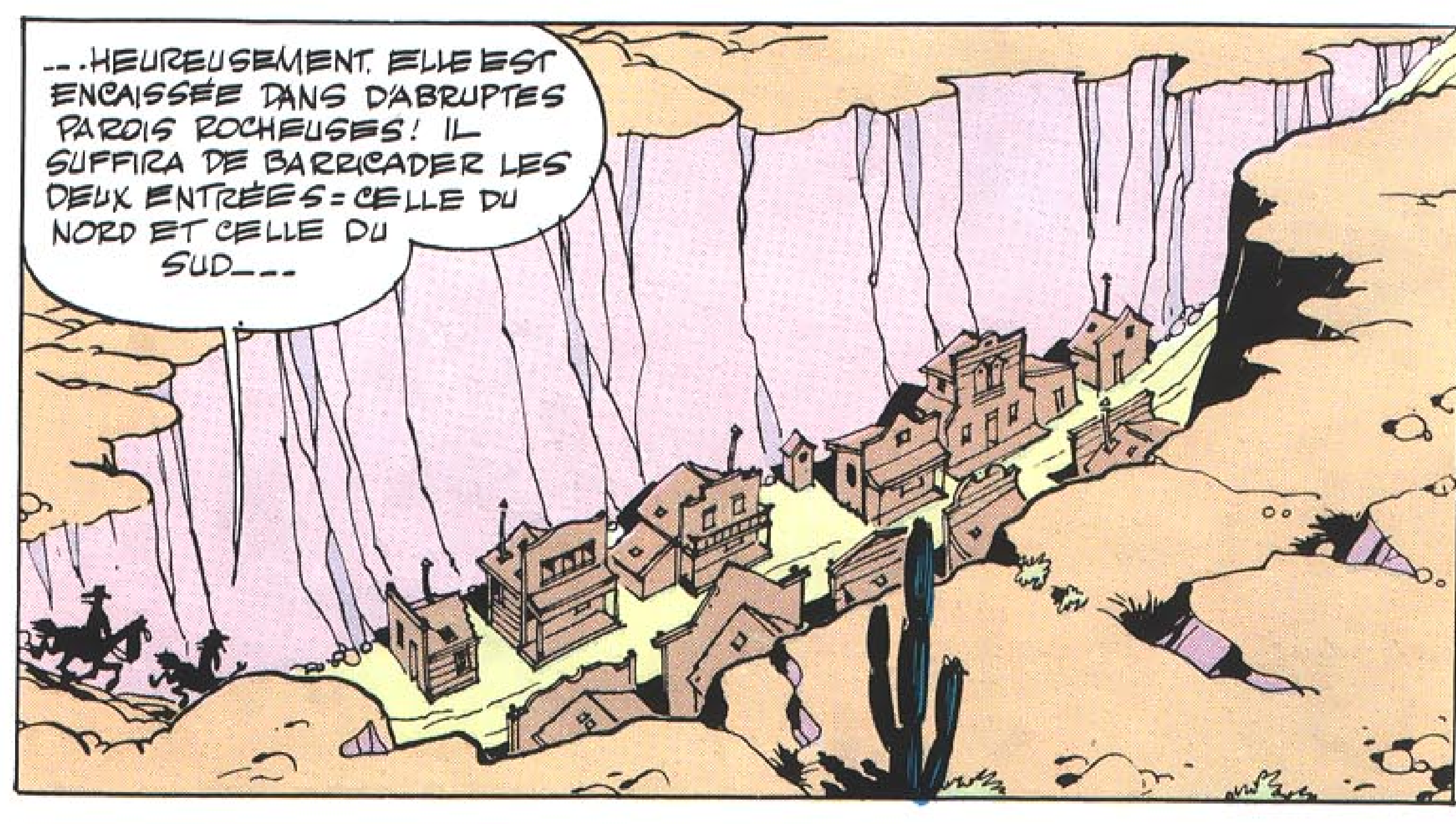

PETIT NUAGE - SIGNAUX

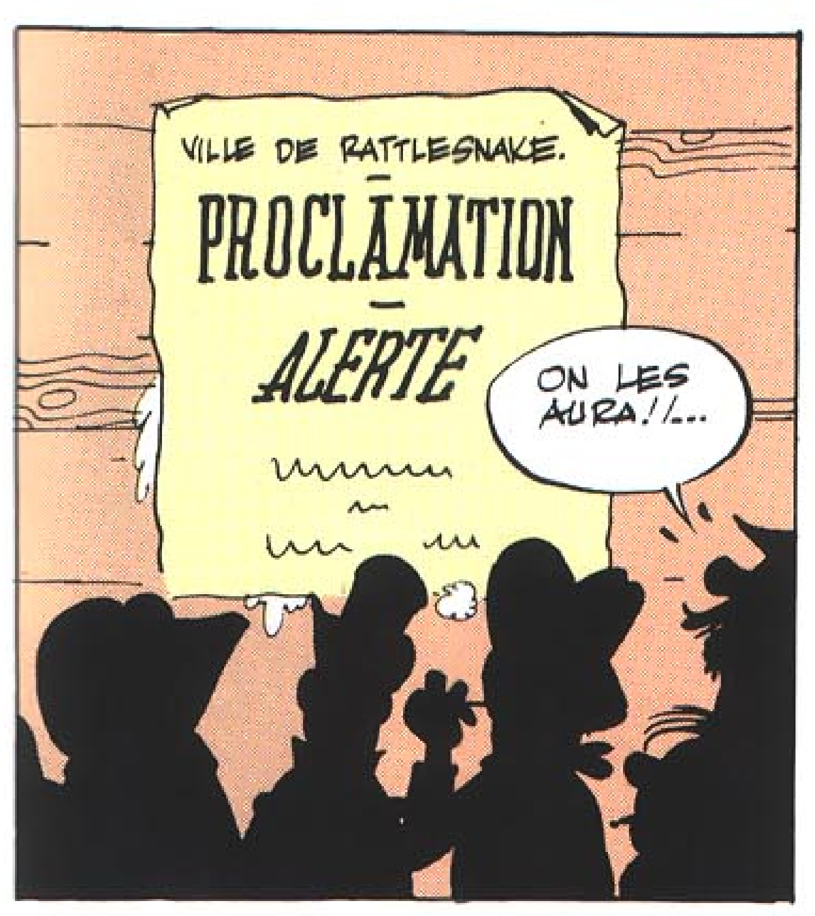

VOICI LE TEXTE DU MESSAGE À ENVOYER ! SERVICE EXPRESS !

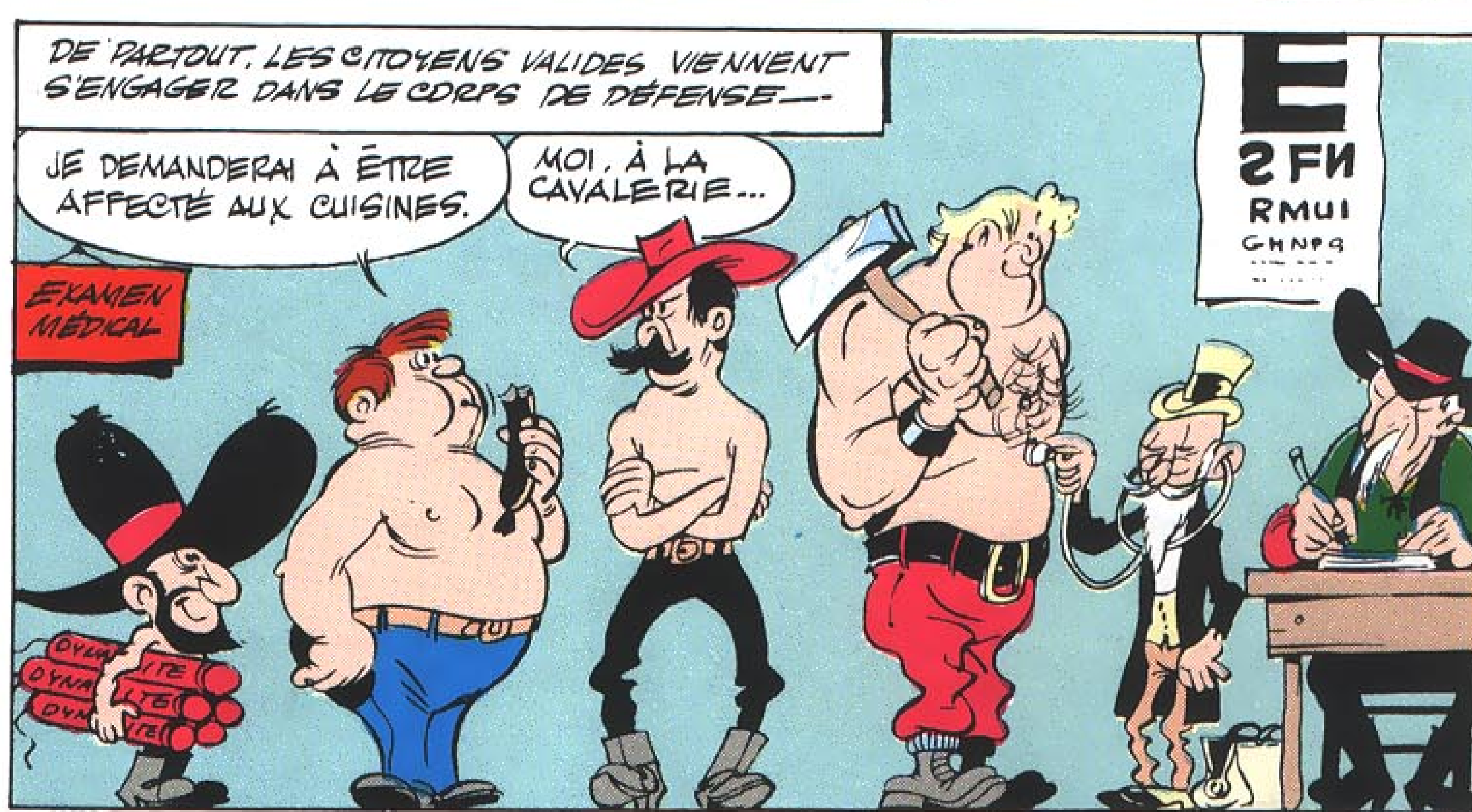

..."A BAS LES VISAGES PÂLES ET VIVE L'OURS ASSOIFFÉ !" ...N'OUBLIE PAS LES MAJUSCULES, HEIN...

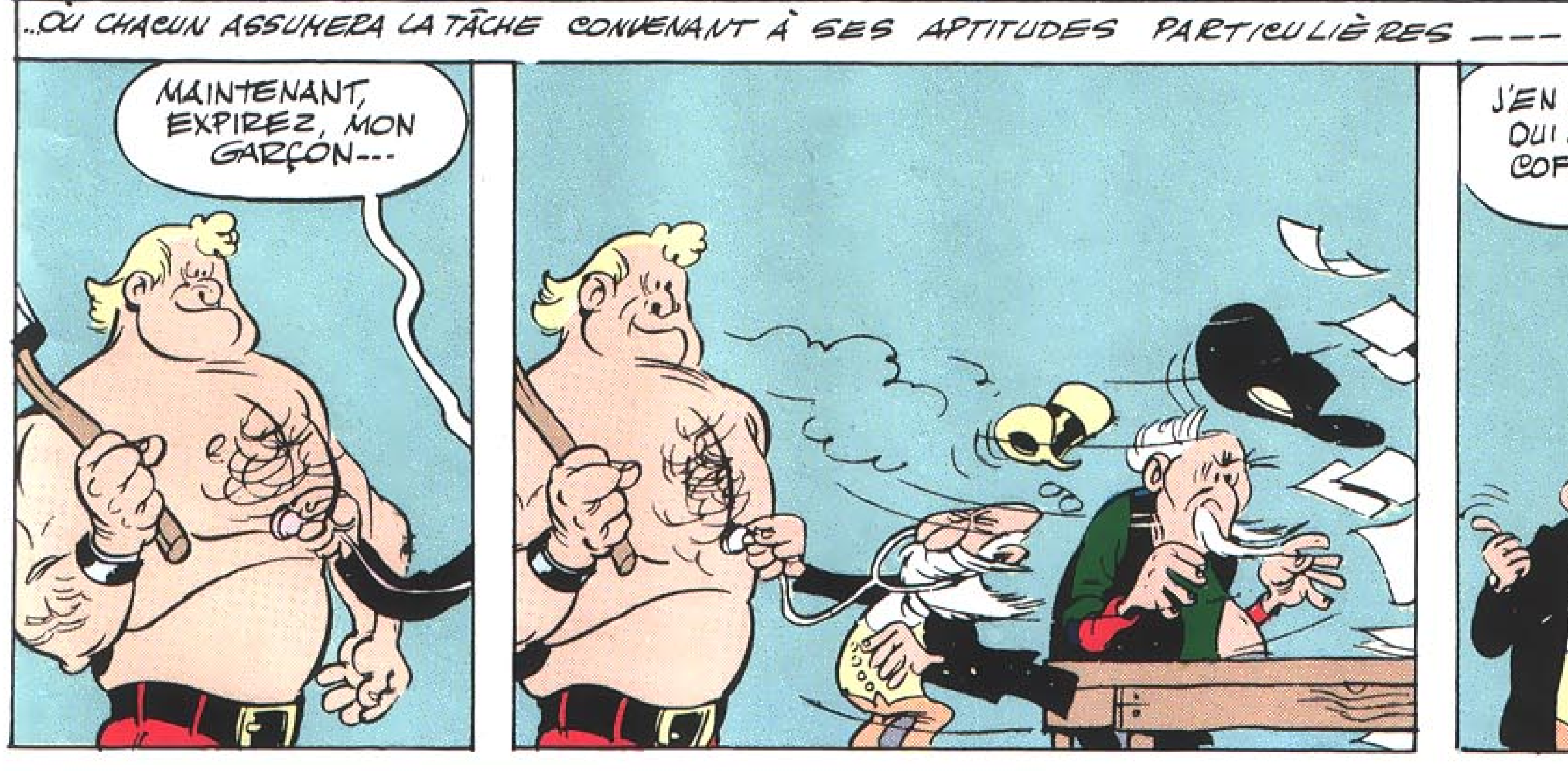

J'AI L'IMPRESSION QU'ILS MIJOTENT UN SALE COUP, SHÉRIF...
VOUS CROYEZ ?..
398

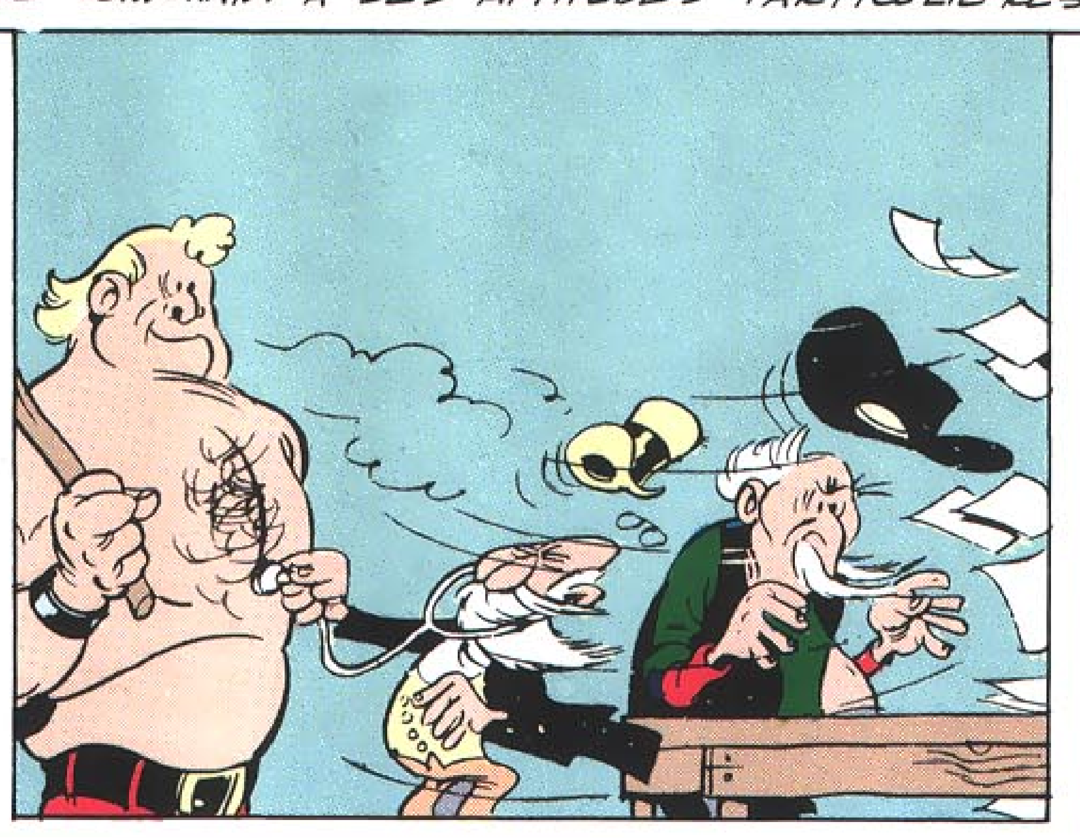

CROYEZ-MOI, SHÉRIF ! IL FAUDRA DONNER L'ALERTE ET ORGANISER LA DÉFENSE DE LA VILLE !!


...HEUREUSEMENT, ELLE EST ENCAISSÉE DANS D'ABRUPTES PAROIS ROCHEUSES ! IL SUFFIRA DE BARRICADER LES DEUX ENTRÉES : CELLE DU NORD ET CELLE DU SUD...

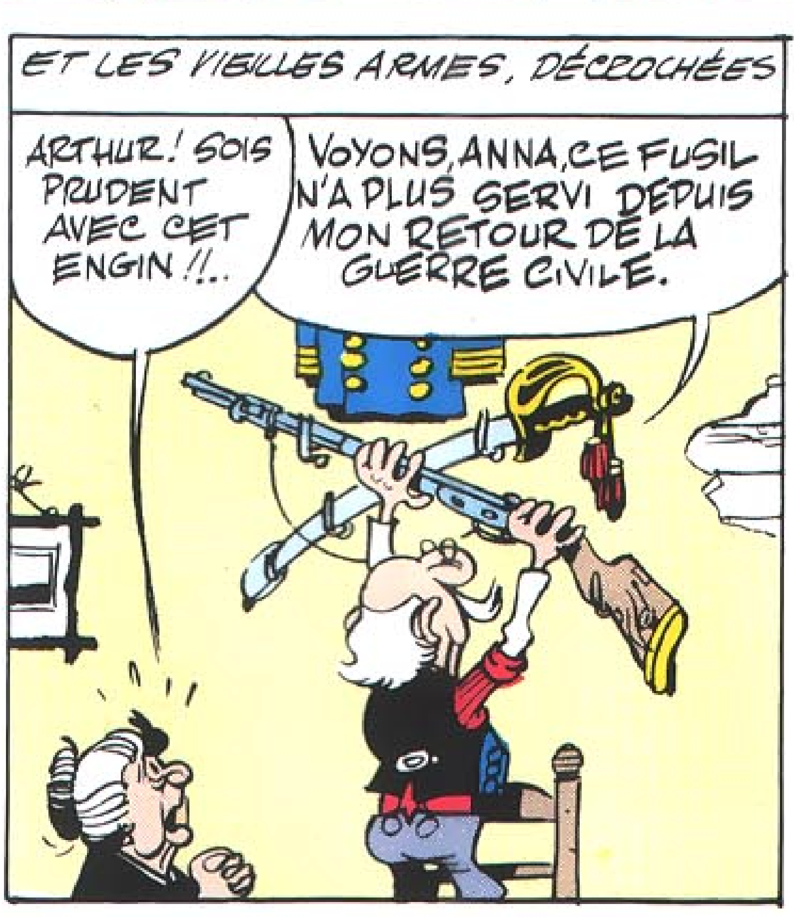

VILLE DE RATTLESNAKE.
PROCLAMATION
ALERTE
ON LES AURA !!...


DE PARTOUT, LES CITOYENS VALIDES VIENNENT S'ENGAGER DANS LE CORPS DE DÉFENSE...
JE DEMANDERAI À ÊTRE AFFECTÉ AUX CUISINES.
MOI, À LA CAVALERIE...
EXAMEN MÉDICAL


...OU CHACUN ASSUMERA LA TÂCHE CONVENANT À SES APTITUDES PARTICULIÈRES...
MAINTENANT, EXPIREZ, MON GARÇON...

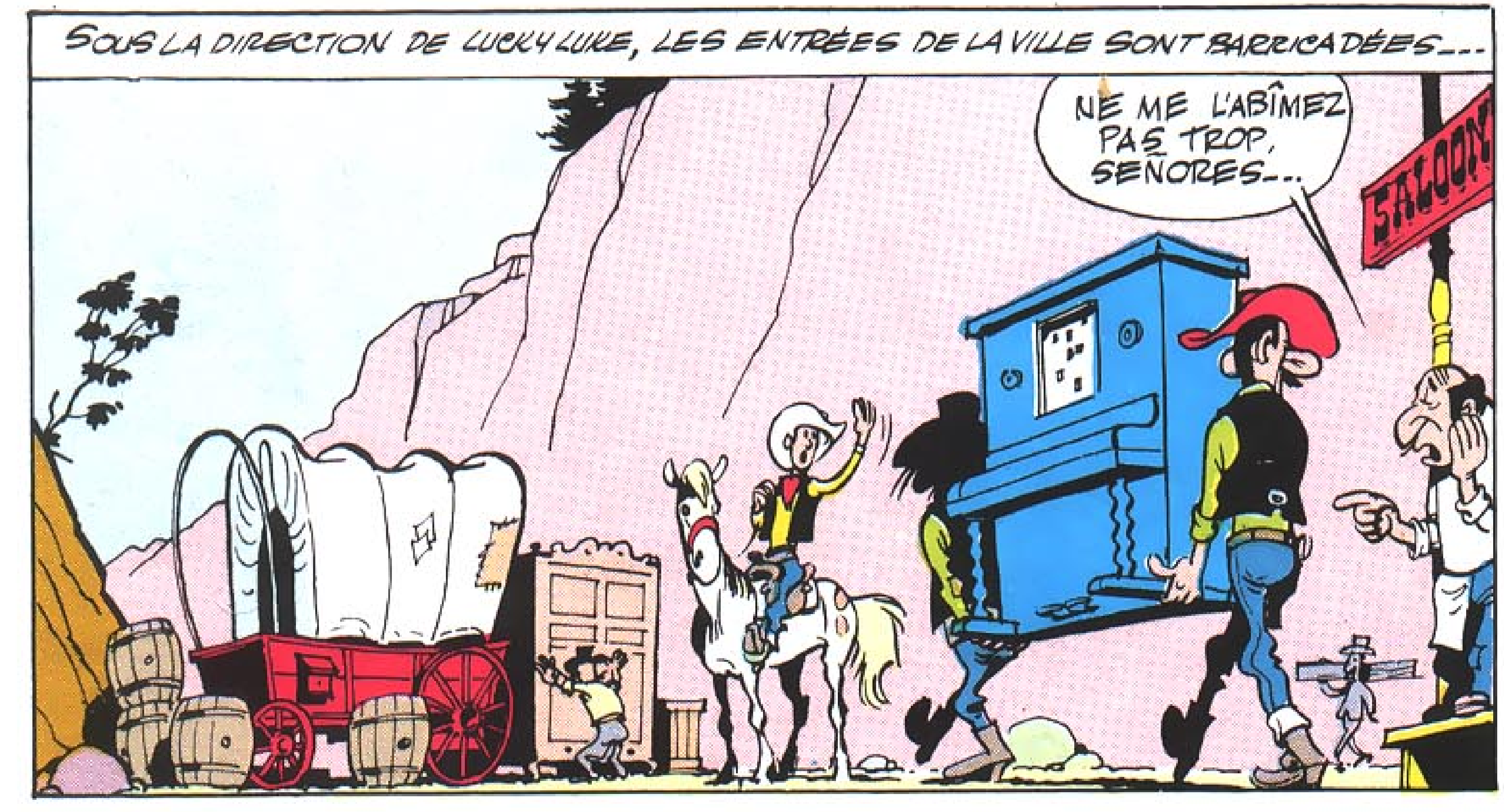


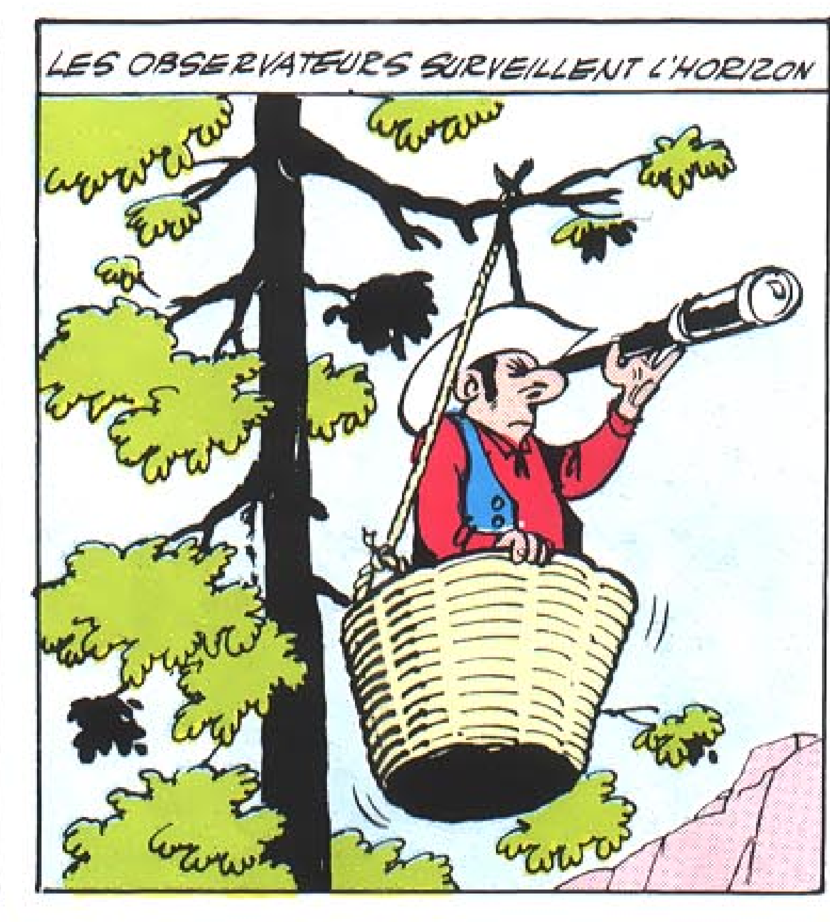

J'EN AI UN QUI A DU COFFRE...
PARFAIT ! ON EN FERA UN CLAIRON !...

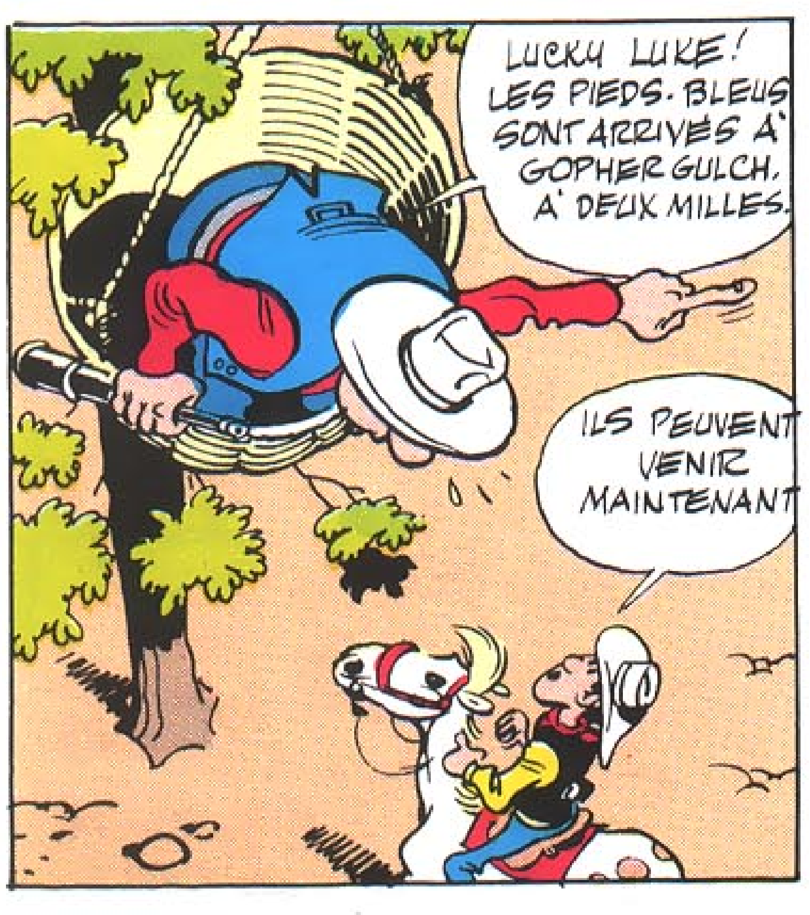

ET LES VIEILLES ARMES, DÉCROCHÉES
ARTHUR ! SOIS PRUDENT AVEC CET ENGIN !!..
VOYONS, ANNA, CE FUSIL N'A PLUS SERVI DEPUIS MON RETOUR DE LA GUERRE CIVILE.

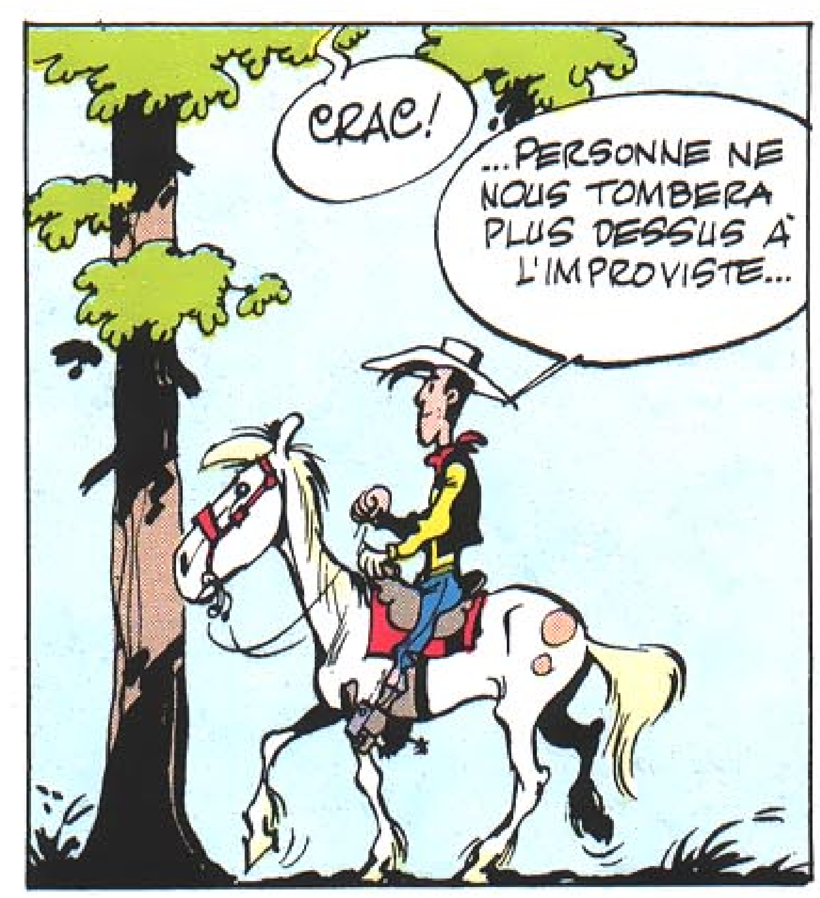

...DE LEURS PANOPLIES, SE RÉVEILLENT...
PAN !


...POUR LA DÉFENSE DE RATTLESNAKE...
TIENS ! J'AI DÛ OUBLIER DE LE DÉCHARGER !

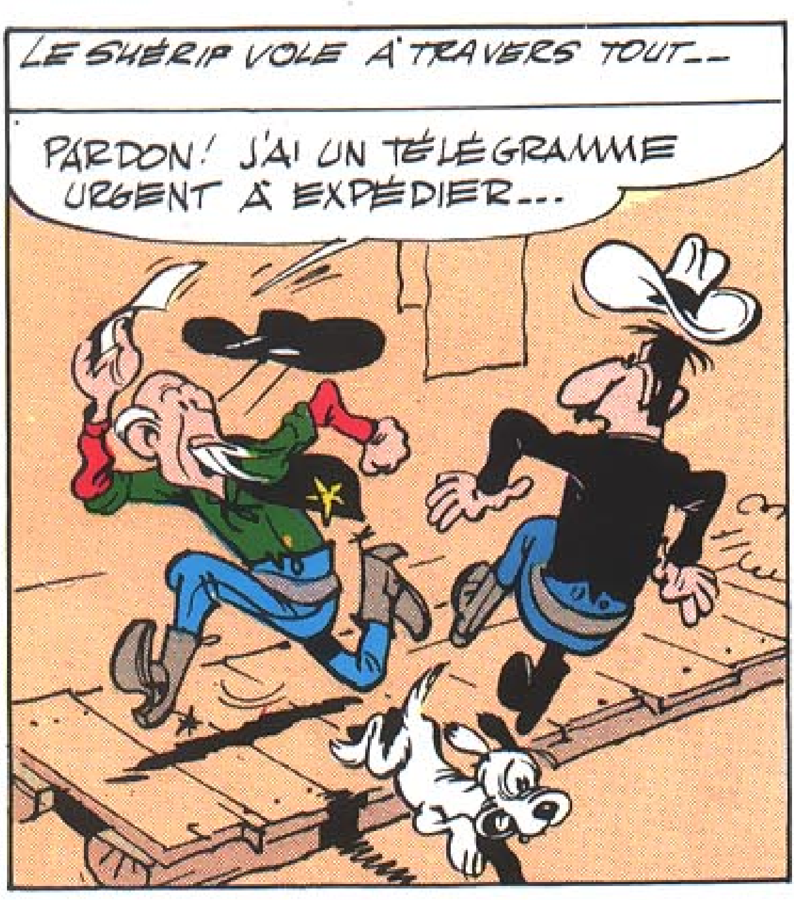

SOUS LA DIRECTION DE LUCKY LUKE, LES ENTRÉES DE LA VILLE SONT BARRICADÉES...
NE ME L'ABÎMEZ PAS TROP, SEÑORES...
SALOON

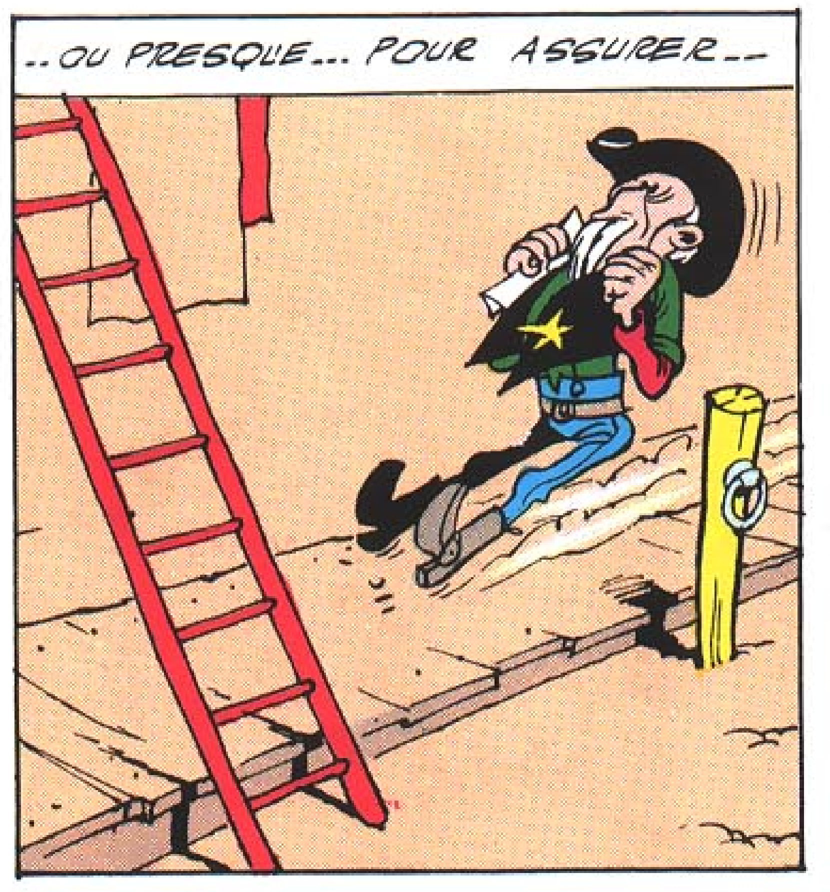

LES OBSERVATEURS SURVEILLENT L'HORIZON

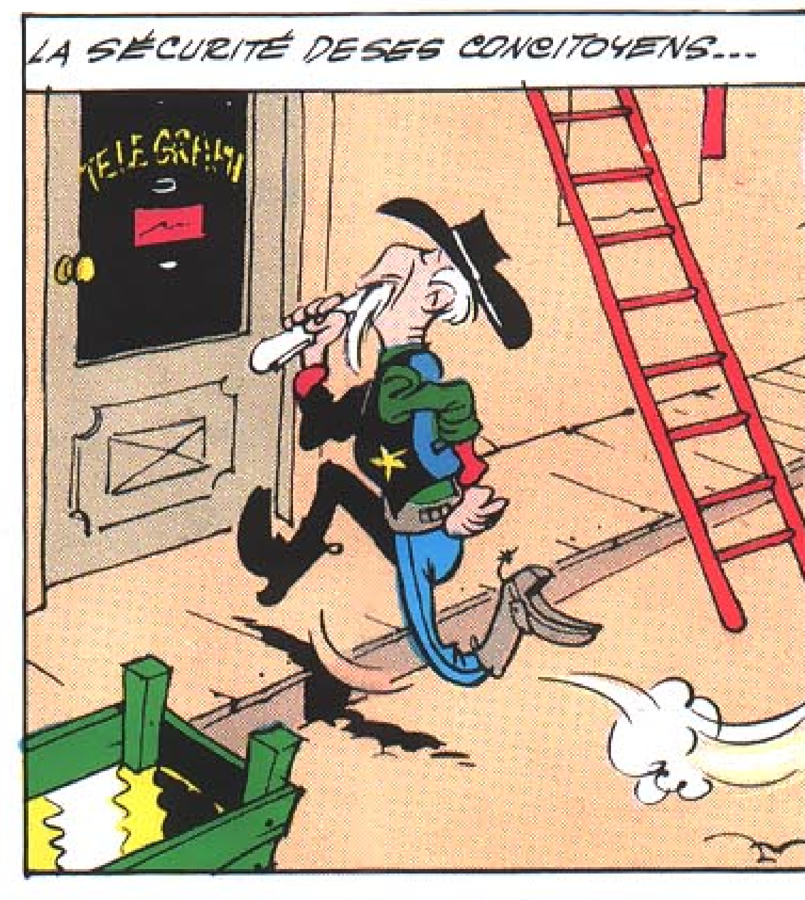

LUCKY LUKE! LES PIEDS-BLEUS SONT ARRIVÉS À GOPHER GULCH, À DEUX MILLES.
ILS PEUVENT VENIR MAINTENANT

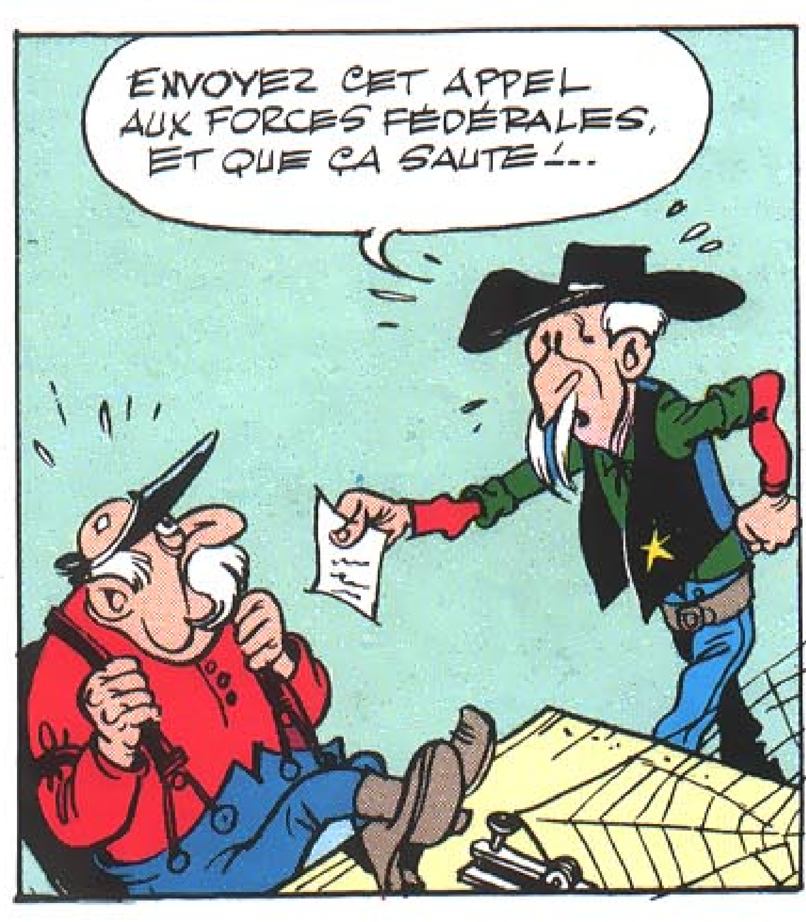

CRAC!
...PERSONNE NE NOUS TOMBERA PLUS DESSUS À L'IMPROVISTE...

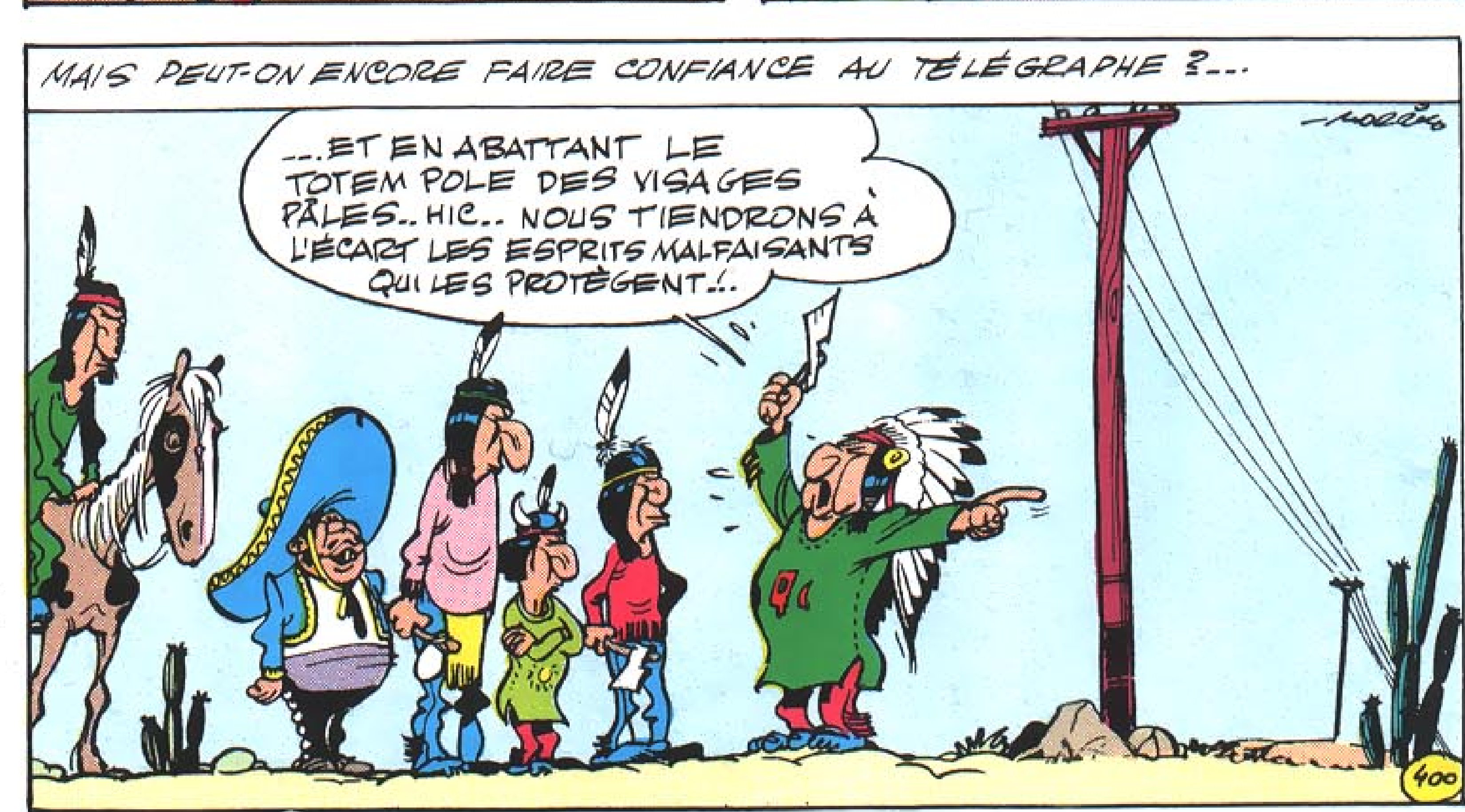



LE SHÉRIF VOLE À TRAVERS TOUT...
PARDON! J'AI UN TÉLÉGRAMME URGENT À EXPÉDIER...


...OU PRESQUE... POUR ASSURER...


LA SÉCURITÉ DE SES CONCITOYENS...


ENVOYEZ CET APPEL AUX FORCES FÉDÉRALES, ET QUE ÇA SAUTE!...


MAIS PEUT-ON ENCORE FAIRE CONFIANCE AU TÉLÉGRAPHE?...
...ET EN ABATTANT LE TOTEM POLE DES VISAGES PÂLES.. HIC.. NOUS TIENDRONS À L'ÉCART LES ESPRITS MALFAISANTS QUI LES PROTÈGENT!..
400


CE MESSAGE EST URGENT! ENVOYEZ-LE TOUT DE SUITE!!
MOI ??


UN TÉLÉGRAMME! ENFIN UN TÉLÉGRAMME!

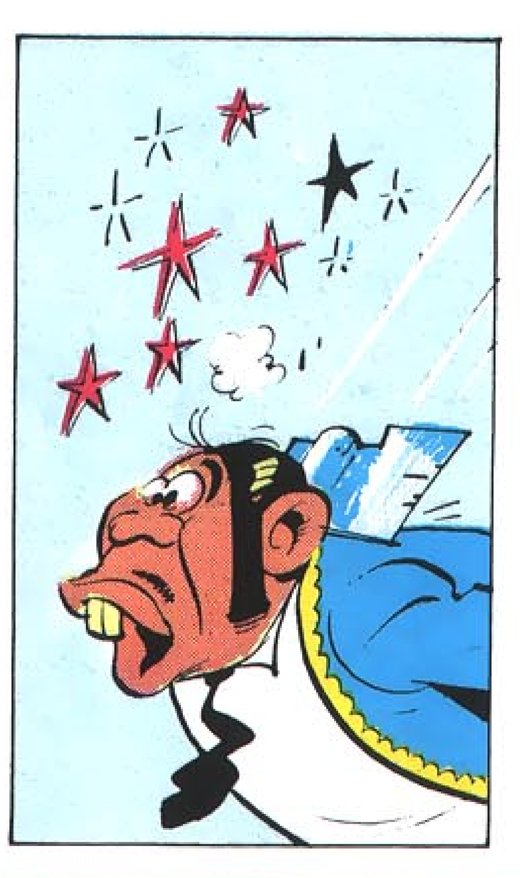

C'EST TELLEMENT RARE ICI VOUS COMPRENEZ... ON PERD L'HABITUDE...
CODE MORSE


ÇA N'IRA PAS TOUT SEUL... IL EST ROND COMME UNE BILLE...

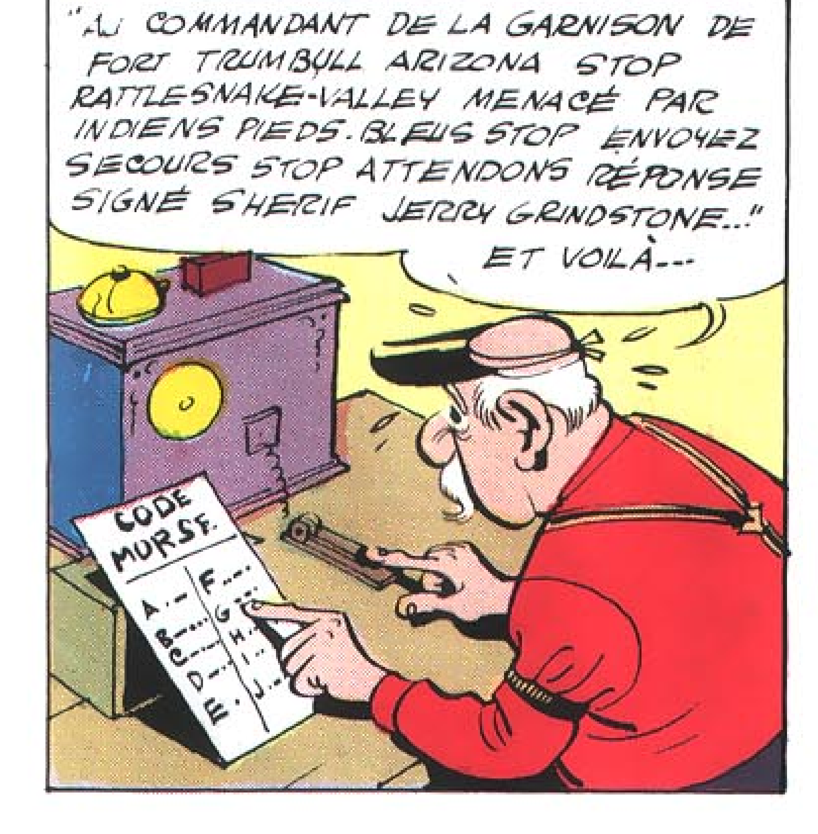

UGH!


JE NE COMPRENDS PAS LE LANGAGE INDIEN PIED-BLEU, MAIS JE DEVINE CE QU'IL VEUT DIRE... HAHAHA!...



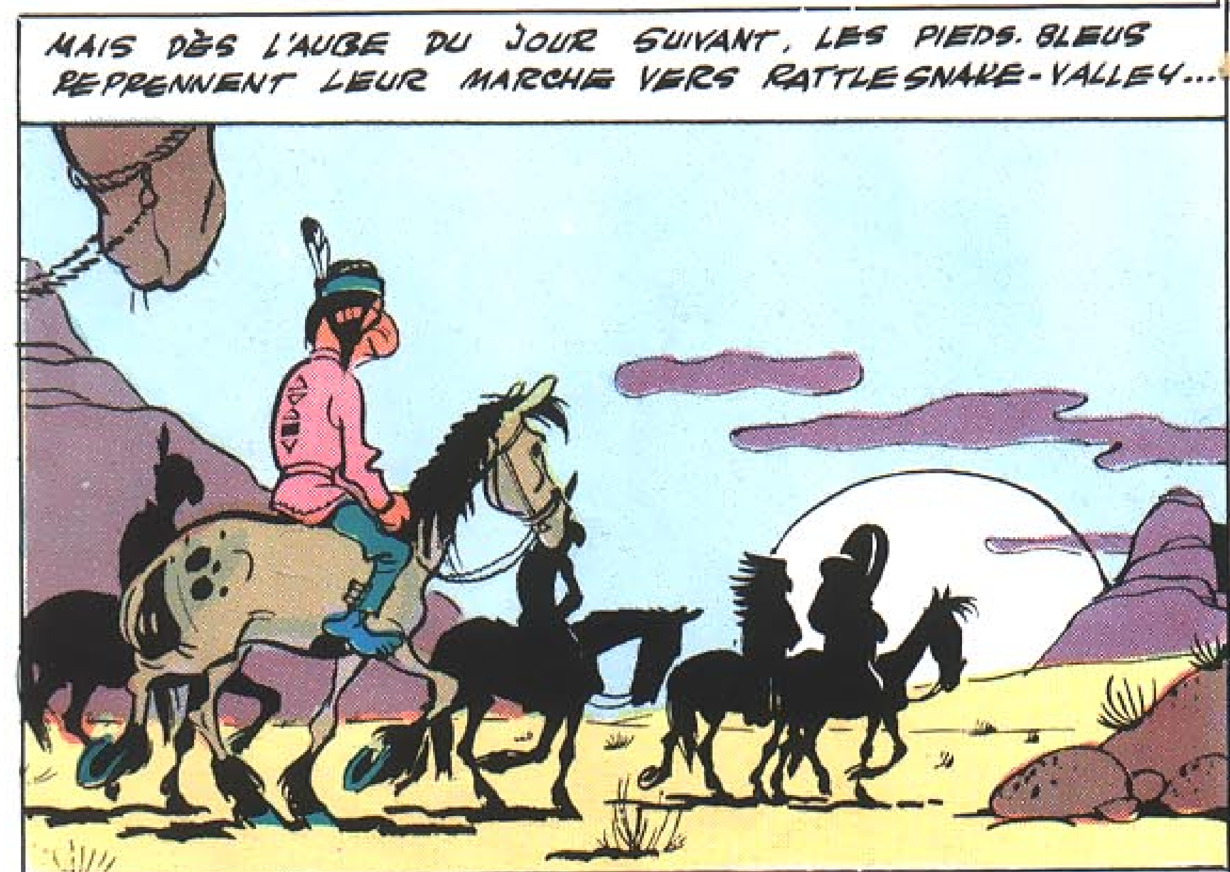



UGH! MOI PAS COMPRENDRE LANGAGE VISAGE PÂLE MEXICAIN... MAIS MOI DEVINER...


"AU COMMANDANT DE LA GARNISON DE FORT TRUMBULL ARIZONA STOP RATTLESNAKE-VALLEY MENACÉ PAR INDIENS PIEDS-BLEUS STOP ENVOYEZ SECOURS STOP ATTENDONS RÉPONSE SIGNÉ SHERIF JERRY GRINDSTONE..." ET VOILÀ...
CODE MORSE

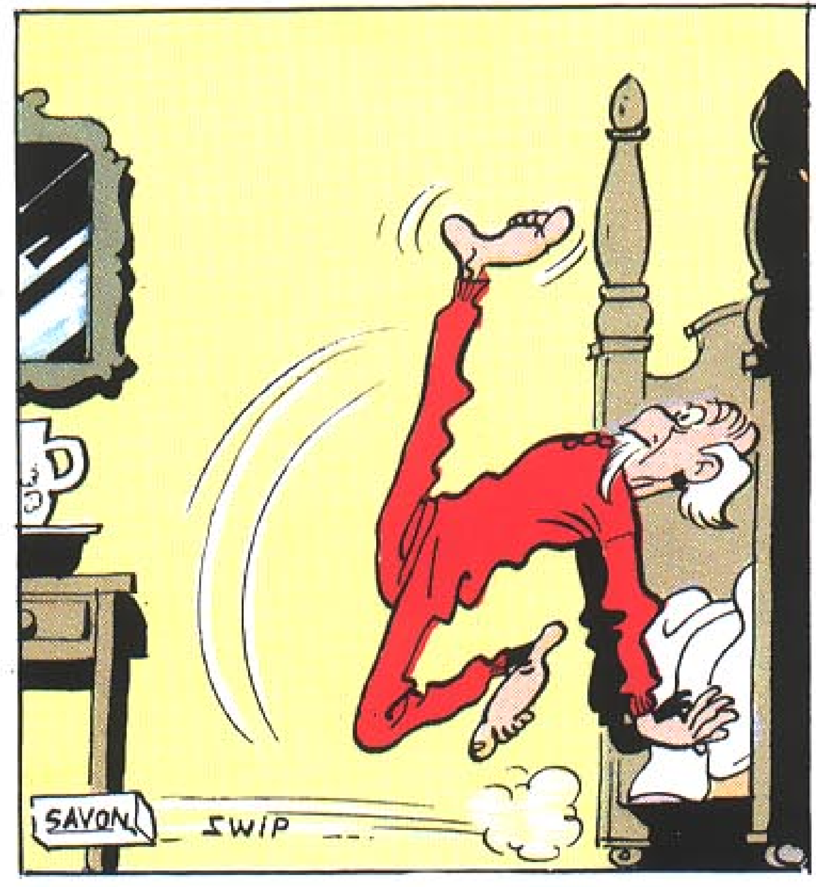

UGH!
CRAC


COMMENT? PAS DE RÉPONSE?!
RIEN! POUR UNE FOIS QUE J'ENVOIE UN MESSAGE, ON ME COUPE LA LIGNE!!!


MAIS DÈS L'AUBE DU JOUR SUIVANT, LES PIEDS-BLEUS REPRENNENT LEUR MARCHE VERS RATTLESNAKE-VALLEY...

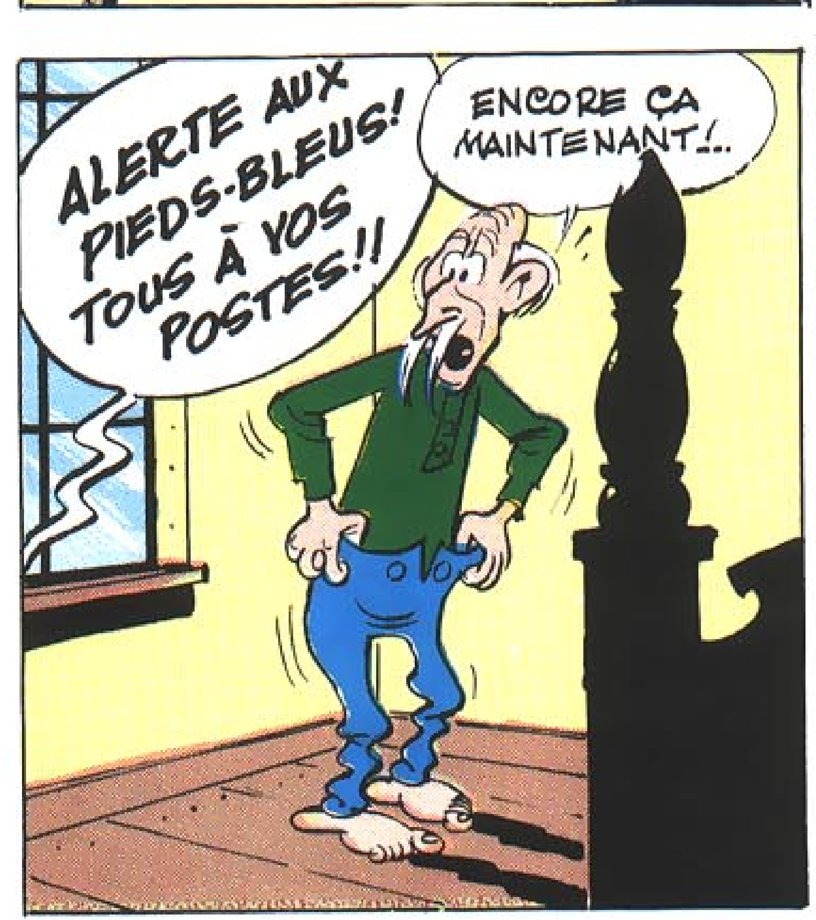

VOILÀ RATTLESNAKE! ATTAQUEZ MAINTENANT, ET VOUS PRENDREZ LA VILLE PAR SURPRISE!..
GRAND-CHAPEAU" PARLE SAGEMENT! "OURS ASSOIFFÉ" N'ATTENDRA PAS L'ARRIVÉE DES AUTRES TRIBUS!..

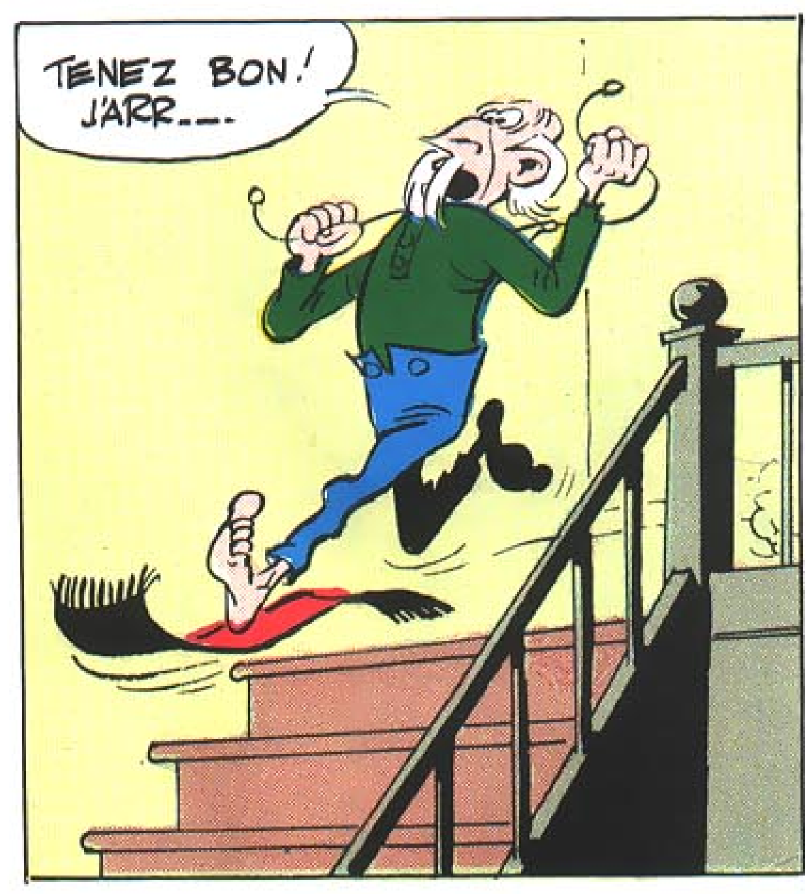

PENDANT CE TEMPS, LE SHÉRIF SE RÉVEILLE, SOUCIEUX...
COMMENÇONS PAR NOUS LEVER DU PIED DROIT AFIN D'ÉVITER DE NOUVEAUX DÉBOIRES...

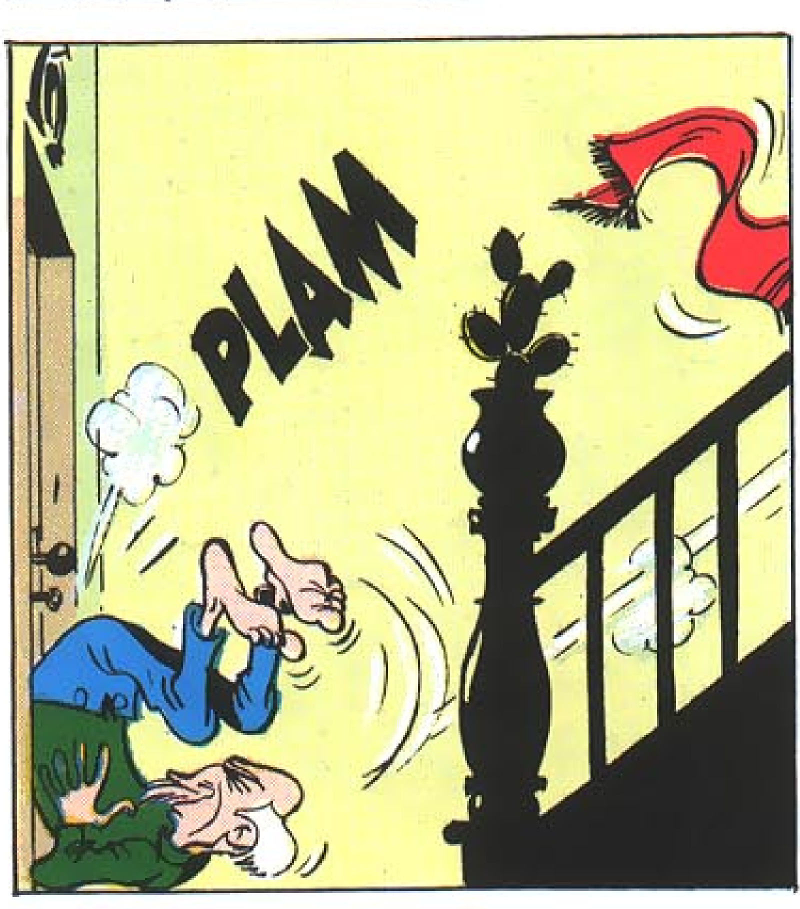

SAVON
SWIP

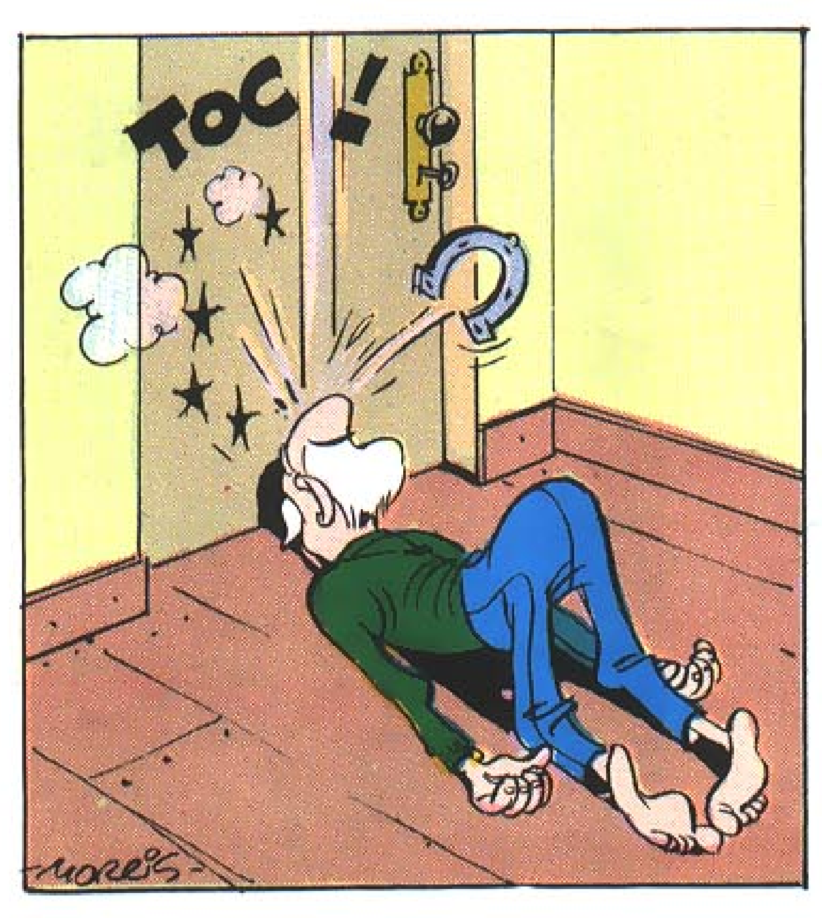

QUITTE POUR LA PEUR! RIEN DE CASSÉ.. TOUCHONS DU BOIS!..
TOC TOC


AÏE! MA GLACE! EN MORCEAUX! SEPT ANS DE MALHEUR...

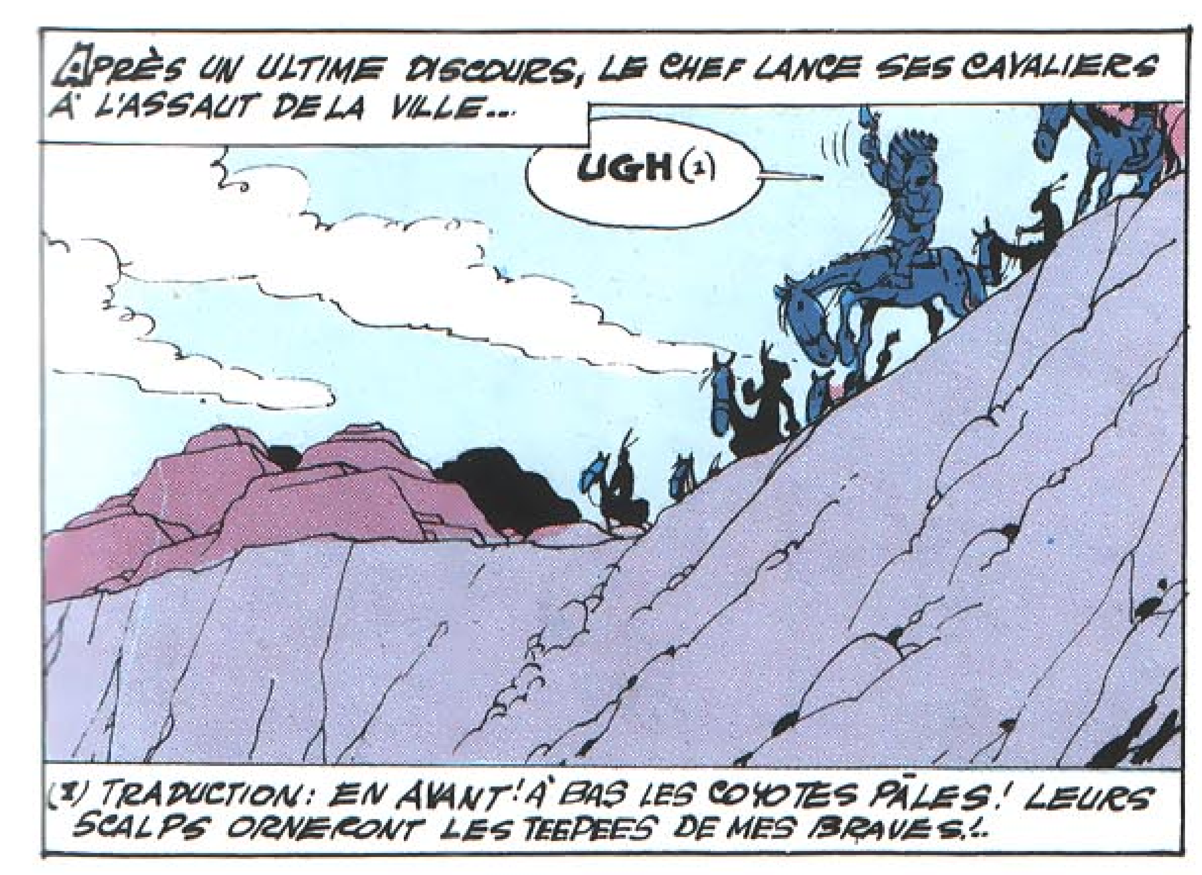

ALERTE AUX PIEDS-BLEUS! TOUS À VOS POSTES!!
ENCORE ÇA MAINTENANT!..

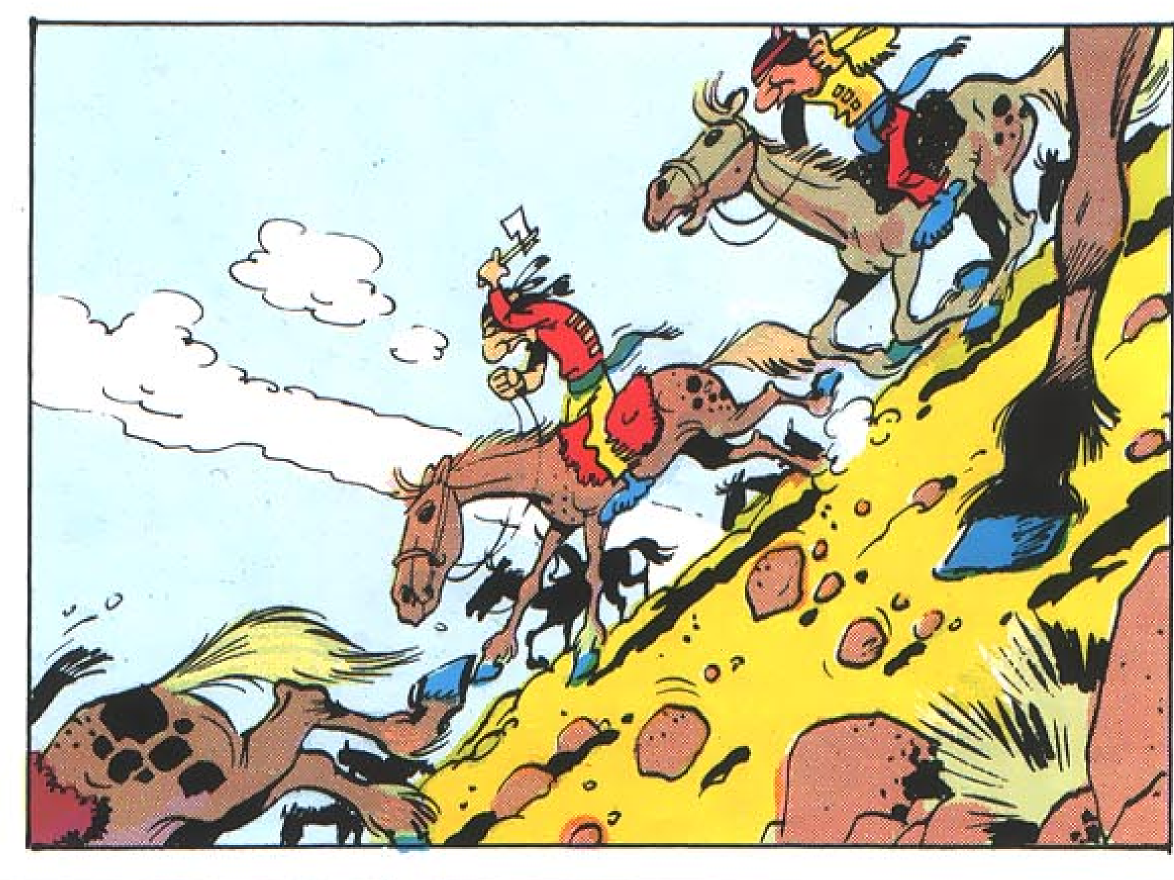

TENEZ BON! J'ARR...


PLAM

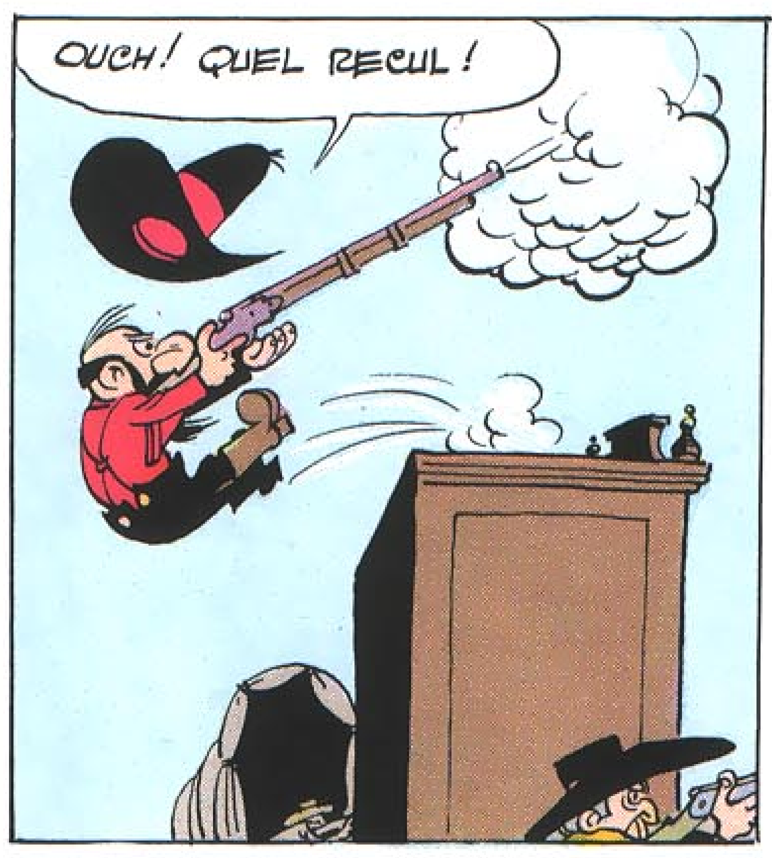

TOC!
MORRIS

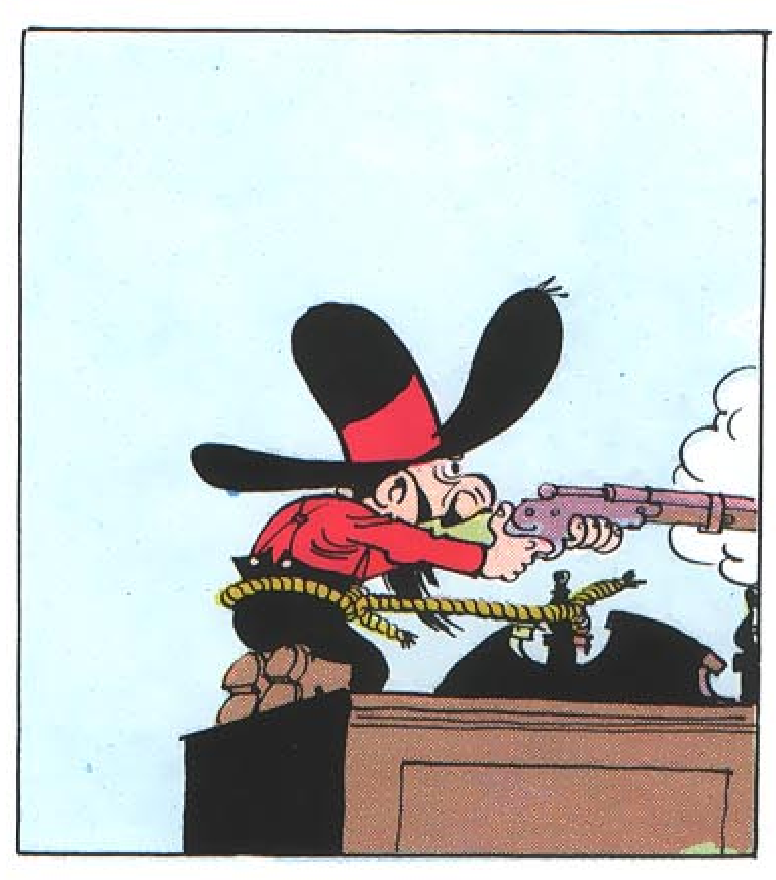

POSTE DE SECOURS
REGARDEZ! DÉJÀ UN BLESSÉ!
JE SUIS NÉ SOUS UNE MAUVAISE ÉTOILE!
402

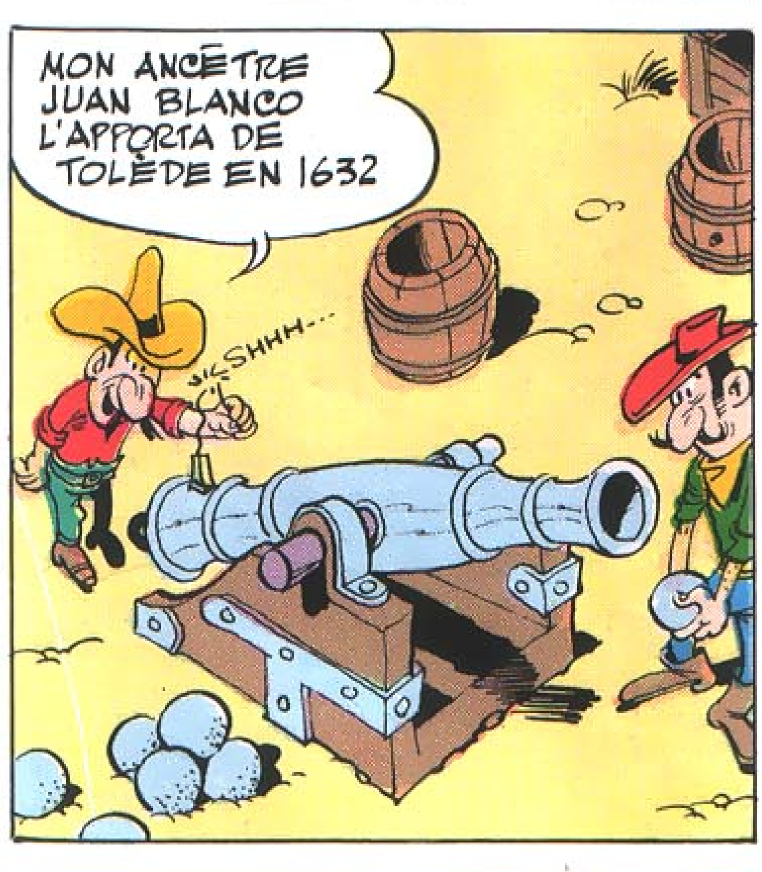

APRÈS UN ULTIME DISCOURS, LE CHEF LANCE SES CAVALIERS À L'ASSAUT DE LA VILLE...
UGH (1)
(1) TRADUCTION: EN AVANT! À BAS LES COYOTES PÂLES! LEURS SCALPS ORNERONT LES TEEPEES DE MES BRAVES!.

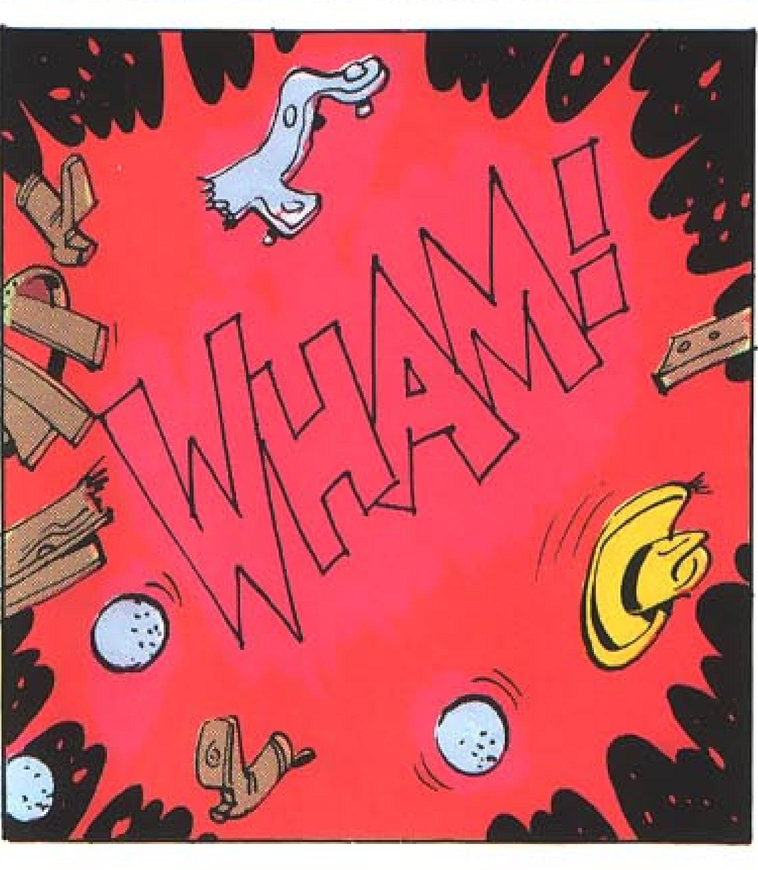


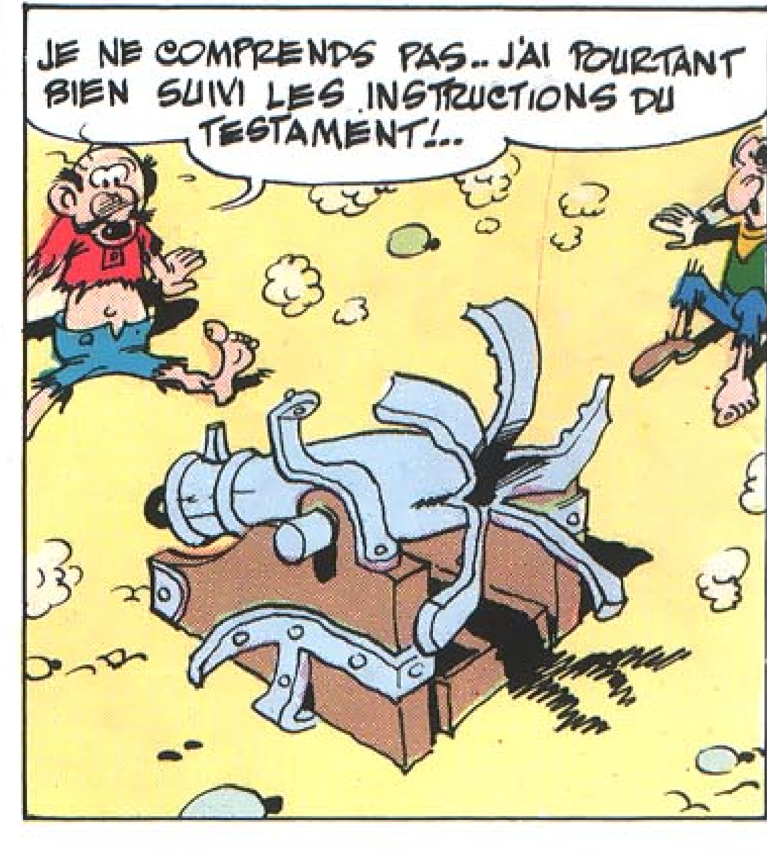

MAIS UN FEU NOURRI DE LA DÉFENSE LES ACCUEILLE...
..ET VISEZ JUSTE! IL S'AGIT DE NE PAS GASPILLER LES MUNITIONS!..


OUCH! QUEL RECUL!



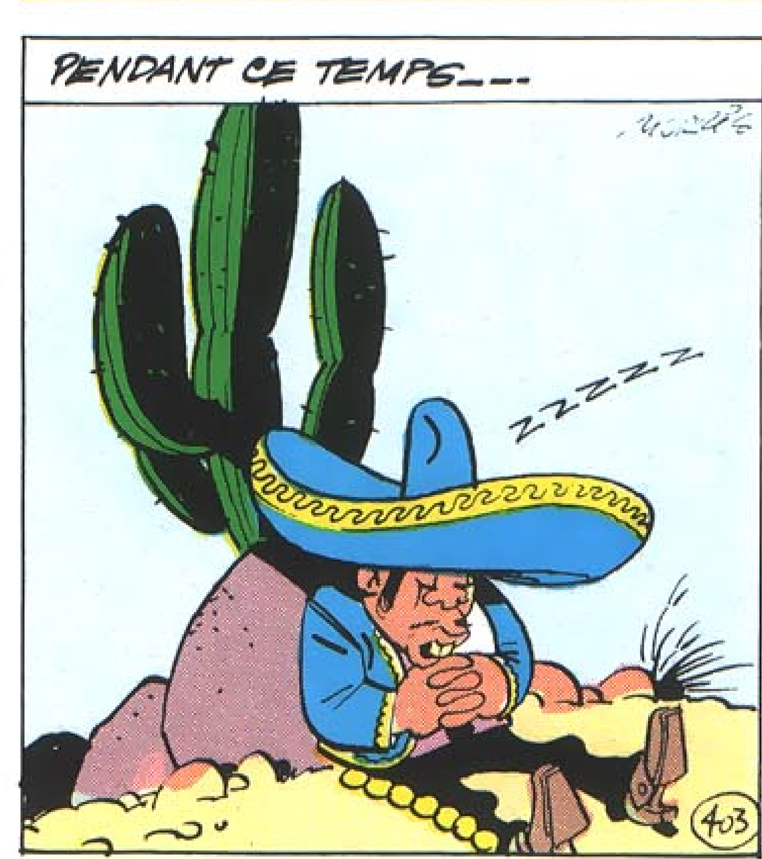

MON ANCÊTRE JUAN BLANCO L'APPORTA DE TOLÈDE EN 1632
SHHH...

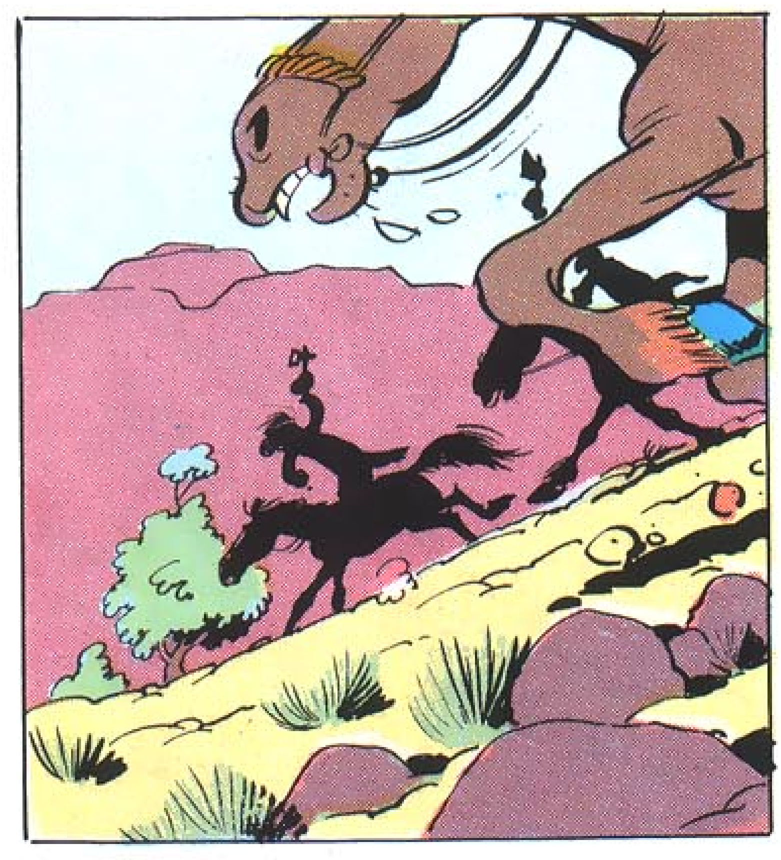
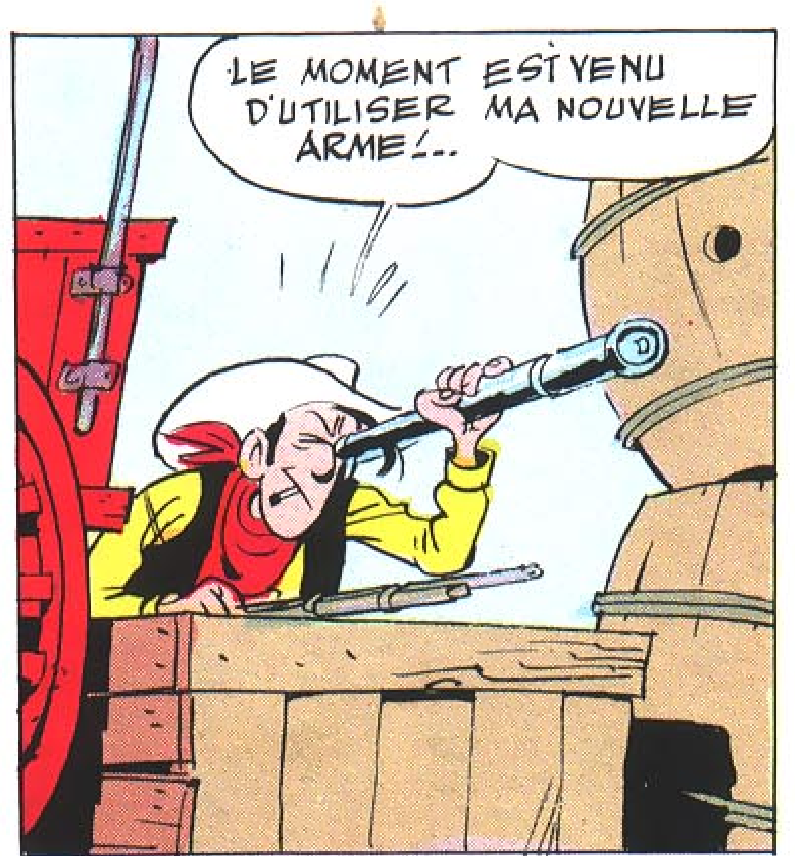
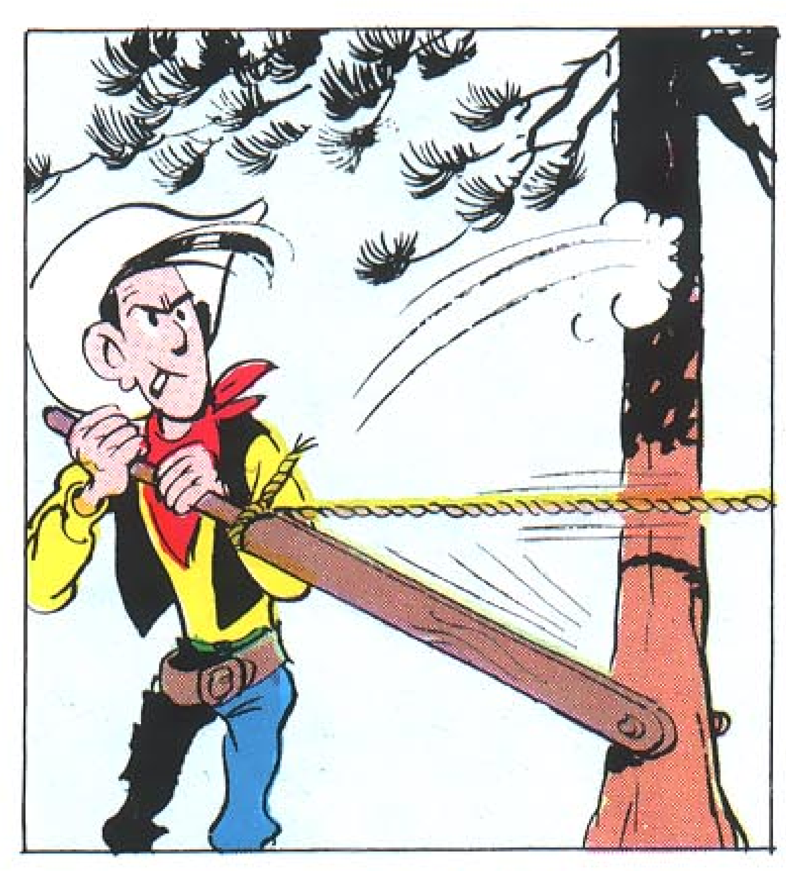

WHAM!

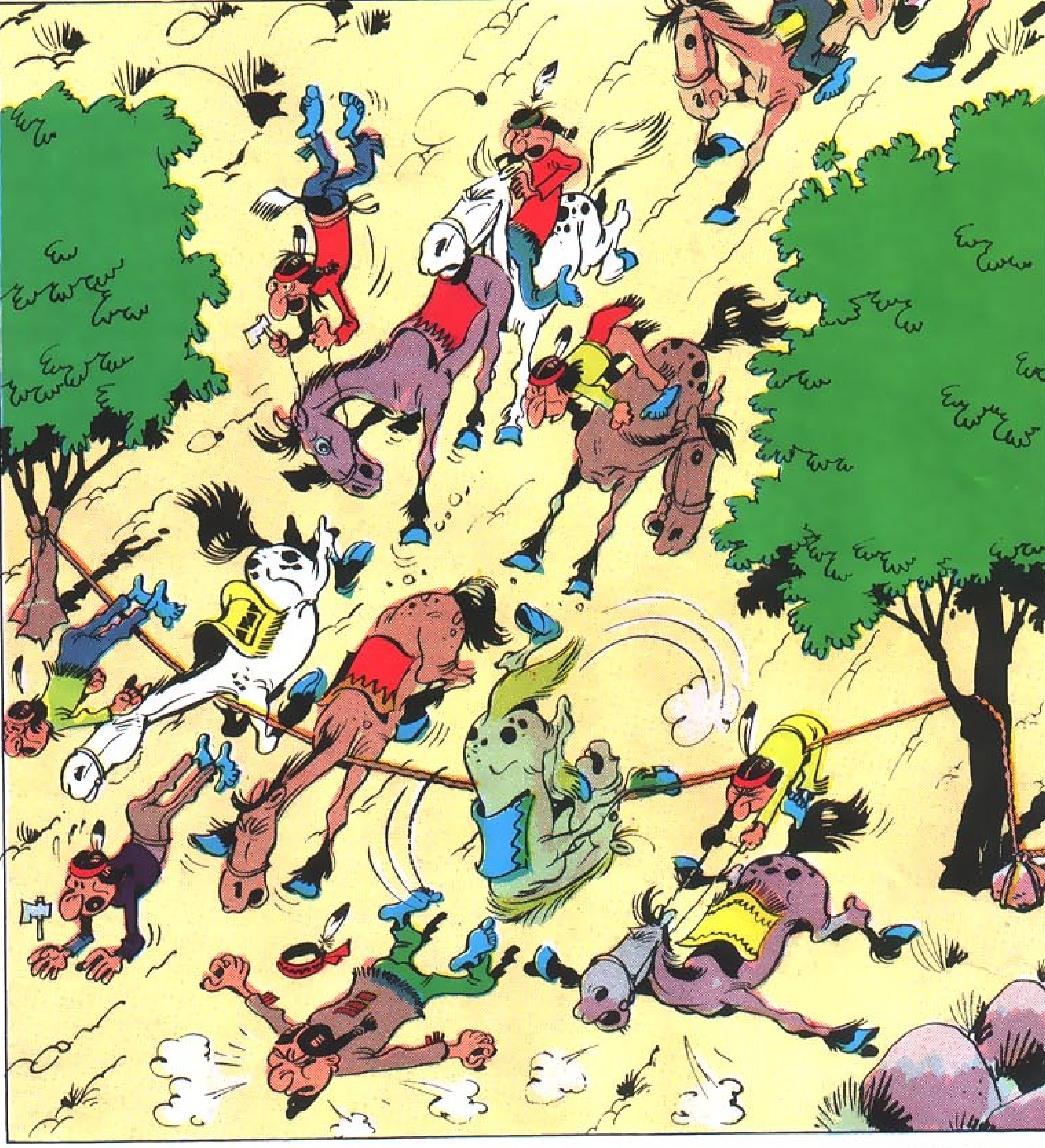
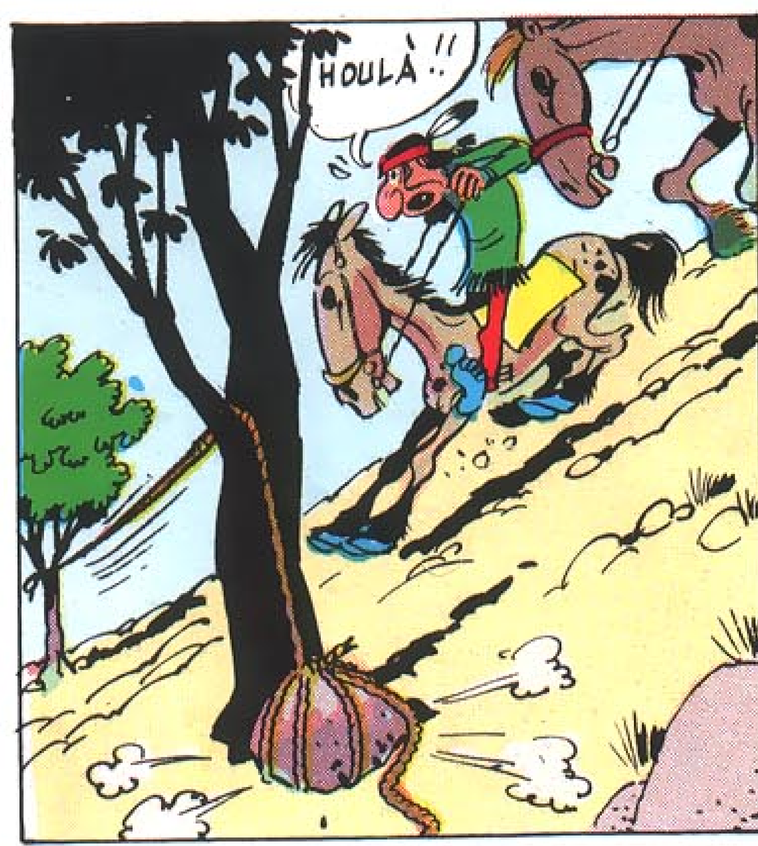

JE NE COMPRENDS PAS.. J'AI POURTANT BIEN SUIVI LES INSTRUCTIONS DU TESTAMENT!..


CRAC!

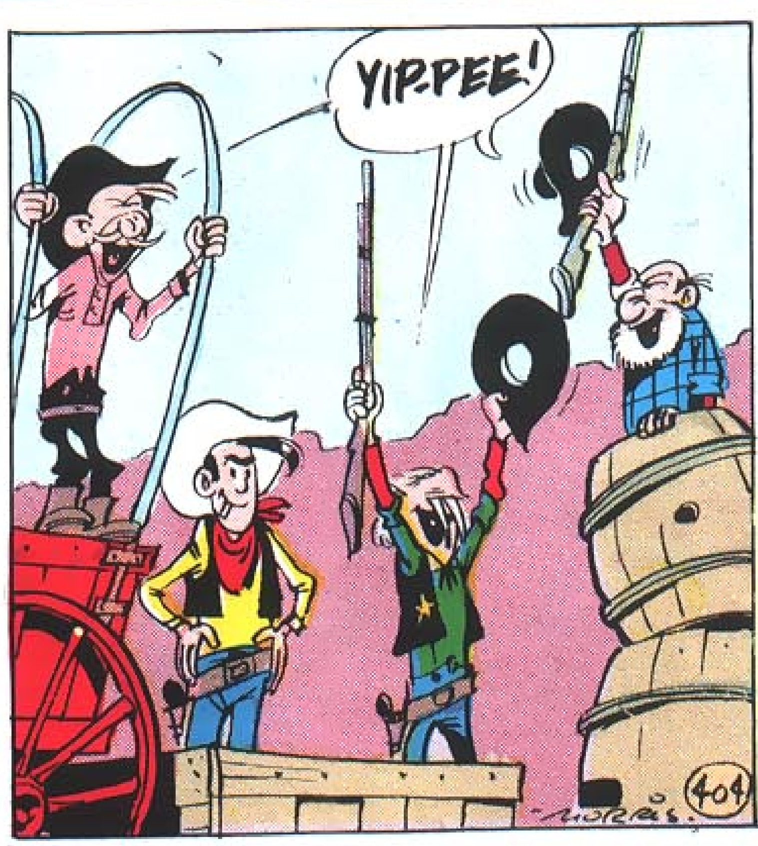

MISÈRE! ENCORE UNE GLACE DE CASSÉE! CELA FAIT DÉJÀ QUATORZE ANS DE MALHEUR!..


PENDANT CE TEMPS...
ZZZZZ



LE MOMENT EST VENU D'UTILISER MA NOUVELLE ARME!..


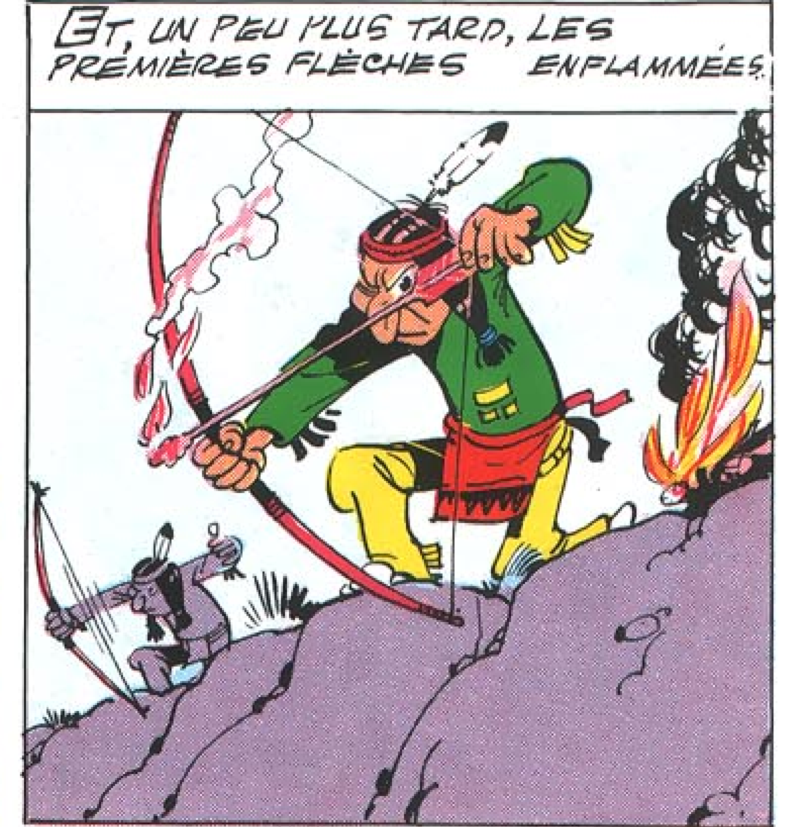
WOULA! WOULA! WOULA!


HOULÀ!!

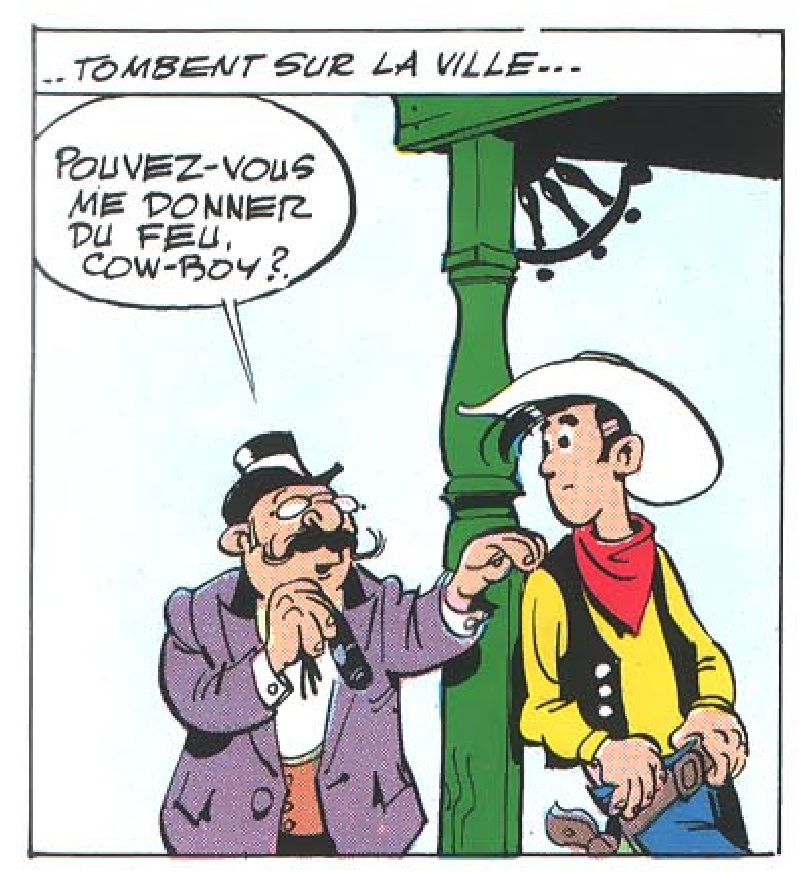
RASSEMBLEMENT DERRIÈRE LA COLLINE!!

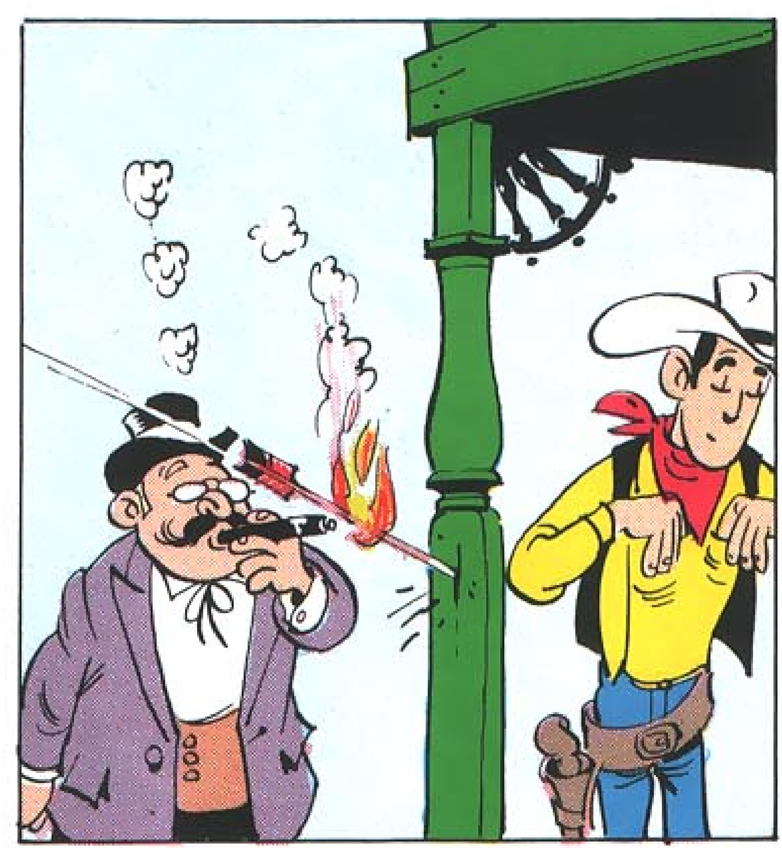
C'EST LA DÉROUTE! NOUS AVONS GAGNÉ LA PREMIÈRE MANCHE!

YIP-PEE!
MORRIS
404

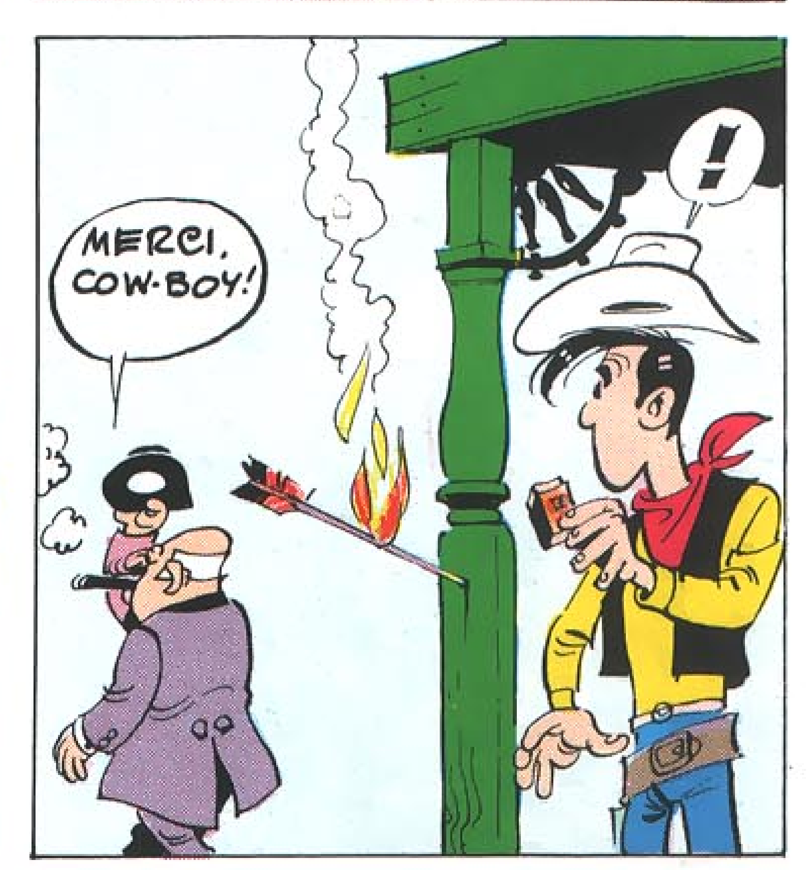

APRÈS LA DÉCONFITURE DES PIEDS-BLEUS, LE SORCIER A FORT À FAIRE POUR RETAPER LA CAVALERIE...

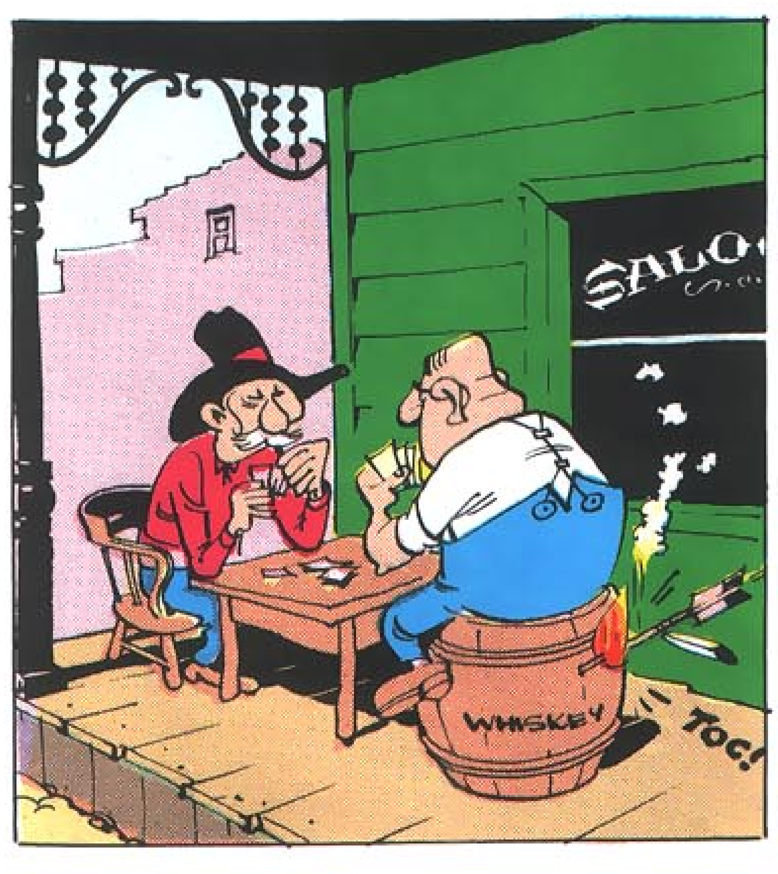

NOS BRAVES ONT ÉTÉ VICTIMES D'UN SORTILÈGE AFFREUX...HIC! MAIS CES FACES ENFARINÉES NE PERDRONT RIEN POUR ATTENDRE!..


ET, UN PEU PLUS TARD, LES PREMIÈRES FLÈCHES ENFLAMMÉES


..TOMBENT SUR LA VILLE...
POUVEZ-VOUS ME DONNER DU FEU, COW-BOY?

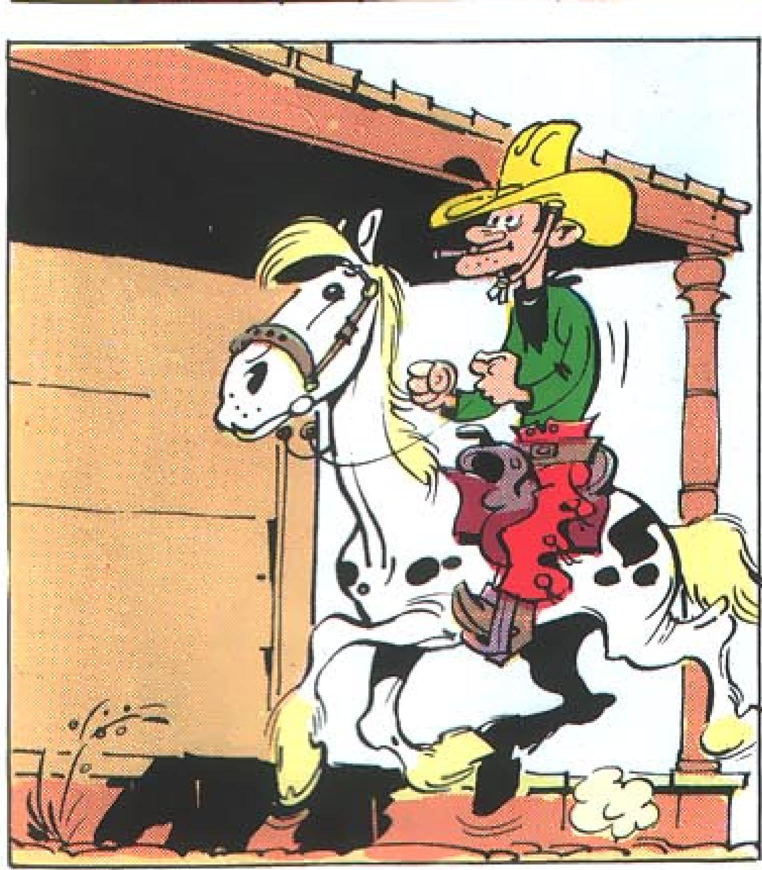


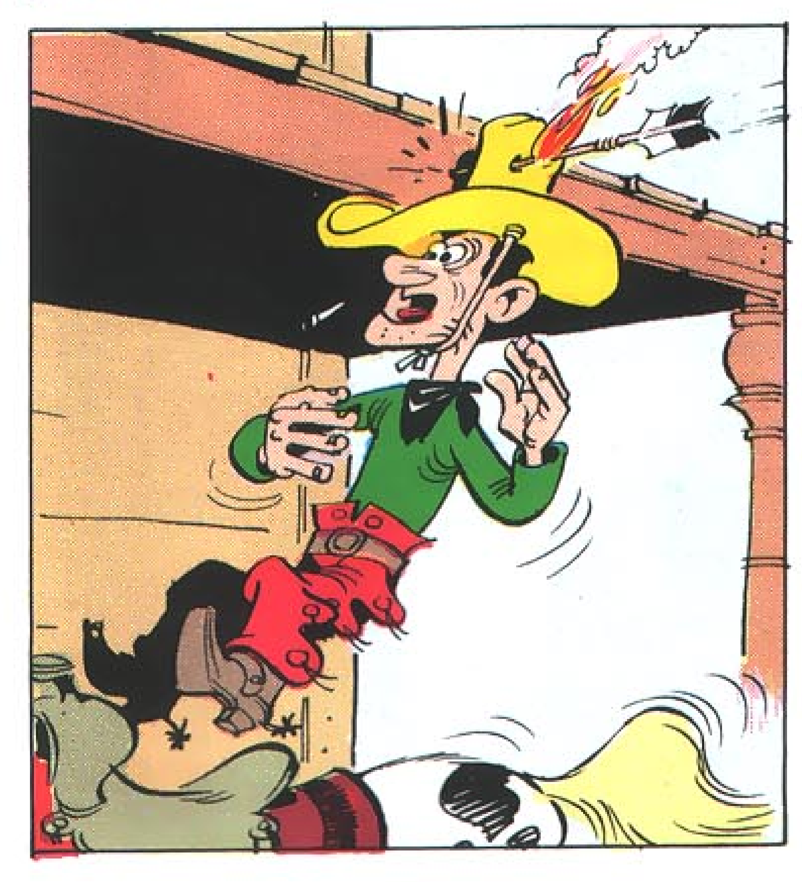

MERCI, COW-BOY!
!

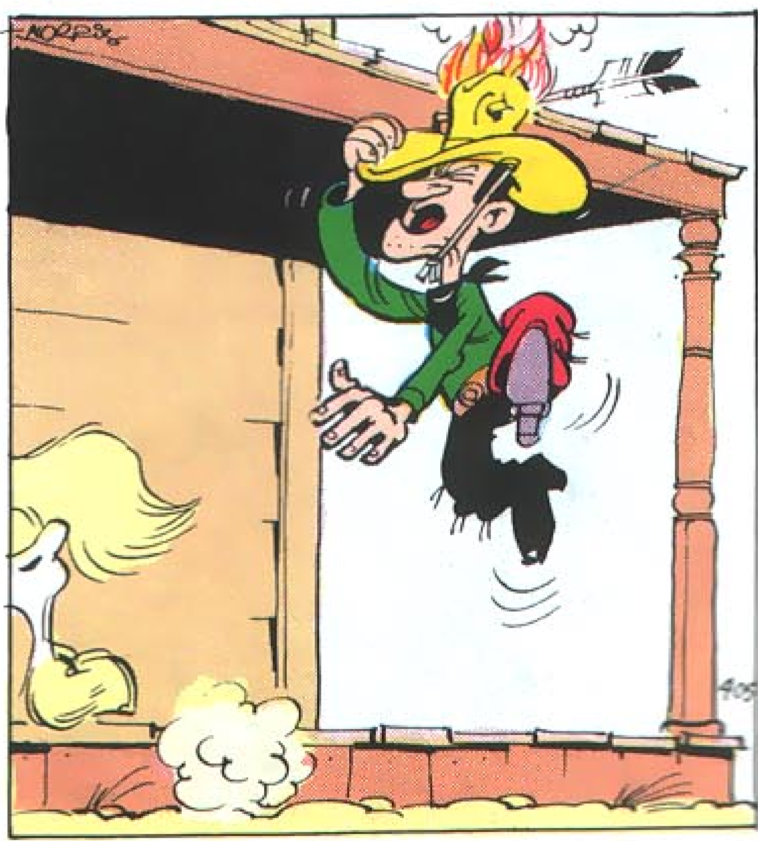

WHISKEY
TOC!

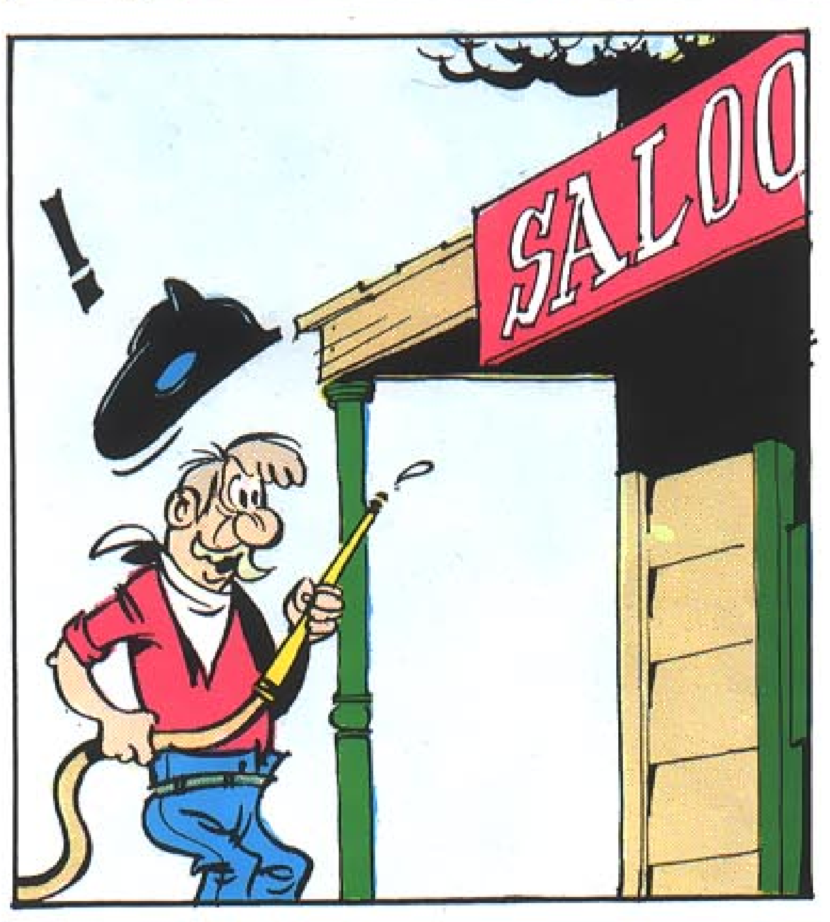

SNIF...SNIF... ÇA SENT LE BRÛLÉ...
OUI, MA FEMME PRÉPARE DU LARD GRILLÉ...


WHAM!

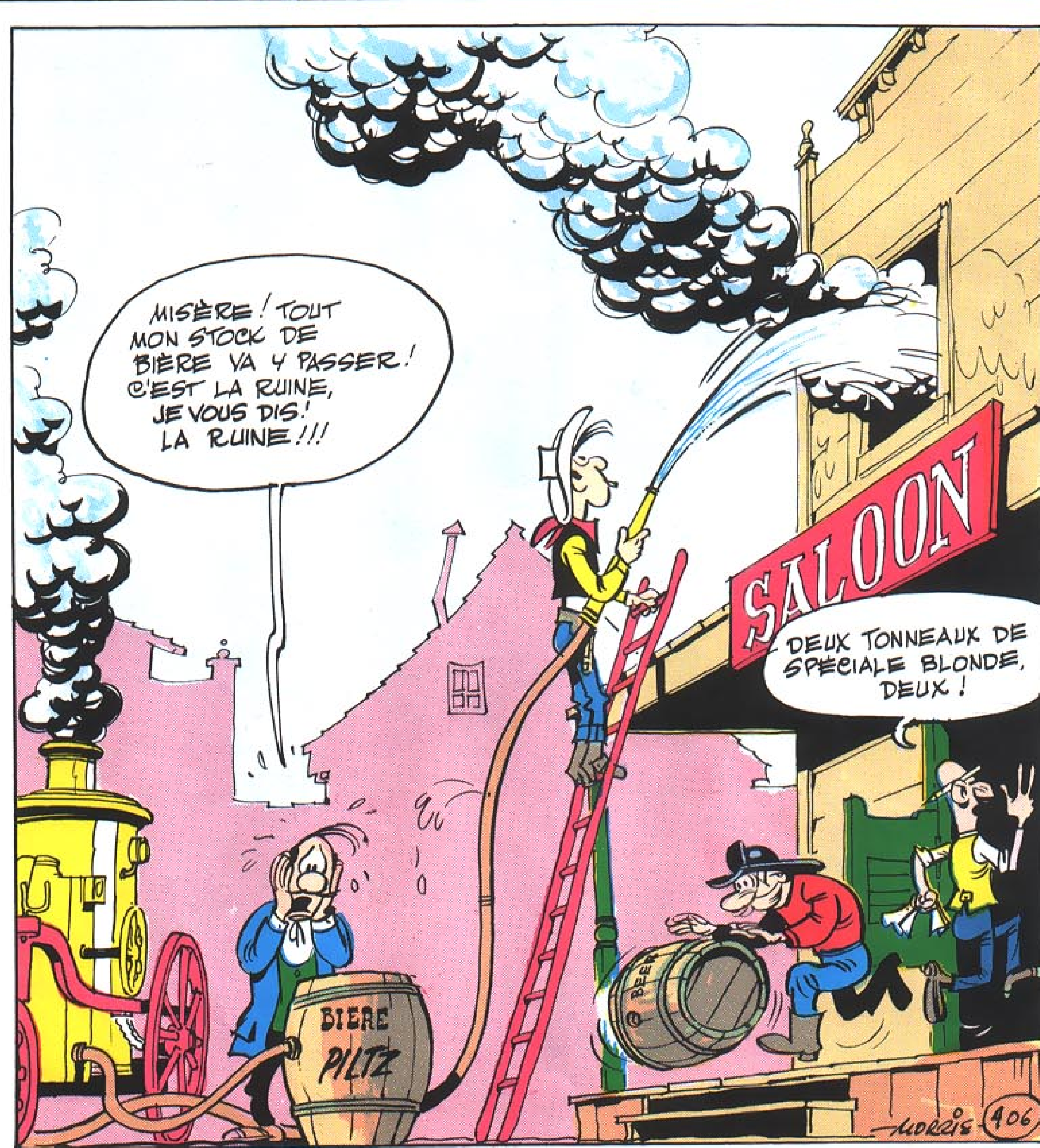






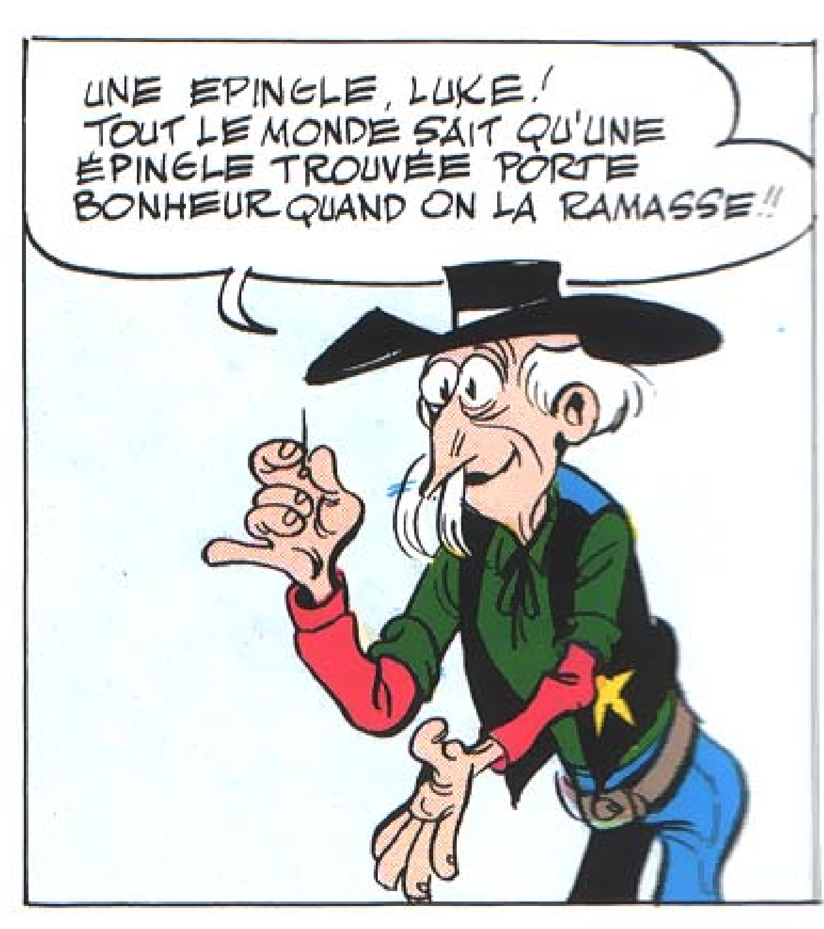

!
SALOON


ÇA VA MAL, LUCKY LUKE !... IL N'Y A PLUS D'EAU !...
QU'À CELA NE TIENNE ! APPELEZ-MOI LE PATRON DU SALOON !...


MISÈRE ! TOUT MON STOCK DE BIÈRE VA Y PASSER ! C'EST LA RUINE, JE VOUS DIS ! LA RUINE !!!
SALOON
DEUX TONNEAUX DE SPÉCIALE BLONDE, DEUX !
BIÈRE PILTZ
MORRIS 406


LOUÉ SOIT LE GRAND MANITOU! TOUTE LA VILLE FLAMBE! LES VISAGES PÂLES DEVRONT GRILLER OU SE RENDRE
QUEL FEU DE JOIE! MAGNÍFICO!!

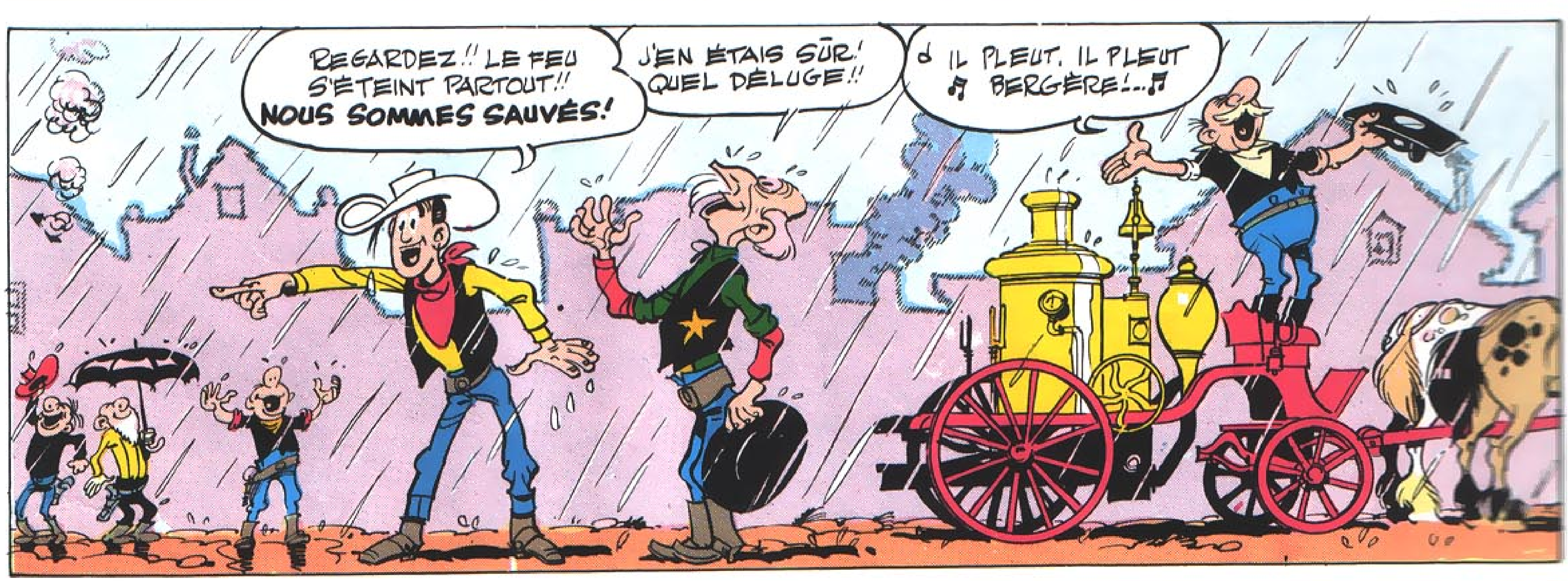

PLUS UNE GOUTTE D'EAU DANS TOUTE LA VILLE! ALLONS-NOUS ÊTRE FORCÉS D'ÉVACUER CE BRASIER ET DE NOUS RENDRE?!!
CHOUETTE!

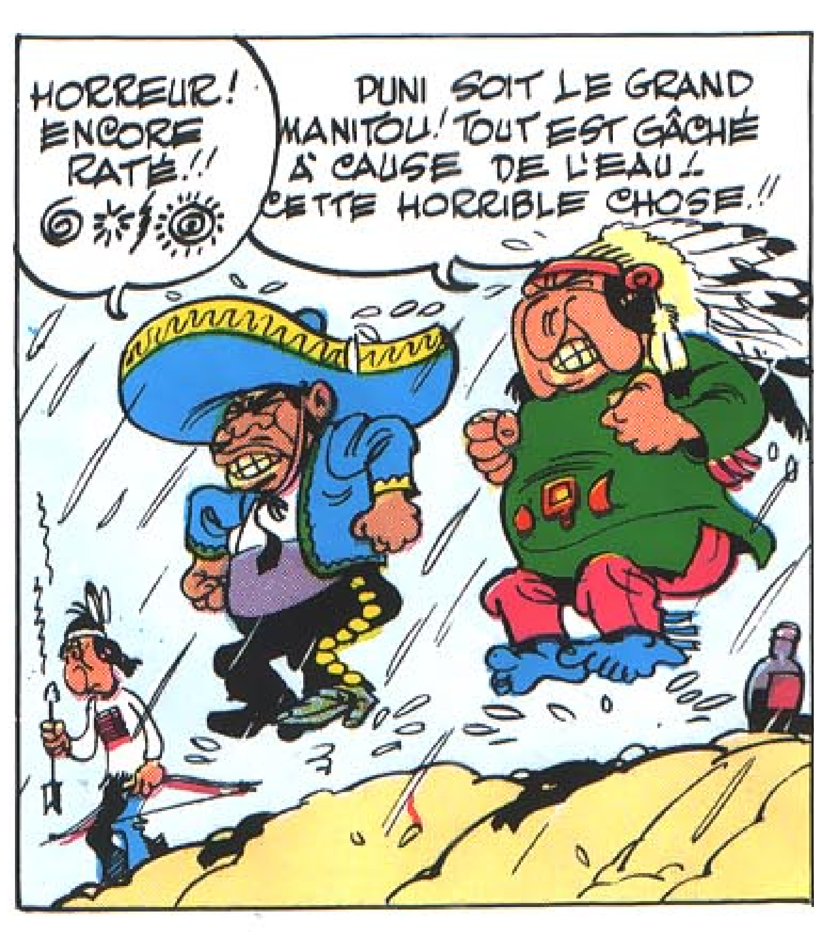

UNE ÉPINGLE, LUKE! TOUT LE MONDE SAIT QU'UNE ÉPINGLE TROUVÉE PORTE BONHEUR QUAND ON LA RAMASSE!!


A-T-ON IDÉE!! DES SOTTISES PAREILLES À UN MOMENT AUSSI CRITIQUE!!
MAIS, LUKE CECI N'EST PAS DE LA SUPERSTITION!...


WHAM!


MAIS.. MAIS IL PLEUT! C'EST UN ORAGE!!...
QU'EST-CE QUE JE TE DISAIS!!


REGARDEZ!! LE FEU S'ÉTEINT PARTOUT!! NOUS SOMMES SAUVÉS!
J'EN ÉTAIS SÛR! QUEL DÉLUGE!!
♪ IL PLEUT, IL PLEUT ♪ BERGÈRE!...♫


HORREUR! ENCORE RATÉ!!
PUNI SOIT LE GRAND MANITOU! TOUT EST GÂCHÉ À CAUSE DE L'EAU! CETTE HORRIBLE CHOSE!!

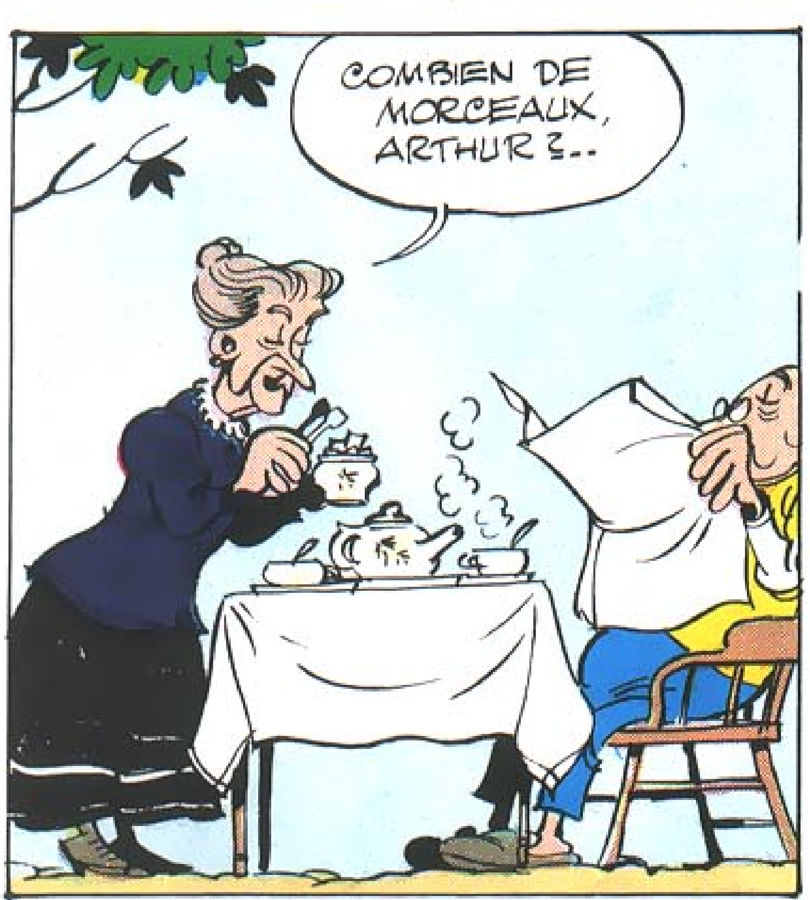

OÙ EST CE SORCIER?!!
MORRIS


C'EST CHAQUE FOIS LA MÊME CHOSE! QUAND ON TE DEMANDE DE LA PLUIE, TU N'OBTIENS QUE DU SOLEIL, ET QUAND ON VEUT DU SOLEIL IL DOUCHE À TORRENTS!!

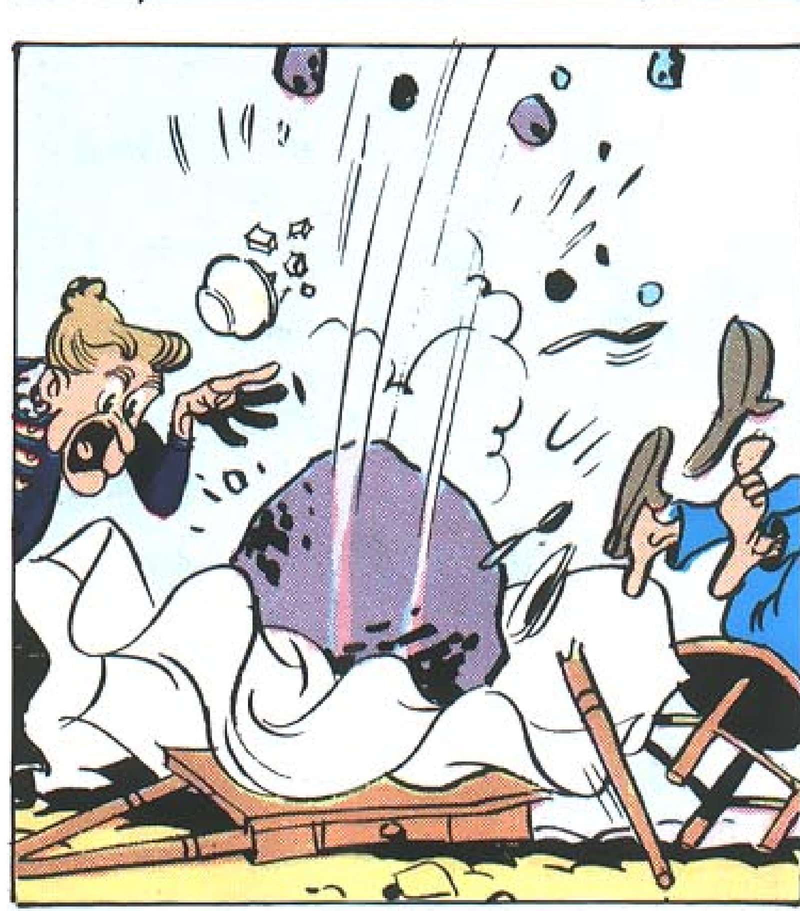

RATÉ! ENCORE RATÉ!! C'EST INFERNAL!!!

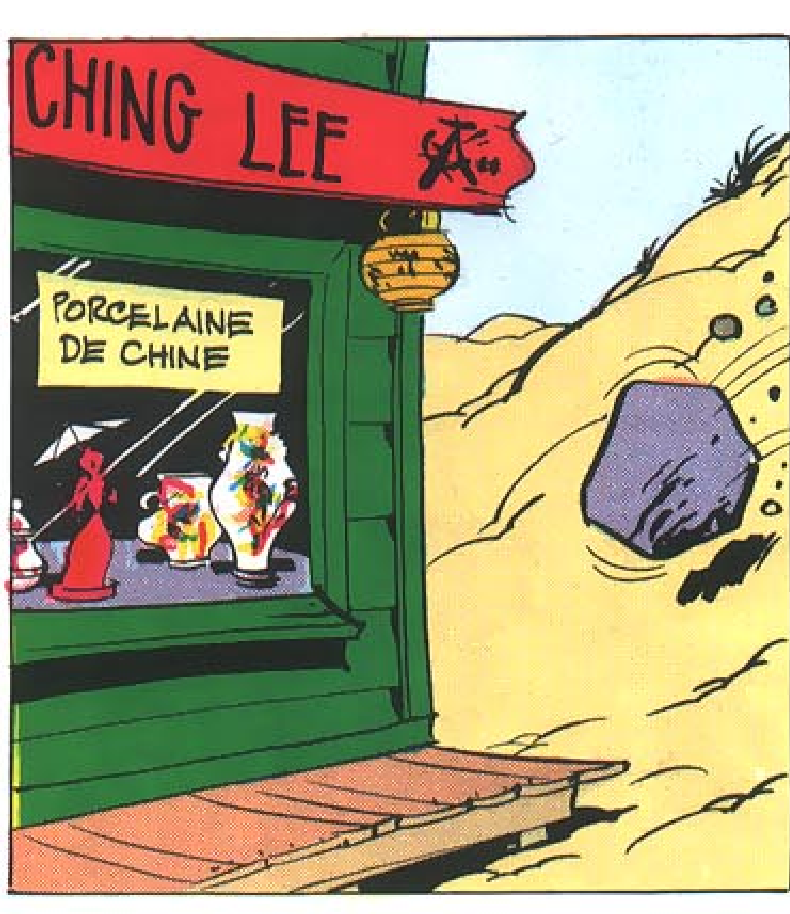

TIENS! MAIS CETTE TERRASSE EN PENTE ME DONNE UNE IDÉE!... UNE IDÉE À LA CUCARACHA!!

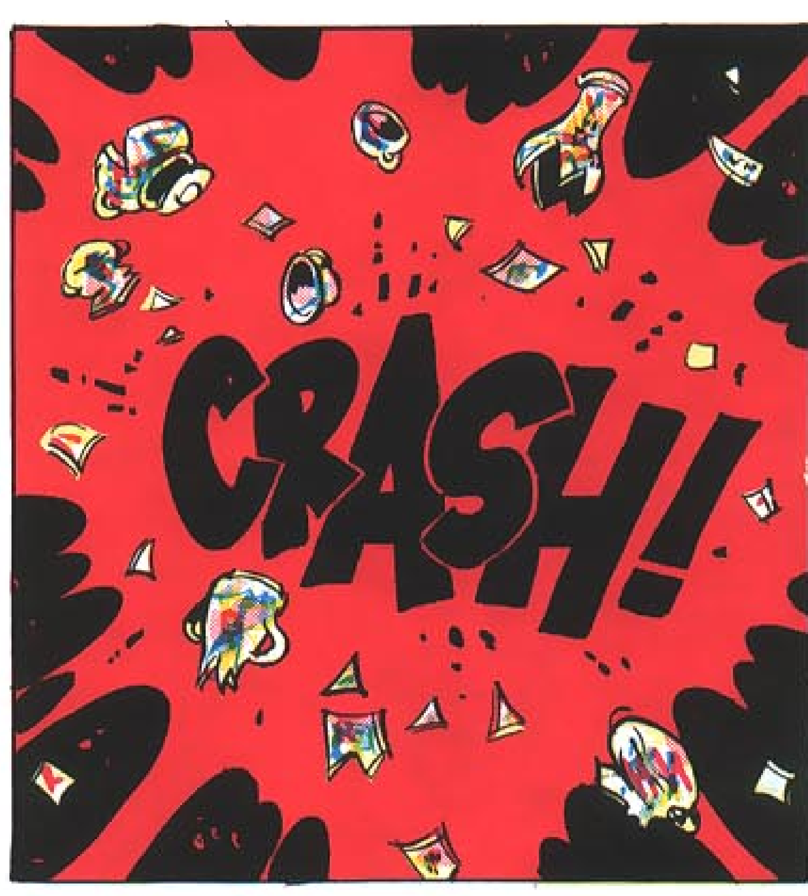

HO--- HUGH!--

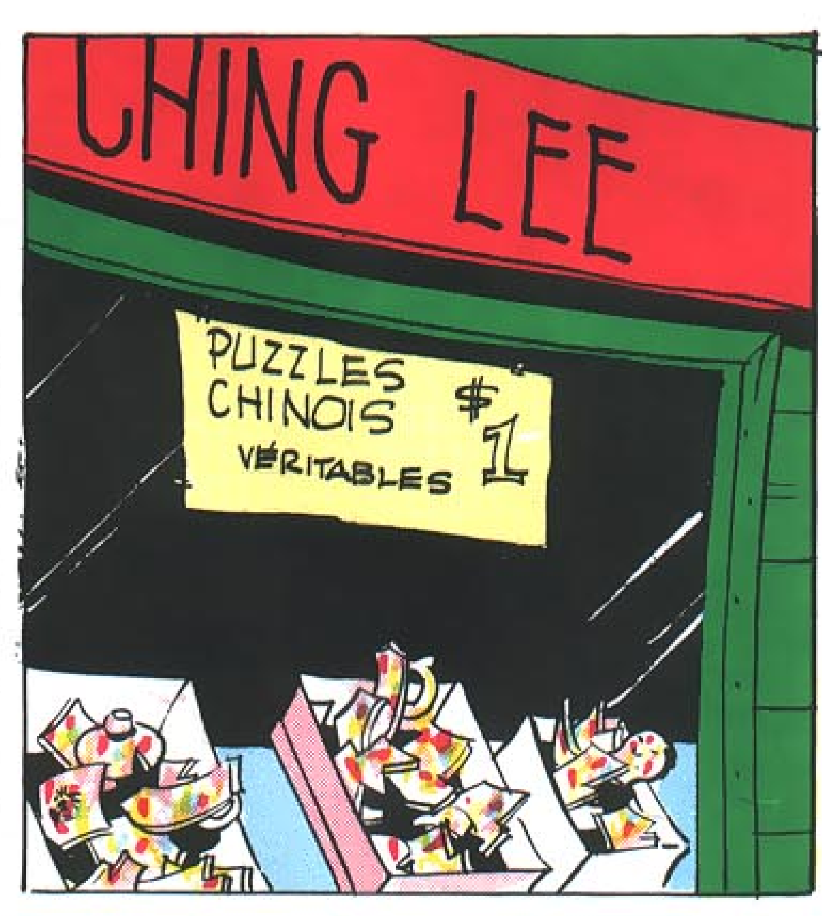

COMBIEN DE MORCEAUX, ARTHUR?..

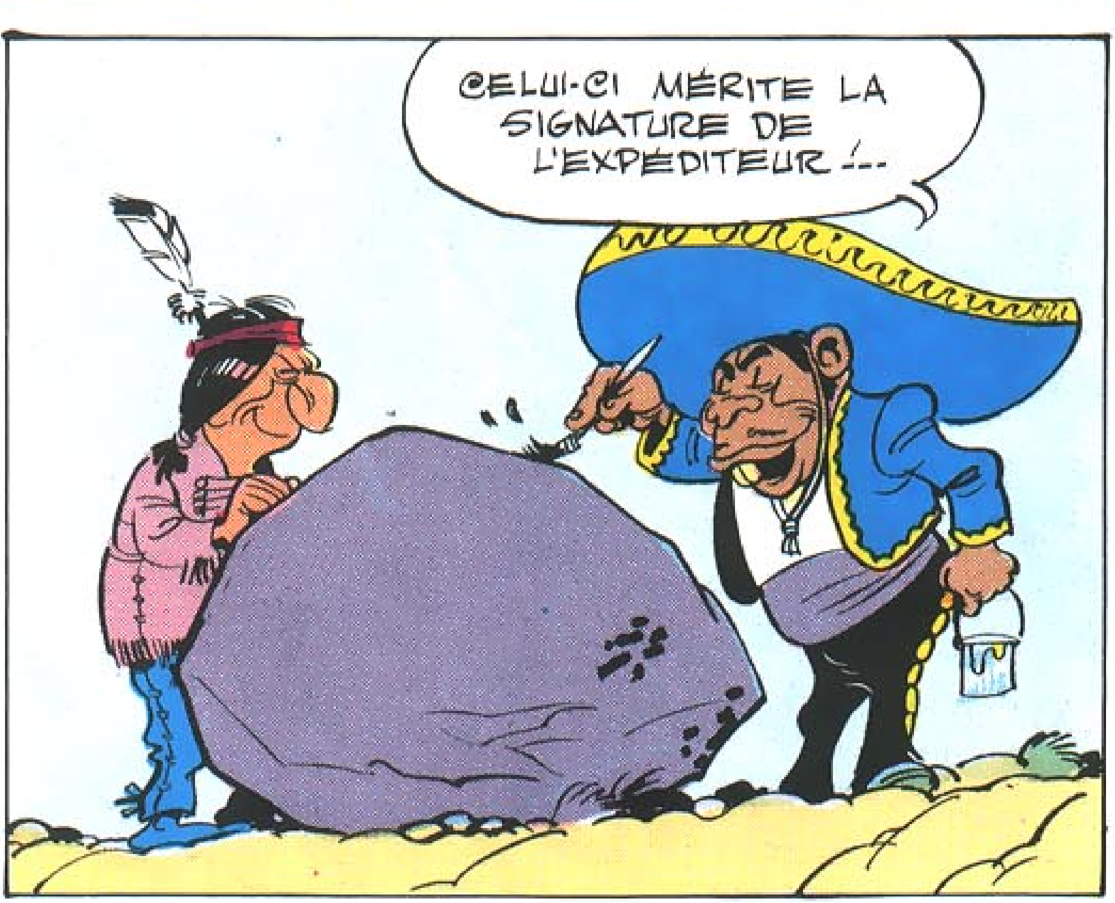

UN GROS SUFFIRA---

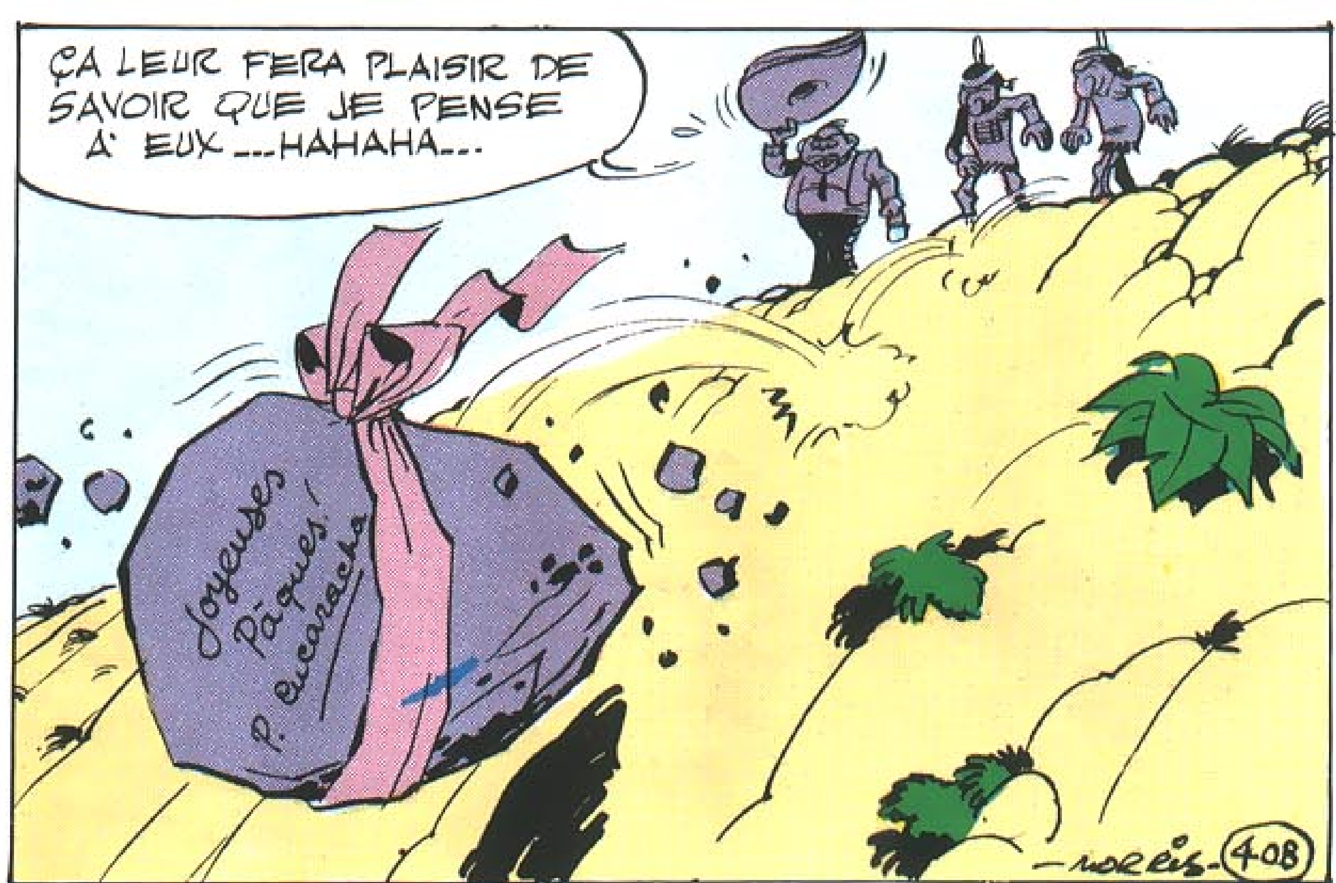


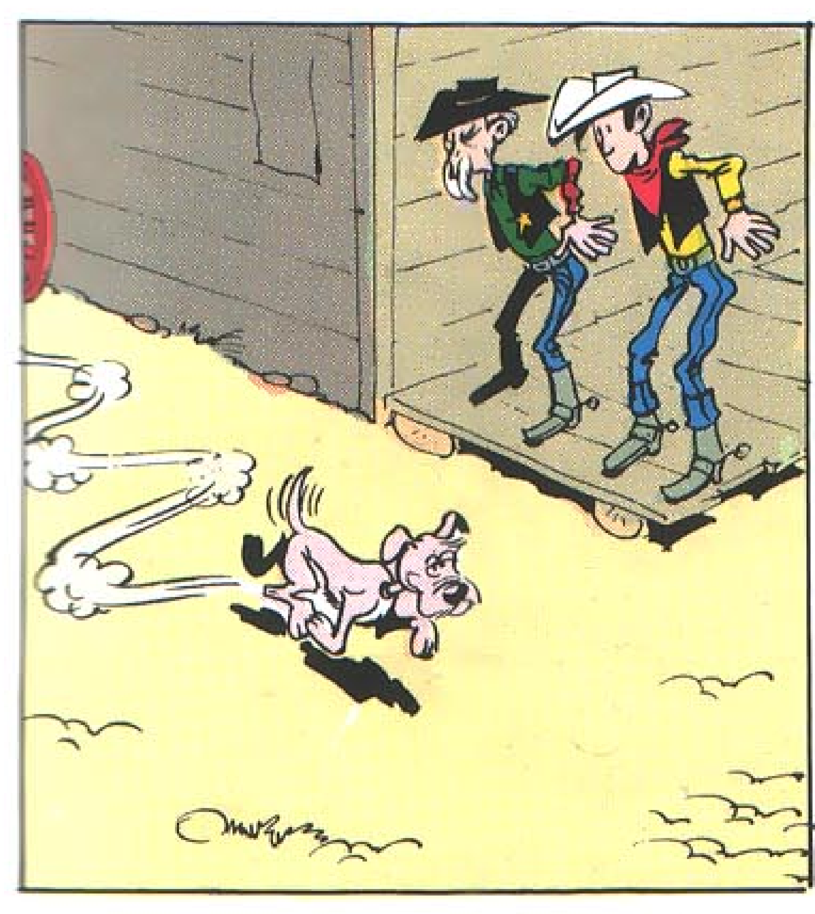

CHING LEE
PORCELAINE DE CHINE

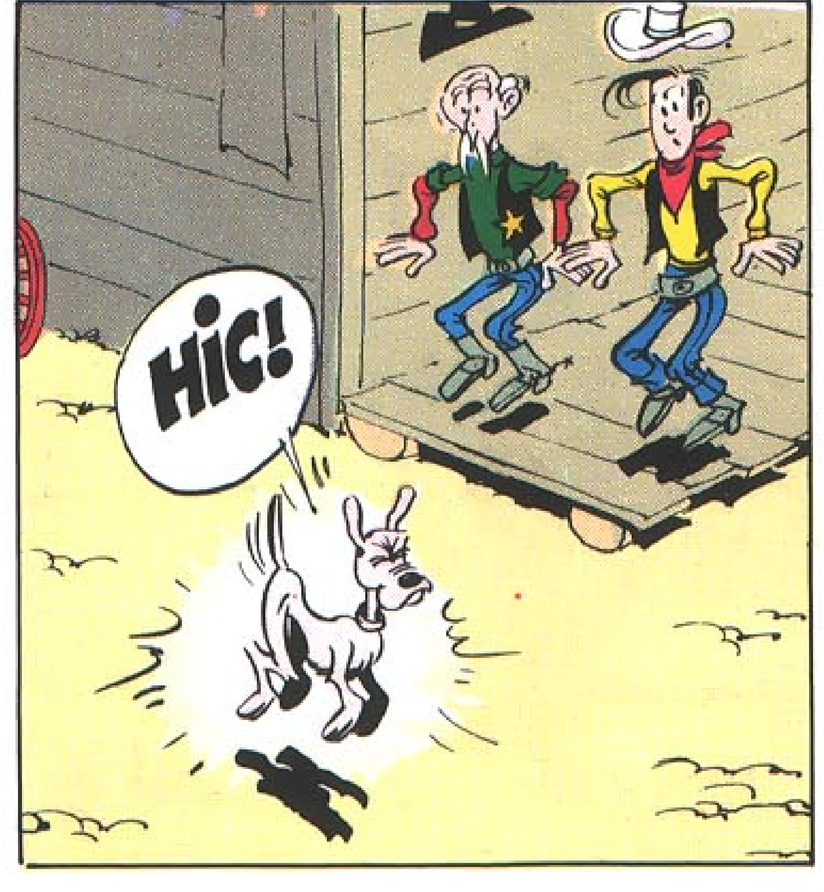

CRASH!!


CHING LEE
PUZZLES CHINOIS VÉRITABLES $1

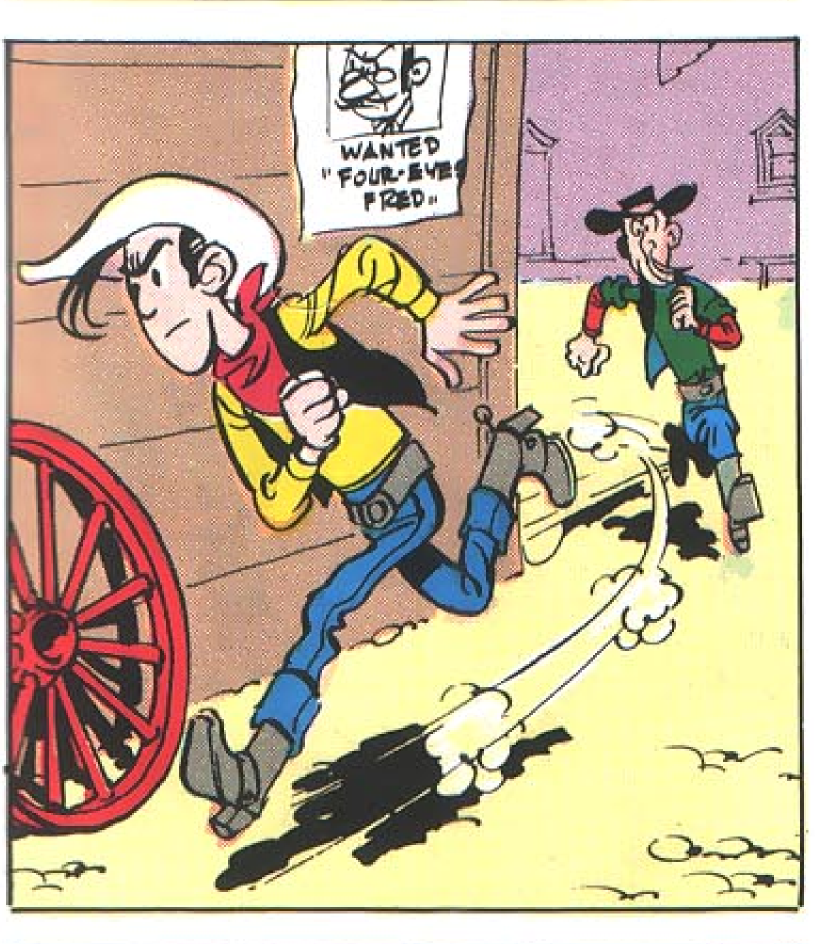

CELUI-CI MÉRITE LA SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR!--

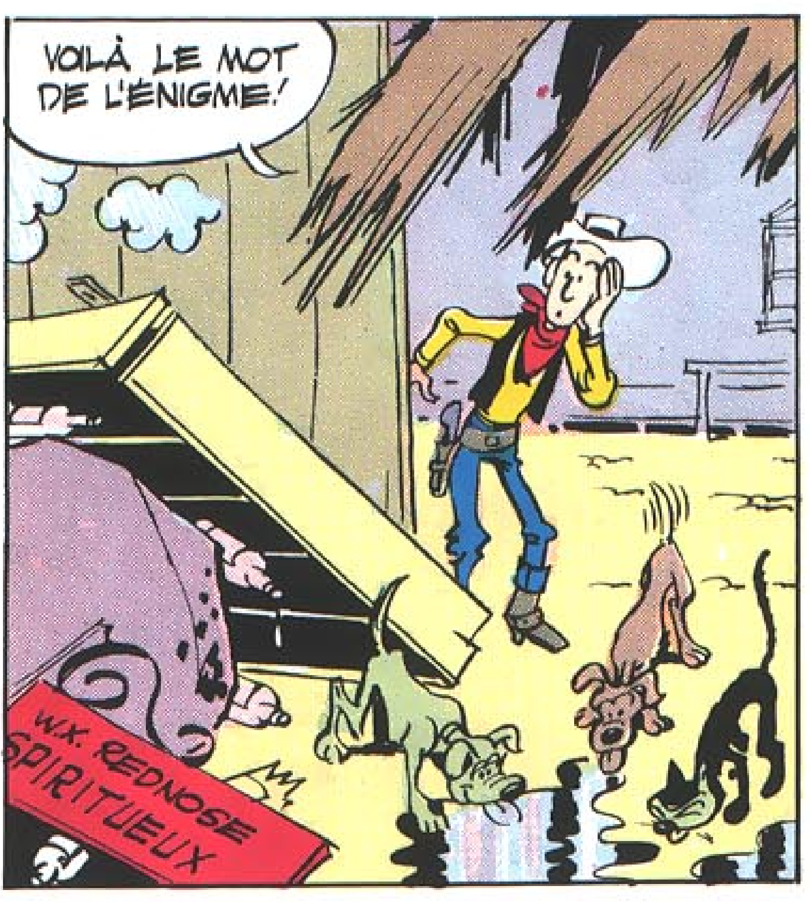

ÇA LEUR FERA PLAISIR DE SAVOIR QUE JE PENSE À EUX ---HAHAHA---
Joyeuses Pâques! P. Cucaracha
MORRIS 408




HIC!


JE LUI TROUVE UN AIR BIZARRE, À CE CABOT !..
MA PAROLE ! IL EST IVRE !!!


WANTED "FOUR-EYES" FRED

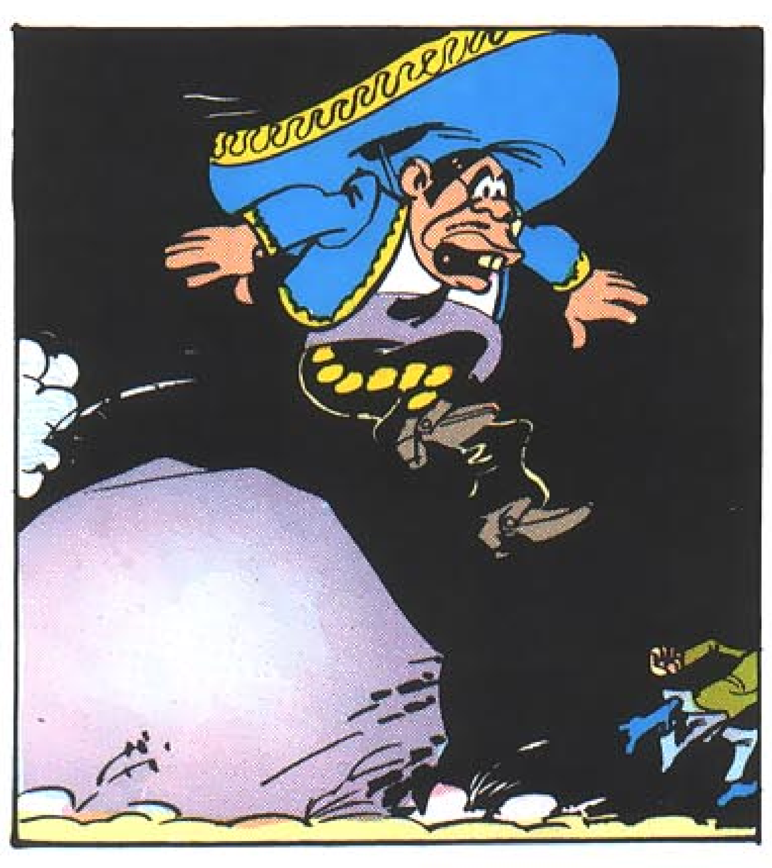

VOILÀ LE MOT DE L'ÉNIGME !
W.K. REDNOSE SPIRITUEUX


ET VOICI L'EXPLICATION DE L'HOSTILITÉ SOUDAINE DES PIEDS-BLEUS !
CUCARACHA ! LE CHENAPAN !
Joyeuses Pâques ! Cucaracha


SI NOUS N'ARRIVONS PAS À LES DÉLOGER DE LÀ-HAUT, NOUS ALLONS À LA CATASTROPHE !
LAISSEZ-MOI FAIRE, SHERIF. JE CROIS QUE J'AI MA PETITE IDÉE...


CETTE NUIT-LÀ...
ÇA Y EST ! J'AI DES VISIONS !! MON DÉLIRIUM ME REPREND !


UN ESPRIT ! SAUVE QUI PEUT !!
L'ESPRIT ENNEMI SE FÂCHE !..



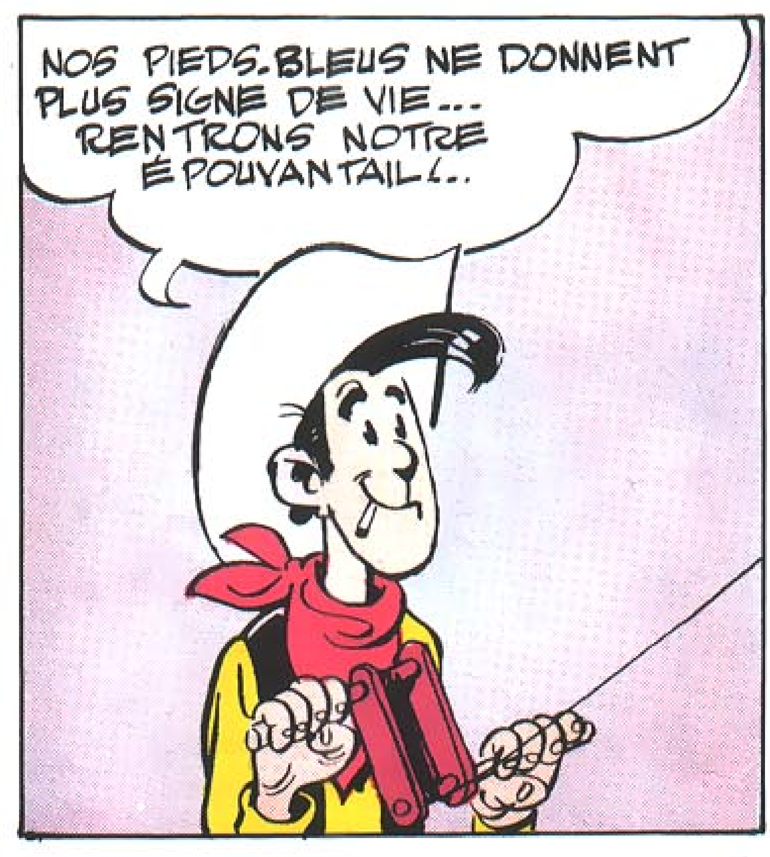
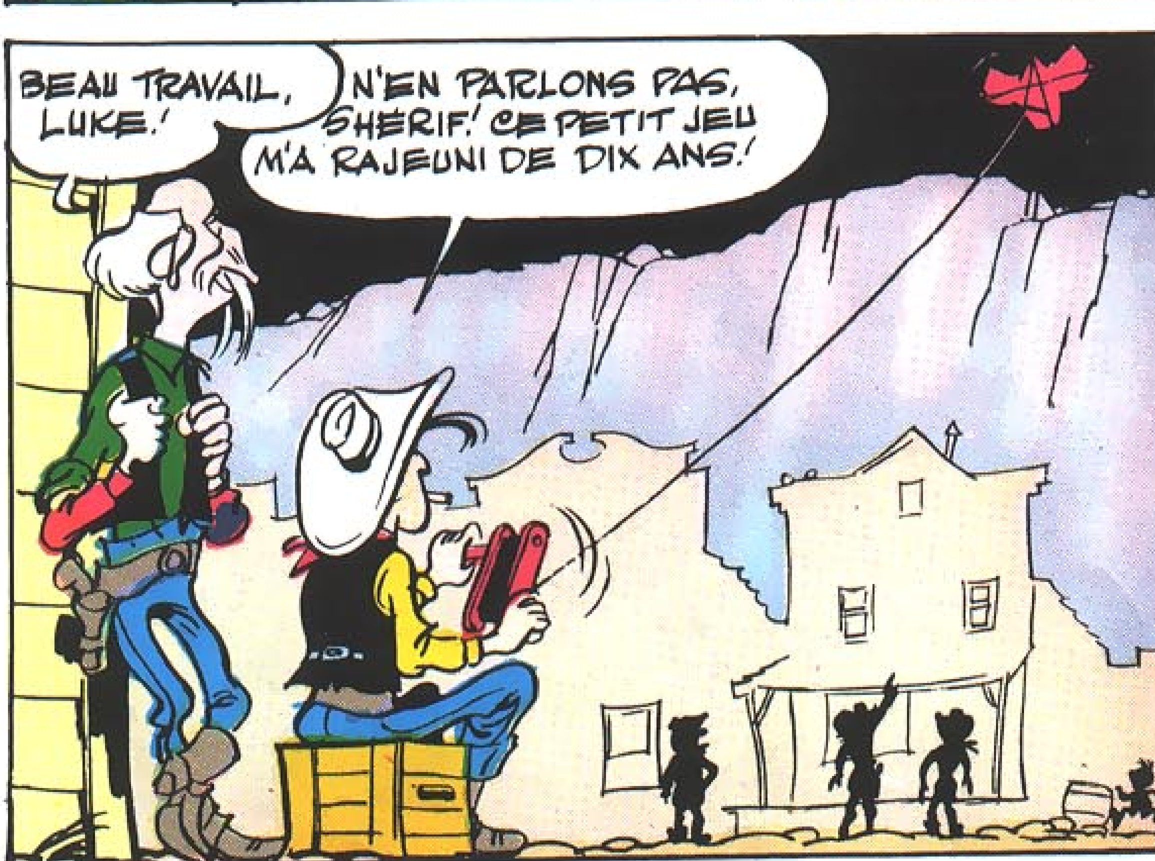
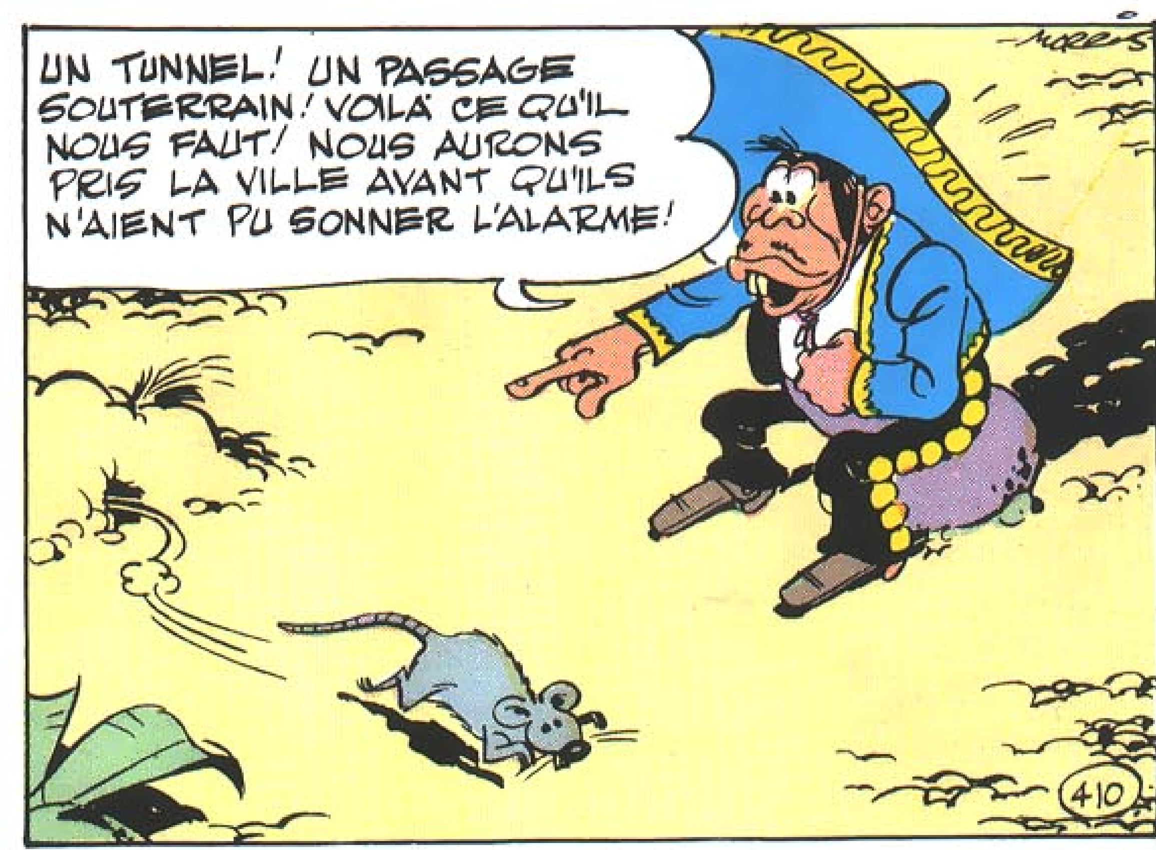

HORREUR! CE MONSTRE EST INVULNÉRABLE!! MA DERNIÈRE CARTOUCHE Y A PASSÉ!!

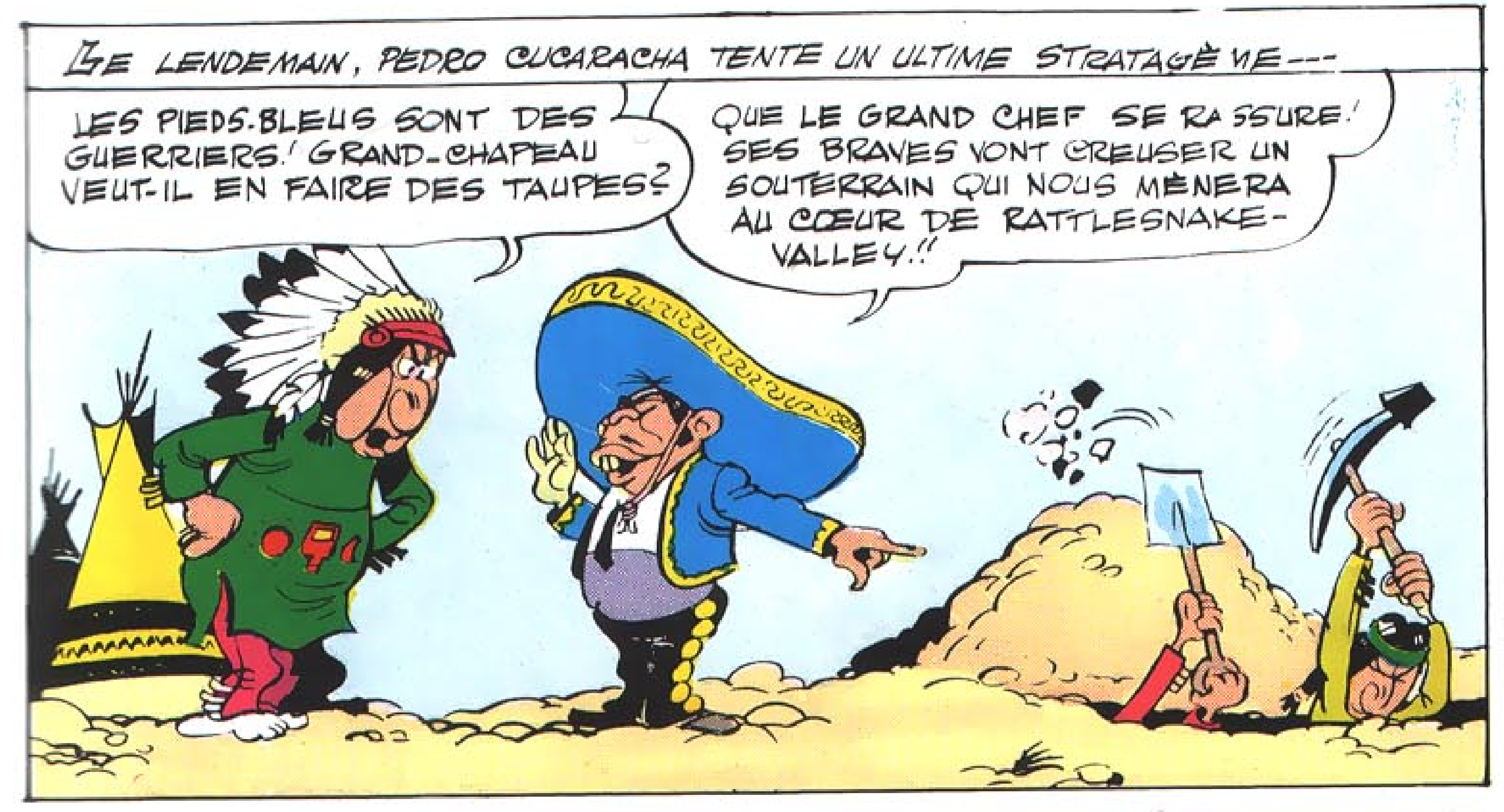
MAIS JE VEUX EN AVOIR LE COEUR NET! APRÈS TOUT, IL N'Y A PLUS DE FANTÔMES!!

HEIN! UNE FICELLE!.. C'EST UN CERF-VOLANT

SORTEZ DE LÀ ET REPRENEZ LE TRAVAIL! L'ESPRIT MALFAISANT N'EST QU'UN STUPIDE CERF-VOLANT! HAHAHA!

CERF-VOLANT"??! GRAND-CHAPEAU MABOUL! LES CERFS AUX PIEDS SI AGILES NE VOLENT PAS PLUS QUE VOUS ET MOI!!

ET CELA AU MOMENT OÙ TOUT MARCHAIT SI BIEN!..

NOS PIEDS-BLEUS NE DONNENT PLUS SIGNE DE VIE... RENTRONS NOTRE ÉPOUVANTAIL!..
MORRIS

BEAU TRAVAIL, LUKE!
N'EN PARLONS PAS, SHERIF! CE PETIT JEU M'A RAJEUNI DE DIX ANS!

UN TUNNEL! UN PASSAGE SOUTERRAIN! VOILÀ CE QU'IL NOUS FAUT! NOUS AURONS PRIS LA VILLE AVANT QU'ILS N'AIENT PU SONNER L'ALARME!
410


LE LENDEMAIN, PEDRO CUCARACHA TENTE UN ULTIME STRATAGÈME...
LES PIEDS-BLEUS SONT DES GUERRIERS! GRAND-CHAPEAU VEUT-IL EN FAIRE DES TAUPES?
QUE LE GRAND CHEF SE RASSURE! SES BRAVES VONT CREUSER UN SOUTERRAIN QUI NOUS MÈNERA AU CŒUR DE RATTLESNAKE-VALLEY!!


ALORS, LES GARS, L'OUVRAGE AVANCE?..


CLONK!
UGH!


MISÈRE! NOUS TOMBONS SUR UNE COUCHE DE GRANIT!!

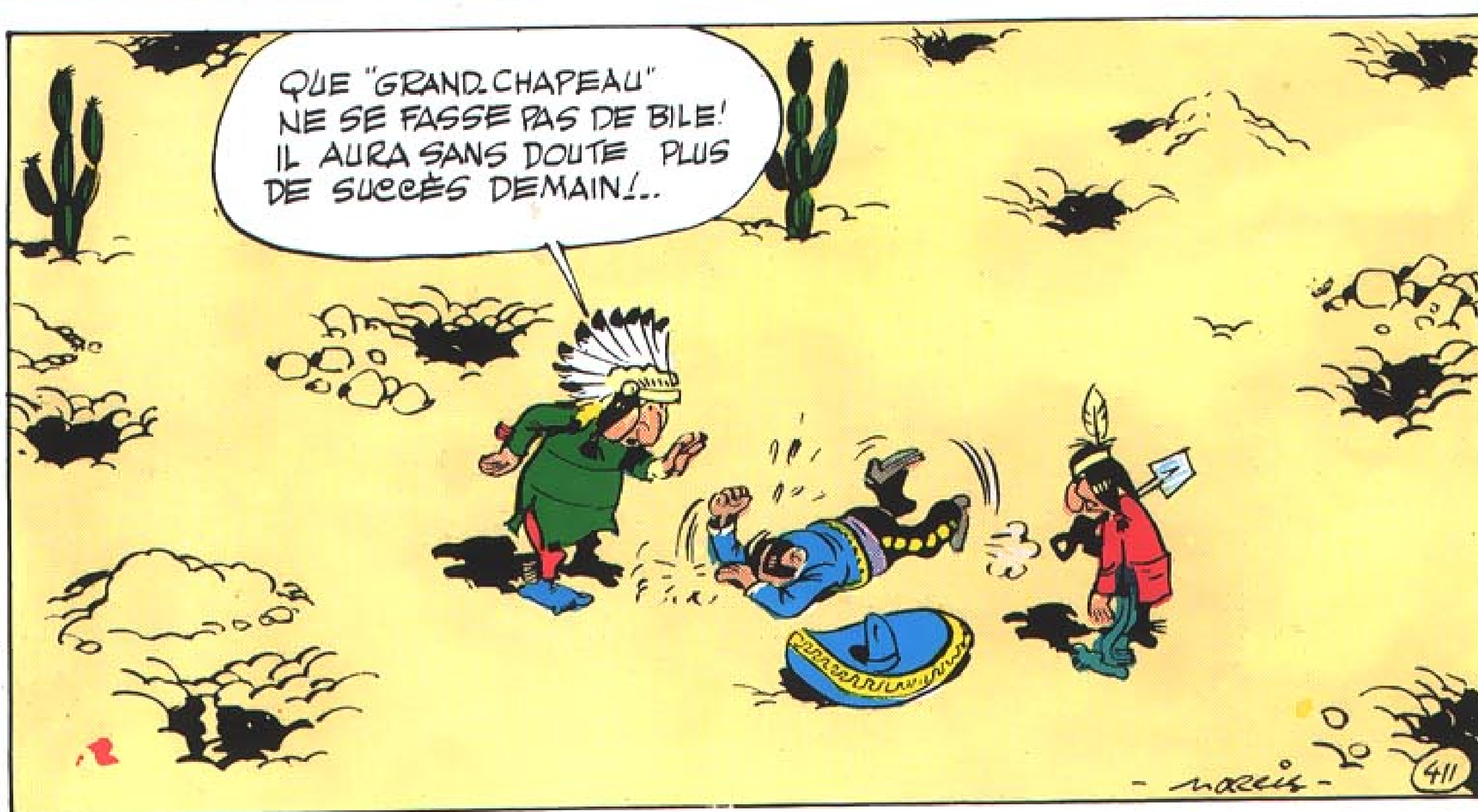

ESSAYONS PLUTÔT ICI!
UGH
UGH

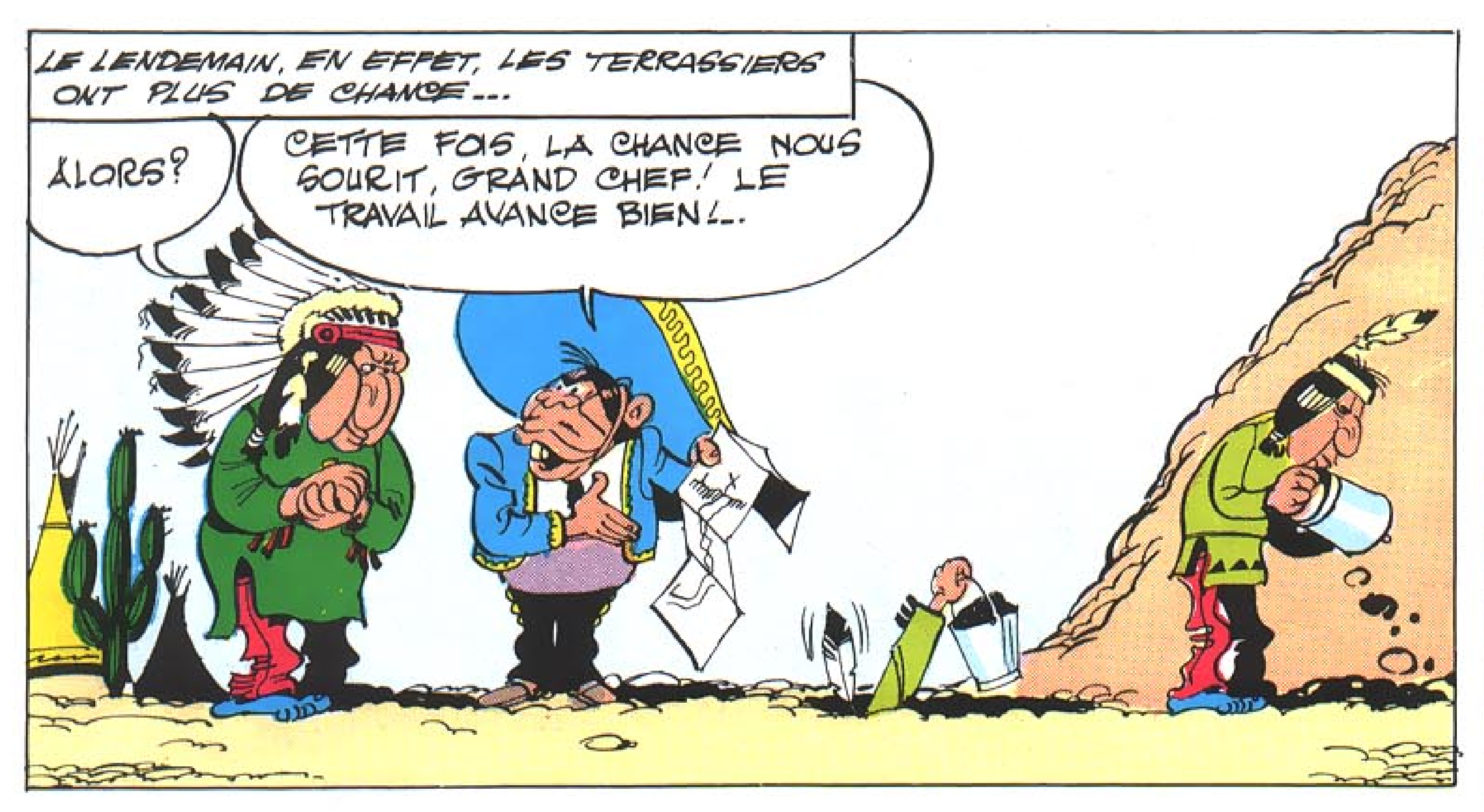

DU SABLE, CETTE FOIS! TOUT S'ÉBOULE! IL FAUT ESSAYER PLUS LOIN!..


JE CROIS QU'ENFIN ÇA Y EST! ILS SONT DÉJÀ LOIN!!


GLOU GLOU..


DE L'EAU, MAINTENANT!
MALHEUR! MES PIEDS ONT DÉTEINT!


QUE "GRAND-CHAPEAU" NE SE FASSE PAS DE BILE! IL AURA SANS DOUTE PLUS DE SUCCÈS DEMAIN!..
411



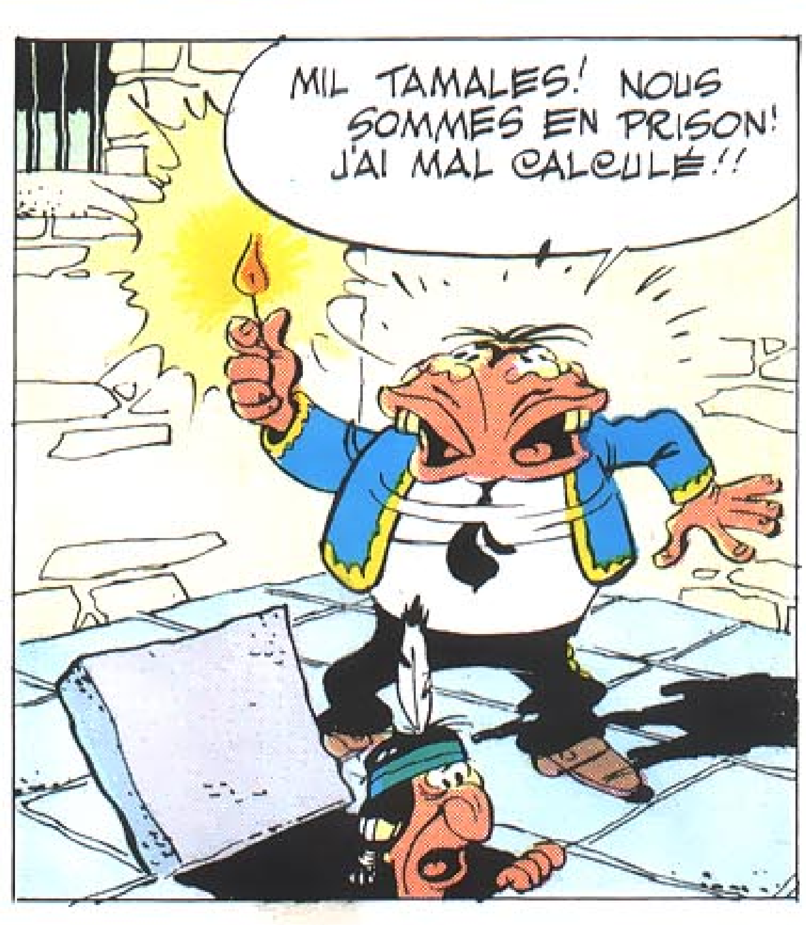
LE TUNNEL S'AMORCE ET PROGRESSE



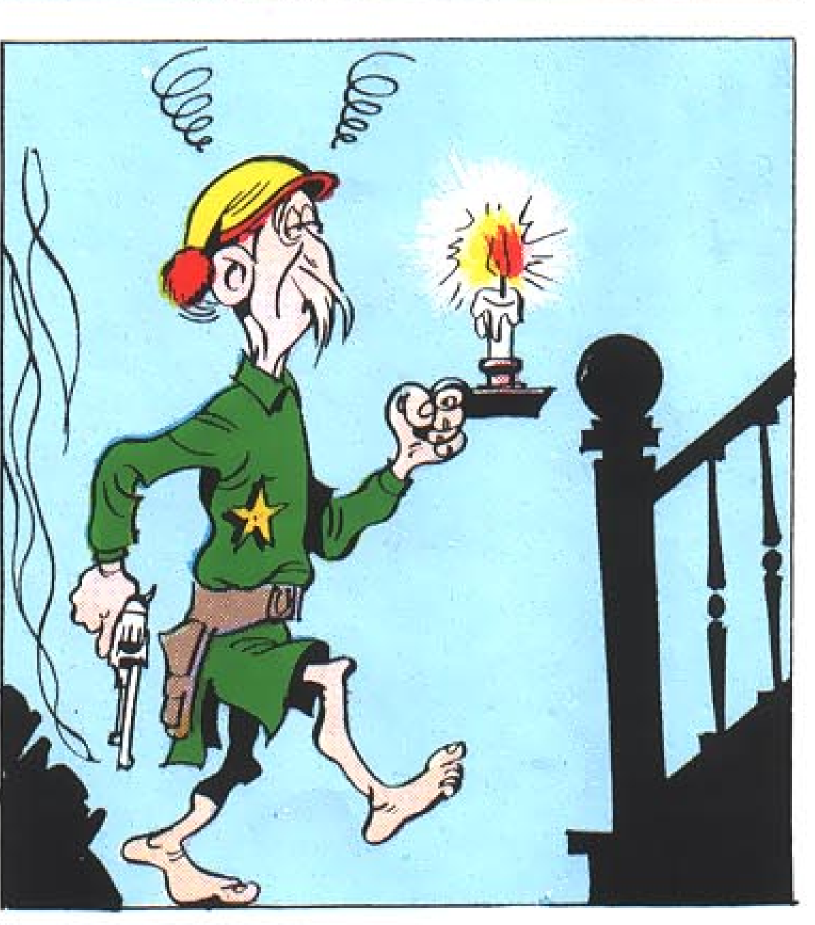


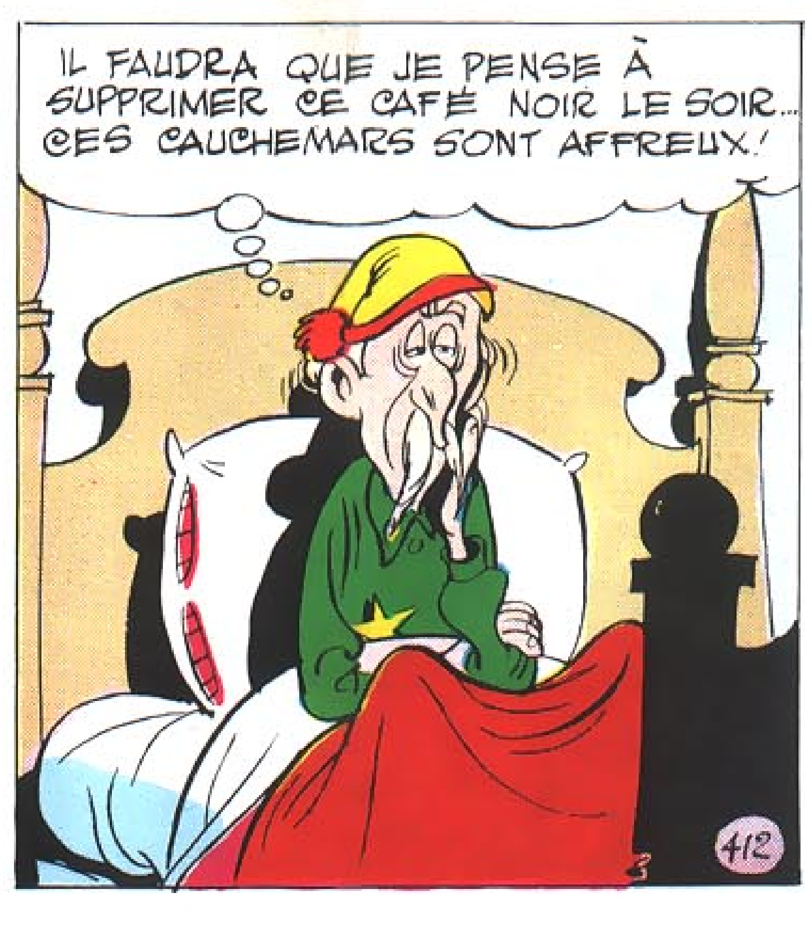








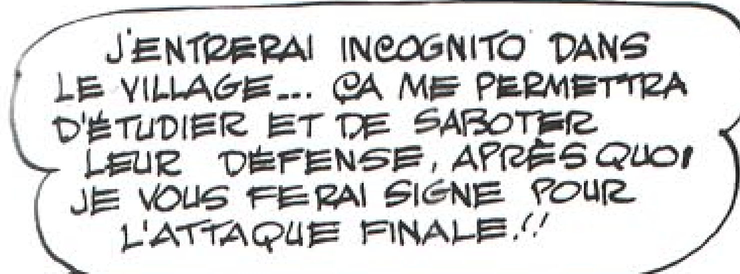





PAS BESOIN DE FAIRE CETTE TÊTE-LÀ! J'AI JURÉ D'AVOIR RATTLESNAKE VALLEY ET JE L'AURAI!
QUAND LES BUFFALOS AURONT DES AILES! HUGH!..


JE NE RECULERAI DEVANT AUCUN MOYEN! D'ABORD, ADIEU LA MOUSTACHE!


J'AURAIS DÛ Y SONGER PLUS TÔT! TOUTES LES GALERIES SOUTERRAINES NE VALENT PAS UN BON DÉGUISEMENT
QUE COMPTE FAIRE GRAND-CHAPEAU DE CES SOUVENIRS DE GUERRE ?!...


J'ENTRERAI INCOGNITO DANS LE VILLAGE... ÇA ME PERMETTRA D'ÉTUDIER ET DE SABOTER LEUR DÉFENSE, APRÈS QUOI JE VOUS FERAI SIGNE POUR L'ATTAQUE FINALE!!

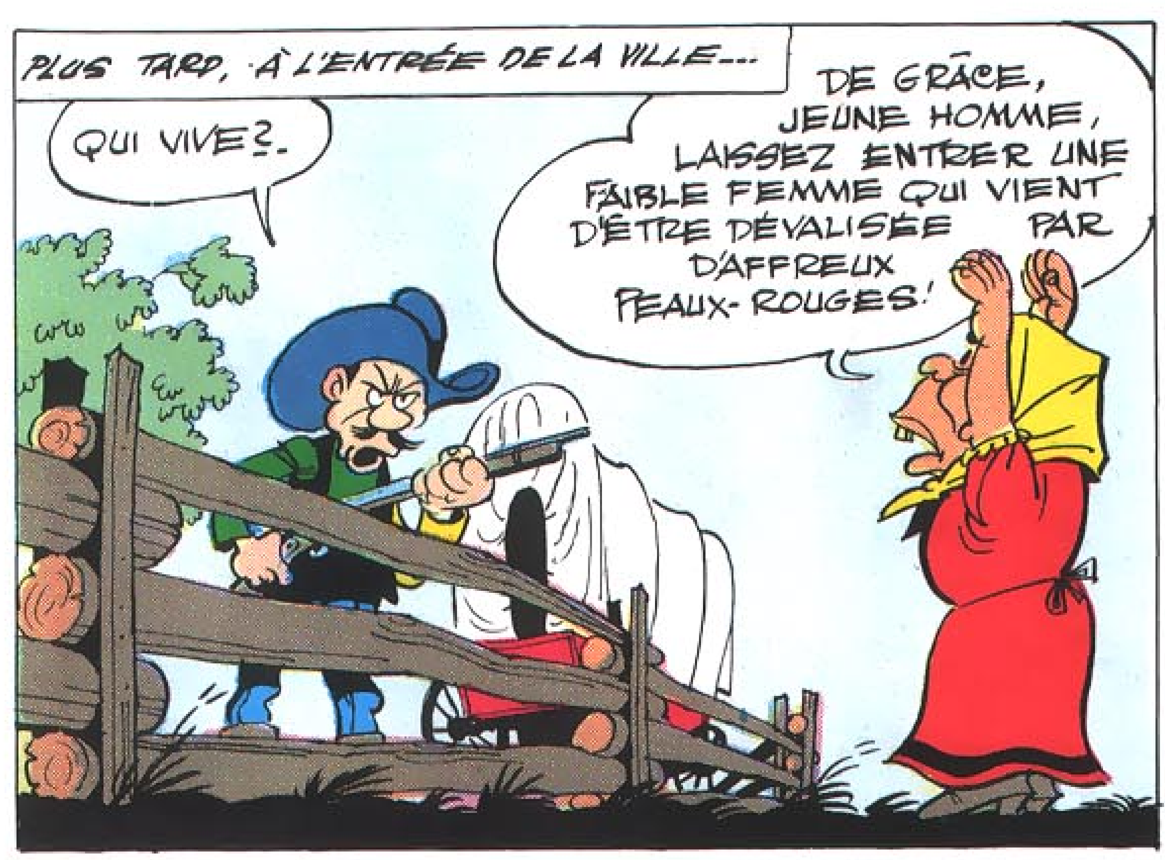

GRAND-CHAPEAU EST ASTUCIEUX COMME UN VIEUX COYOTE!

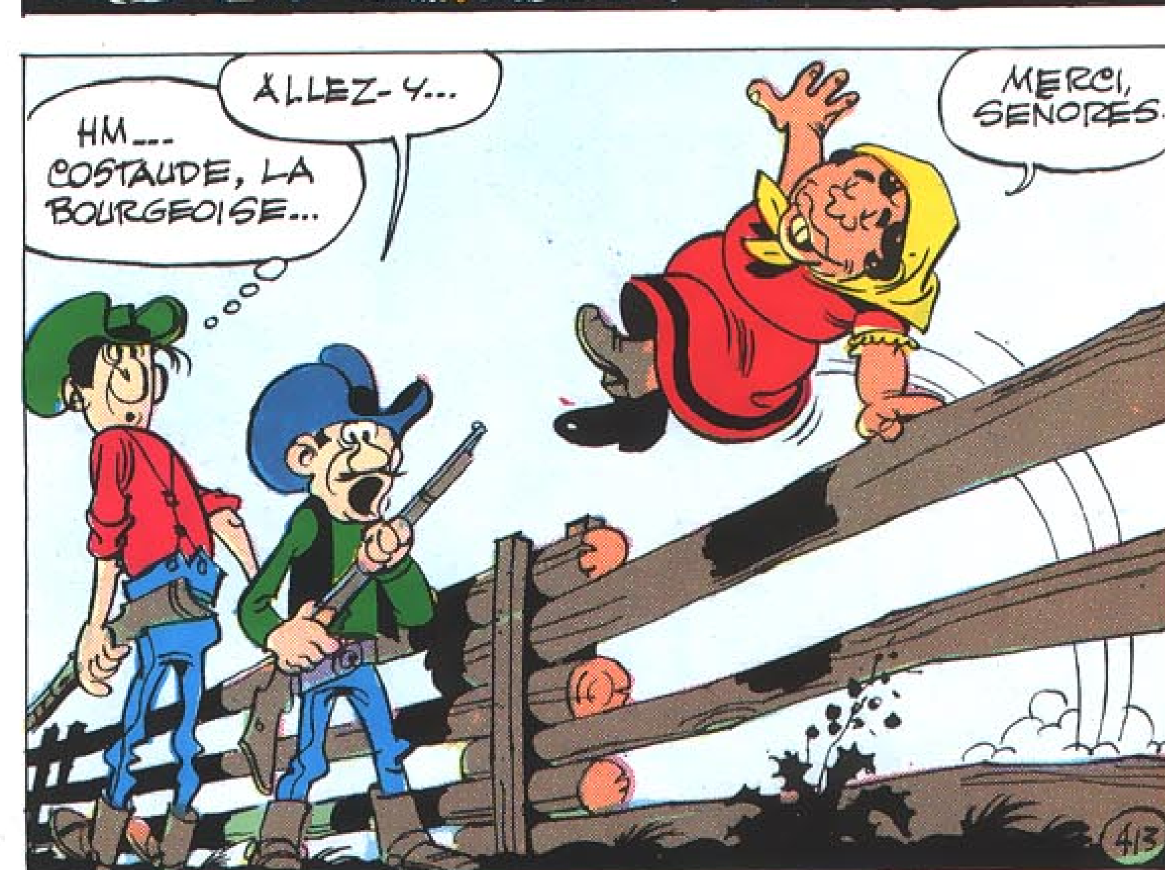

IL ME MANQUE LA PERRUQUE! MONTREZ-MOI VOTRE COLLECTION DE SCALPS, GRAND CHEF!
POUR ÇA, QUE GRAND-CHAPEAU NE S'EN FASSE PAS... J'AI UN GRAND CHOIX... SUIVEZ-MOI...


CETTE CHEVELURE ROUSSE N'EST PAS MAL, MAIS LE NOIR ME VA MIEUX...


AU REVOIR, GRAND CHEF, ET À BIENTÔT! ENTRETEMPS, TENEZ-VOUS PRÊTS À ATTAQUER DÈS MON SIGNAL!
LES TOMAHAWKS DE MES BRAVES SERONT MAINTENUS AIGUISÉS ET LEURS ARCS TENDUS!




PLUS TARD, À L'ENTRÉE DE LA VILLE...
QUI VIVE?..
DE GRÂCE, JEUNE HOMME, LAISSEZ ENTRER UNE FAIBLE FEMME QUI VIENT D'ÊTRE DÉVALISÉE PAR D'AFFREUX PEAUX-ROUGES!

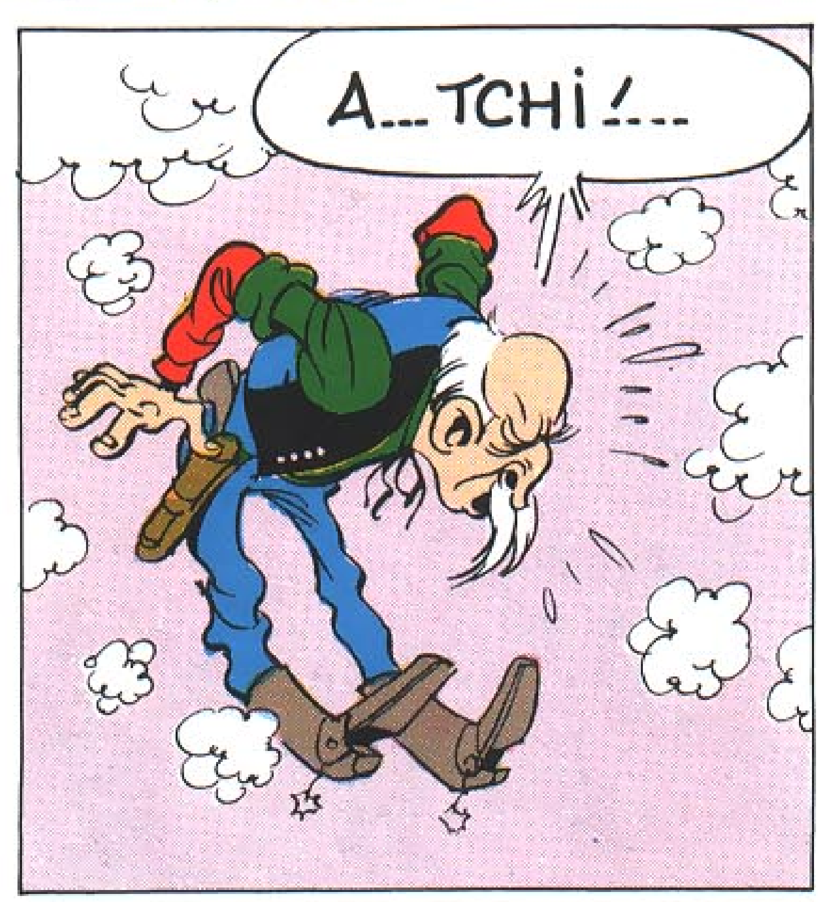

HM... COSTAUDE, LA BOURGEOISE...
ALLEZ-Y...
MERCI, SEÑORES!


...BLANCA MARIPOSA 43 ANS, FEMME DE MÉNAGE... JE VENAIS CHERCHER DU TRAVAIL DANS VOTRE VILLE, SEÑORES...
SHERIF


CURIEUX... J'AI LA NETTE IMPRESSION D'AVOIR DÉJÀ VU CE MINOIS QUELQUE PART...

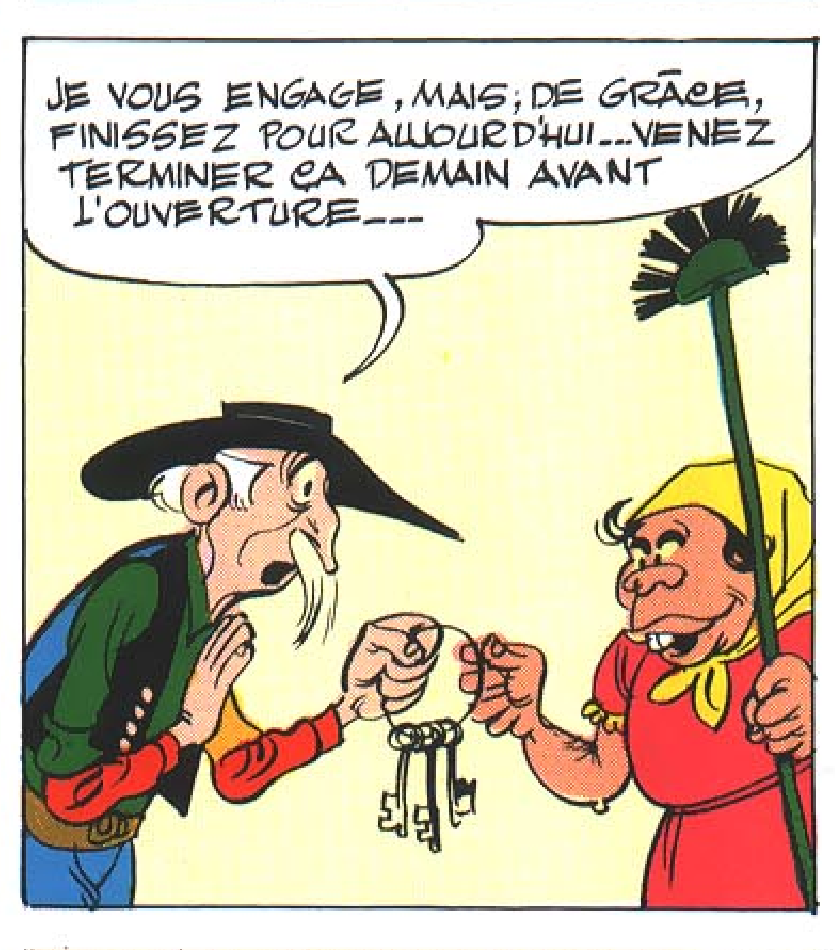

FEMME DE MÉNAGE, HEIN? VOUS TOMBEZ À PIC... PRENEZ ÇA ET MONTREZ MOI CE QUE VOUS SAVEZ FAIRE...
SHÉRIF, VOUS SEREZ ÉBLOUI !..

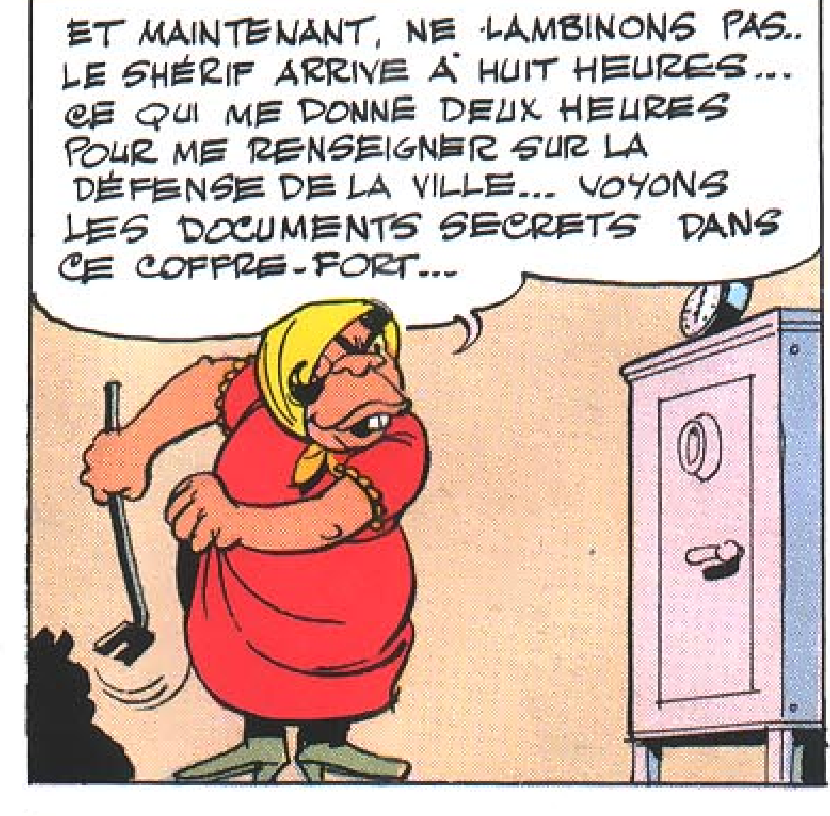



A... TCHI !...


EH! MON CHAPEAU!
WANTED


ARRÊTEZ! MALHEUREUSE! C'EST L'ARAIGNÉE DU SOIR !..


JE VOUS ENGAGE, MAIS, DE GRÂCE, FINISSEZ POUR AUJOURD'HUI... VENEZ TERMINER ÇA DEMAIN AVANT L'OUVERTURE...


LE LENDEMAIN, TRÈS TÔT...
ET MAINTENANT, NE LAMBINONS PAS.. LE SHÉRIF ARRIVE À HUIT HEURES... CE QUI ME DONNE DEUX HEURES POUR ME RENSEIGNER SUR LA DÉFENSE DE LA VILLE... VOYONS LES DOCUMENTS SECRETS DANS CE COFFRE-FORT...


DEUX HEURES PLUS TARD...
DIABLO! VOILÀ BIEN LE COFFRE-FORT LE PLUS RÉCALCITRANT DE TOUTE MA CARRIÈRE !..


?!
CLIC!


LOURDAUD QUE JE SUIS. LE COFFRE-FORT N'ÉTAIT MÊME PAS FERMÉ !!
414


UN FER À CHEVAL ... UNE PATTE DE LAPIN... UN TRÈFLE À QUATRE FEUILLES !... AUCUN DOCUMENT !!

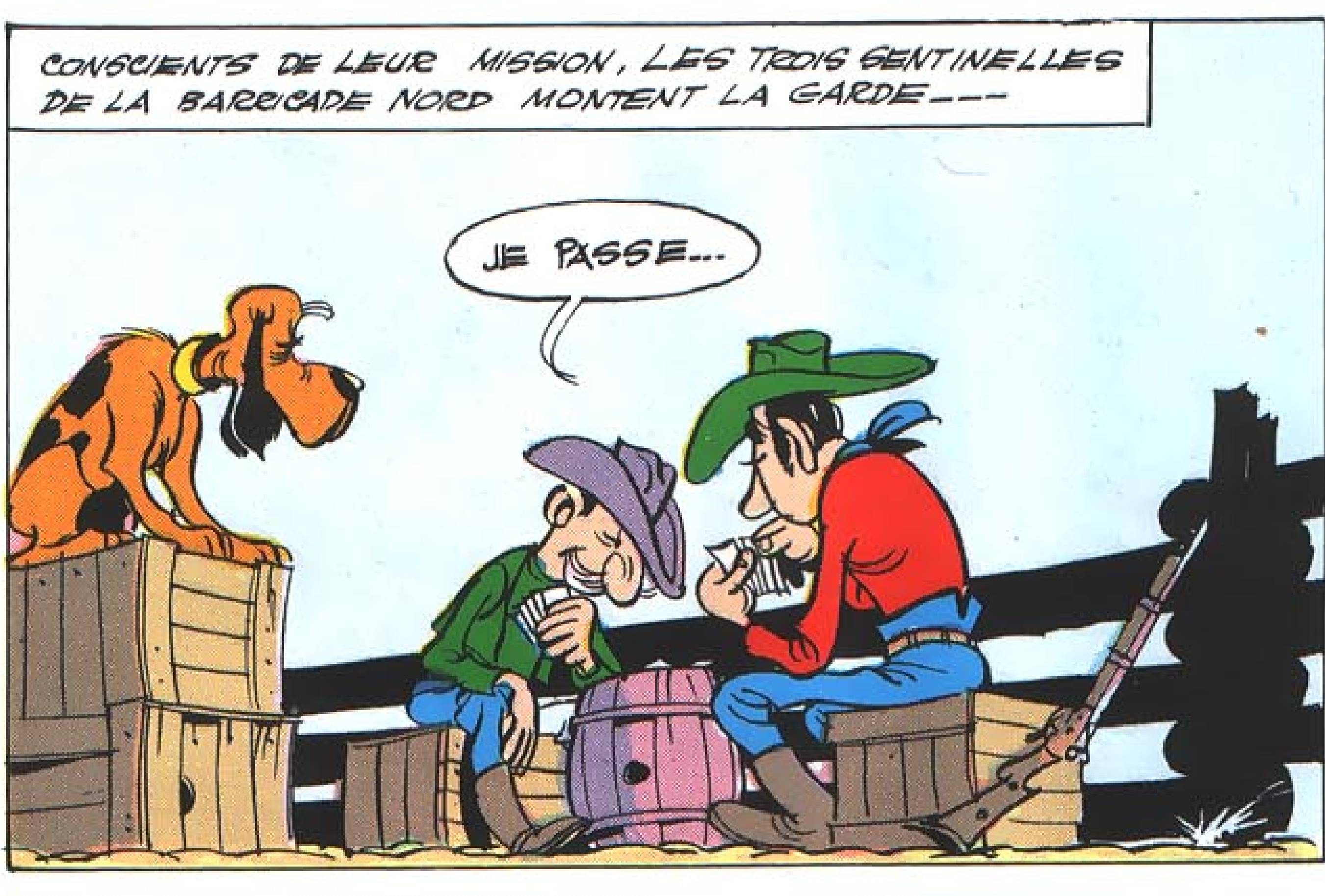

IL FAUDRA CONTINUER NOS RECHERCHES DEMAIN MATIN... EN ATTENDANT, ESSAYONS LES CIGARES DE CE VIEUX CINGLÉ !...

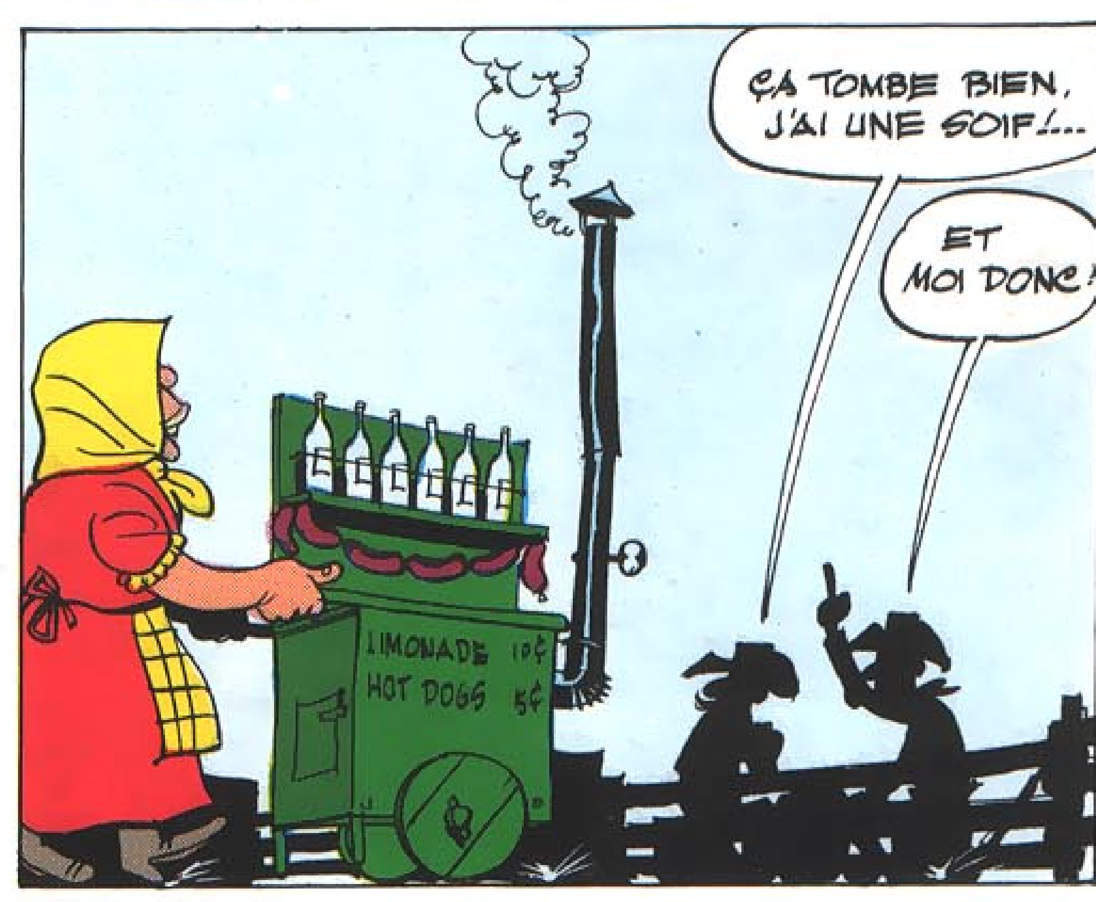

HEIN ! MAIS CE SONT LES DOCUMENTS ... PARMI SES CIGARES !! QUELLE INCURIE !

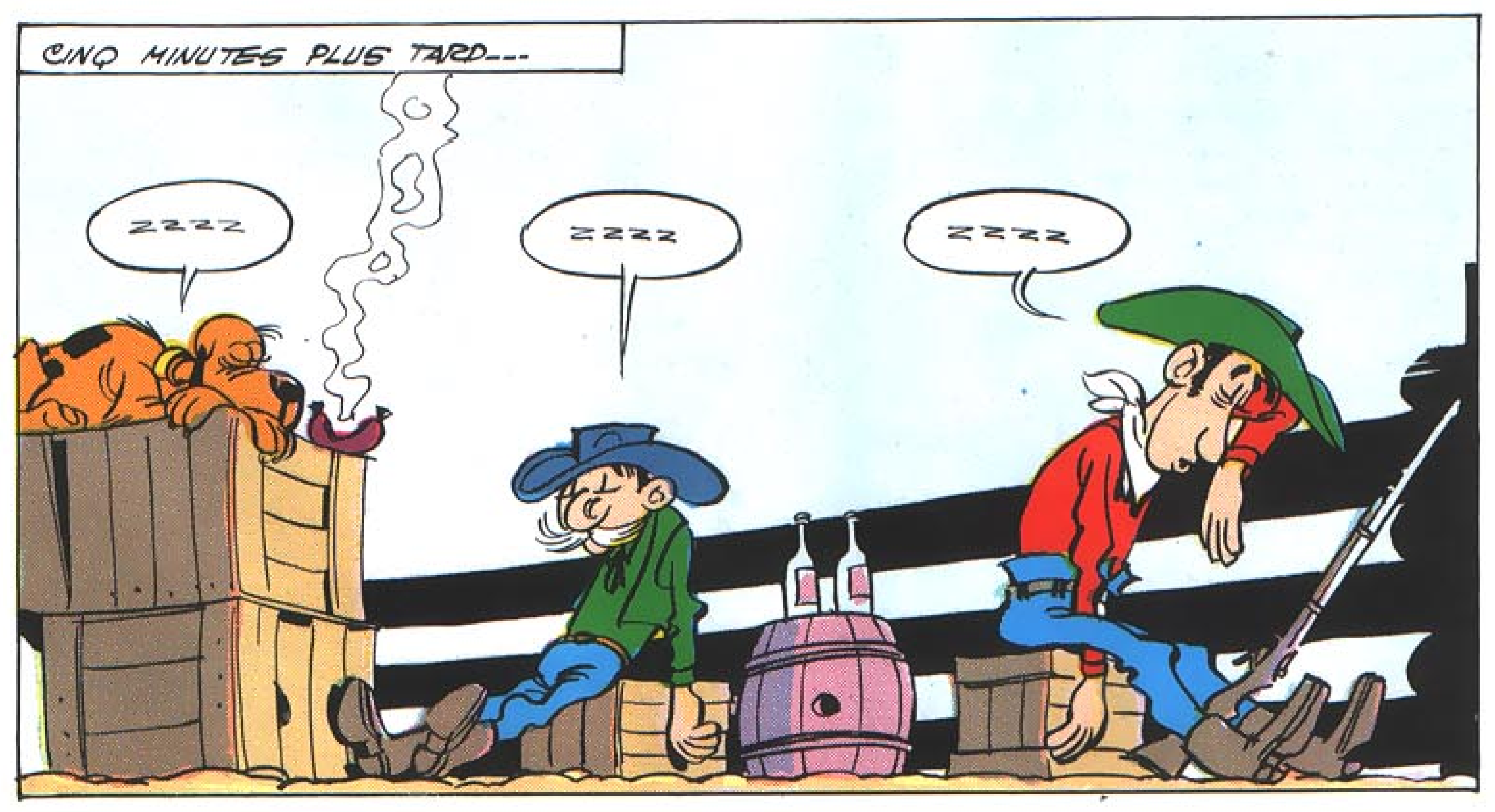

TRÈS INTÉRESSANT ! "BARRICADE DU NORD 3 SENTINELLES RELÈVE À 15 HEURES"...

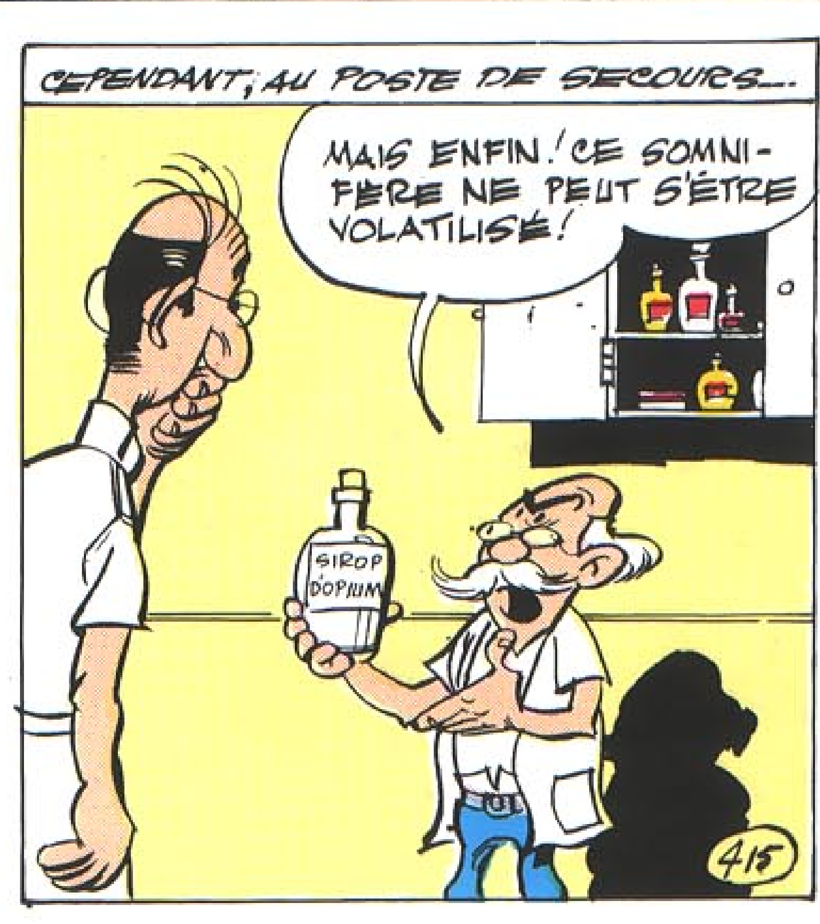

3 SENTINELLES ! C'EST MOINS QUE RIEN... ILS NE S'ATTENDENT ÉVIDEMMENT PAS À UNE ATTAQUE DE CE CÔTÉ-LÀ...


PARFAIT... C'EST DONC PAR LE NORD QU'IL FAUT ENTRER ... ET D'ABORD JE ME CHARGE DE RENDRE CES TROIS BLANCS-BECS INOFFENSIFS...

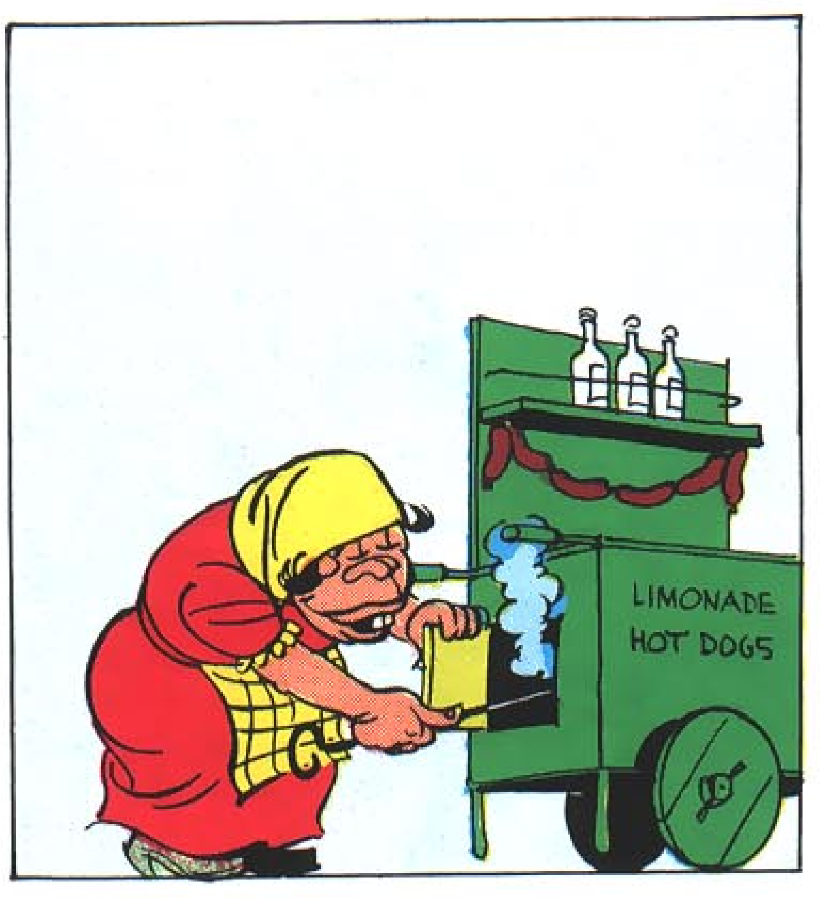

CONSCIENTS DE LEUR MISSION, LES TROIS SENTINELLES DE LA BARRICADE NORD MONTENT LA GARDE...
JE PASSE...


ÇA TOMBE BIEN, J'AI UNE SOIF !...
ET MOI DONC !
LIMONADE 10¢
HOT DOGS 5¢


CINQ MINUTES PLUS TARD...
ZZZZ
ZZZZ
ZZZZ


CEPENDANT, AU POSTE DE SECOURS...
MAIS ENFIN ! CE SOMNIFÈRE NE PEUT S'ÊTRE VOLATILISÉ !
SIROP D'OPIUM



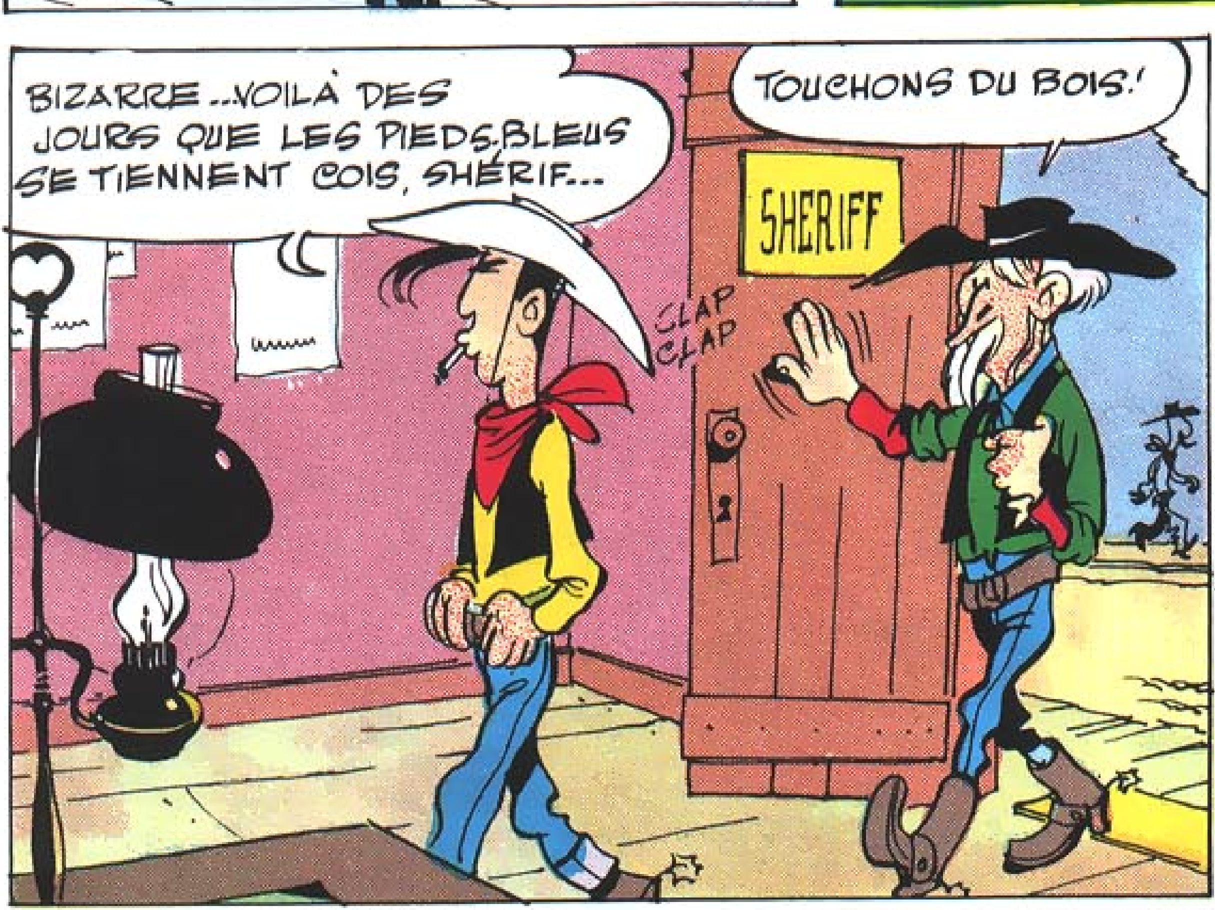














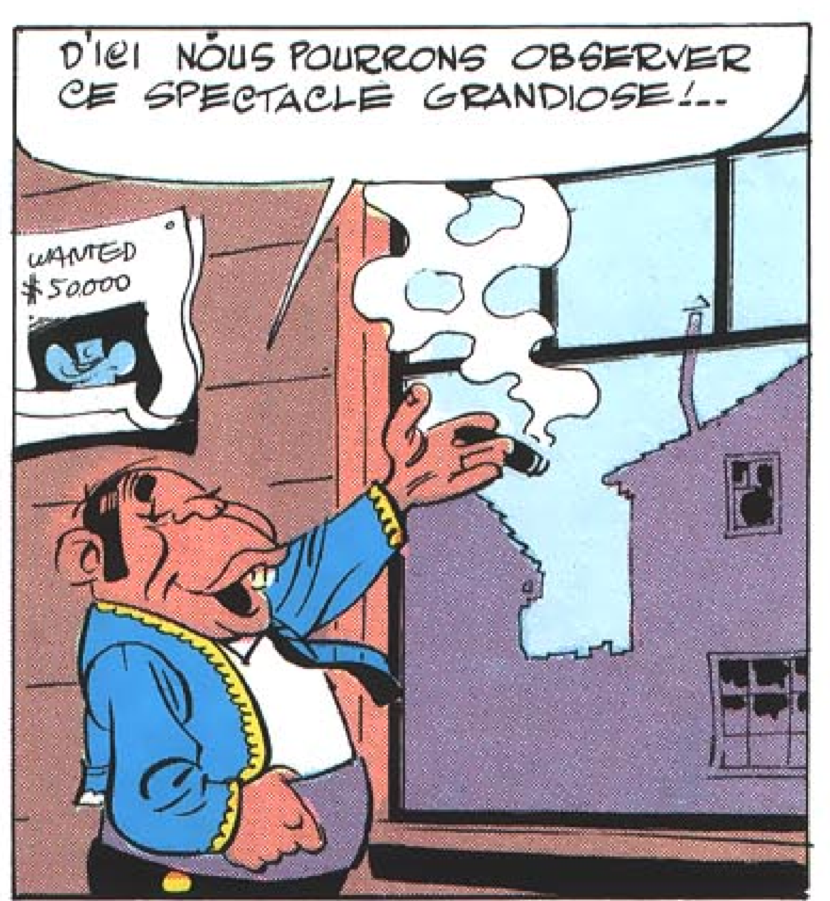


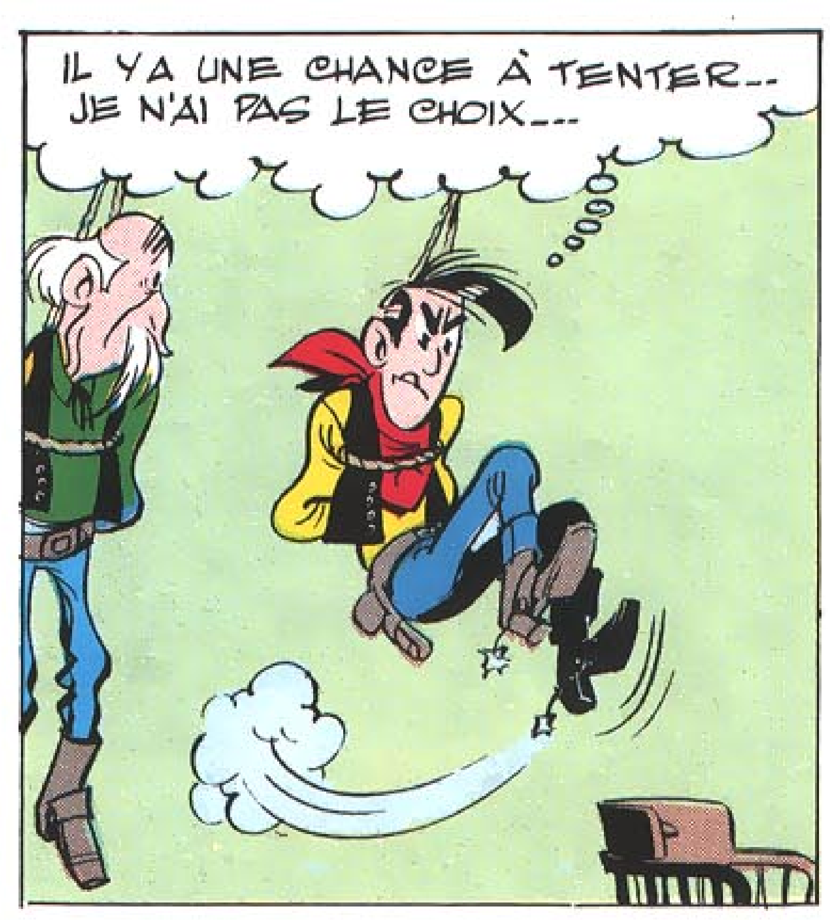
DANS UNE HEURE, LES PIEDS-BLEUS ENVAHIRONT LA VILLE PAR LE NORD, OÙ IL N'Y A PERSONNE POUR DONNER L'ALARME... JE ME SUIS CHARGÉ DE METTRE LES SENTINELLES HORS D'ÉTAT DE NUIRE...MAINTENANT JE M'OCCUPE DE VOUS DEUX!



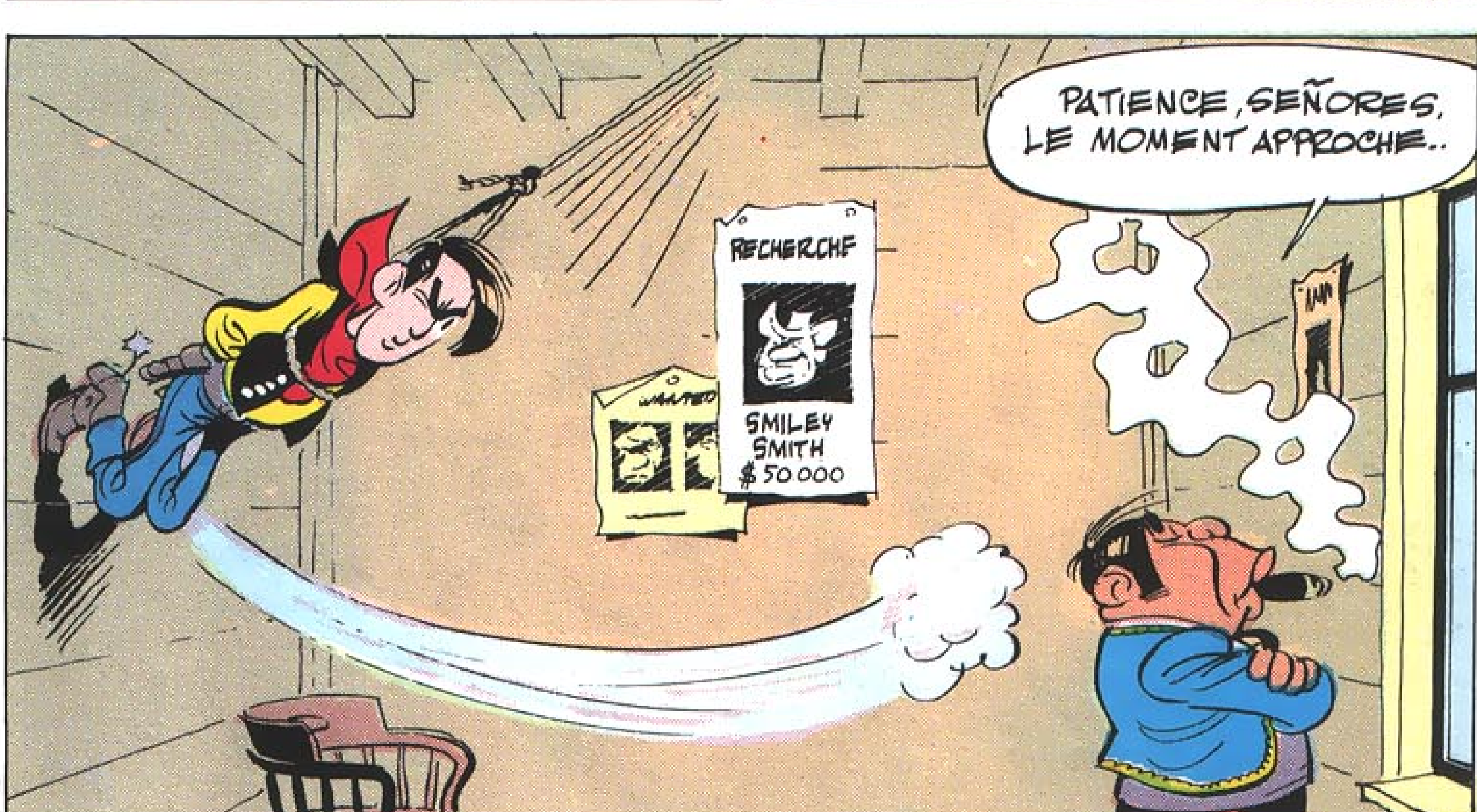


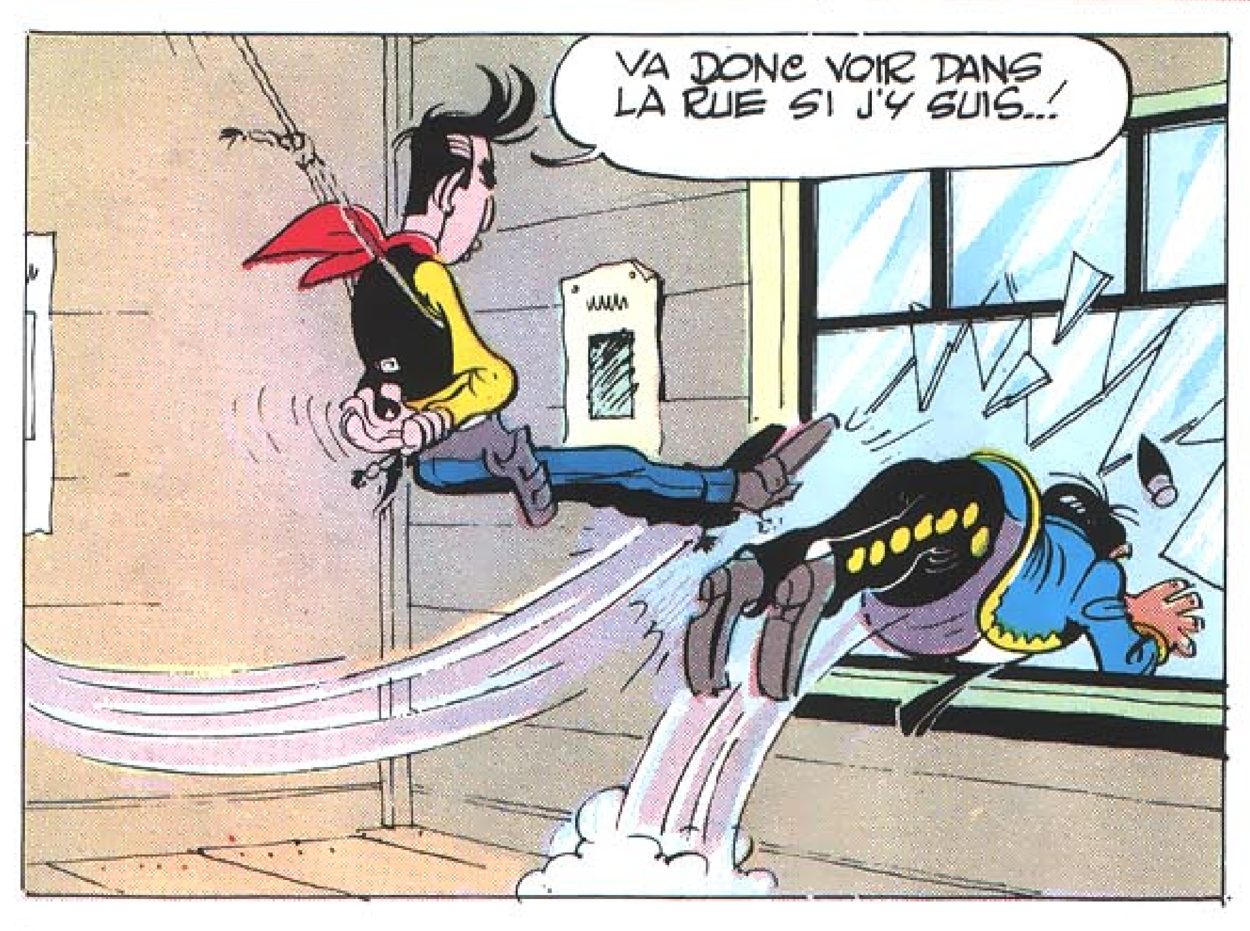

LE TEMPS DE TERMINER CET EXCELLENT CIGARE, ET LES PIEDS-BLEUS ENTRERONT PAR LA BARRICADE DU NORD QUE J'AI PRIVÉE DE SES DÉFENSEURS
MES MEILLEURS HAVANES! ÊTRE ABJECT!!

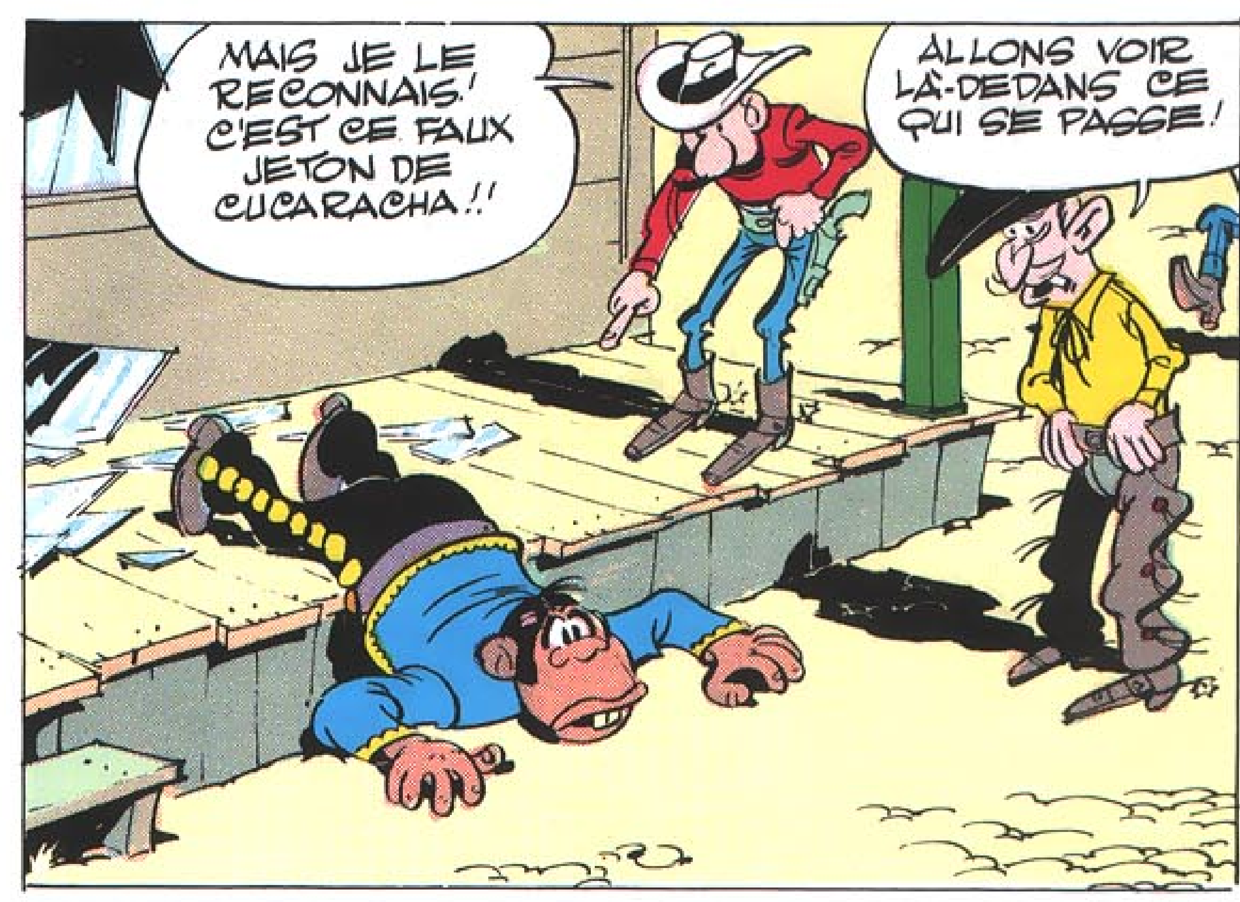

D'ICI NOUS POURRONS OBSERVER CE SPECTACLE GRANDIOSE!..
WANTED $50000


IL Y A UNE CHANCE À TENTER... JE N'AI PAS LE CHOIX...

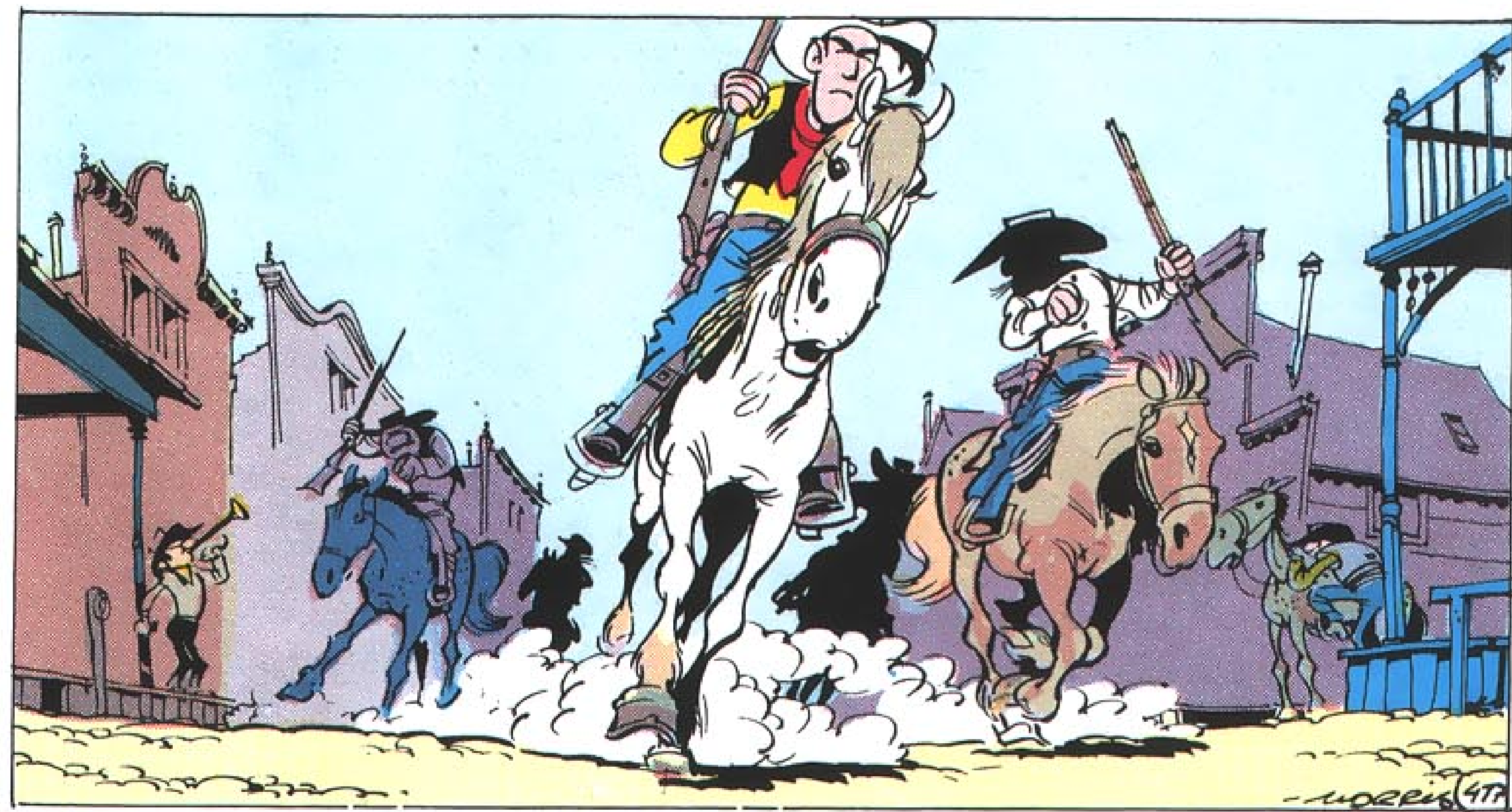

QUAND J'ÉTAIS GOSSE, J'ADORAIS L'ESCARPOLETTE..

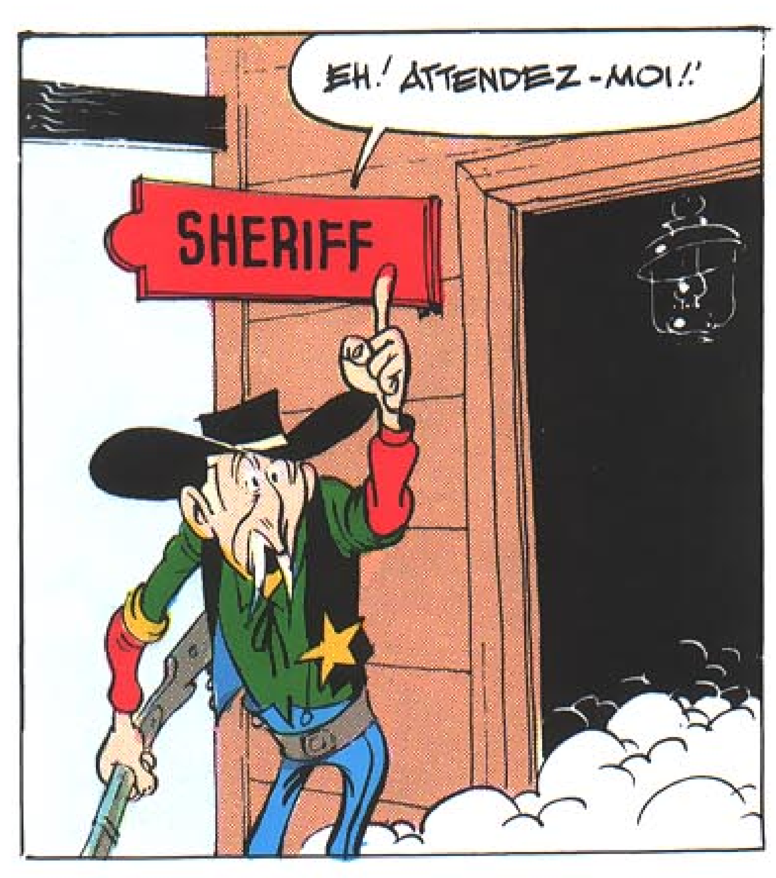

PATIENCE, SEÑORES, LE MOMENT APPROCHE..
RECHERCHE
SMILEY SMITH $50.000

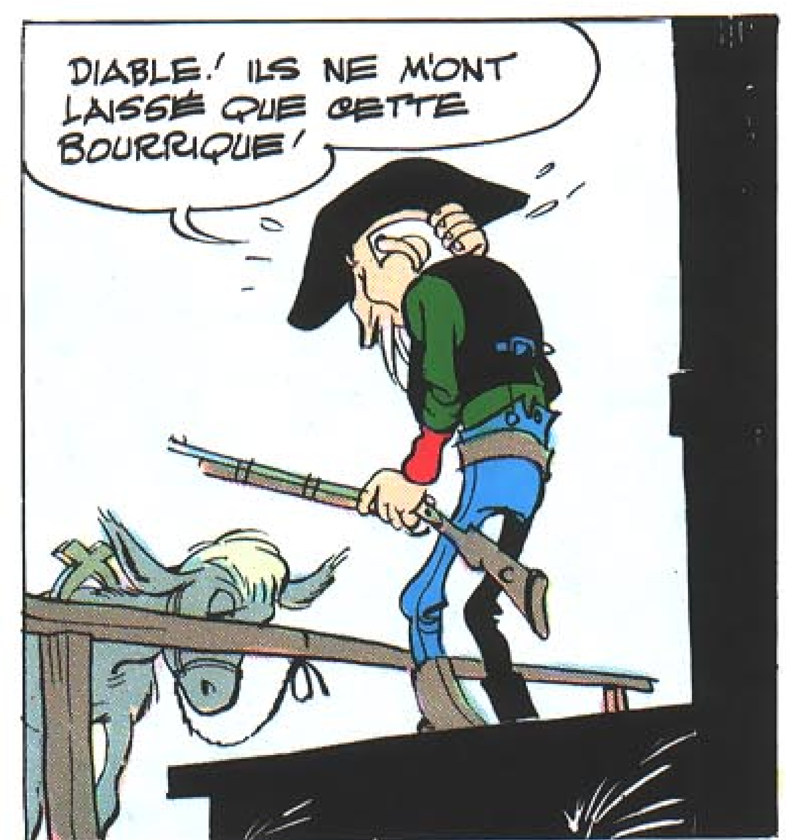

VA DONC VOIR DANS LA RUE SI J'Y SUIS..!

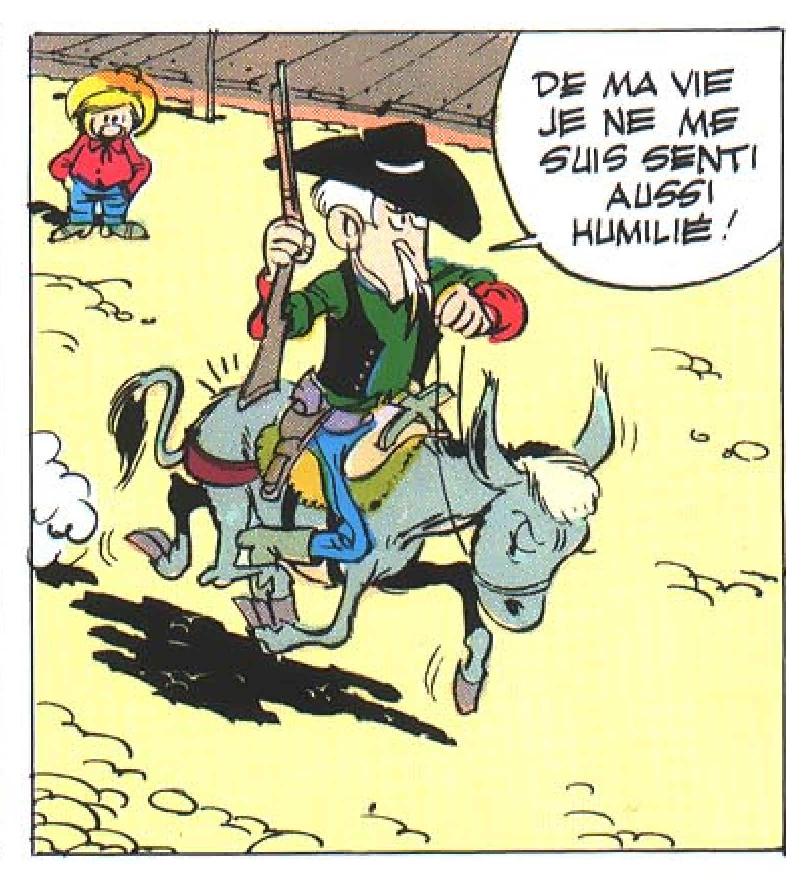

MAIS JE LE RECONNAIS! C'EST CE FAUX JETON DE CUCARACHA!!
ALLONS VOIR LÀ-DEDANS CE QUI SE PASSE!

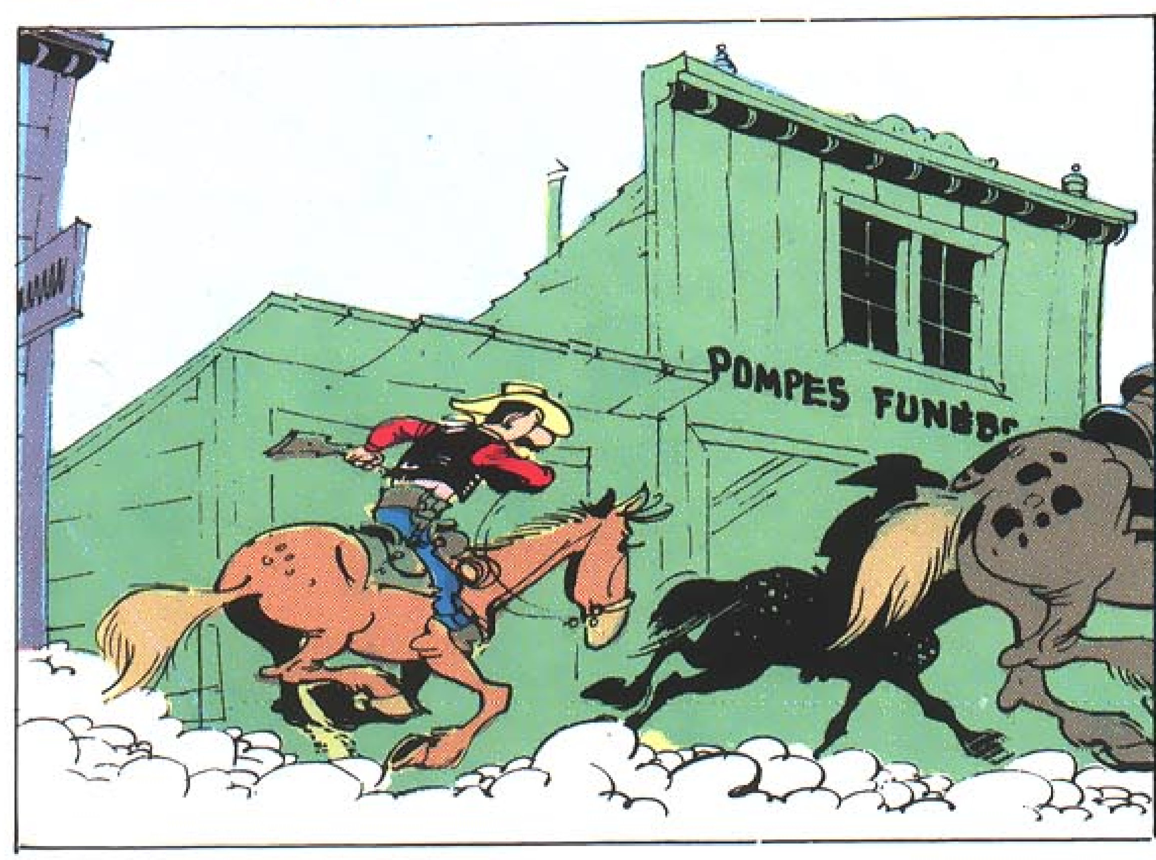

MERCI, LES GARS! ET MAINTENANT VIVEMENT À LA BARRICADE NORD!

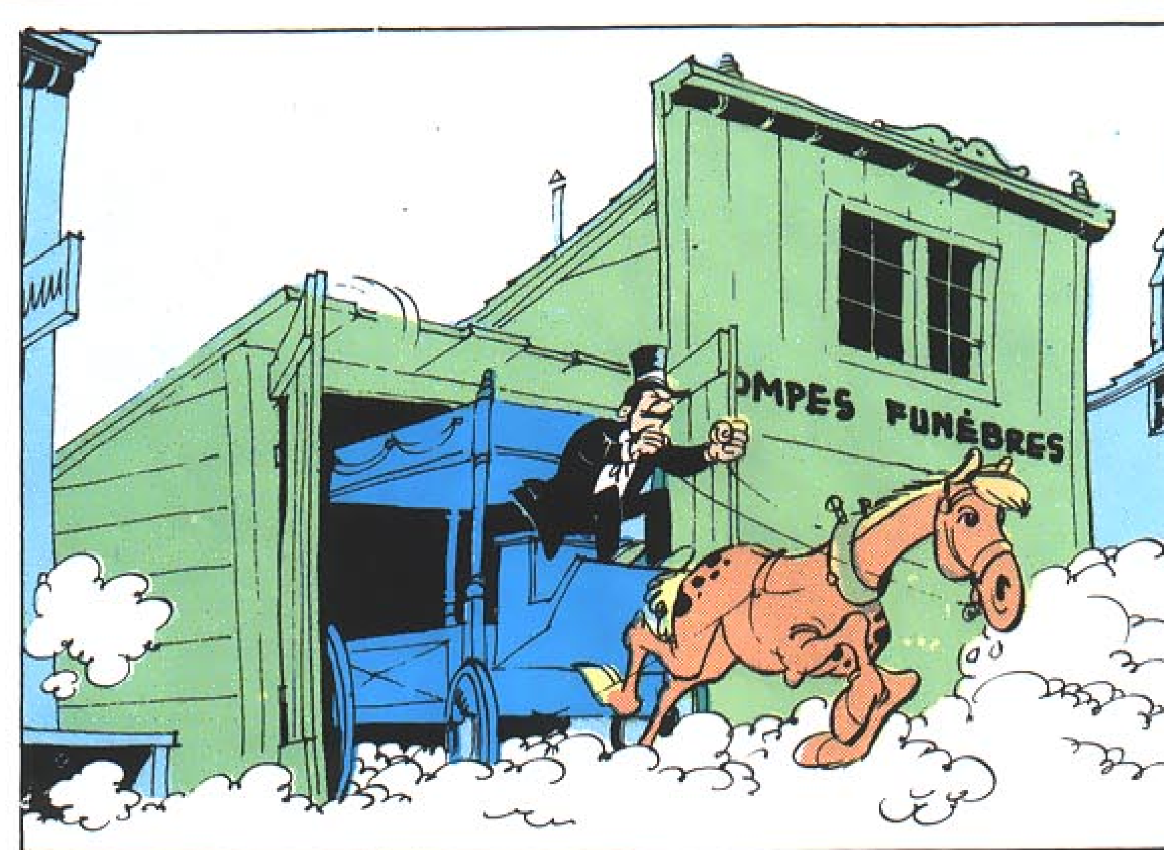


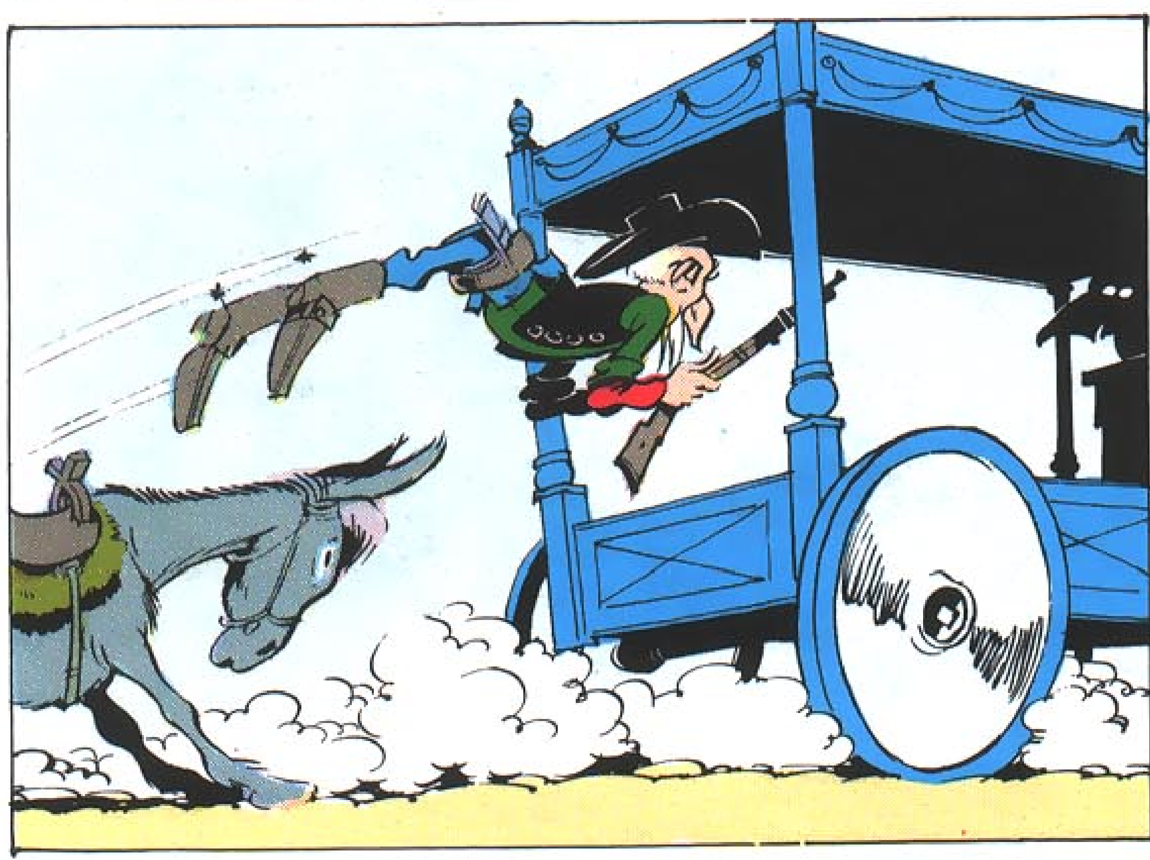

EH! ATTENDEZ-MOI!!
SHERIFF

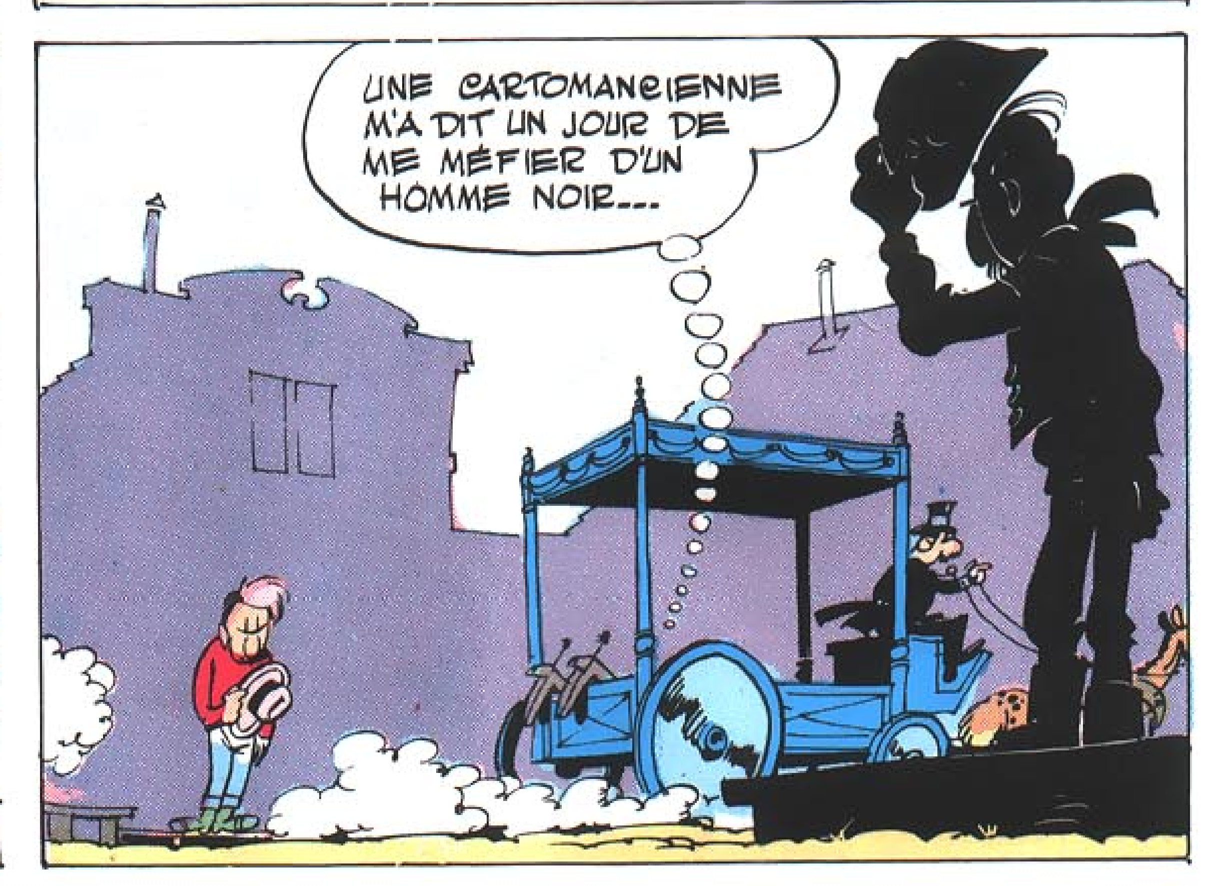

DIABLE! ILS NE M'ONT LAISSÉ QUE CETTE BOURRIQUE!

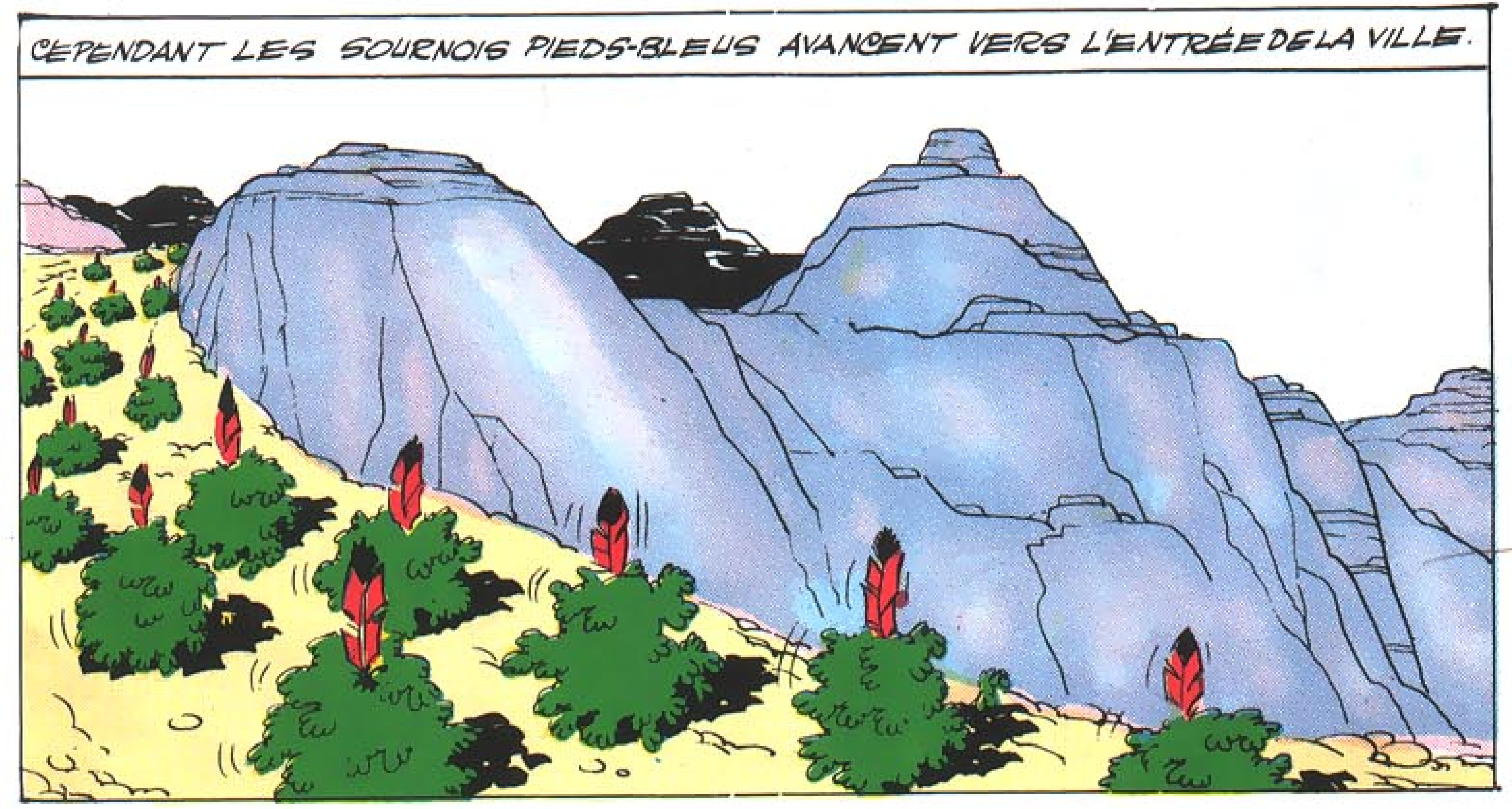

DE MA VIE JE NE ME SUIS SENTI AUSSI HUMILIÉ!


POMPES FUNÈBRES


POMPES FUNÈBRES

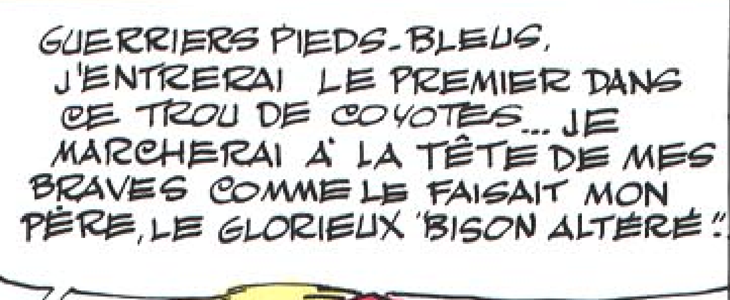


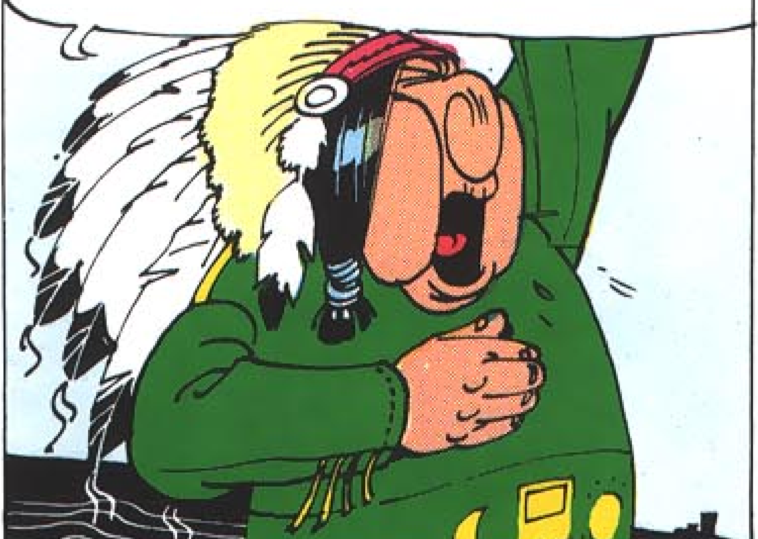

UNE CARTOMANCIENNE M'A DIT UN JOUR DE ME MÉFIER D'UN HOMME NOIR...

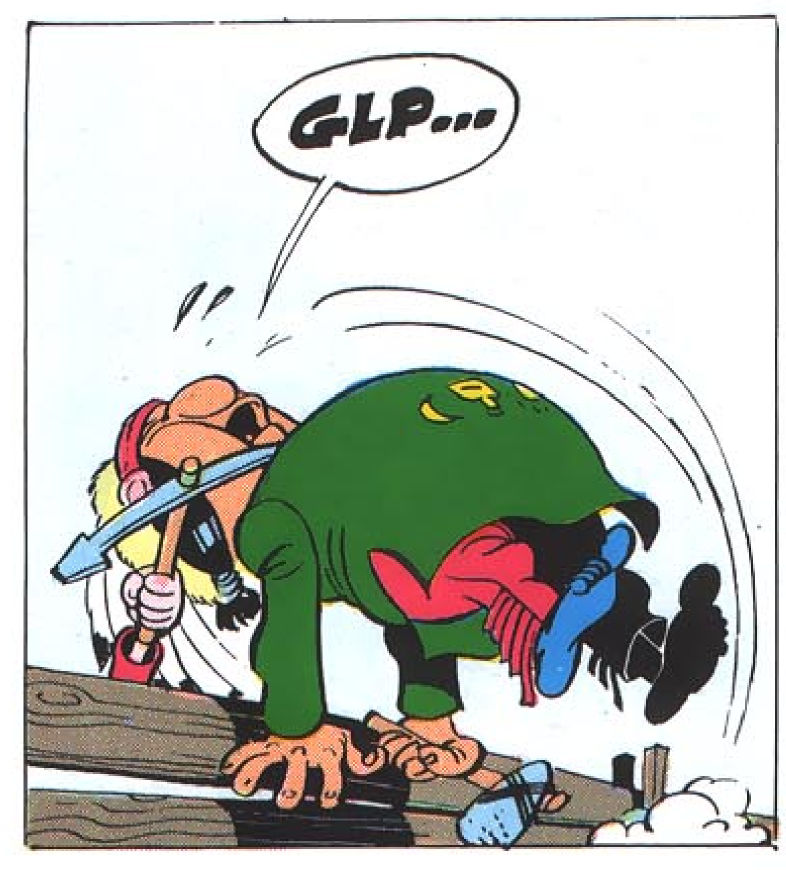

CEPENDANT LES SOURNOIS PIEDS-BLEUS AVANCENT VERS L'ENTRÉE DE LA VILLE.

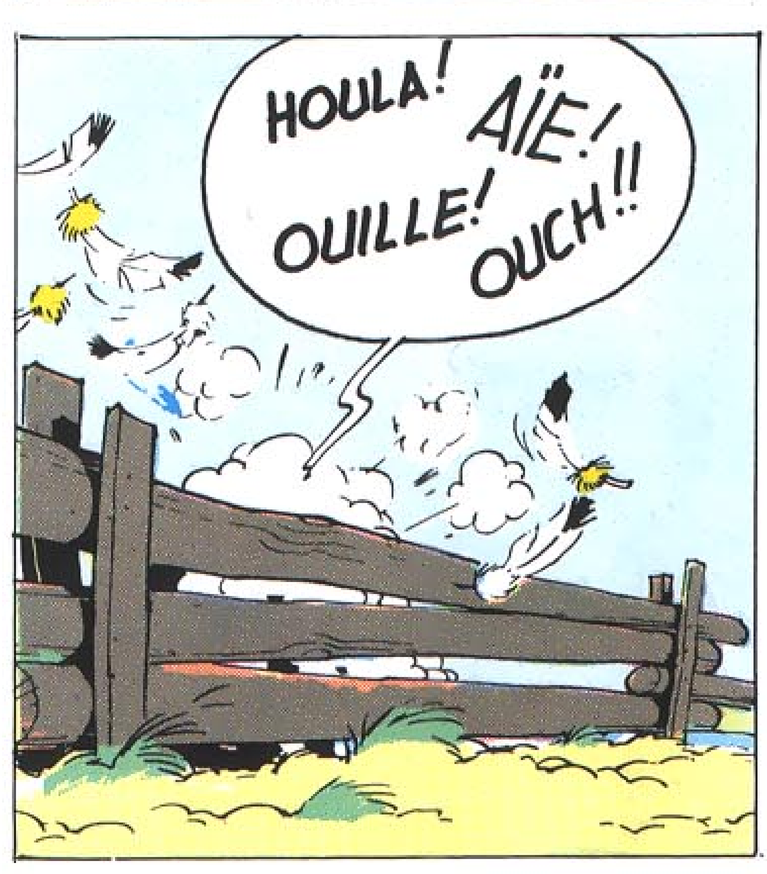

HALTE! ...HIC!!


PAS UN SEUL VISAGE PÂLE ! C'EST LE MOMENT DE MONTRER MON COURAGE !..

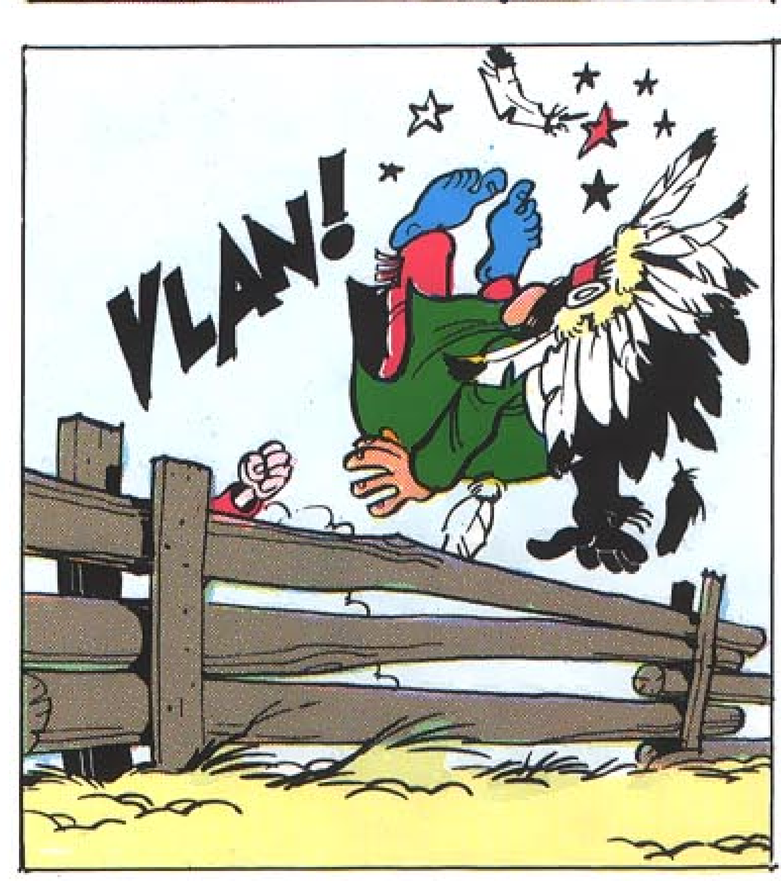

GUERRIERS PIEDS-BLEUS, J'ENTRERAI LE PREMIER DANS CE TROU DE COYOTES... JE MARCHERAI À LA TÊTE DE MES BRAVES COMME LE FAISAIT MON PÈRE, LE GLORIEUX 'BISON ALTÉRÉ' !..

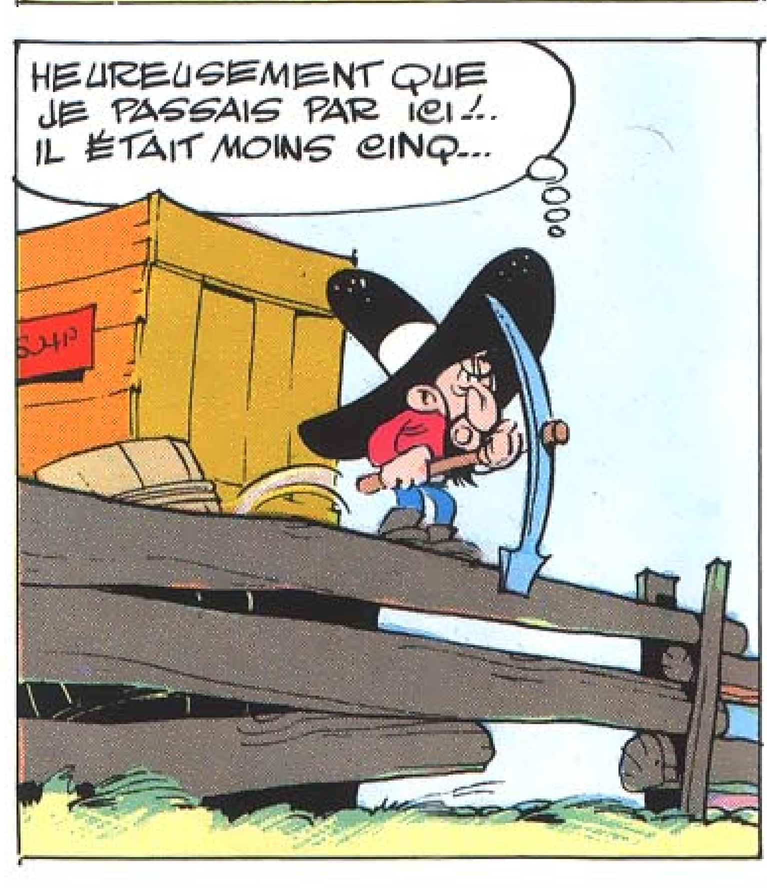


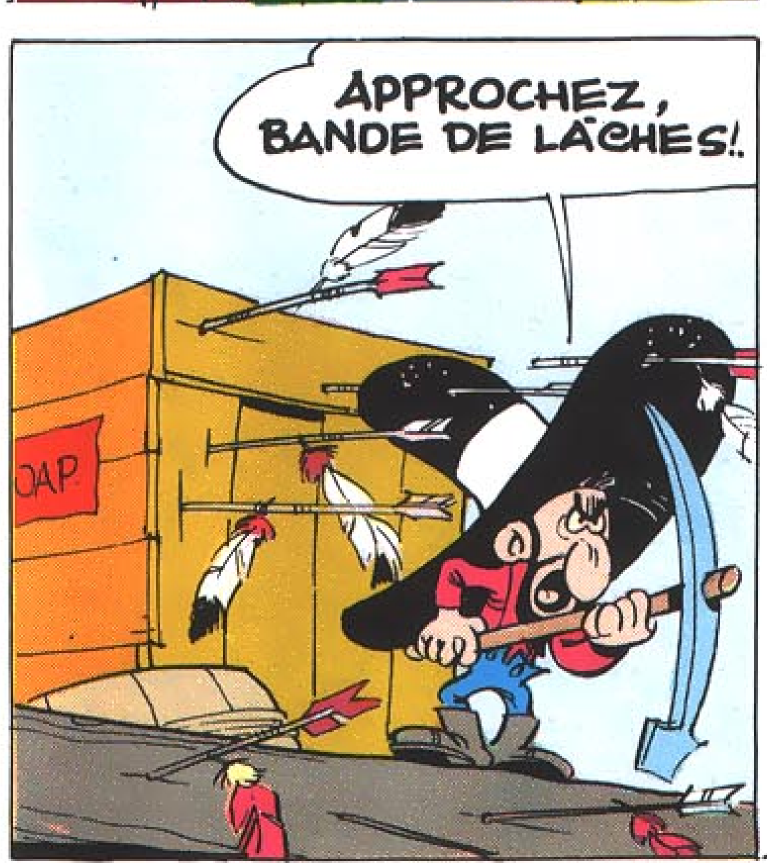

GLP...


HOULA! AÏE! OUILLE! OUCH!!

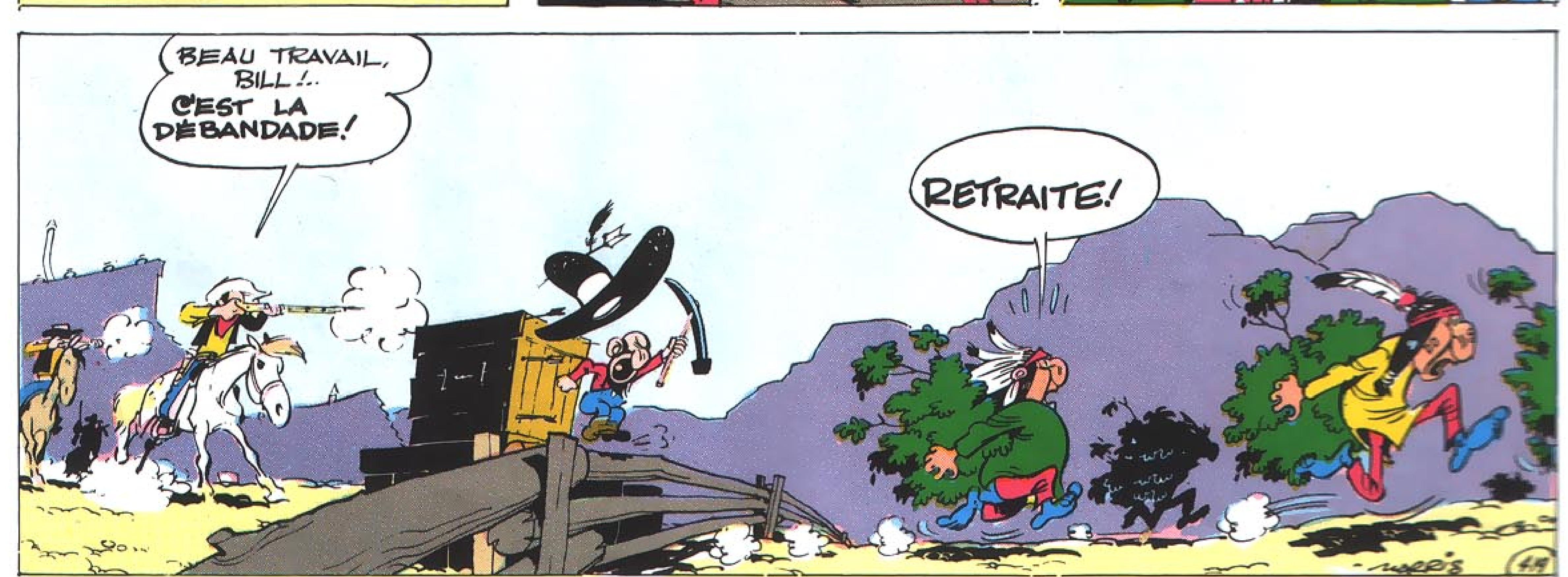

GRAND CHEF LANCER CURIEUX CRIS DE GUERRE...

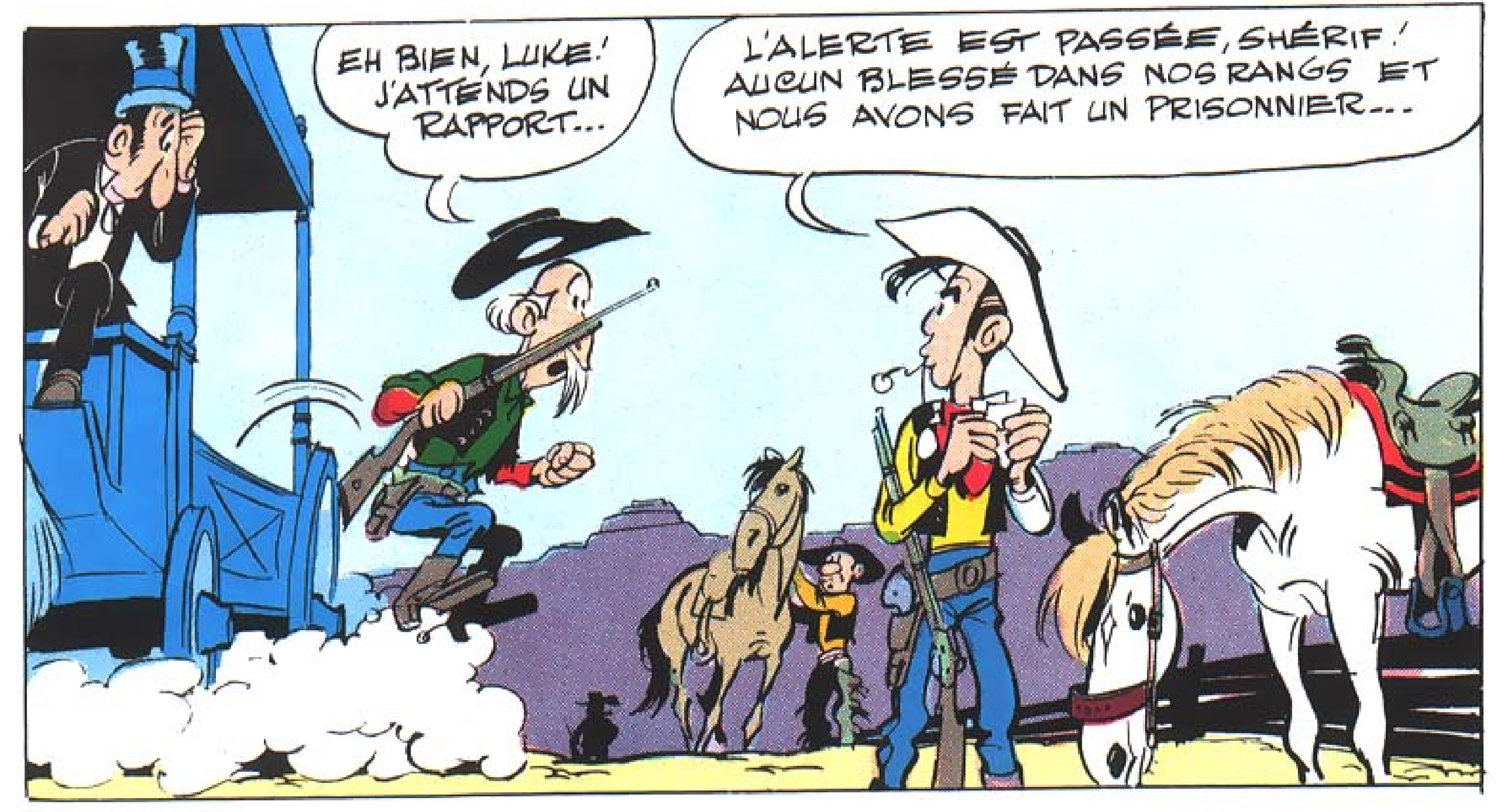

VLAN!


HEUREUSEMENT QUE JE PASSAIS PAR ICI !.. IL ÉTAIT MOINS CINQ...


APPROCHEZ, BANDE DE LÂCHES !.


LUI MINUSCULE ! PAS MOYEN DE LE TOUCHER
TOMAHAWK FERA L'AFFAIRE !


BEAU TRAVAIL, BILL !.. C'EST LA DÉBANDADE !
RETRAITE !


EH BIEN, LUKE! J'ATTENDS UN RAPPORT...
L'ALERTE EST PASSÉE, SHÉRIF! AUCUN BLESSÉ DANS NOS RANGS ET NOUS AVONS FAIT UN PRISONNIER...

QU'EST-CE QU'ON EN FAIT? ON LE REJETTE À L'EAU?..
BAH.. ÇA VAUT MIEUX QUE PAS DE PRISONNIER DU TOUT...

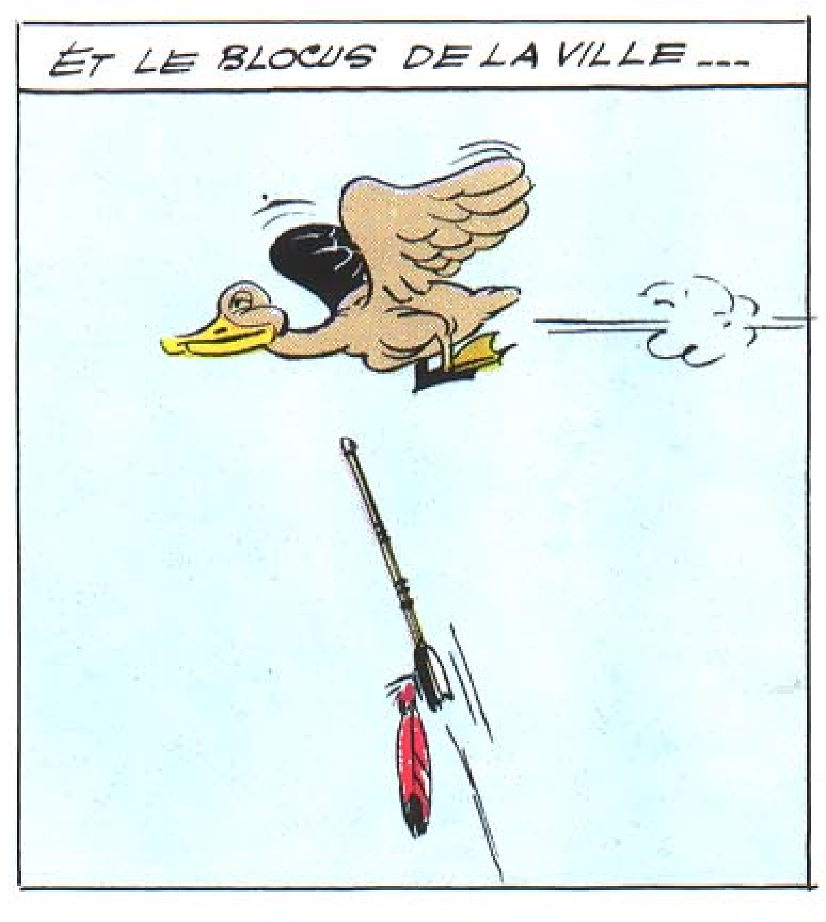
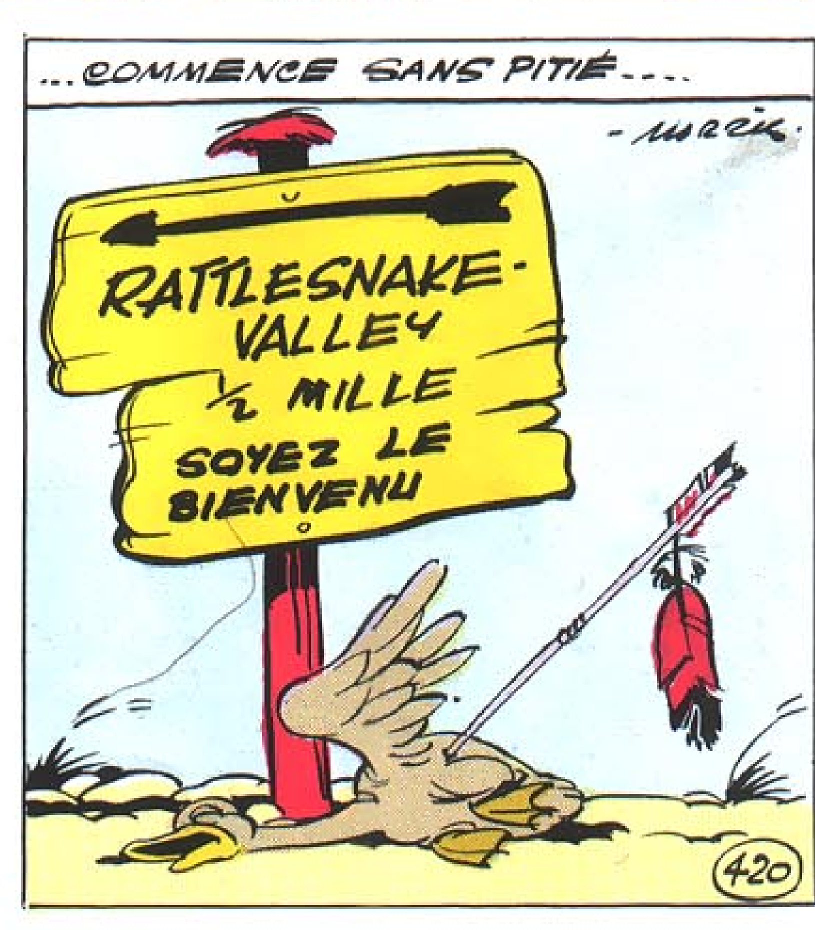
IL IRA TENIR COMPAGNIE À CUCARACHA, QUI ATTEND D'ÊTRE JUGÉ ET PENDU DANS LES FORMES.

QUESTION DE TUER LE TEMPS, JE VAIS VOUS APPRENDRE UN JEU...
AH!..

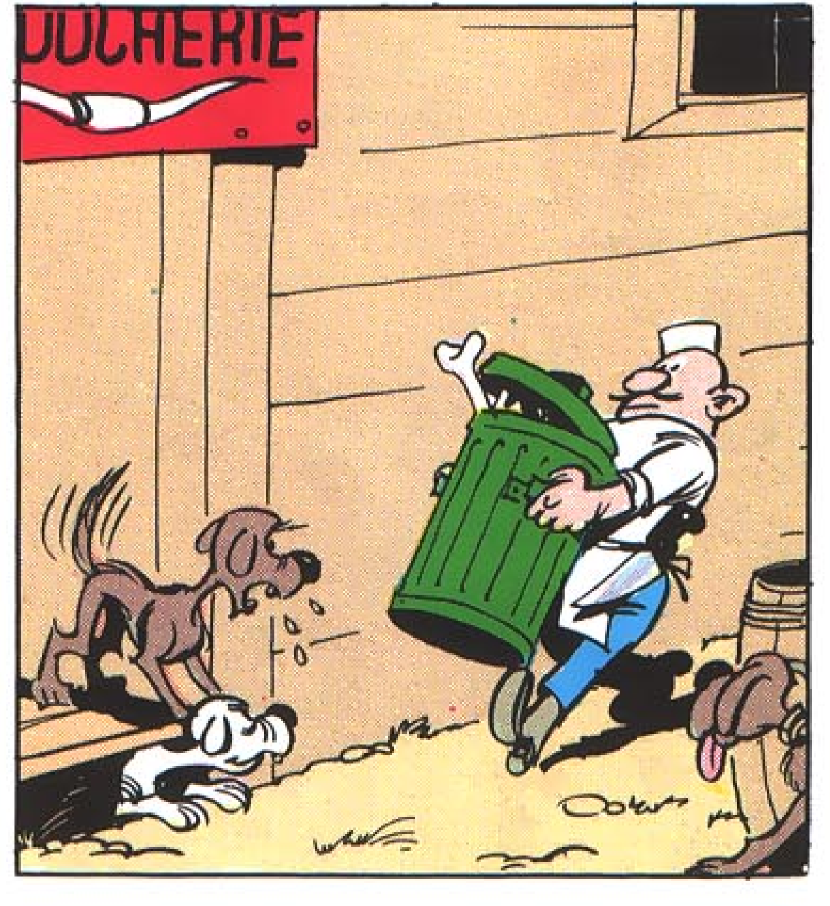
CROYEZ-MOI, SHÉRIF, ILS N'ENTERRERONT PAS LA HACHE DE GUERRE POUR SI PEU! ILS ATTENDRONT LE RENFORT DE LEURS TRIBUS ALLIÉES.
VOUS CROYEZ?

ET DIRE QUE VOILÀ QUINZE JOURS QU'ON ATTEND ET LES TROUPES DE FORT TRUMBULL N'ARRIVENT TOUJOURS PAS! QUE LE DIABLE LES EMPORTE!
TU PARLES!
WANTED

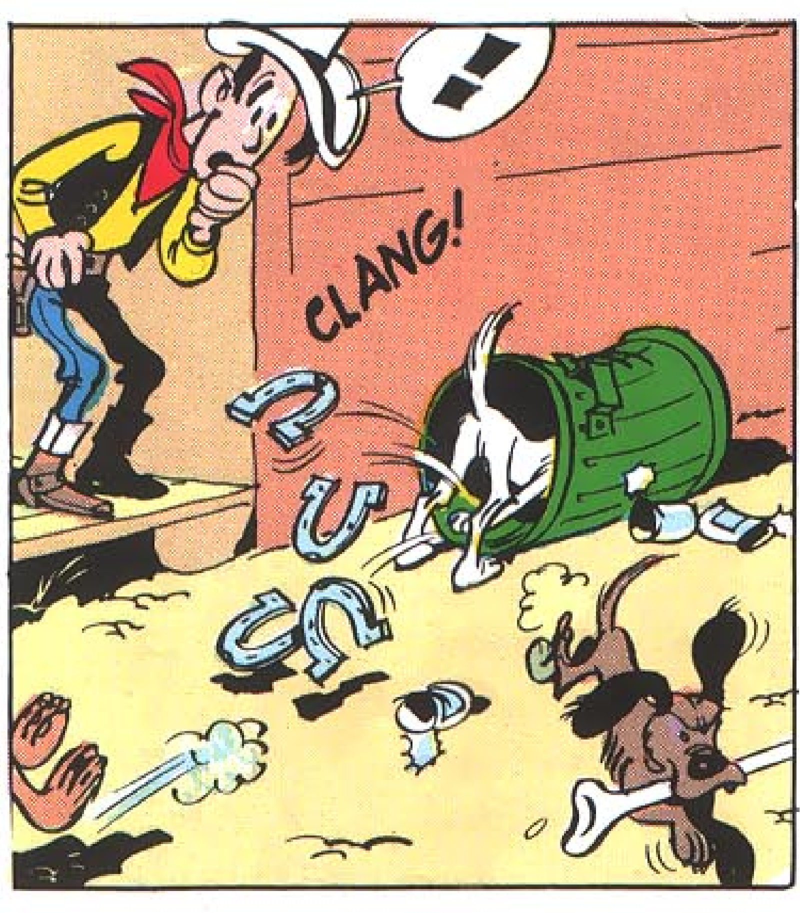
ET DIRE QUE VOILÀ UNE DEMI-LUNE Q'ON ATTEND ET LES PIEDS VERTS N'ARRIVENT TOUJOURS PAS.. QUE LE MANITOU LES EMPORTE!..
"OURS ASSOIFFÉ" A BIEN PARLÉ.

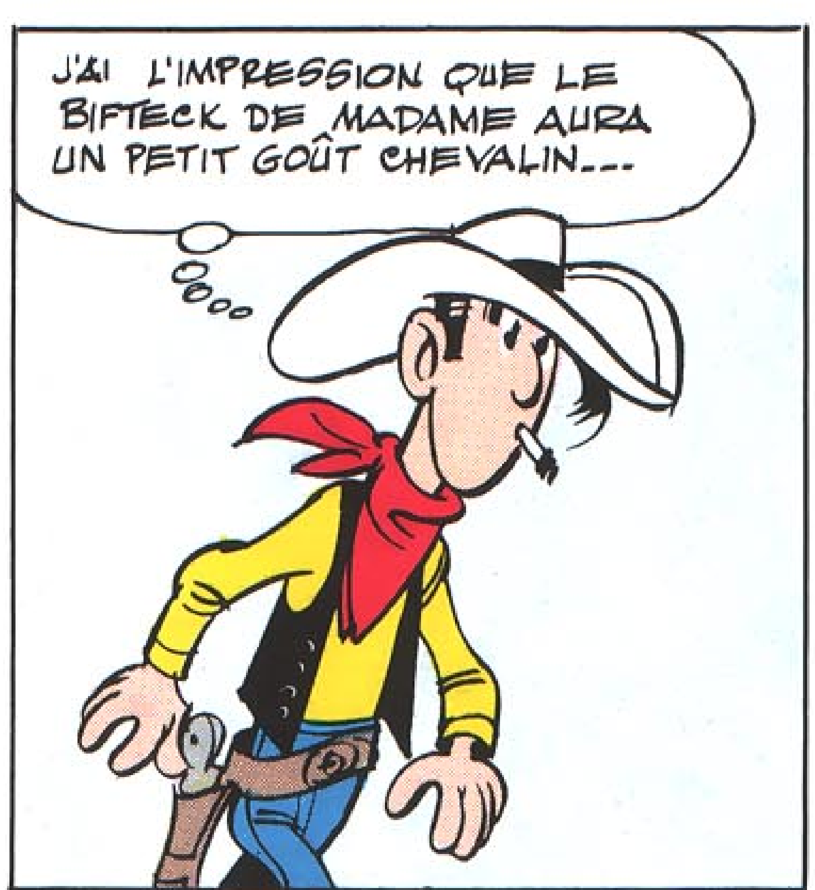
EN ATTENDANT L'ARRIVÉE DE CES TRAÎNARDS NOUS ALLONS CONTINUER LE SIÈGE DE LA VILLE! LA FAMINE EN VIENDRA À BOUT!!

ET LE BLOCUS DE LA VILLE...

...COMMENCE SANS PITIÉ...
RATTLESNAKE-VALLEY
½ MILLE
SOYEZ LE BIENVENU
420

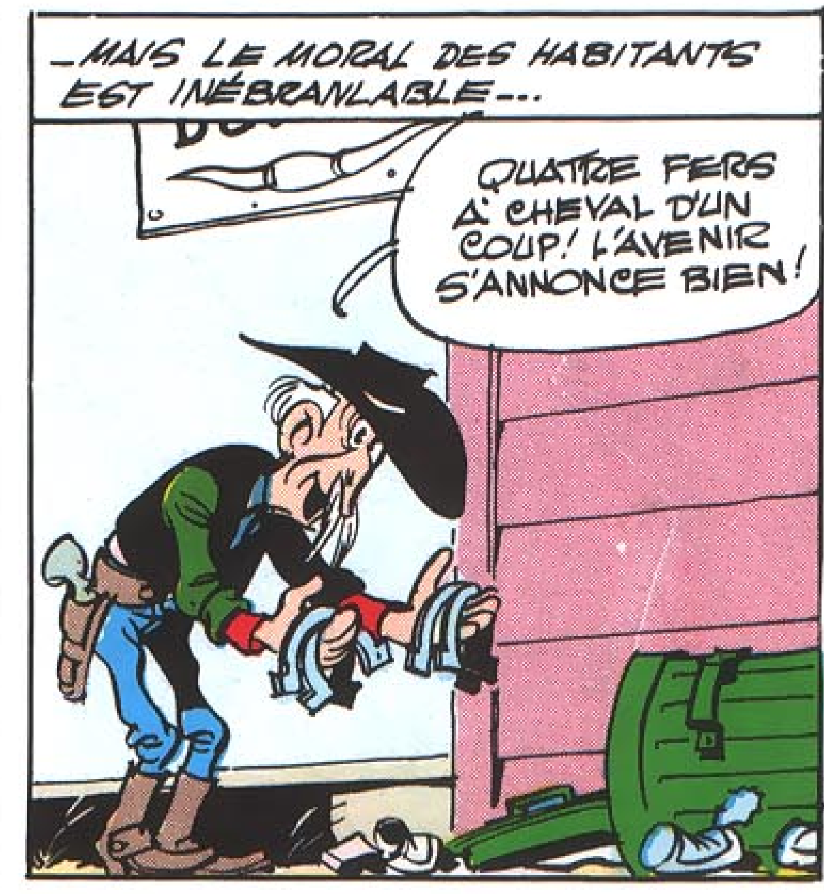

JADIS VILLE D'ABONDANCE, RATTLESNAKE CONNAÎT BIENTÔT LA DISETTE...
10 DOLLARS, C'EST SCANDALEUX ! J'ESPÈRE QU'AU MOINS IL SERA TENDRE VOTRE BIFTECK...
COMME DU BEURRE, MADAME...
BOUCHERIE

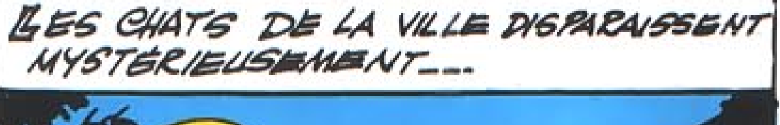

BOUCHERIE


BOUCHERIE

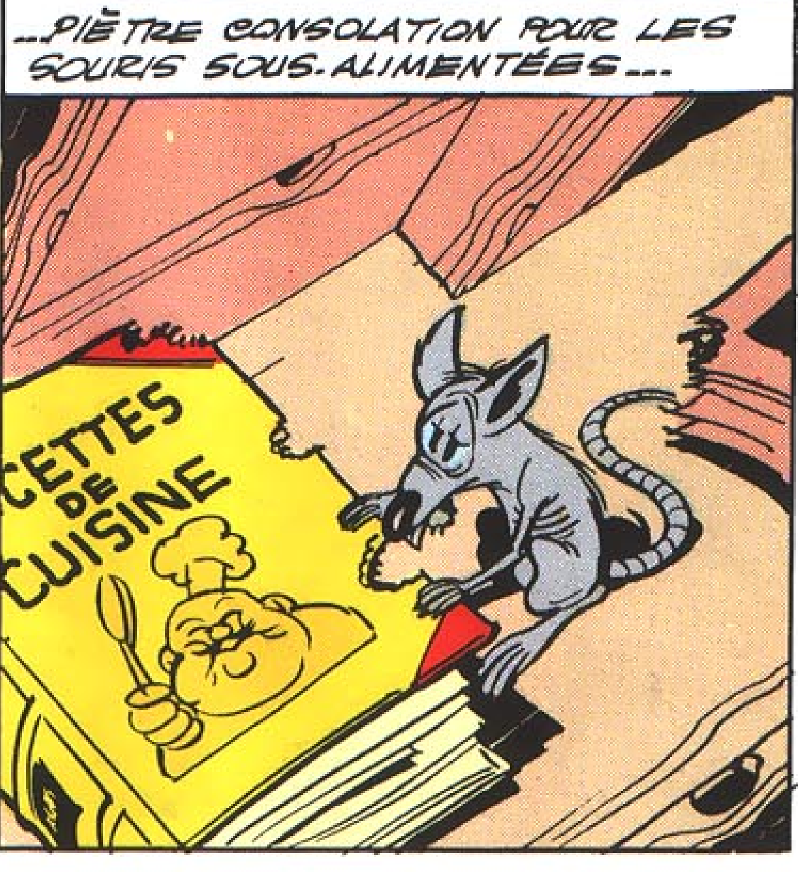

!
CLANG!

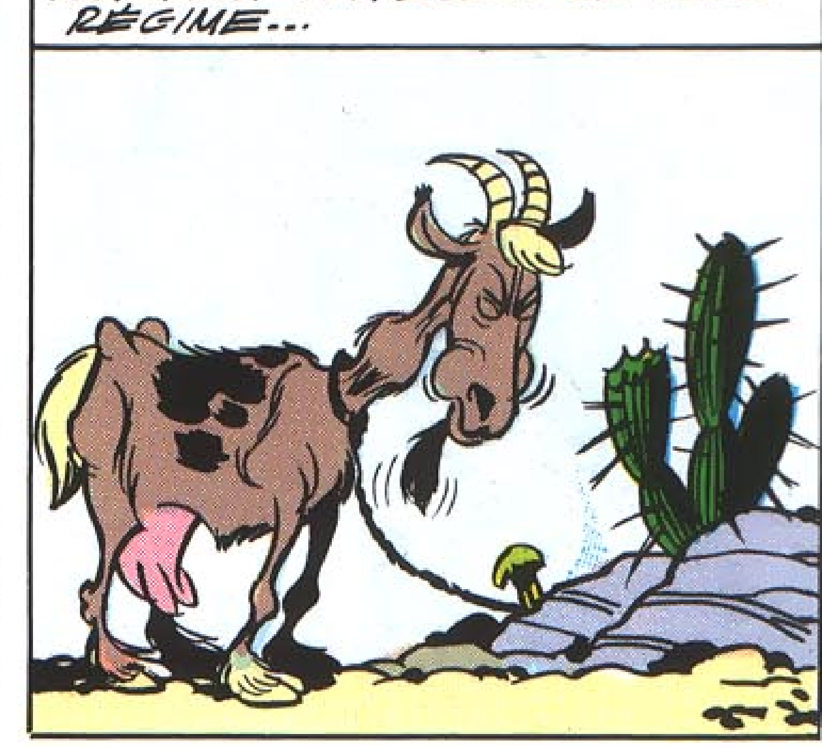

J'AI L'IMPRESSION QUE LE BIFTECK DE MADAME AURA UN PETIT GOÛT CHEVALIN...

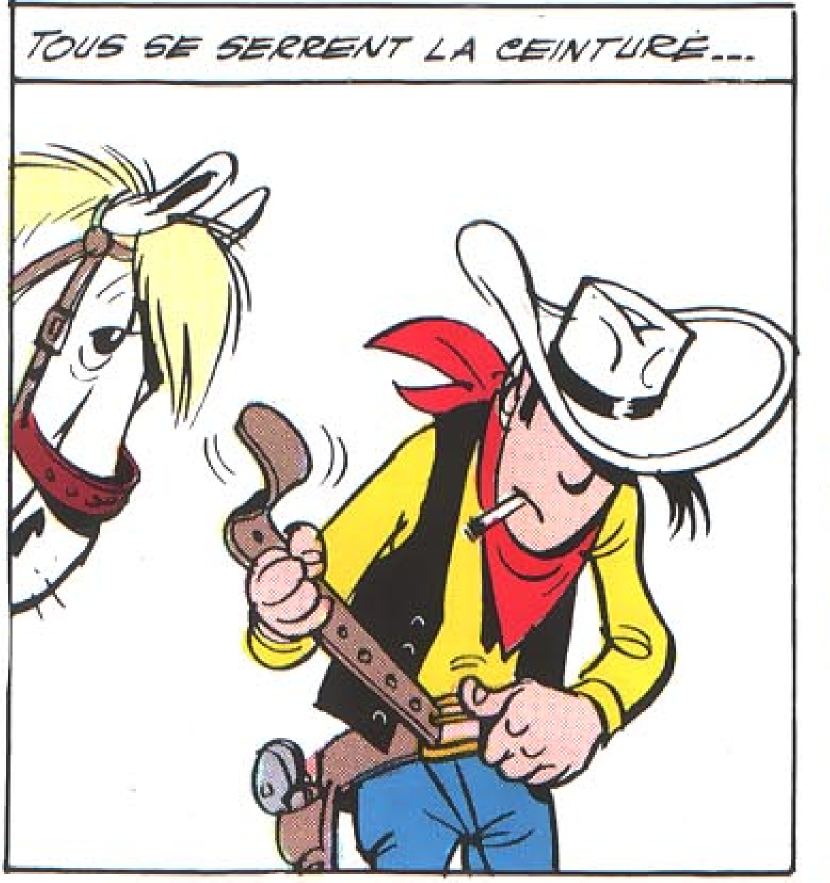

...MAIS LE MORAL DES HABITANTS EST INÉBRANLABLE...
QUATRE FERS À CHEVAL D'UN COUP ! L'AVENIR S'ANNONCE BIEN !

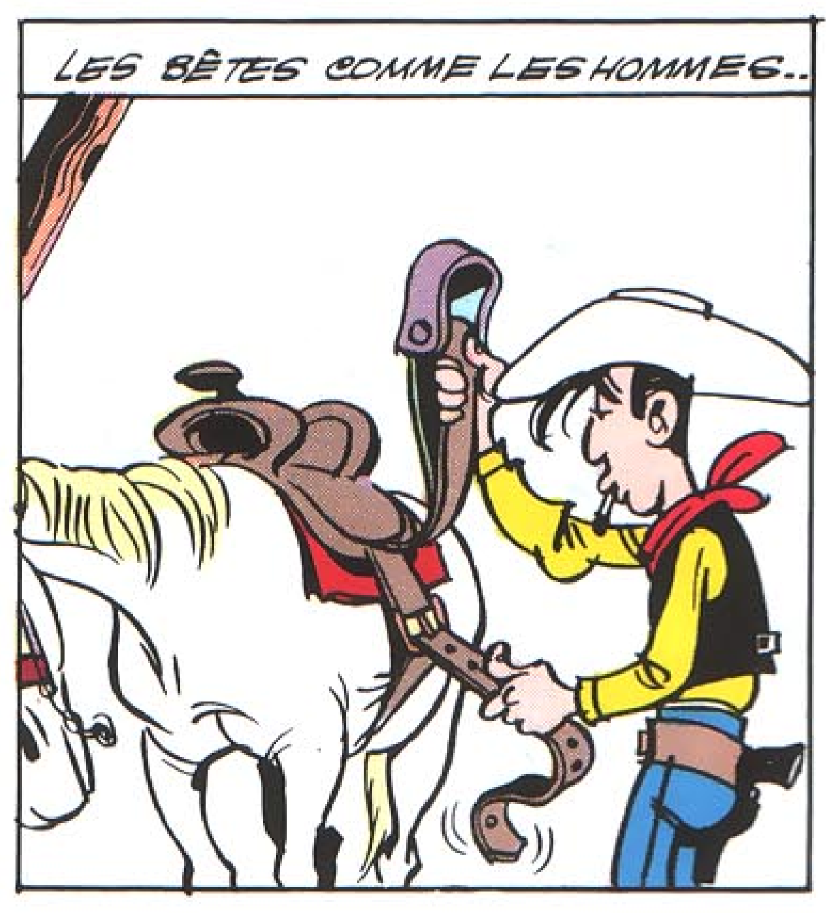

LES CHATS DE LA VILLE DISPARAISSENT MYSTÉRIEUSEMENT...

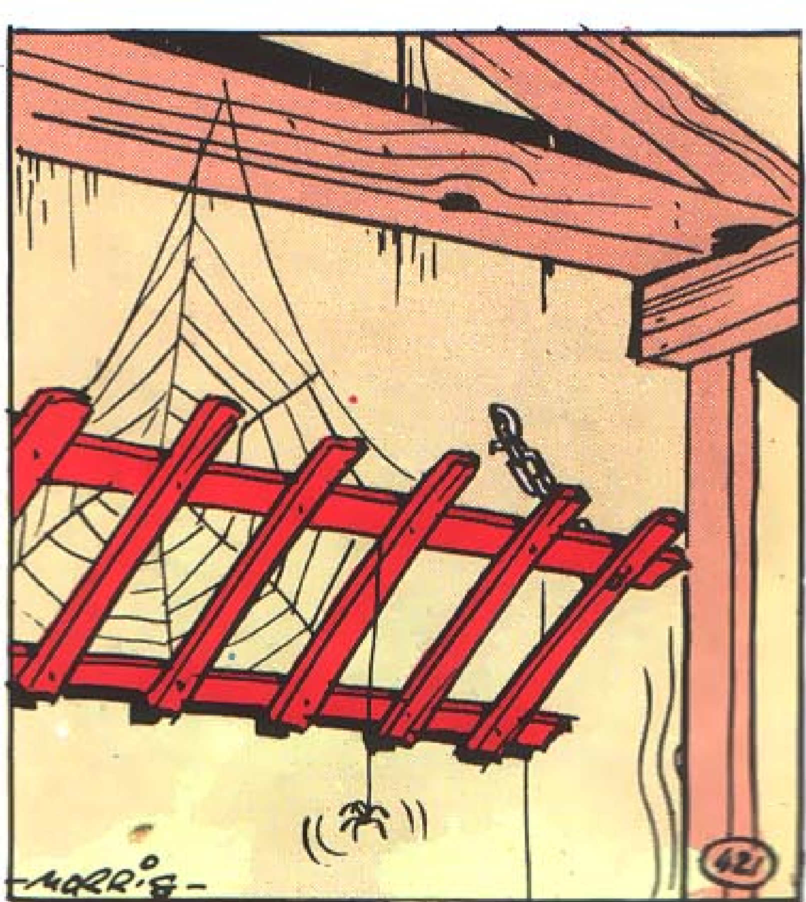



...PIÈTRE CONSOLATION POUR LES SOURIS SOUS-ALIMENTÉES...
CETTES DE CUISINE


MÊME LES CHÈVRES, NOTOIREMENT ACCOMMODANTES, SE PLAIGNENT À PRÉSENT DE LEUR RÉGIME...

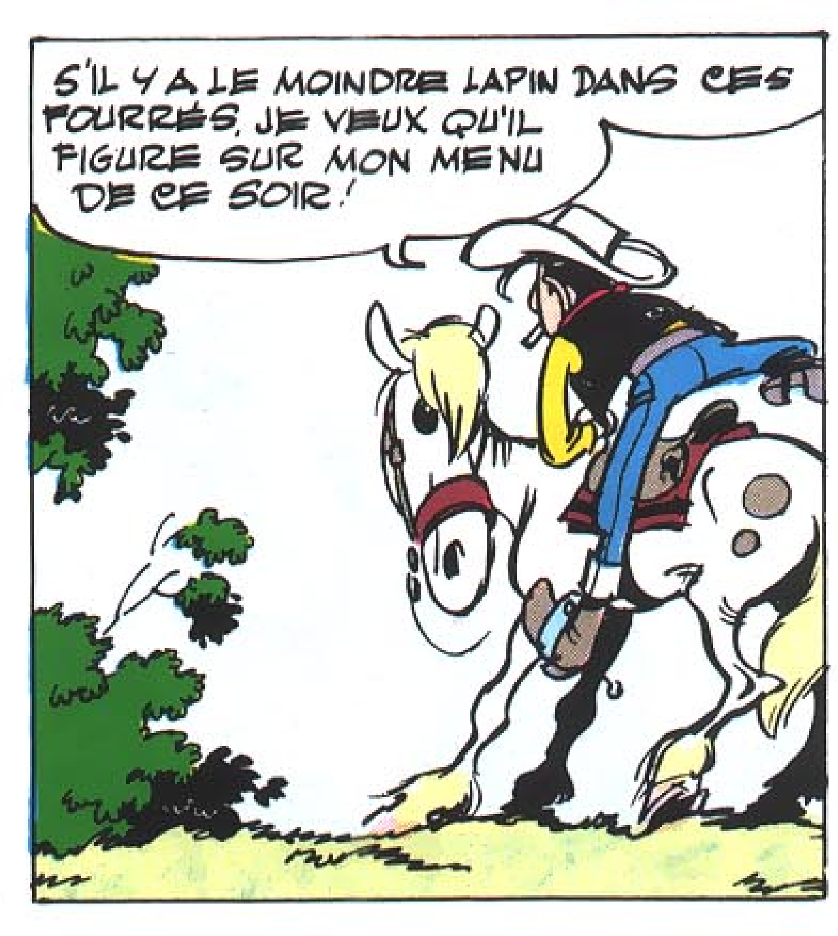

TOUS SE SERRENT LA CEINTURE...

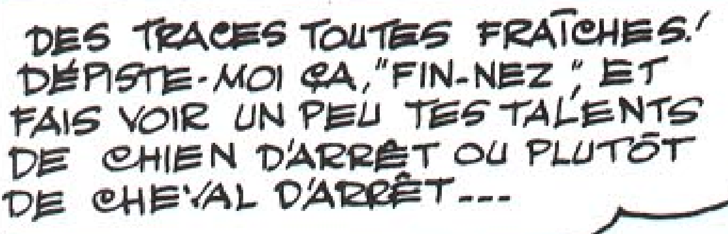

LES BÊTES COMME LES HOMMES...

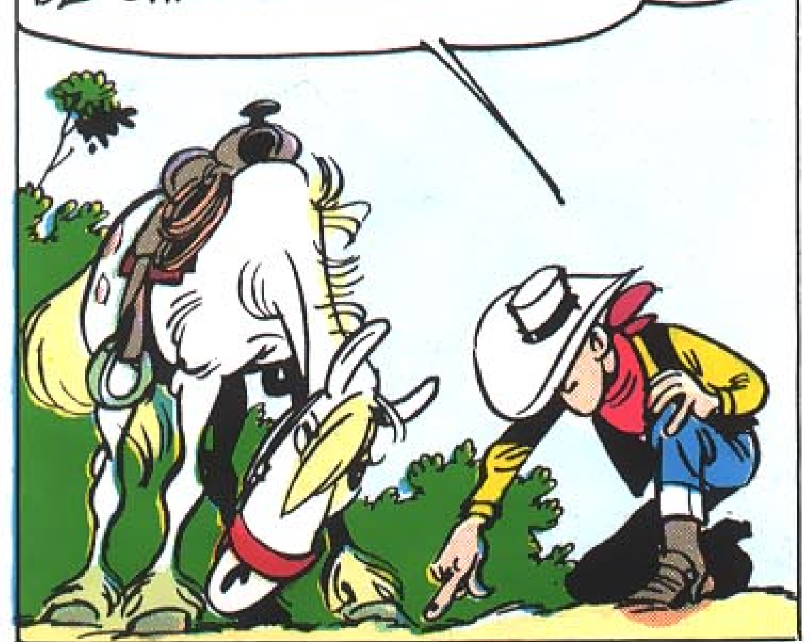

MORRIS
62


MA DERNIÈRE BOÎTE DE HARICOTS... QUEL MENU !


ÇA NE FAIT RIEN ! CE SOIR JE M'ENVOIE UN VRAI SOUPER !!

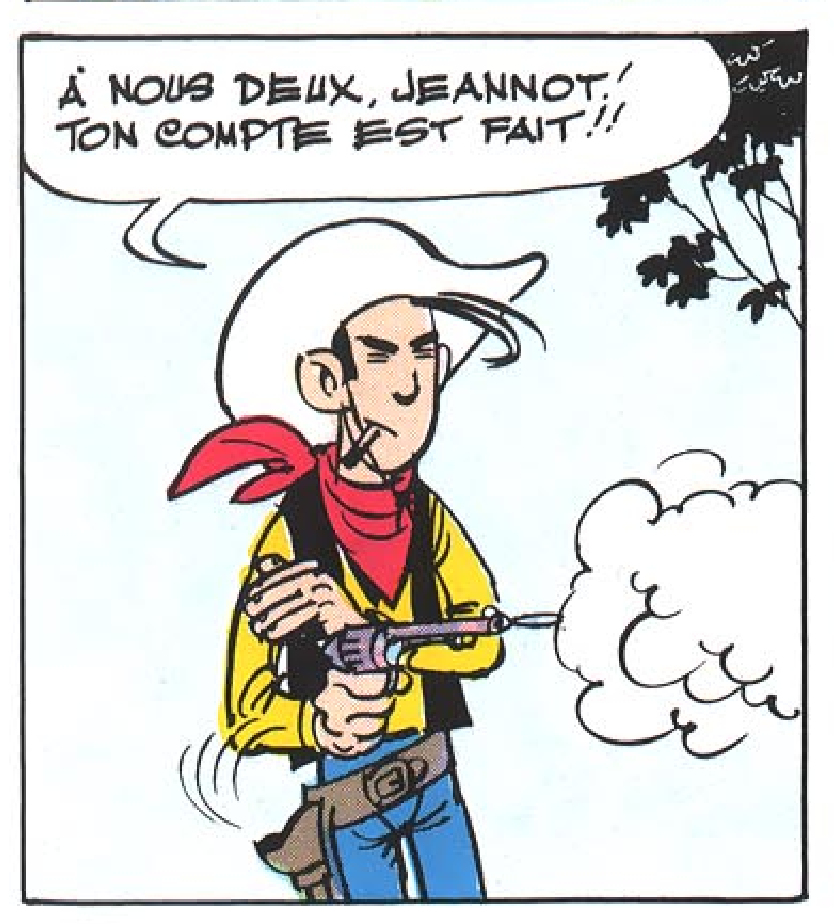

S'IL Y A LE MOINDRE LAPIN DANS CES FOURRÉS, JE VEUX QU'IL FIGURE SUR MON MENU DE CE SOIR !

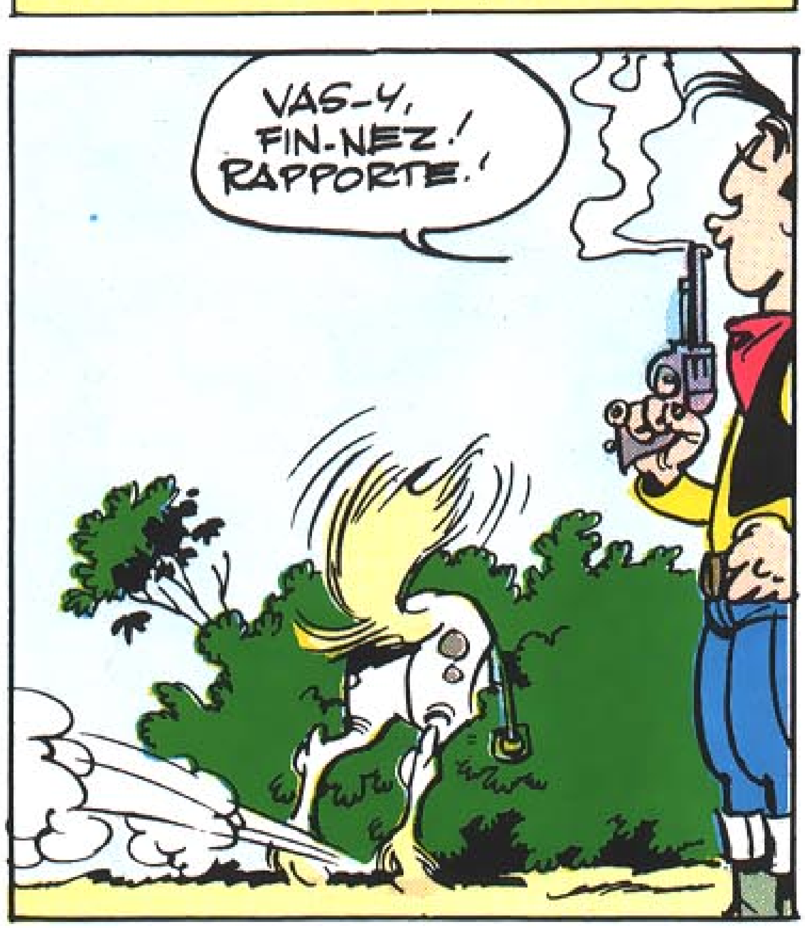

DES TRACES TOUTES FRAÎCHES ! DÉPISTE-MOI ÇA, "FIN-NEZ", ET FAIS VOIR UN PEU TES TALENTS DE CHIEN D'ARRÊT OU PLUTÔT DE CHEVAL D'ARRÊT...



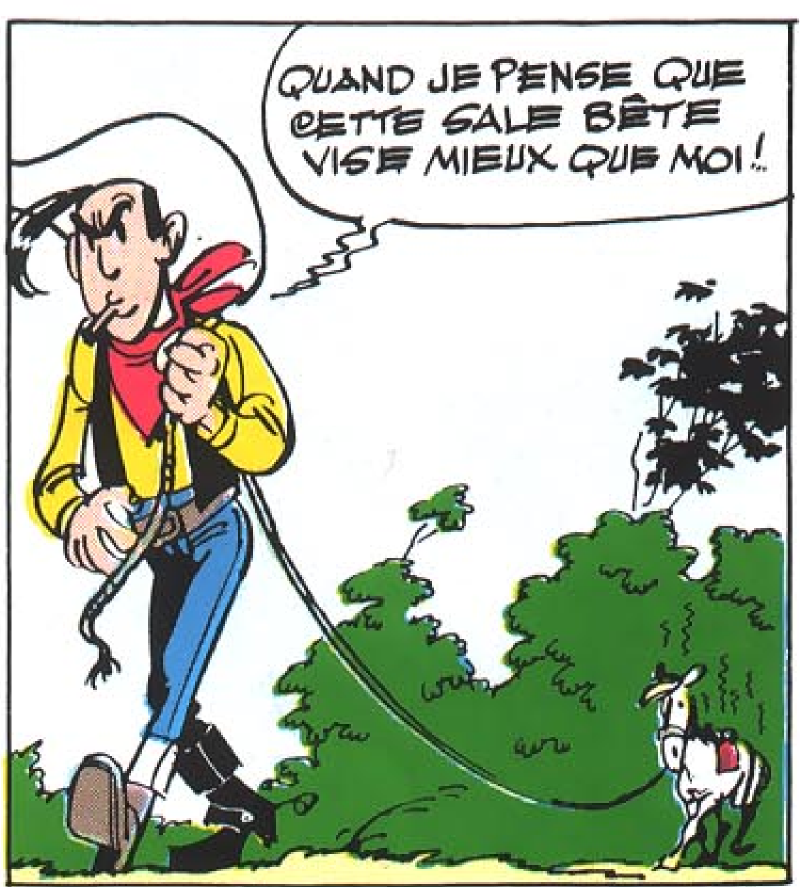

...ET SURTOUT PAS DE BRUIT !...
PLOF
PLOF
SNIF SNIF


QUEL FLAIR ! IL A ÉVENTÉ CE GIBIER EN MOINS DE DEUX !


À NOUS DEUX, JEANNOT ! TON COMPTE EST FAIT !!

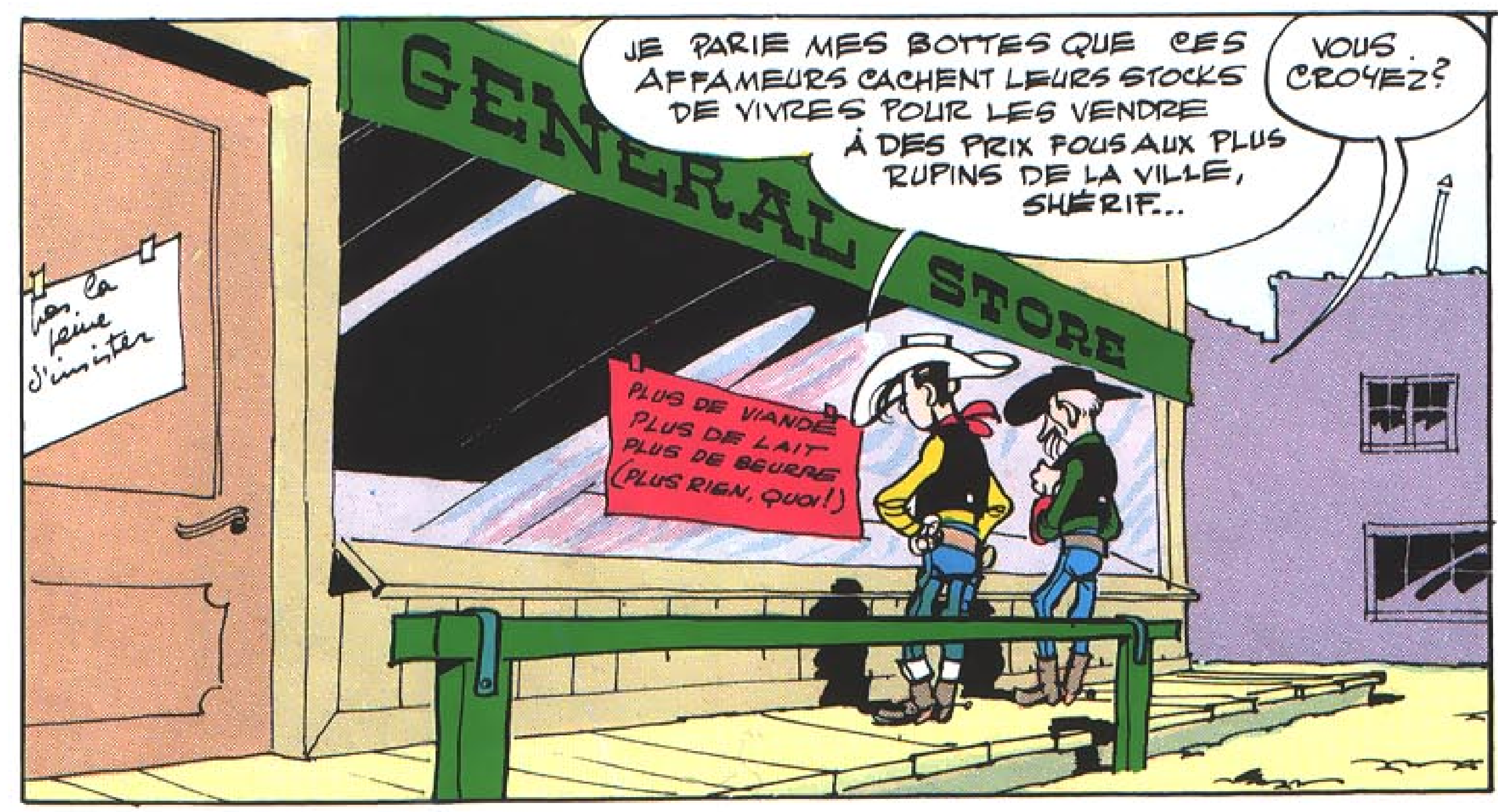

VAS-Y, FIN-NEZ ! RAPPORTE !

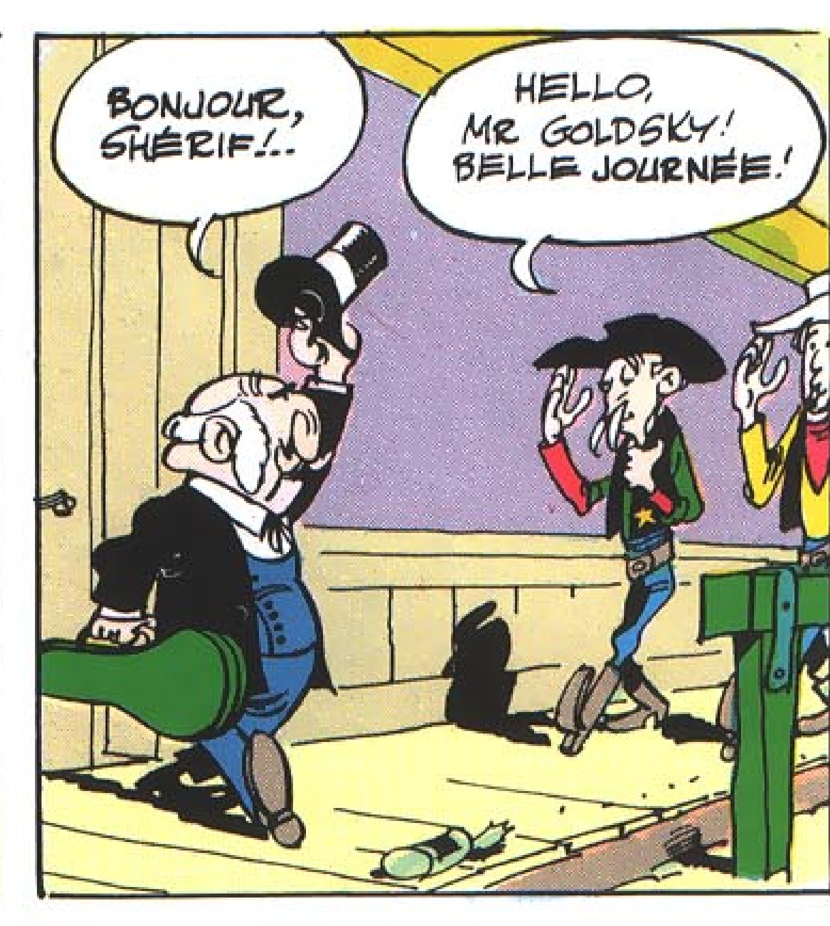

RATÉ !!!... UN PUTOIS !
DANS LE MILLE !!... UN CHEVAL !

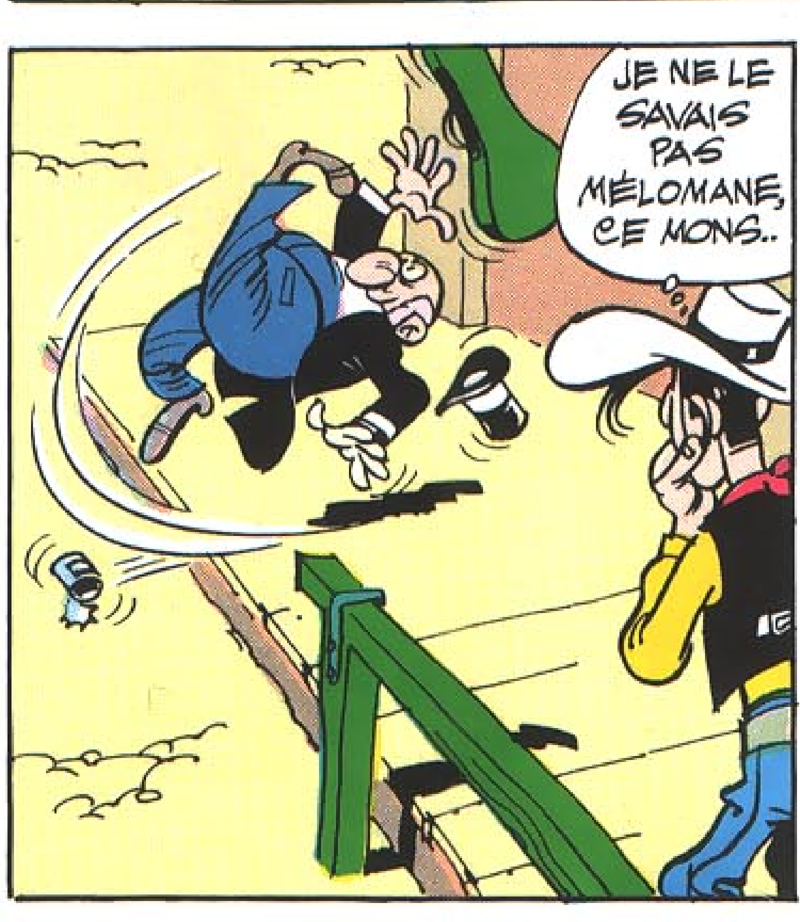

QUAND JE PENSE QUE CETTE SALE BÊTE VISE MIEUX QUE MOI !

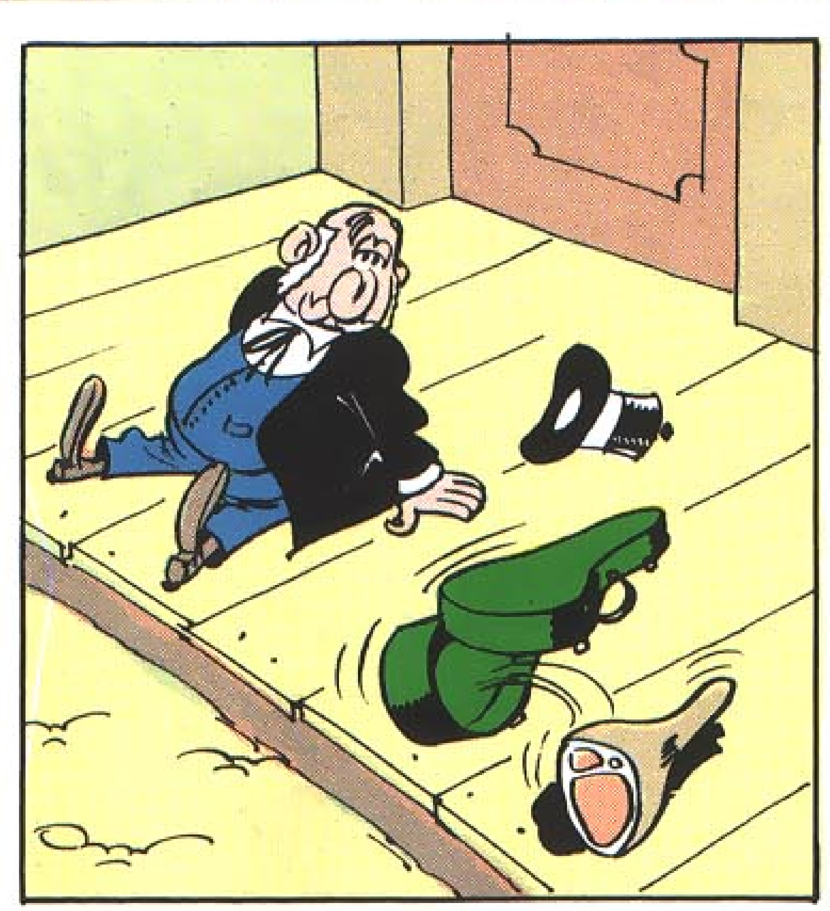

CALME-TOI ! UN JOUR JE TE FERAI CADEAU D'UNE FOURRURE EN SCONK GARANTIE VÉRITABLE !


JOLLY, OLD BOY, SAVAIS-TU QUE LES HARICOTS C'EST PLEIN DE VITAMINES ?
422

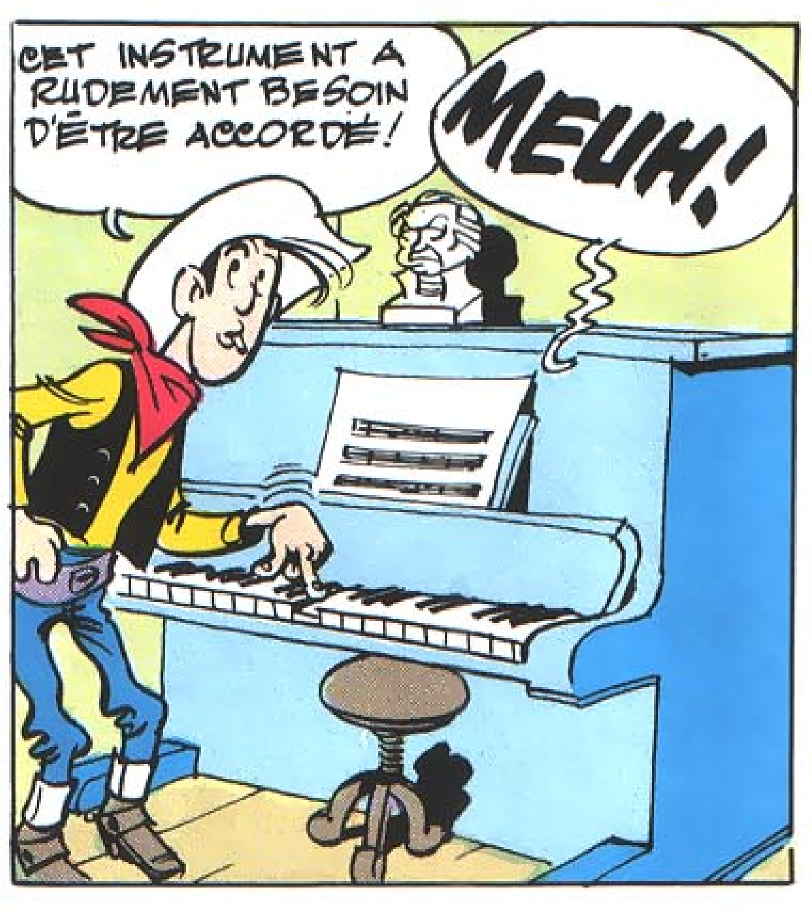

GENERAL STORE
PLUS DE VIANDE PLUS DE LAIT PLUS DE BEURRE (PLUS RIEN, QUOI!)
JE PARIE MES BOTTES QUE CES AFFAMEURS CACHENT LEURS STOCKS DE VIVRES POUR LES VENDRE À DES PRIX FOUS AUX PLUS RUPINS DE LA VILLE, SHÉRIF...
VOUS CROYEZ?

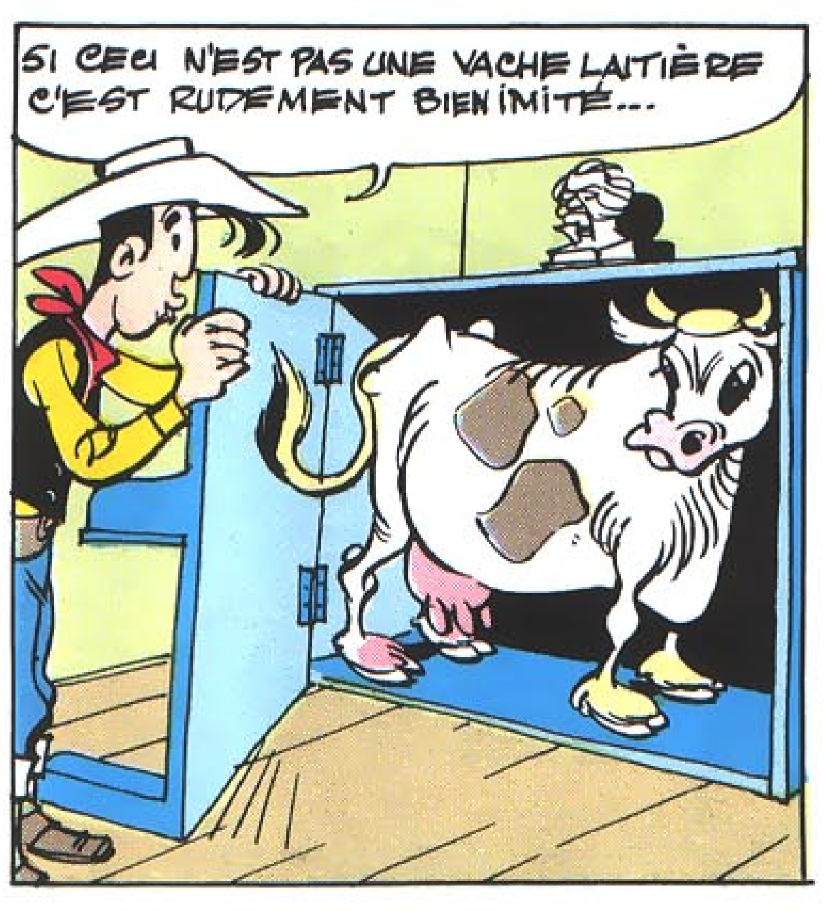

BONJOUR, SHÉRIF!..
HELLO, MR GOLDSKY! BELLE JOURNÉE!

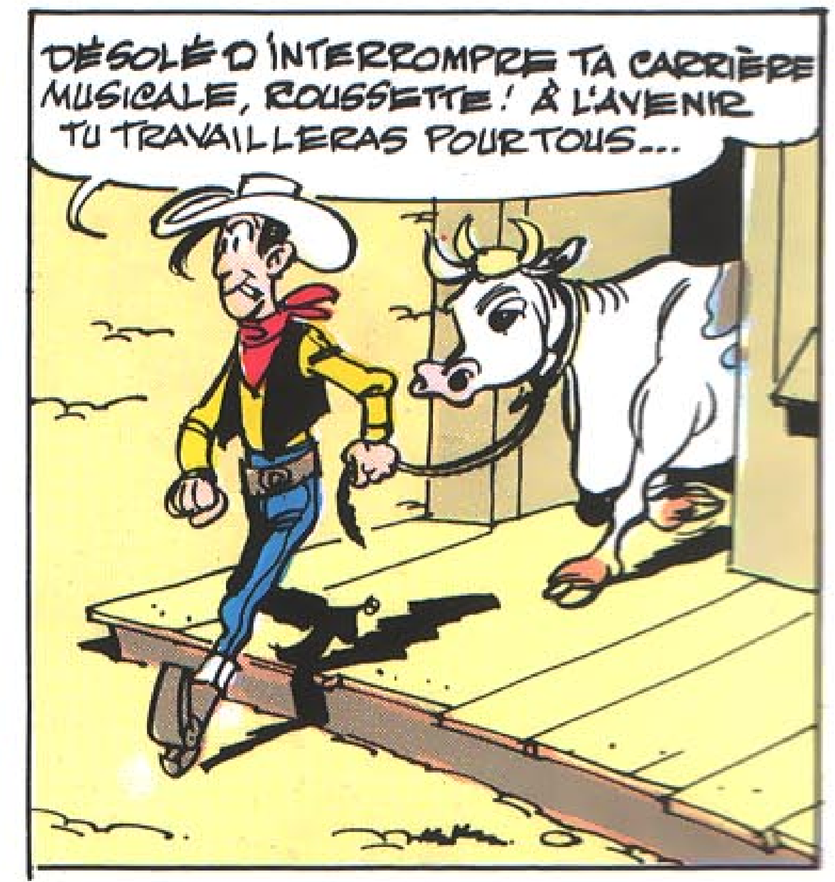

JE NE LE SAVAIS PAS MÉLOMANE, CE MONS..

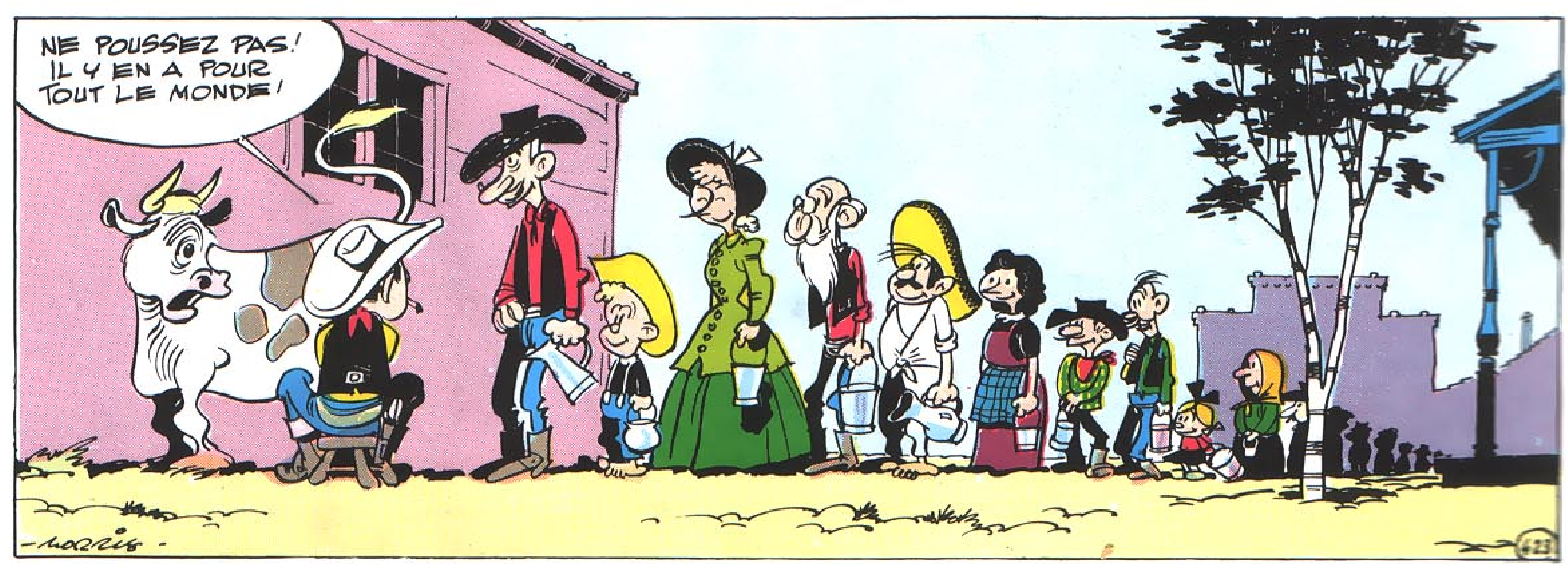


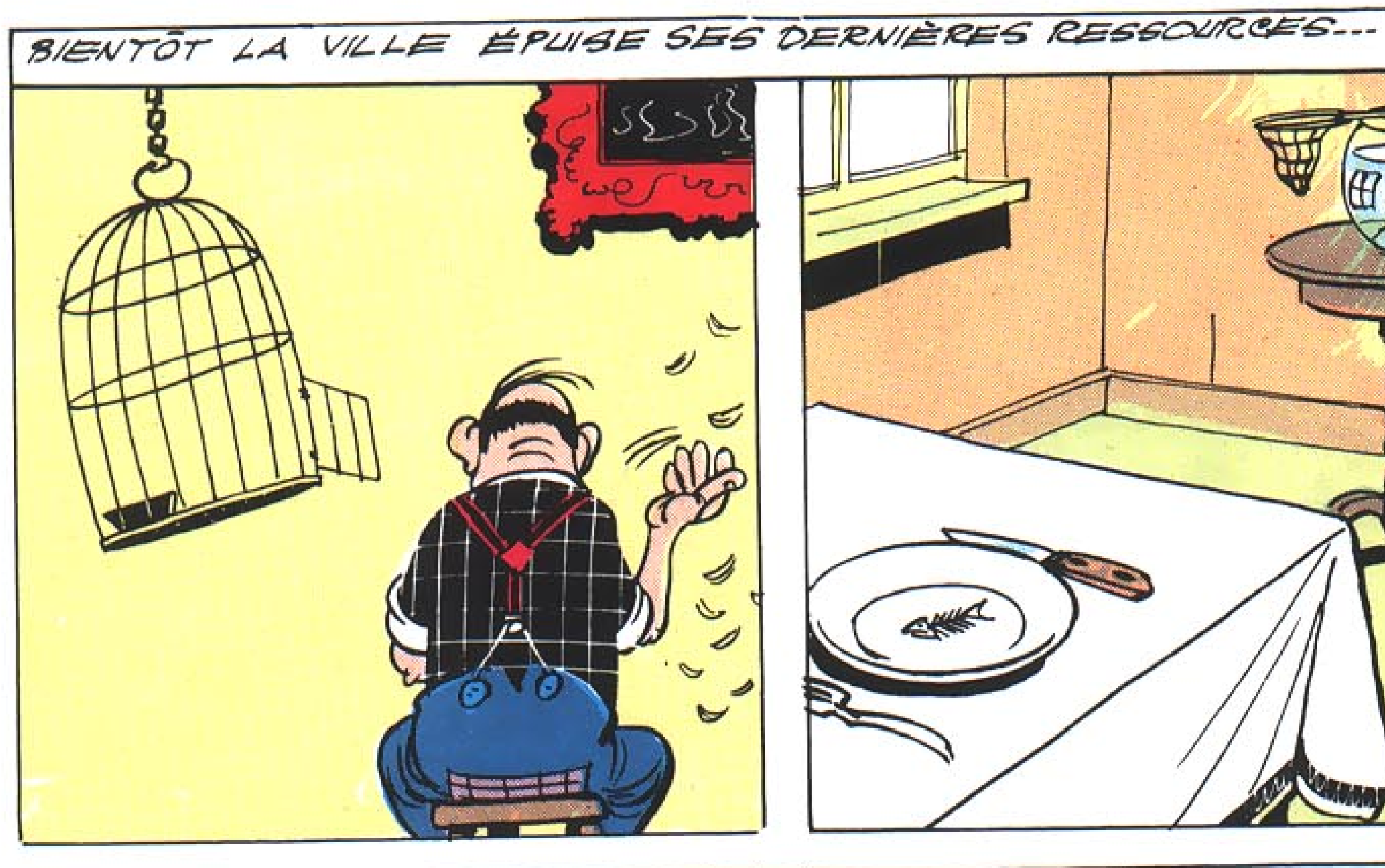

VOUS ME CROIREZ, À PRÉSENT? UNE PETITE PERQUISITION DANS CE MAGASIN NOUS ÉDIFIERAIT!..
ALLONS-Y!

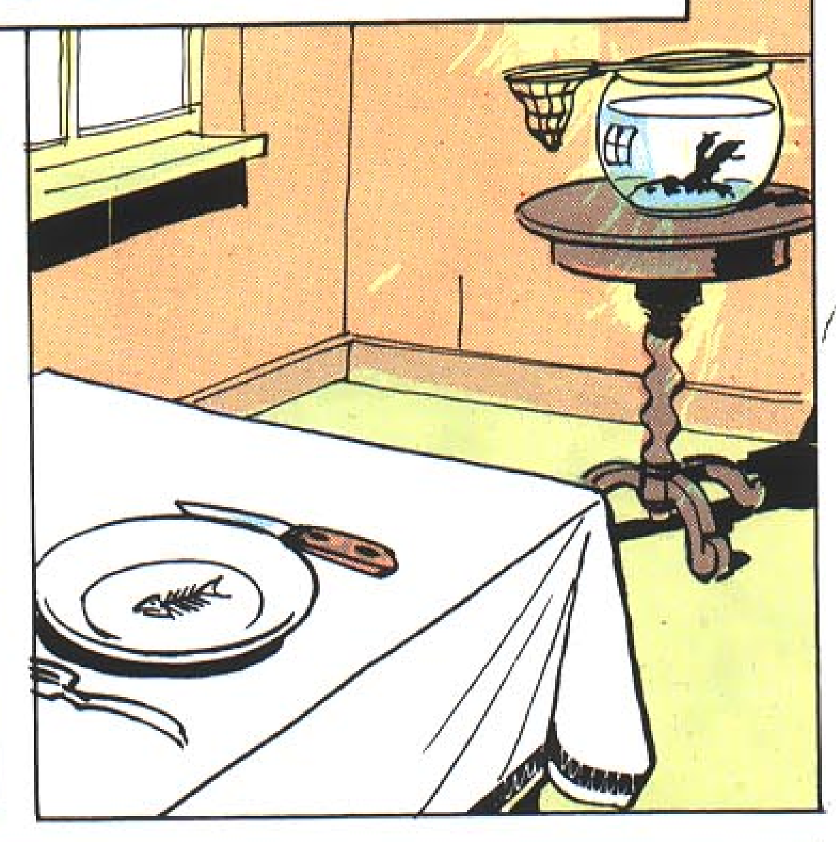

CET INSTRUMENT A RUDEMENT BESOIN D'ÊTRE ACCORDÉ!
MEUH!


SI CECI N'EST PAS UNE VACHE LAITIÈRE C'EST RUDEMENT BIEN IMITÉ...

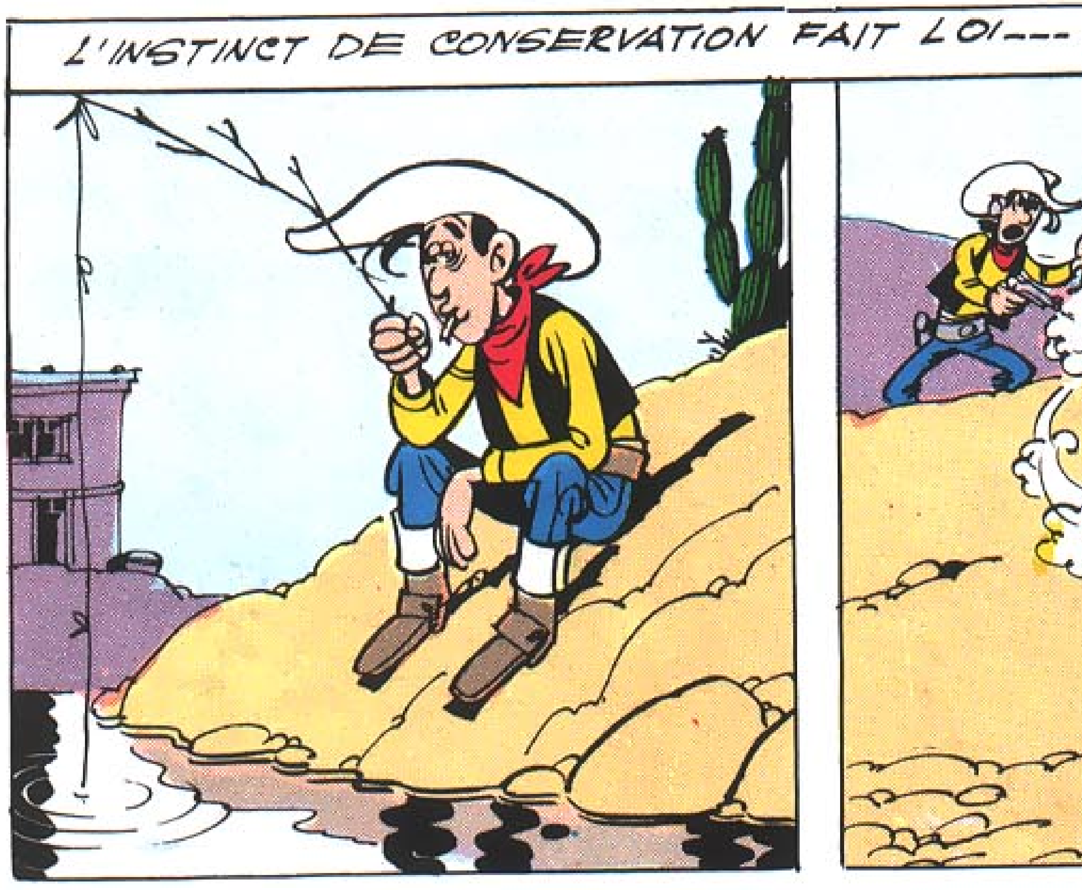

DÉSOLÉ D'INTERROMPRE TA CARRIÈRE MUSICALE, ROUSSETTE! À L'AVENIR TU TRAVAILLERAS POUR TOUS...

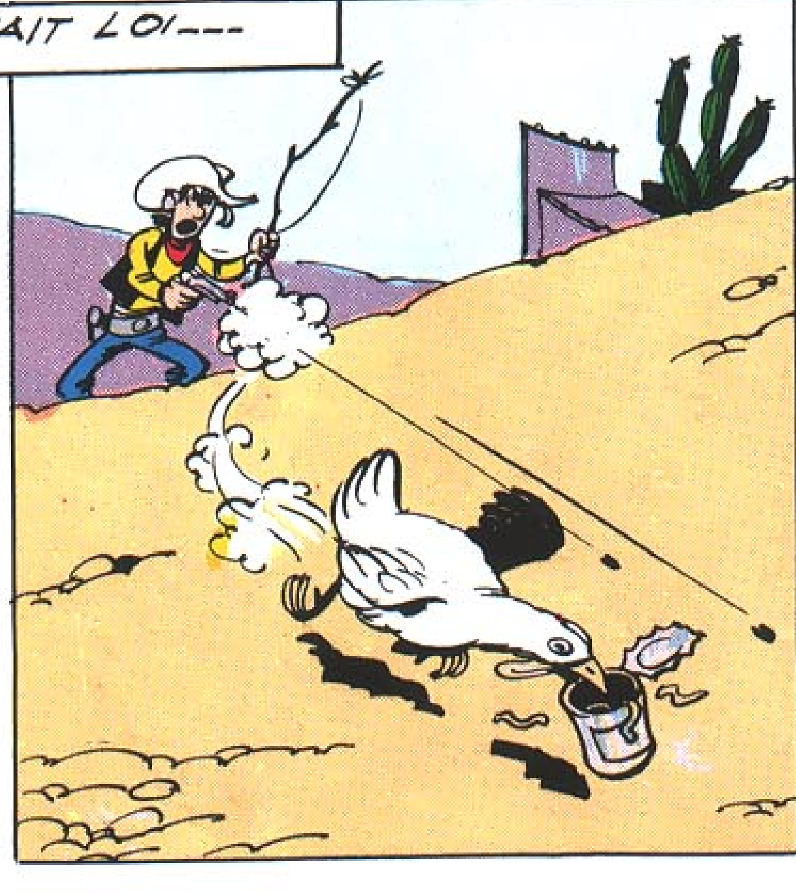

NE POUSSEZ PAS! IL Y EN A POUR TOUT LE MONDE!
MORRIS


BIENTÔT LA VILLE ÉPUISE SES DERNIÈRES RESSOURCES...

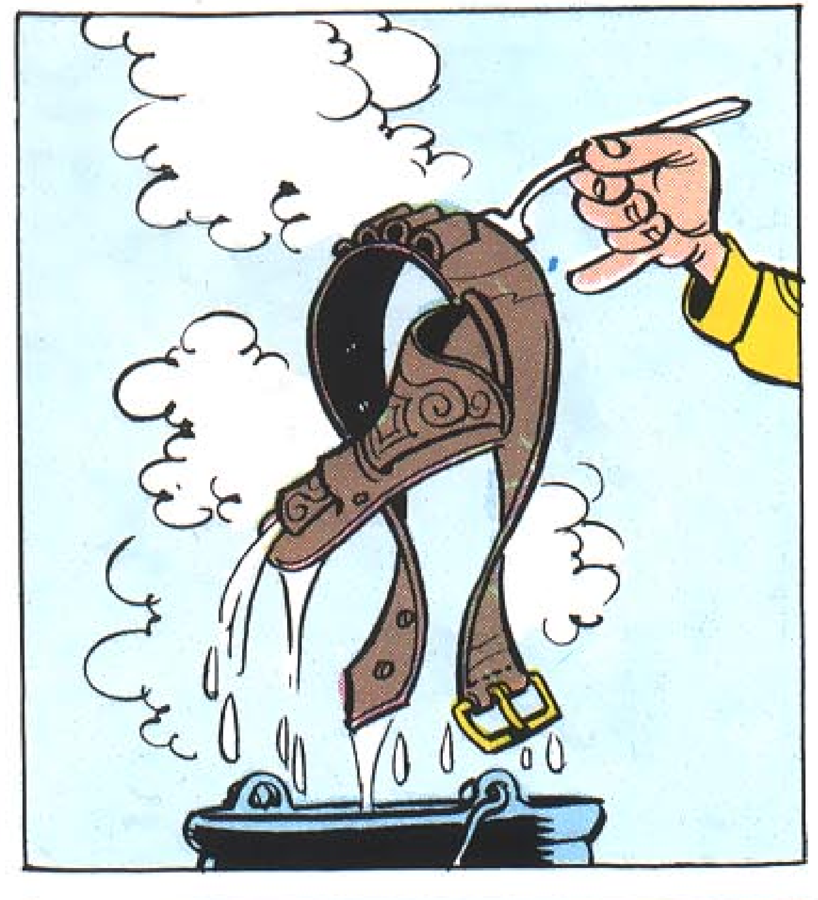


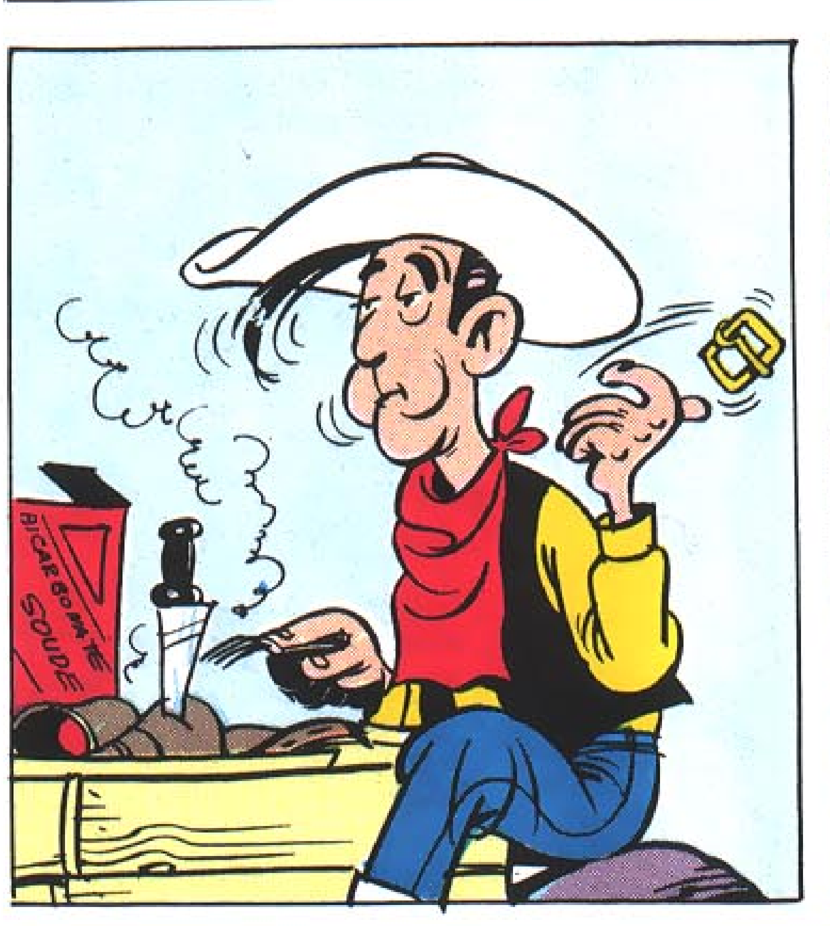

MÊME LES DENRÉES DE NÉCESSITÉ VITALE FINISSENT PAR MANQUER
SALOON
PLUS DE WHISKY !
PLUS DE BIÈRE
Drink Cola Coca

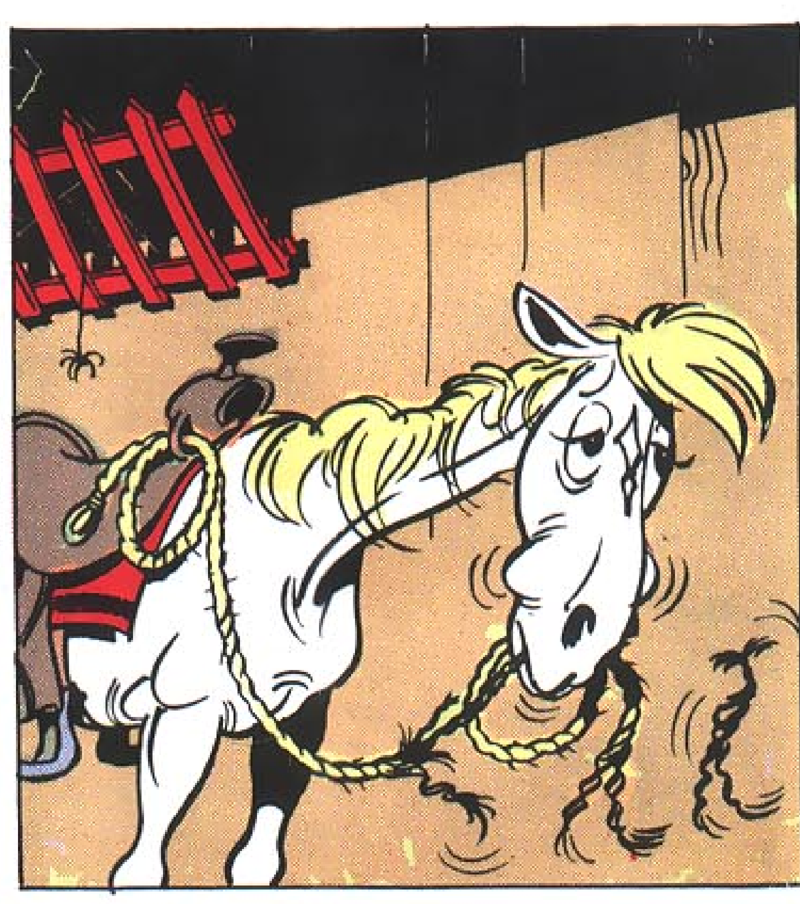

L'INSTINCT DE CONSERVATION FAIT LOI...



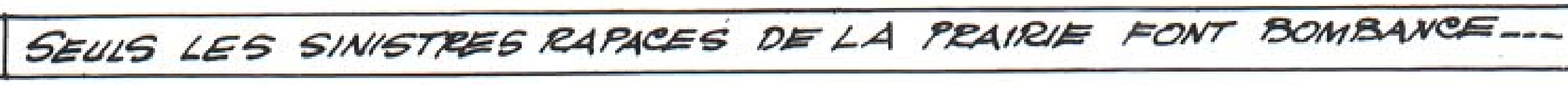


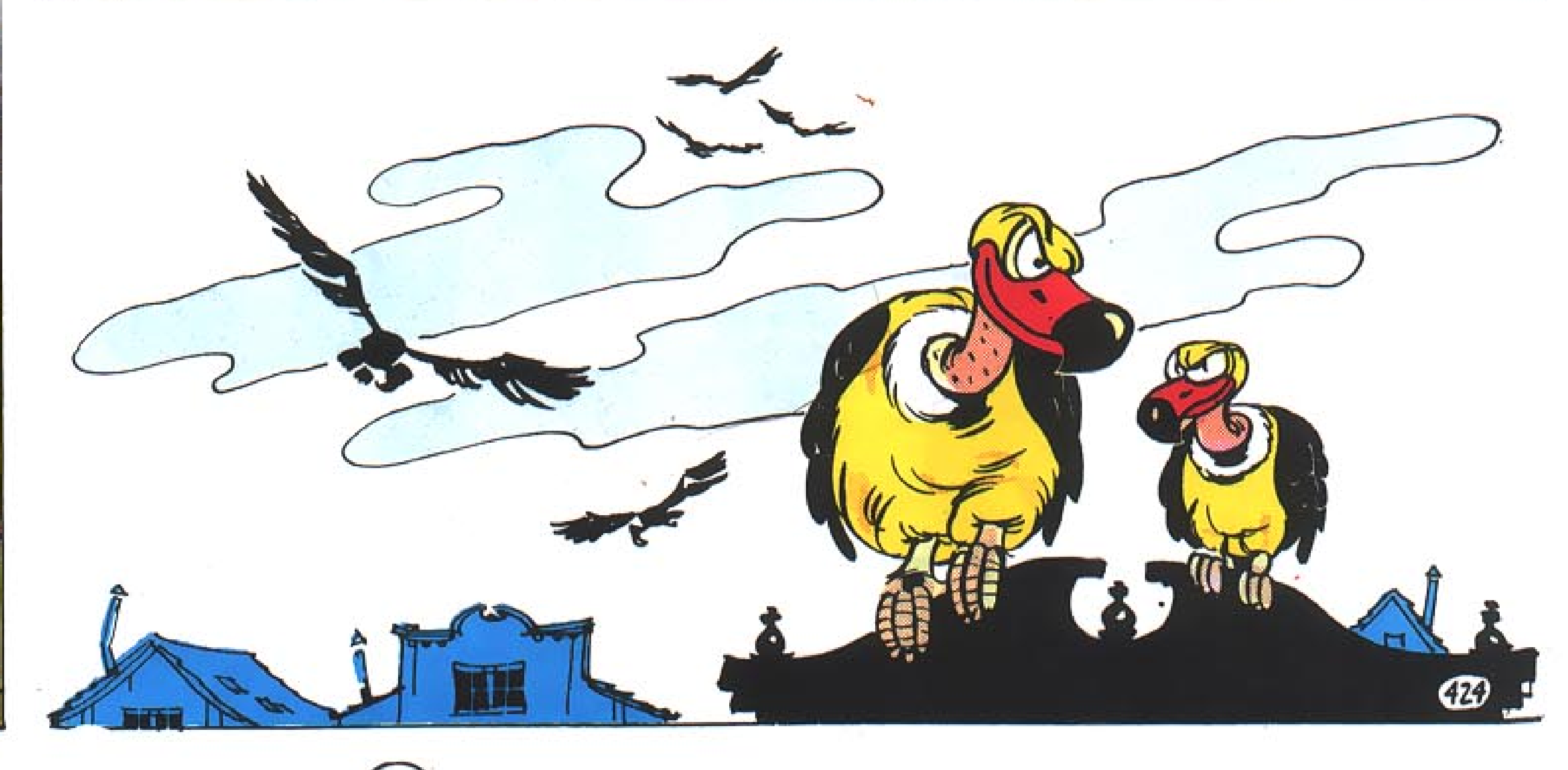



BICARBONATE SOUDE



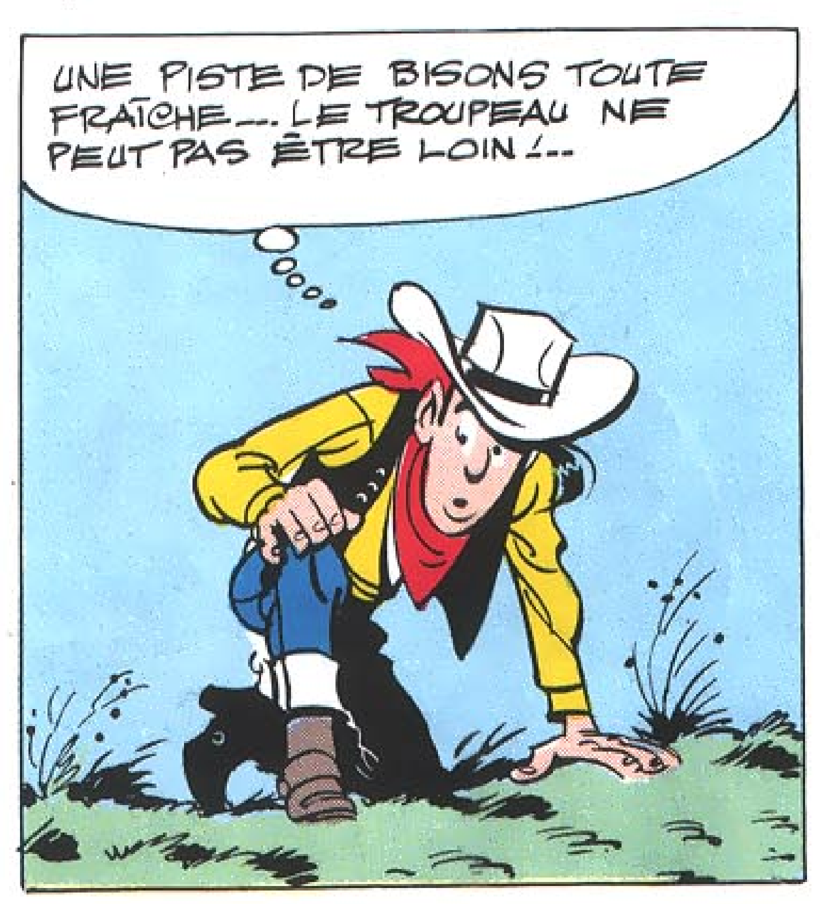

...LA FAMINE ET LA MORT FRAPPENT SANS PITIÉ...
KAÏ-KAÏ-KAÏ-KAÏ-KAÏ...

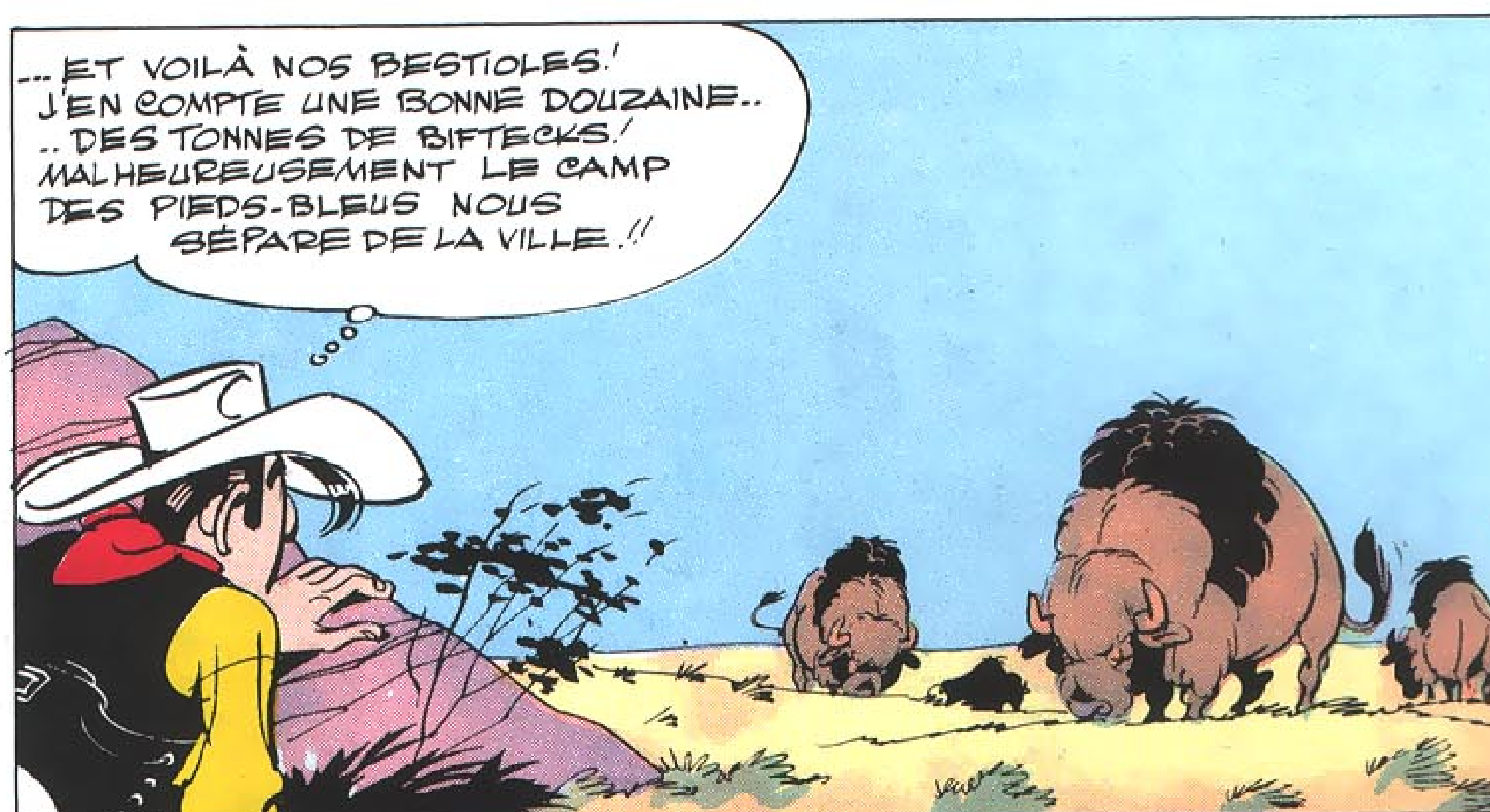

SEULS LES SINISTRES RAPACES DE LA PRAIRIE FONT BOMBANCE...


424

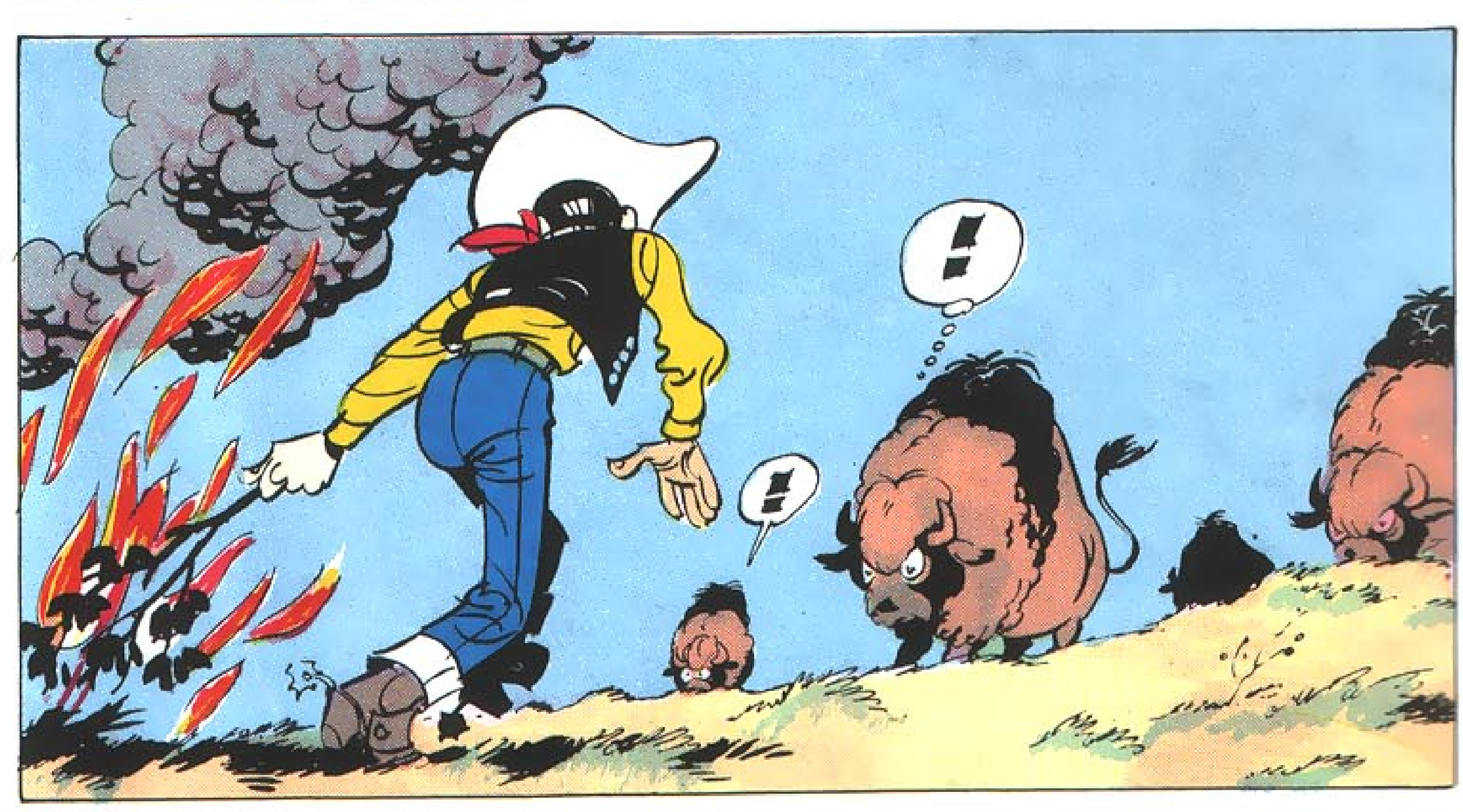

CETTE SITUATION EST INTENABLE ! CETTE NUIT JE QUITTE LA VILLE À LA RECHERCHE DE VICTUAILLES !

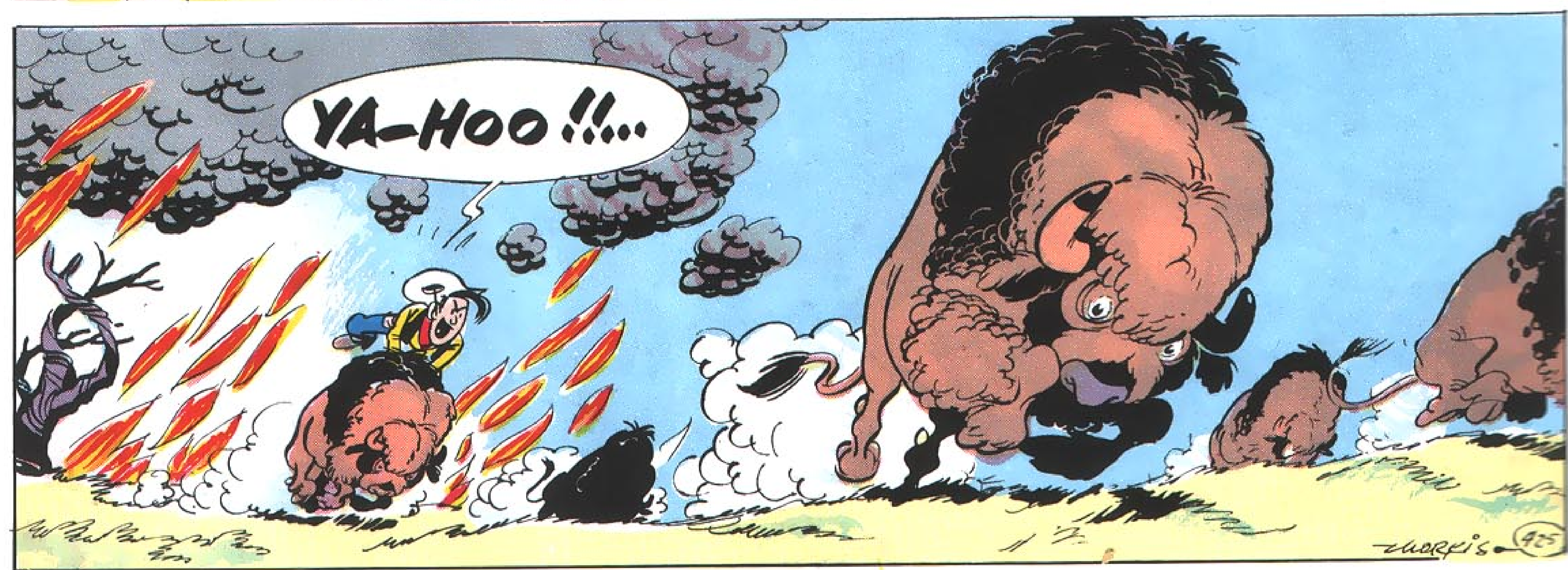

NE MOISISSONS PAS ICI... LE JOUR VA POINDRE ET CES PIEDS-BLEUS SONT PEU HOSPITALIERS...

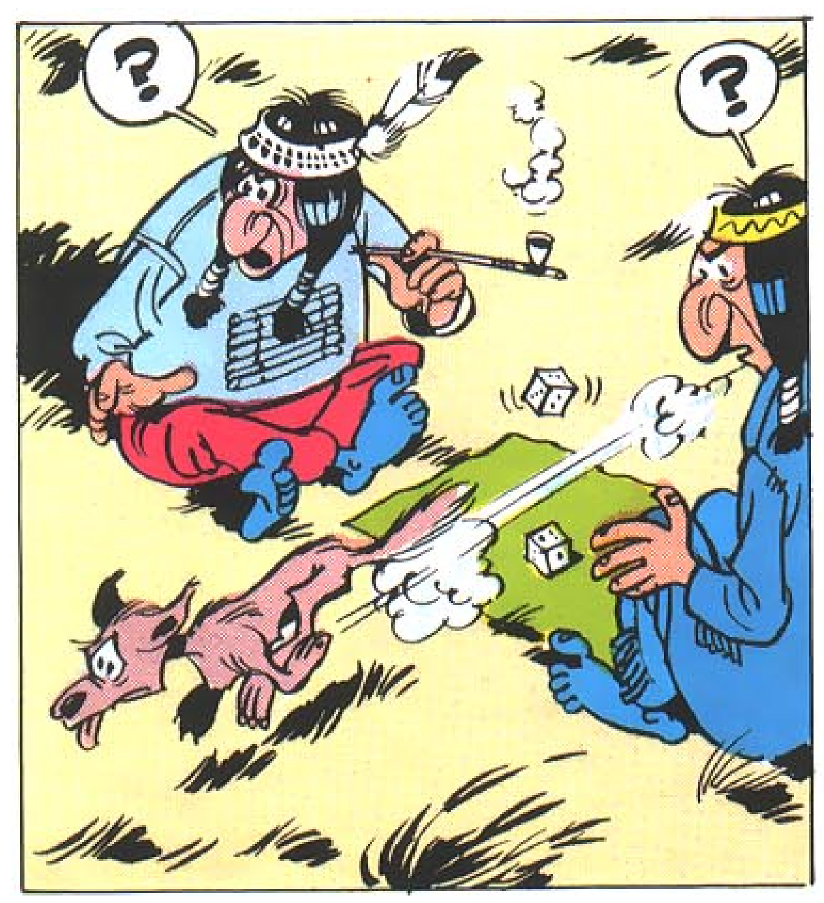

UNE PISTE DE BISONS TOUTE FRAÎCHE... LE TROUPEAU NE PEUT PAS ÊTRE LOIN !...


...ET VOILÀ NOS BESTIOLES ! J'EN COMPTE UNE BONNE DOUZAINE.. ..DES TONNES DE BIFTECKS ! MALHEUREUSEMENT LE CAMP DES PIEDS-BLEUS NOUS SÉPARE DE LA VILLE !!


QU'À CELA NE TIENNE ! LE VENT SOUFFLE DANS LA DIRECTION DE RATTLESNAKE VALLEY ET LA PRAIRIE EST DESSÉCHÉE... JE JOUE LE TOUT POUR LE TOUT !...

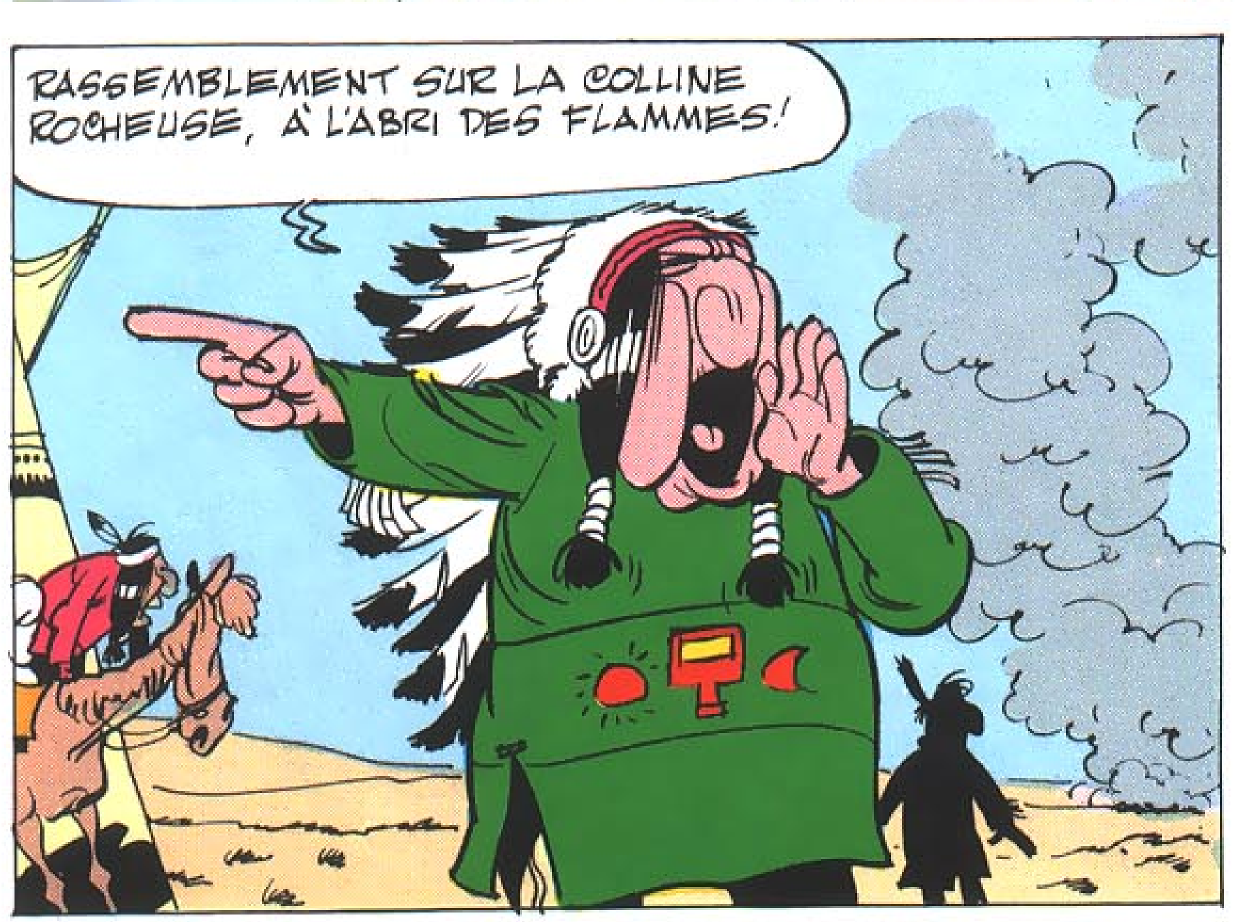

!
!


YA-HOO !!!...
MORRIS







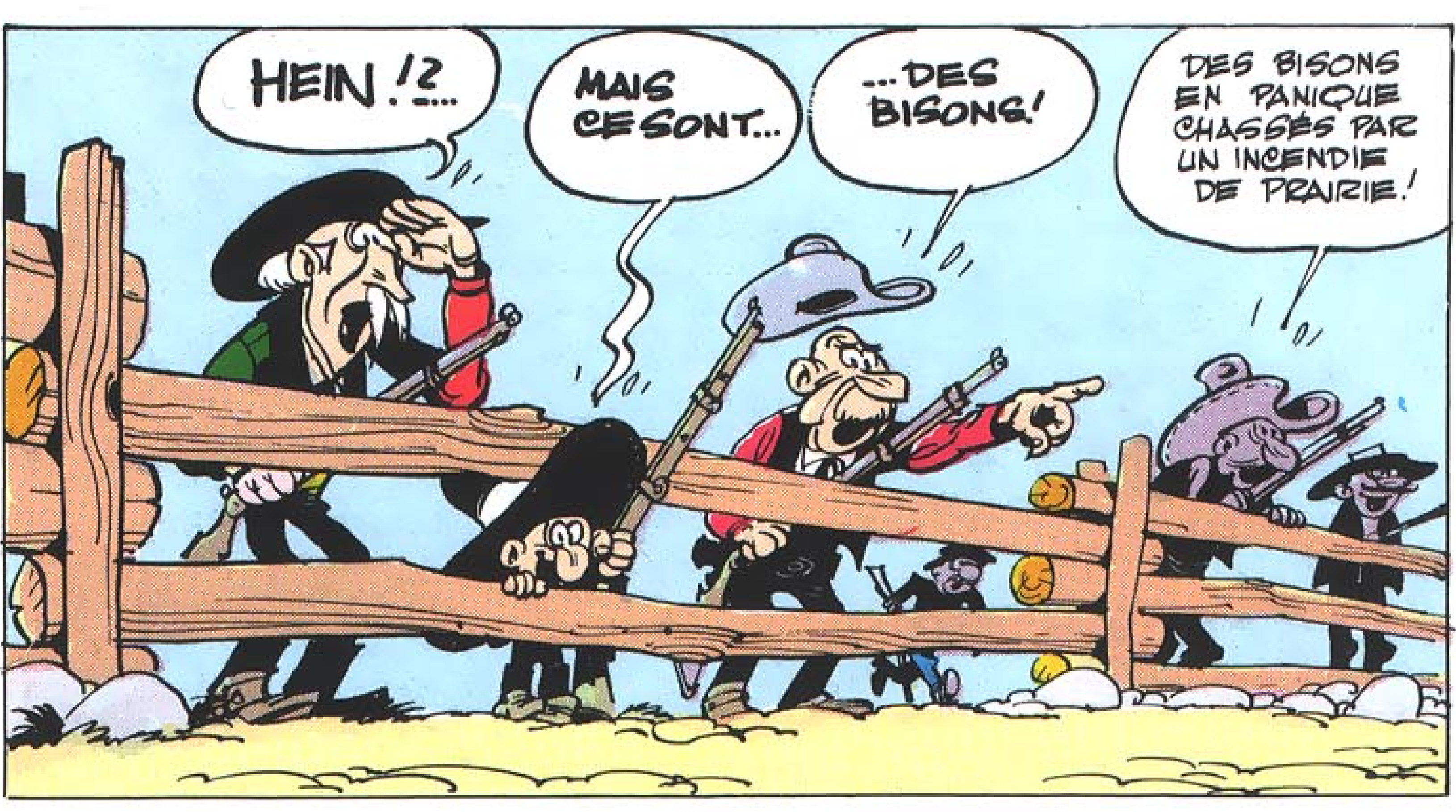


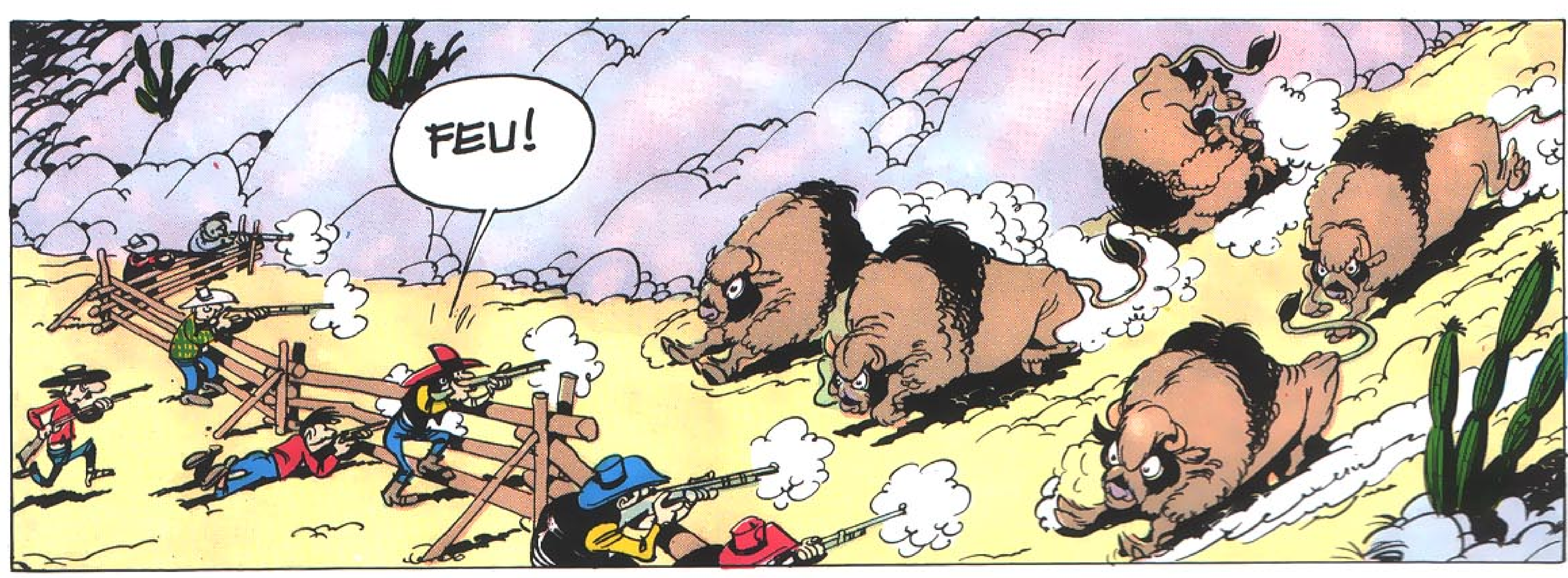


TOUT VA BIEN! POURVU QUE LE VENT NE TOURNE PAS!

MORRIS 426


ALERTE AUX PIEDS-BLEUS
NUAGE DE POUSSIÈRE À L'HORIZON!
AUX ARMES!

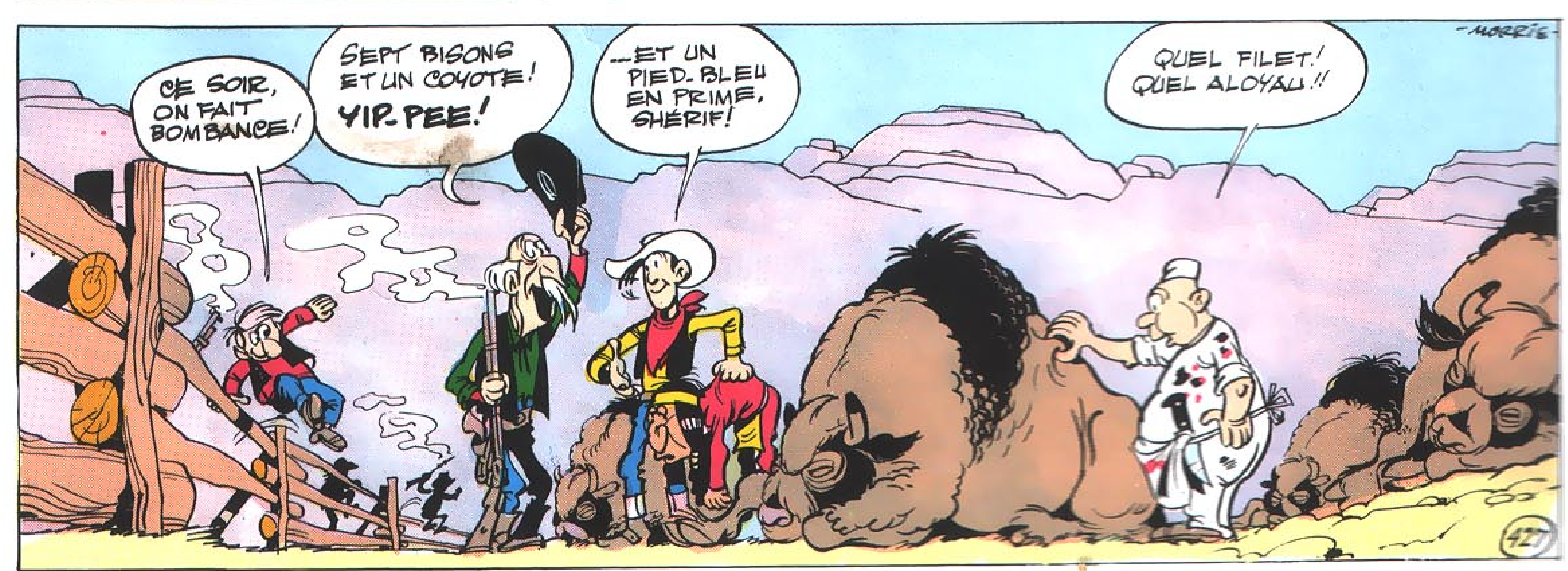

HEIN !?...
MAIS CE SONT...
...DES BISONS!
DES BISONS EN PANIQUE CHASSÉS PAR UN INCENDIE DE PRAIRIE!


FEU!



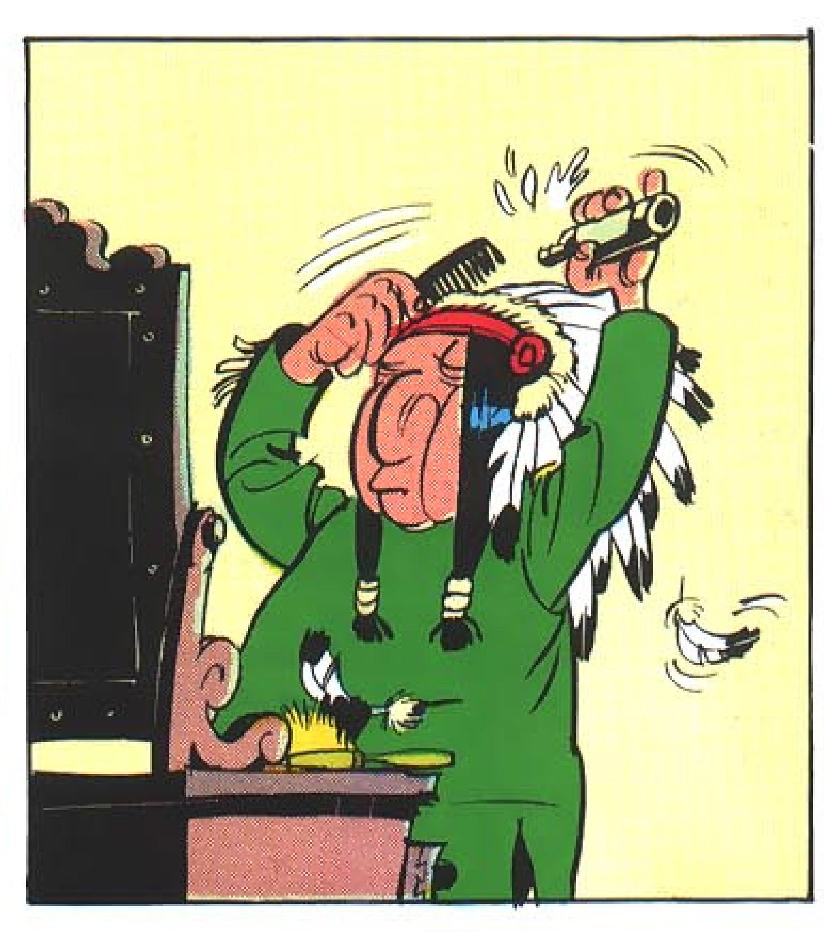





-MORRIS-
CE SOIR, ON FAIT BOMBANCE!
SEPT BISONS ET UN COYOTE! YIP-PEE!
...ET UN PIED-BLEU EN PRIME, SHÉRIF!
QUEL FILET! QUEL ALOYAU!!
427


C'EST RATÉ UNE FOIS DE PLUS! NOUS LES ASSIÉGEONS DEPUIS UNE LUNE ET ILS MANGENT MIEUX QUE NOUS! C'EST À S'ARRACHER LES PLUMES DE LA TÊTE!

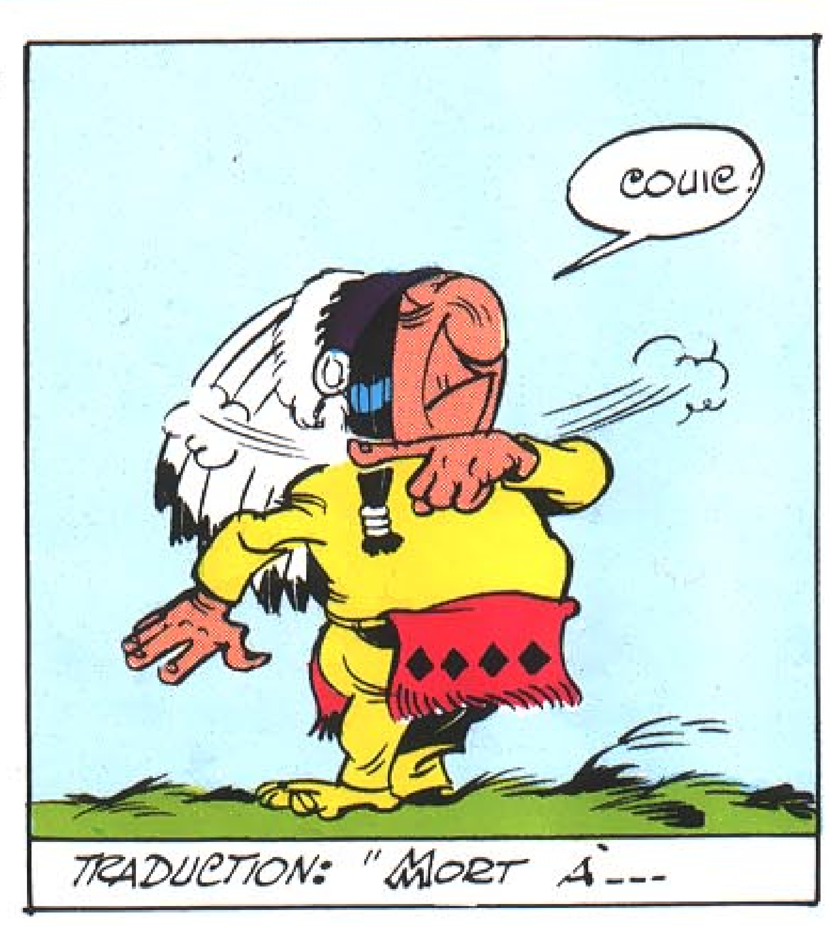

GRAND CHEF! GRAND CHEF! LE RENFORT EST ARRIVÉ! LES PIEDS-VERTS ET LES PIEDS-JAUNES SONT LÀ!..
CE N'EST PAS TROP TÔT! QU'ŒIL-DE-BŒUF LEUR DISE D'ATTENDRE! J'ARRIVE À L'INSTANT!



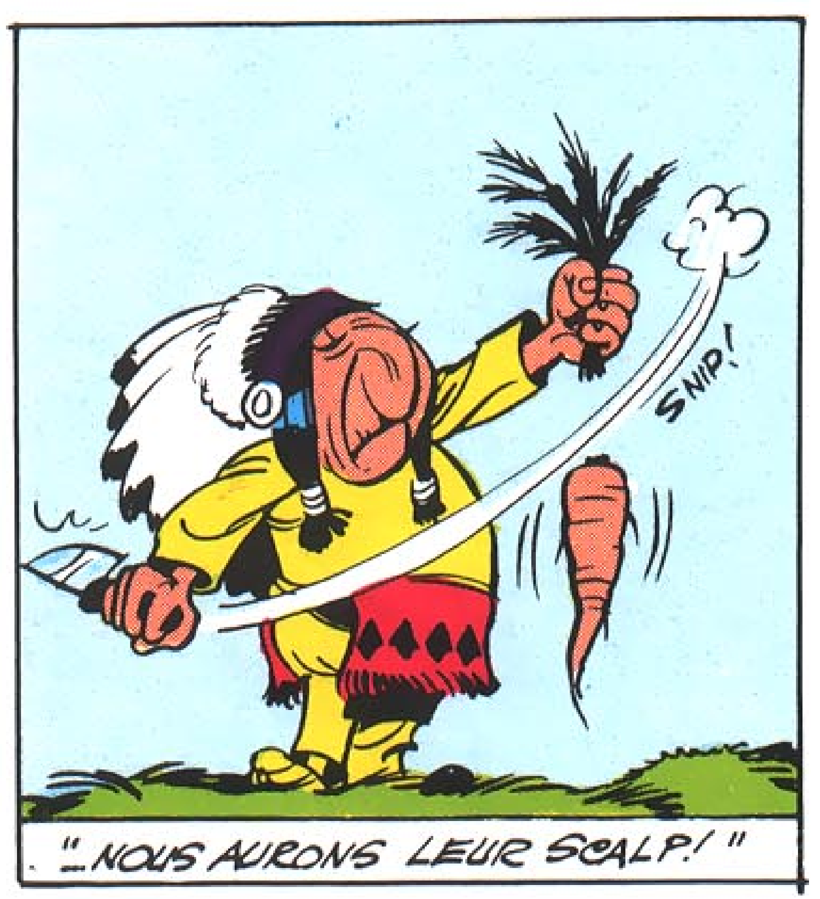

"TÊTE-DE-LOUP", CHEF DES PIEDS-VERTS, ET PEAU-DE-CHAMOIS, CHEF DES PIEDS-JAUNES, SONT VENUS SE JOINDRE À LEURS FRÈRES PIEDS-BLEUS SUR LE SENTIER DE LA GUERRE!
UGH!
MES FRÈRES Y ONT MIS LE TEMPS! ON VOUS ATTEND DEPUIS DES LUNES!!

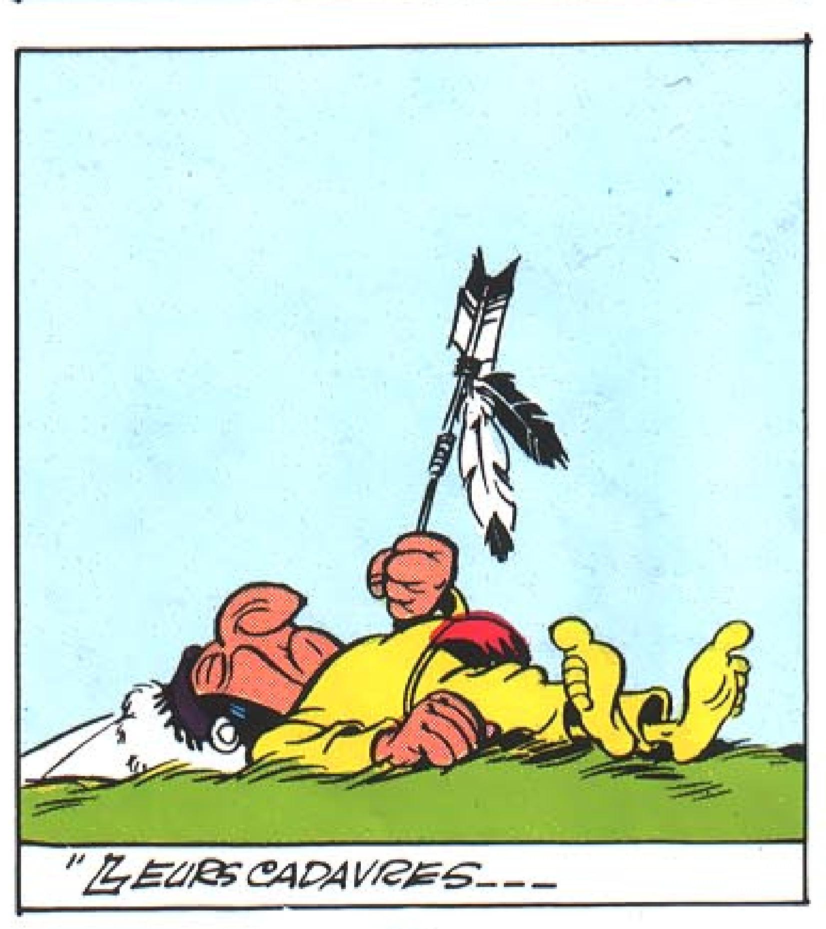

HACHE DE GUERRE DES PIEDS-VERTS TROP BIEN ENTERRÉE... EUX FOUILLER LONGTEMPS... ET PEINTURE DE GUERRE DES PIEDS-JAUNES MAUVAISE QUALITÉ... MIS LONGTEMPS À SÉCHER...
UGH!


MON FRÈRE, PEAU-DE-CHAMOIS PARLER SEULEMENT LA LANGUE DE SA TRIBU ET IGNORER GRAMMAIRE PIED-BLEU SURTOUT CONJUGAISON DES VERBES IRRÉGULIERS... LUI S'EXPLIQUER PAR SIGNES...
UGH

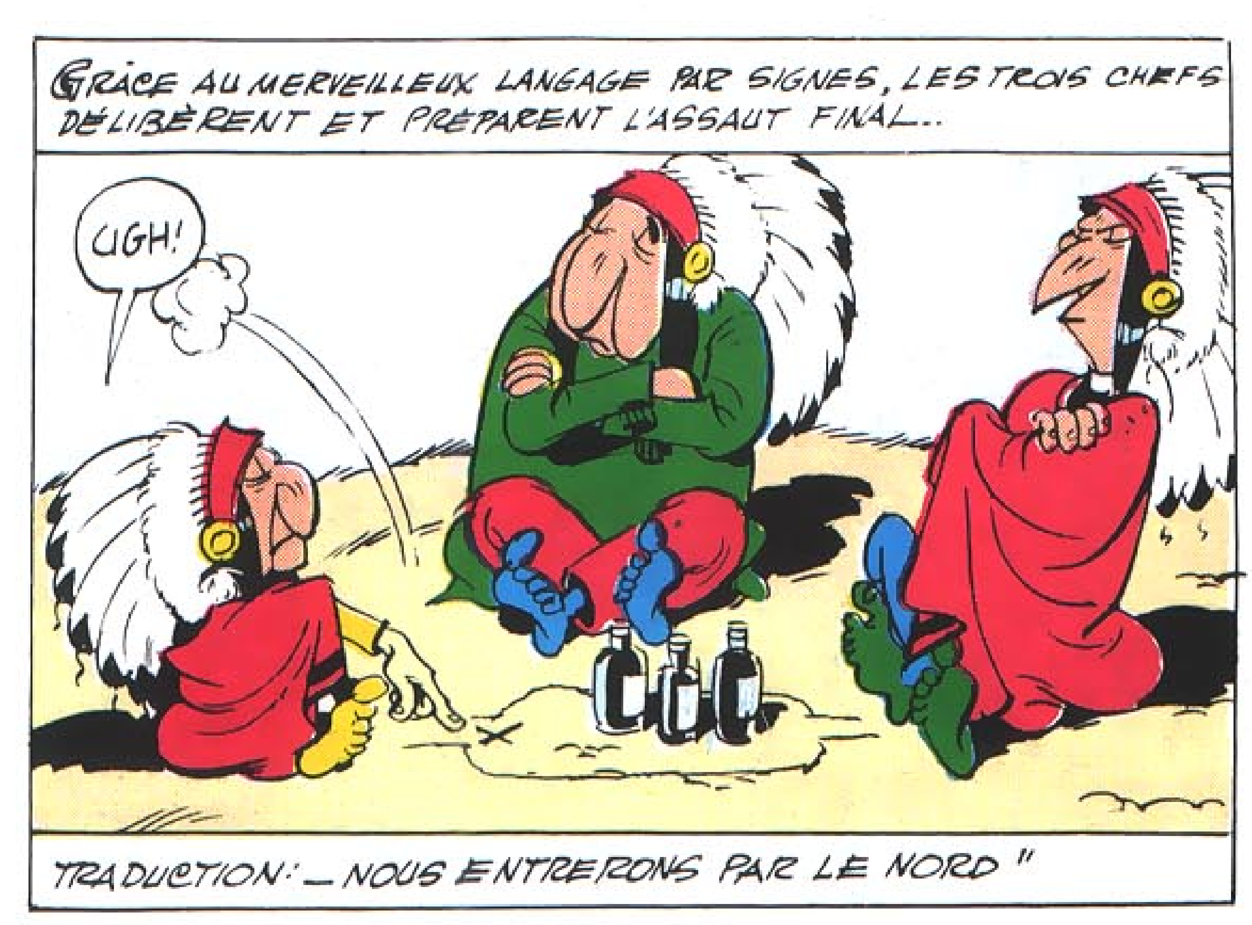

COUIC!
TRADUCTION: "MORT À...

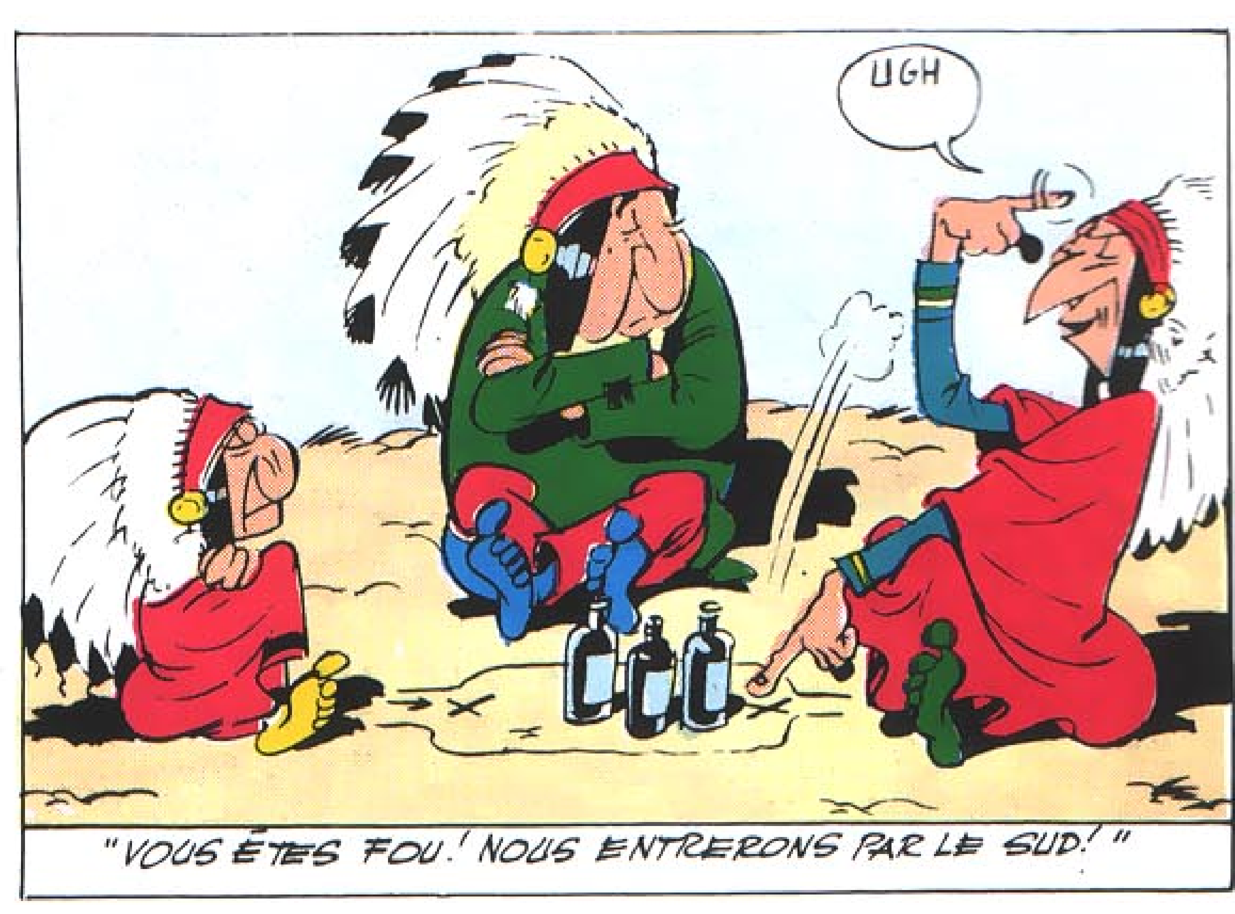

"...CES PUTOIS!...

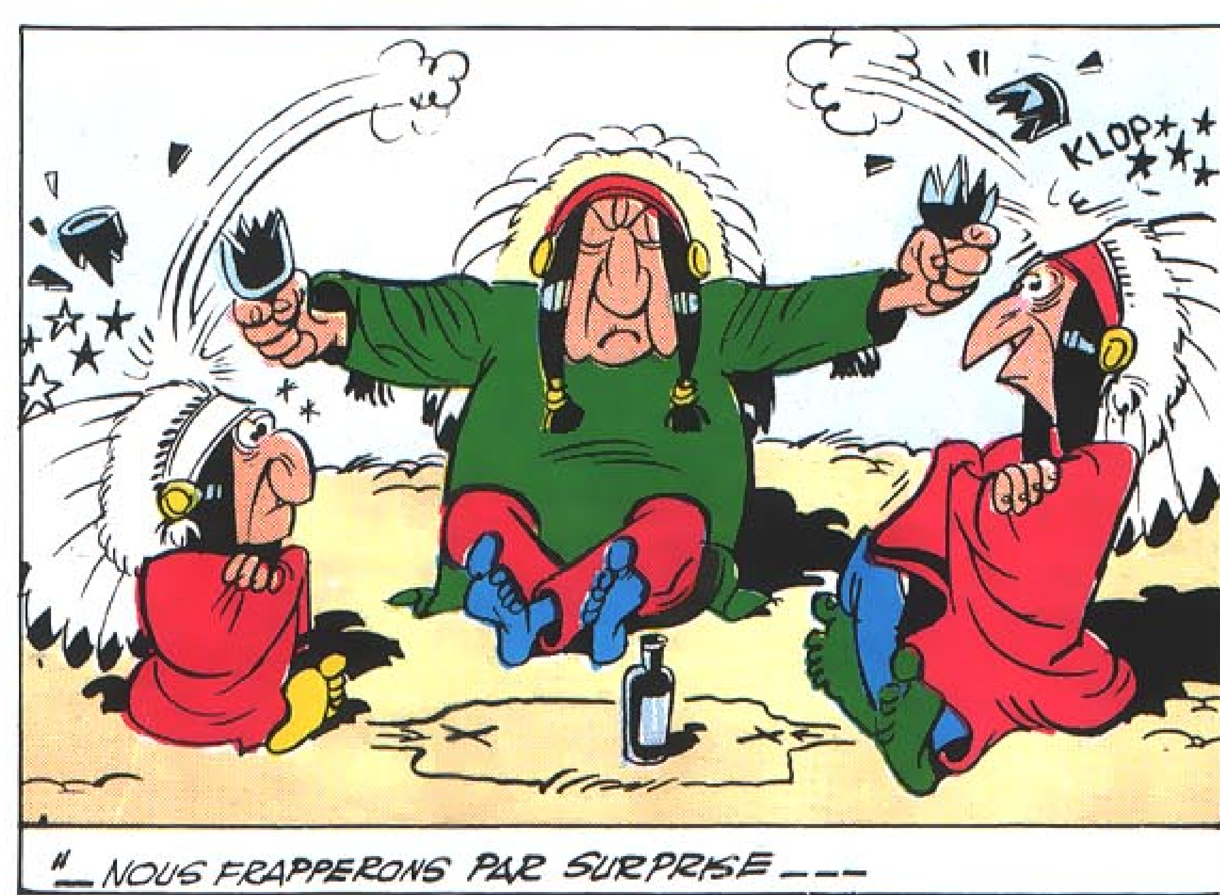

SNIP!
"...NOUS AURONS LEUR SCALP!"

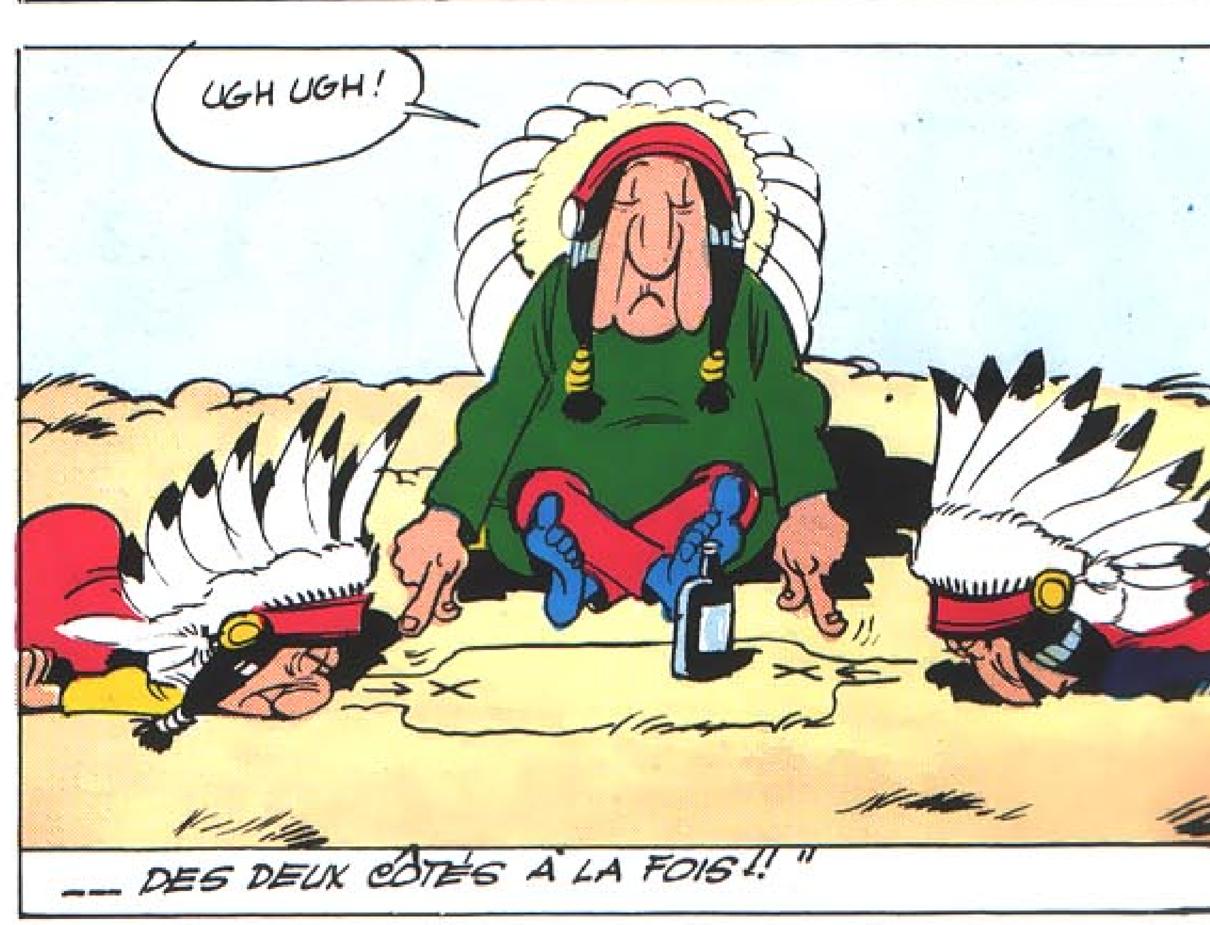

"LEURS CADAVRES...


MORRIS
428
IRONT AUX VAUTOURS!.."


GRÂCE AU MERVEILLEUX LANGAGE PAR SIGNES, LES TROIS CHEFS DÉLIBÈRENT ET PRÉPARENT L'ASSAUT FINAL...
UGH!
TRADUCTION: "NOUS ENTRERONS PAR LE NORD"


UGH
"VOUS ÊTES FOU! NOUS ENTRERONS PAR LE SUD!"


KLOP
"NOUS FRAPPERONS PAR SURPRISE...

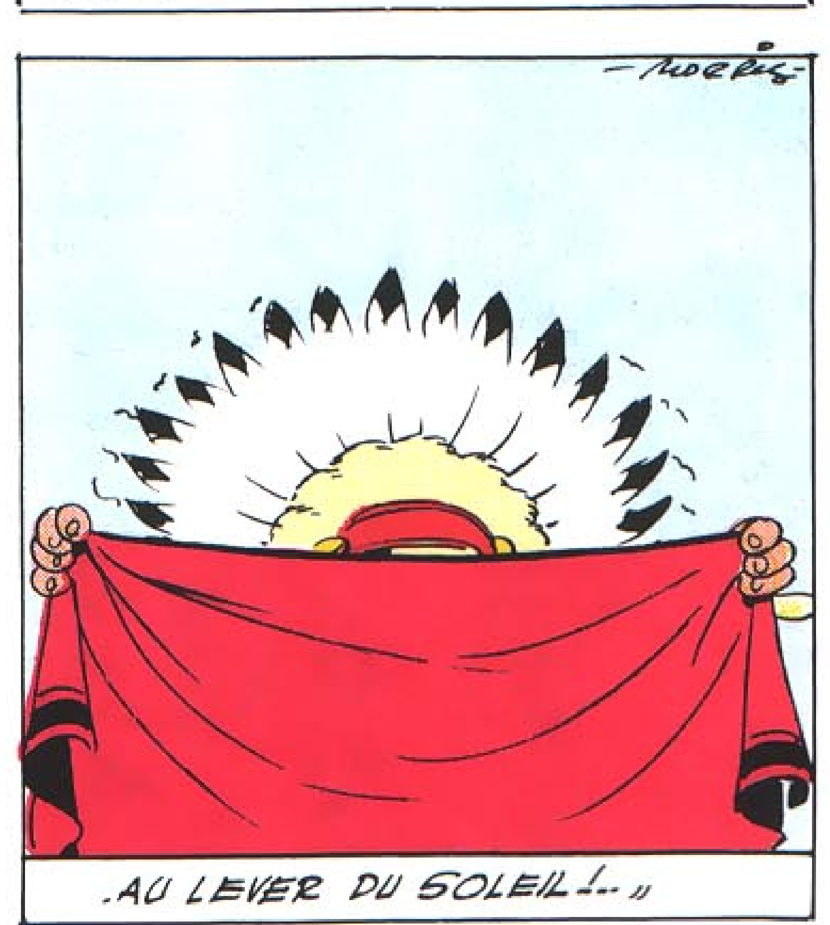

UGH UGH!
... DES DEUX CÔTÉS À LA FOIS!!"


"QUE LES GUERRIERS PRÉPARENT LEURS ARMES...


GLOU GLOU GLOU...
..PRENNENT DES FORCES,...

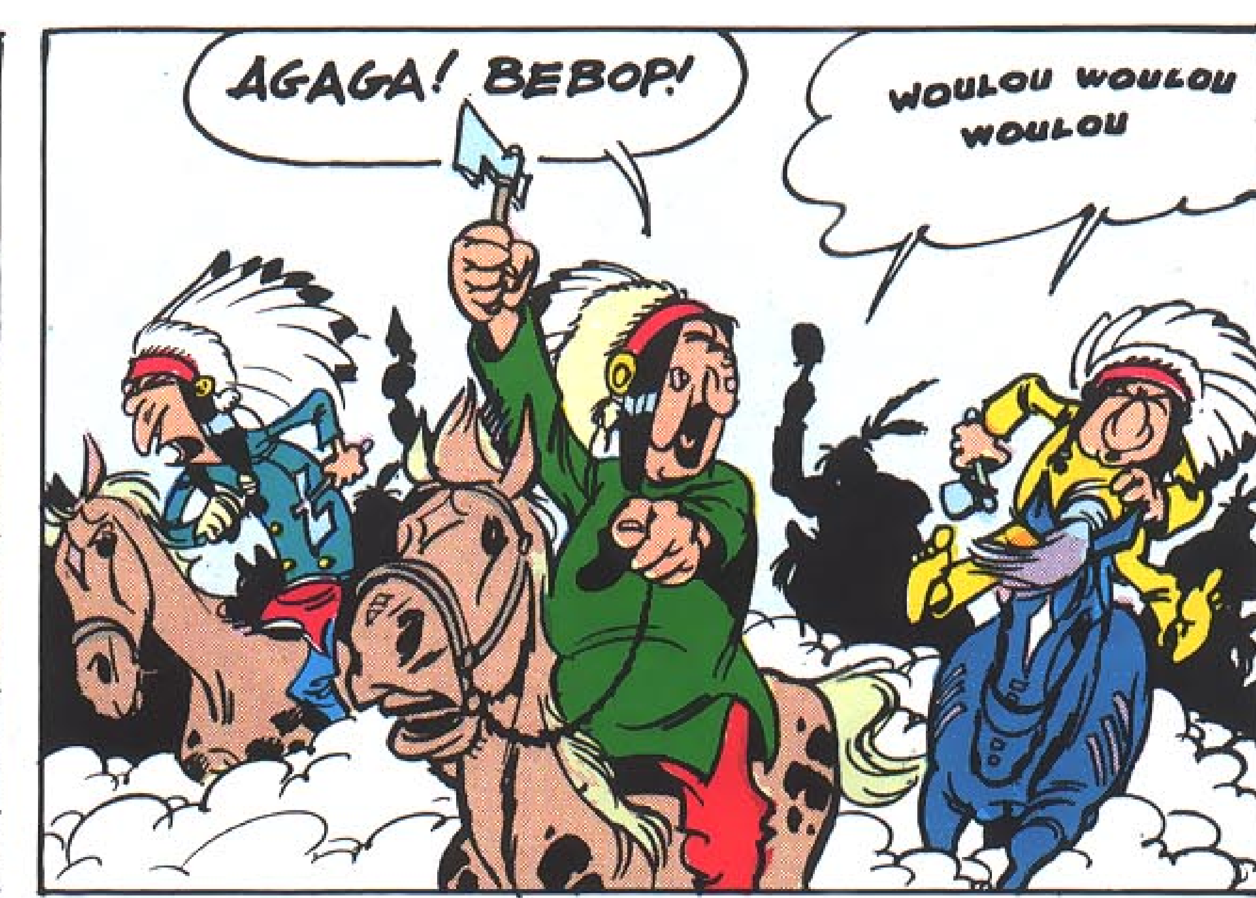

RRRRRR
ET DU REPOS,...

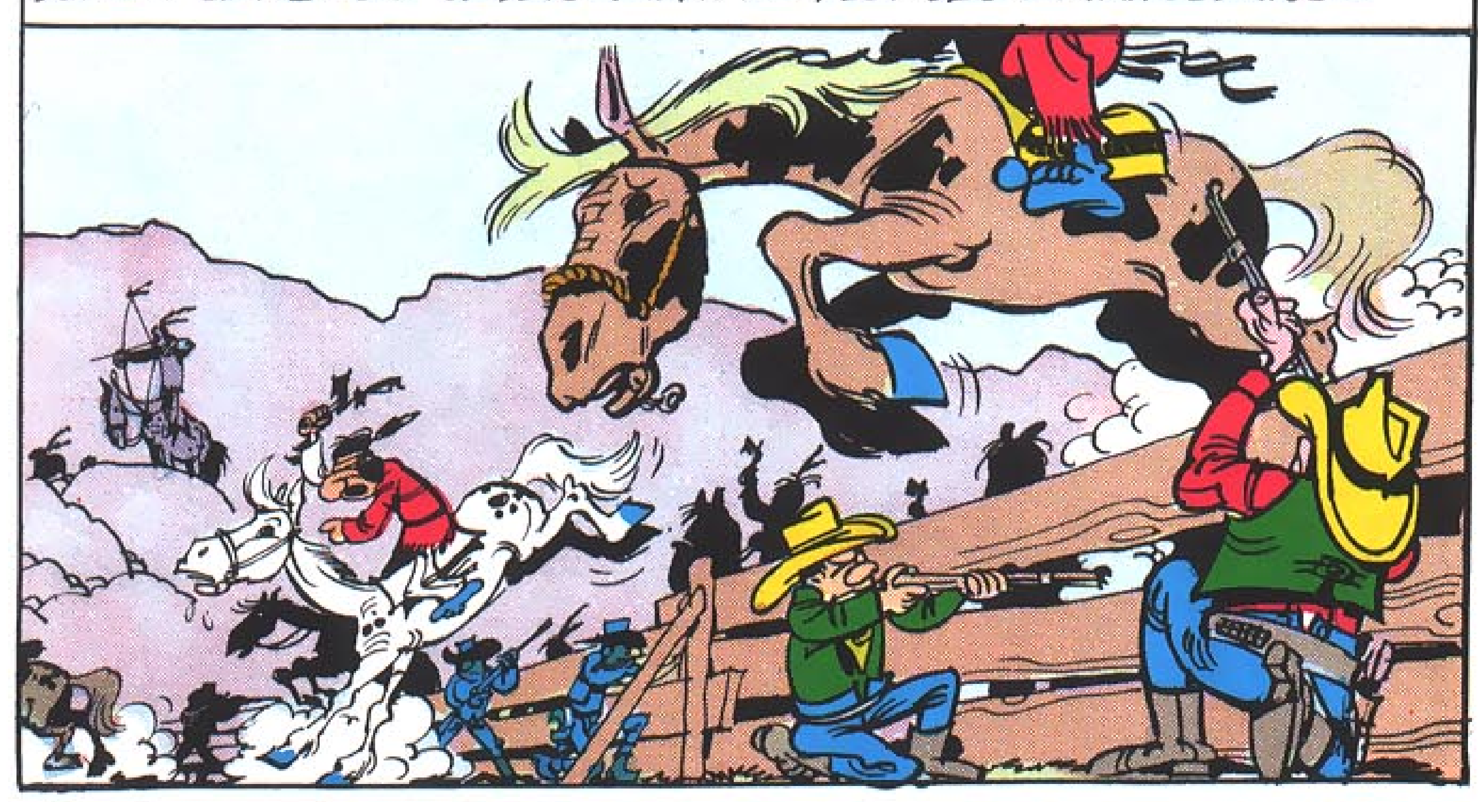

WOU LOU WOU LOU WOU LOU ...
"NOUS ATTAQUERONS...

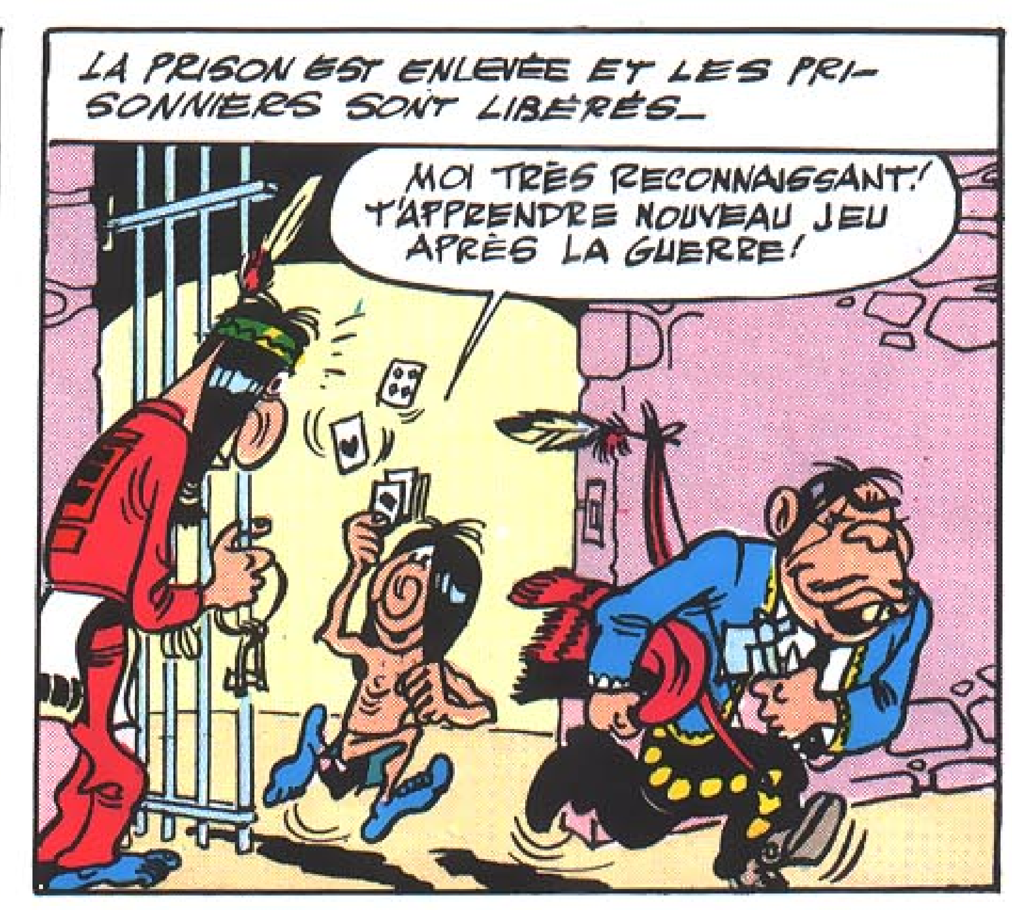

MORRIS
.AU LEVER DU SOLEIL!.."

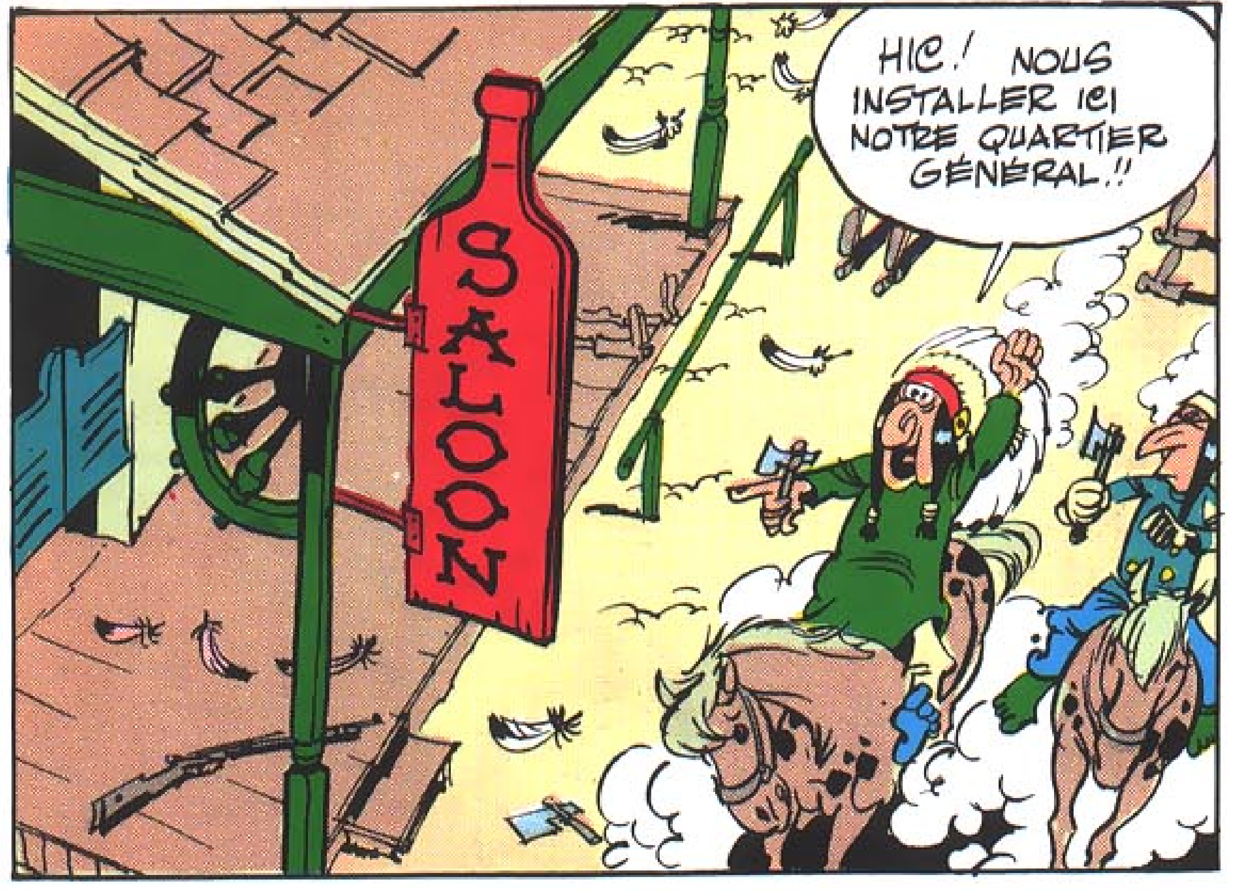

OURS ASSOIFFÉ A BIEN PARLÉ!
TRÈS BIEN!
TRÈS TRÈS BIEN!


À L'AUBE DU JOUR DÉCISIF...
MON FRÈRE OURS ASSOIFFÉ PORTER CURIEUSE PEINTURE DE GUERRE... ÇA NOUVELLE MODE ?
CECI PAS PEINTURE DE GUERRE MAIS SPARADRAPS... DISCUSSION AVEC SQUAW HIER SOIR... HIC !..


AGAGA ! BEBOP !
WOULOU WOULOU WOULOU

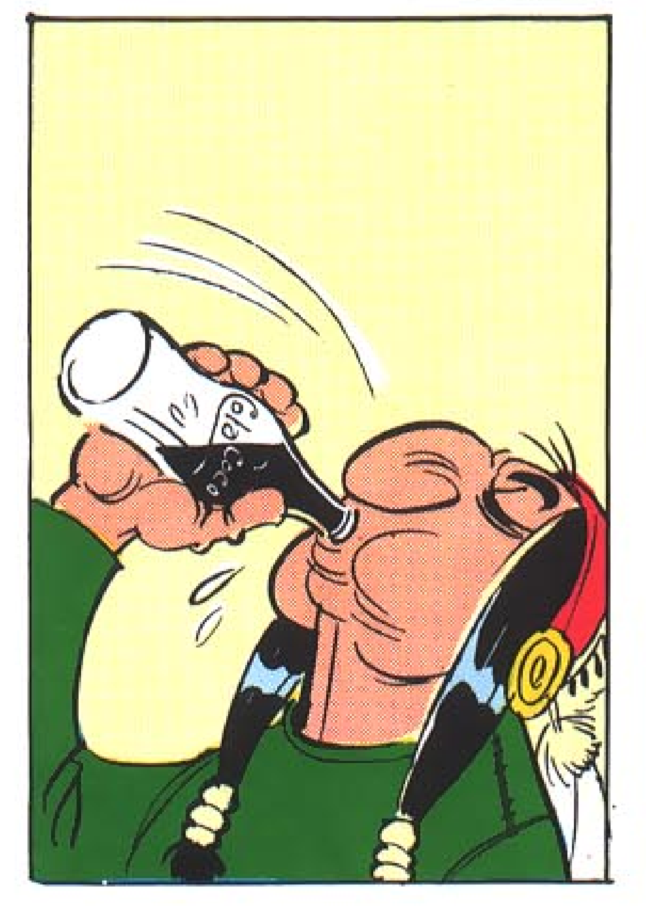

MALGRÉ UNE RÉSISTANCE OPINIÂTRE LES DÉFENSEURS DE LA VILLE DOIVENT CETTE FOIS CÉDER DEVANT LE FLOT DES ENVAHISSEURS !..

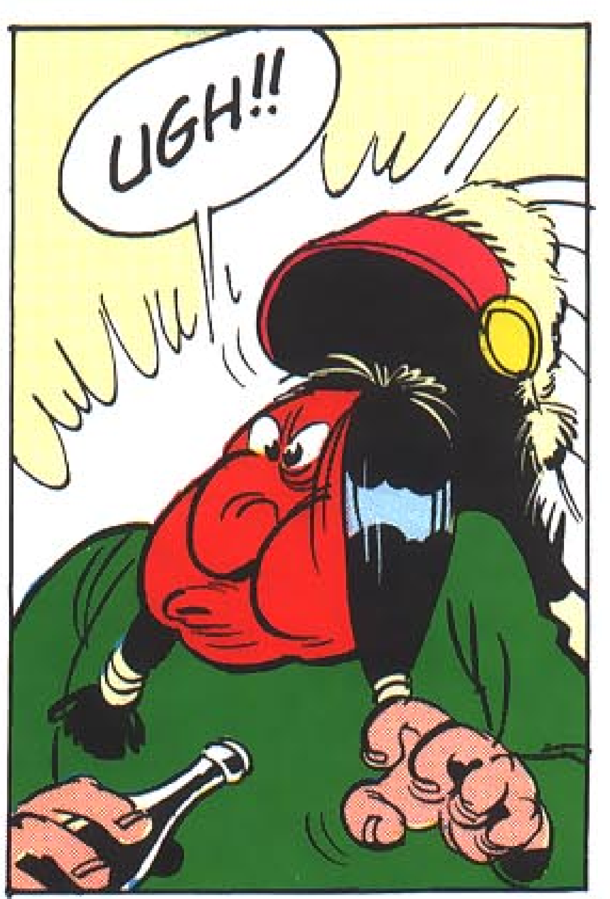

LA PRISON EST ENLEVÉE ET LES PRISONNIERS SONT LIBÉRÉS...
MOI TRÈS RECONNAISSANT ! T'APPRENDRE NOUVEAU JEU APRÈS LA GUERRE !

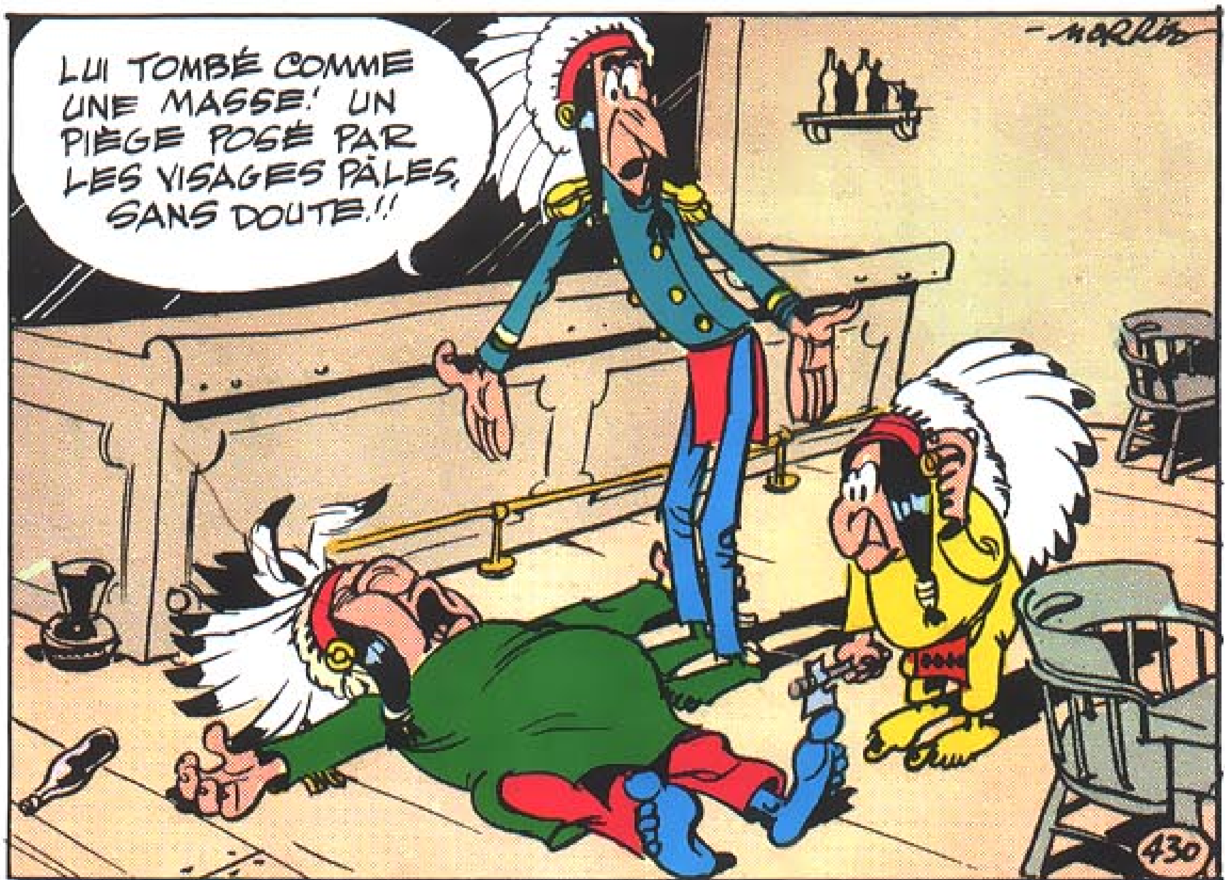

HIC ! NOUS INSTALLER ICI NOTRE QUARTIER GÉNÉRAL !!
SALOON


DE L'EAU-DE-FEU ! DE L'EAU-DE-FEU POUR CÉLÉBRER LA VICTOIRE !!
PLUS DE WHISKY


MOI PAS CONNAÎTRE CETTE MARQUE MAIS MOI ESSAYER ! OURS ASSOIFFÉ TRÈS ASSOIFFÉ APRÈS COMBAT !




UGH !!

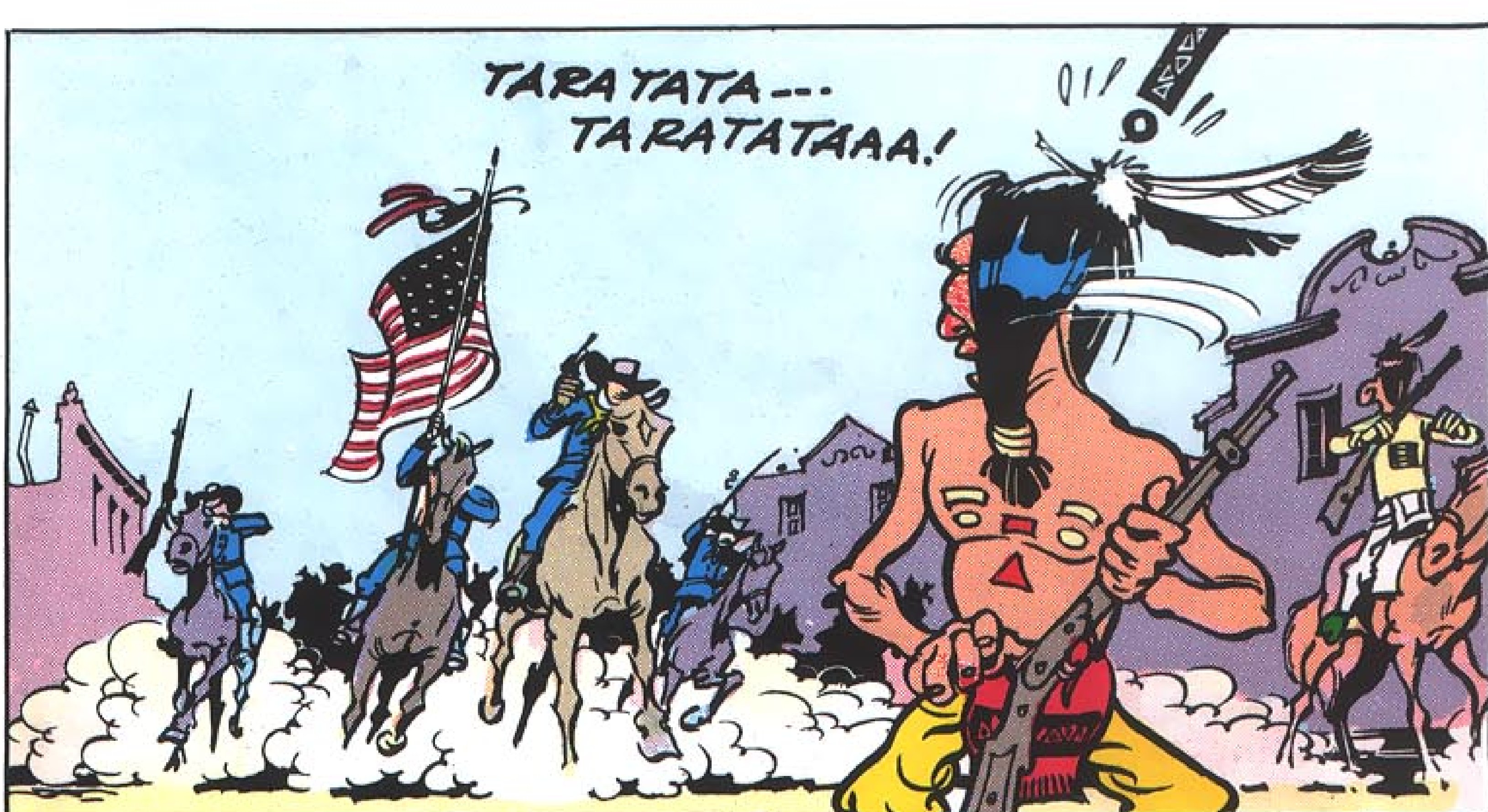

LUI TOMBÉ COMME UNE MASSE ! UN PIÈGE POSÉ PAR LES VISAGES PÂLES, SANS DOUTE !!
MORRIS
430


EH BIEN, SORCIER?
LUI TRÈS MALADE! CONJURATIONS ET PAROLES D'EXORCISME PEUT-ÊTRE LE RÉVEILLER!

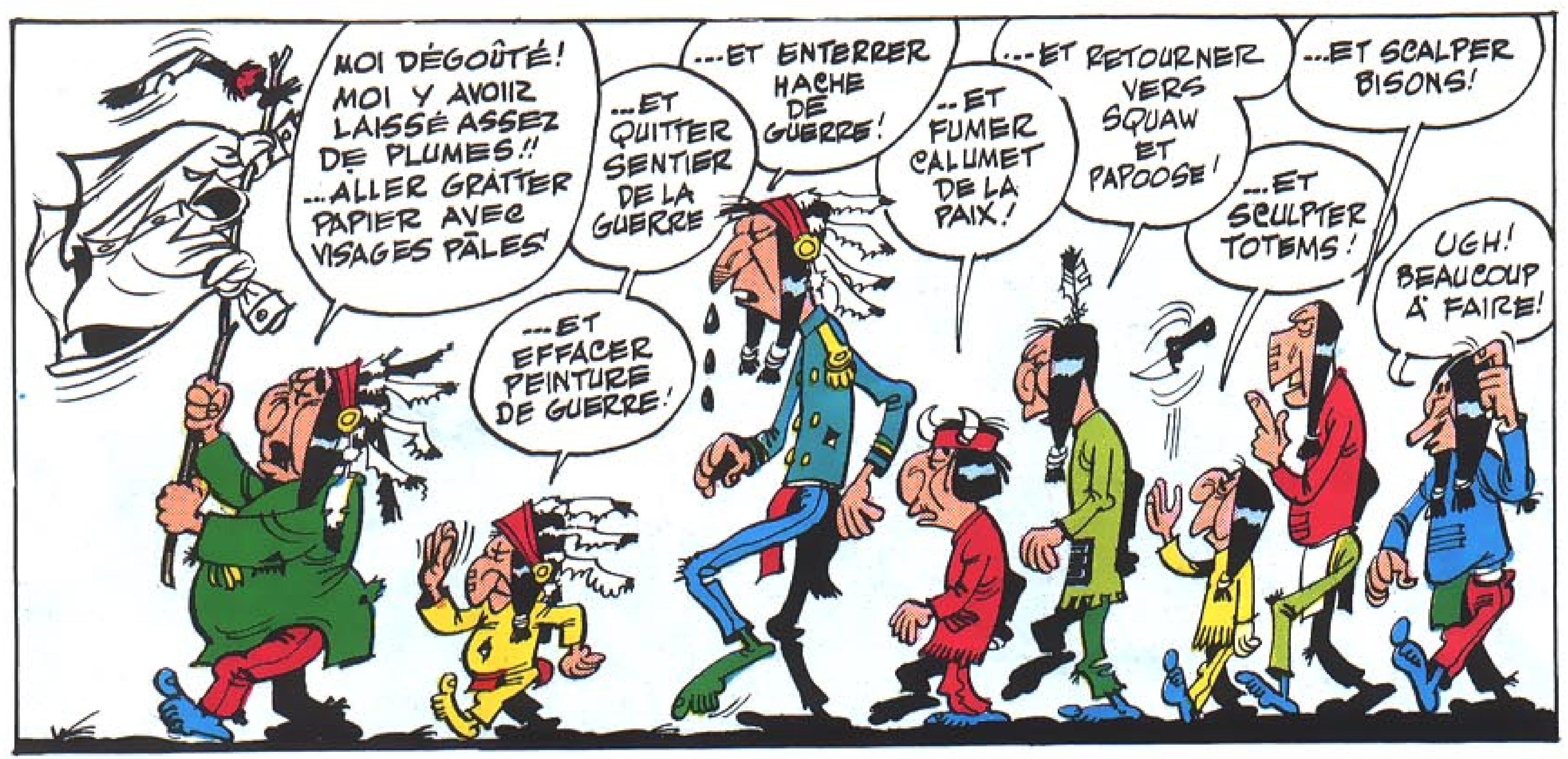

TARATARA... TARATATAAA!..


LES TUNIQUES BLEUES! NOUS SOMMES PERDUS!
MAUVAIS PRÉSAGE!


LES TUNIQUES BLEUES! NOUS SOMMES SAUVÉS!
YIP-PEE!
ILS SONT LÀ! ILS ONT REÇU MON TÉLÉGRAMME


TARATATA... TARATATAAA!


LA PANIQUE ET LA CONFUSION GAGNENT BIENTÔT LES RANGS INDIENS COINCÉS ENTRE LES CITOYENS ET LA CAVALERIE.
JE NE JOUE PLUS! C'EST CHAQUE FOIS LA MÊME CHOSE! ON COMMENCE PAR GAGNER ET CES MAUDITES TUNIQUES BLEUES VIENNENT TOUT GÂCHER AU DERNIER MOMENT! CE N'EST PAS JUSTE!!


MOI DÉGOÛTÉ! MOI Y AVOIR LAISSÉ ASSEZ DE PLUMES!! ...ALLER GRATTER PAPIER AVEC VISAGES PÂLES!
...ET EFFACER PEINTURE DE GUERRE!
...ET QUITTER SENTIER DE LA GUERRE
...ET ENTERRER HACHE DE GUERRE!
...ET FUMER CALUMET DE LA PAIX!
...ET RETOURNER VERS SQUAW ET PAPOOSE!
...ET SCALPER BISONS!
...ET SCULPTER TOTEMS!
UGH! BEAUCOUP À FAIRE!


DRAPEAU BLANC: CESSEZ LE FEU!


LES CHEFS SIGNENT LE TRAITÉ DE PAIX—
UGH! MAUVAISE PLUME! ..GRATTER ET CRACHER!!


INDIENS BEAUCOUP PLUS AVANCÉS QUE VISAGES PÂLES!


..VOUS BEAUCOUP À APPRENDRE!




MOI DÉGOÛTÉ!


APRÈS CALUMET DE LA PAIX, MOI ENTERRER HACHE DE GUERRE POUR DE BON!...
PAS LA PEINE! ON CHARGERA LE CROQUE-MORT DE LE FAIRE!

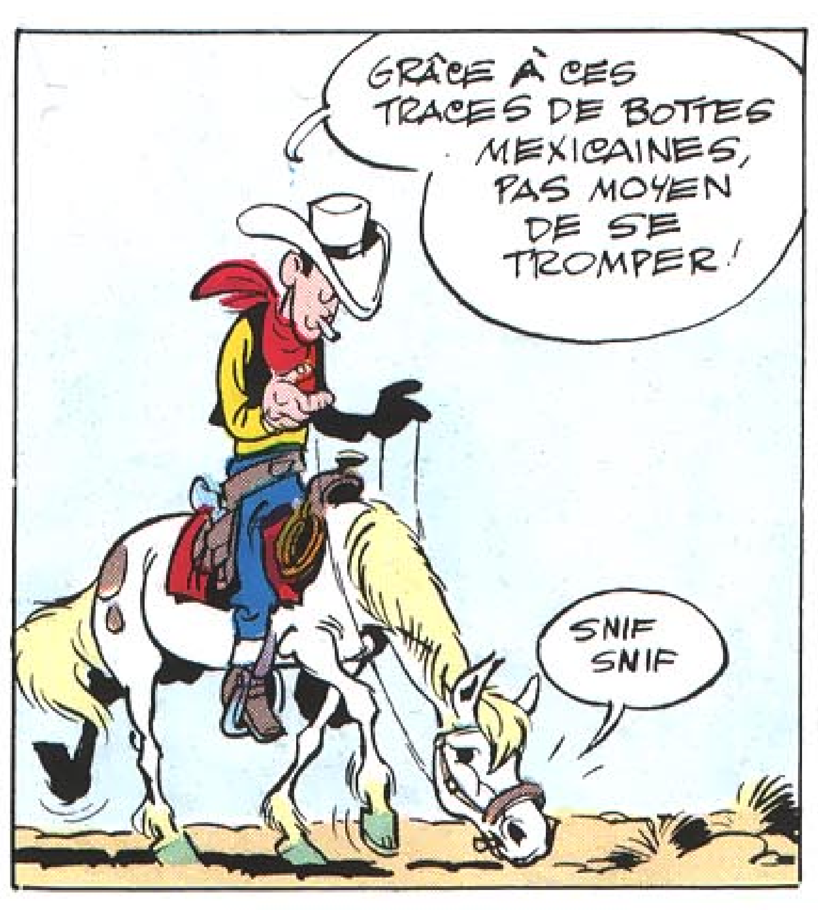

UGH! HERBE ODORIFÉRANTE AFFREUSE ODEUR!!!

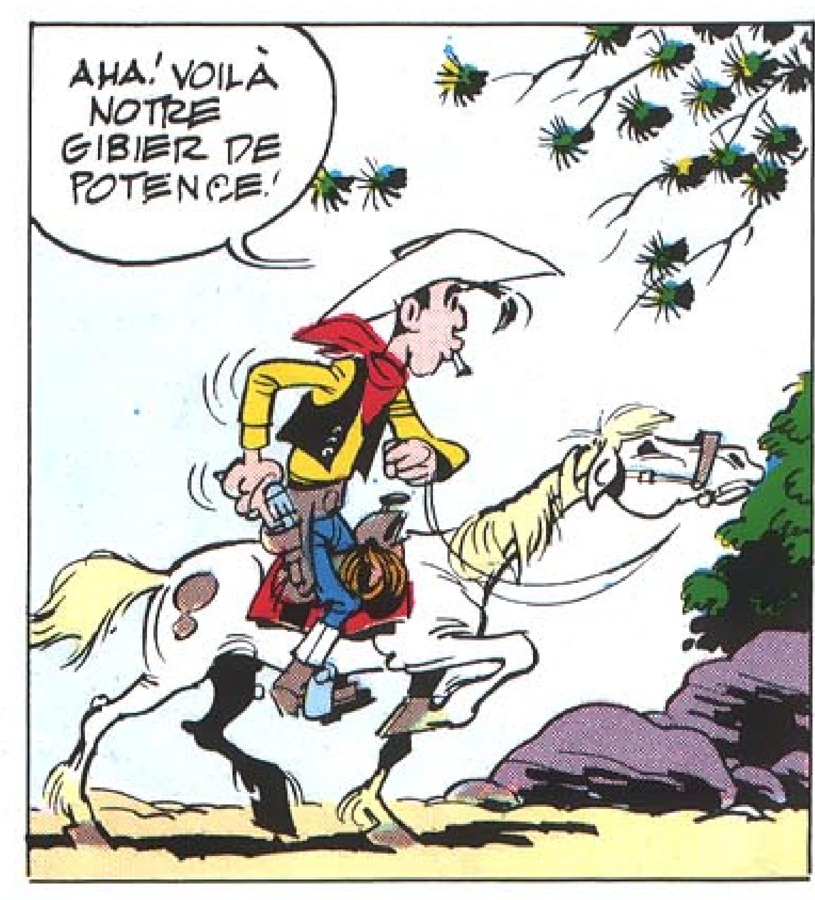

WHAM!
MORRIS

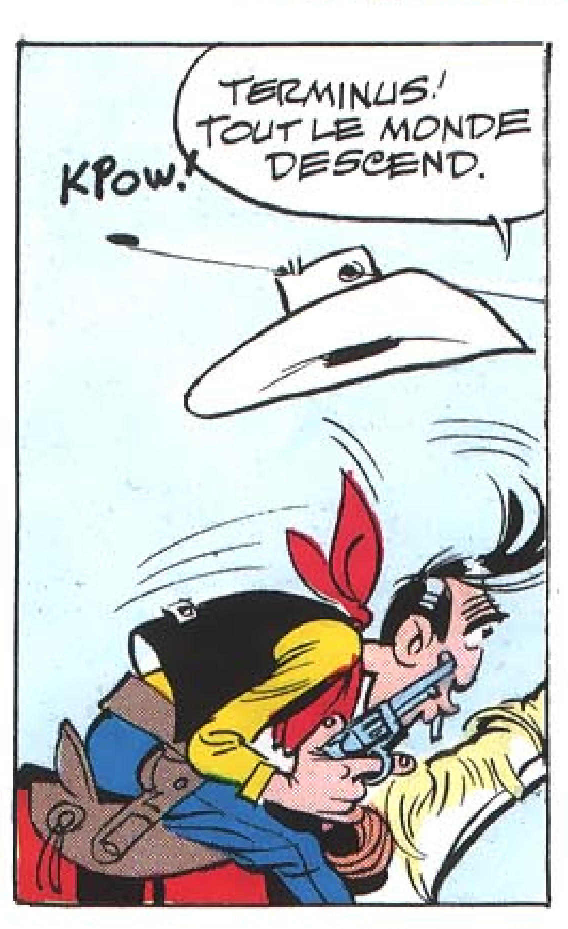

VISAGES PÂLES ONT LA LANGUE FOURCHUE ET LE COEUR À L'ENVERS!... JAMAIS DE PAIX ENTRE EUX ET MES FRÈRES: EUX SE BATTRE JUSQU'AU JOUR OÙ LES VACHES DONNERONT EAU-DE-FEU!!...

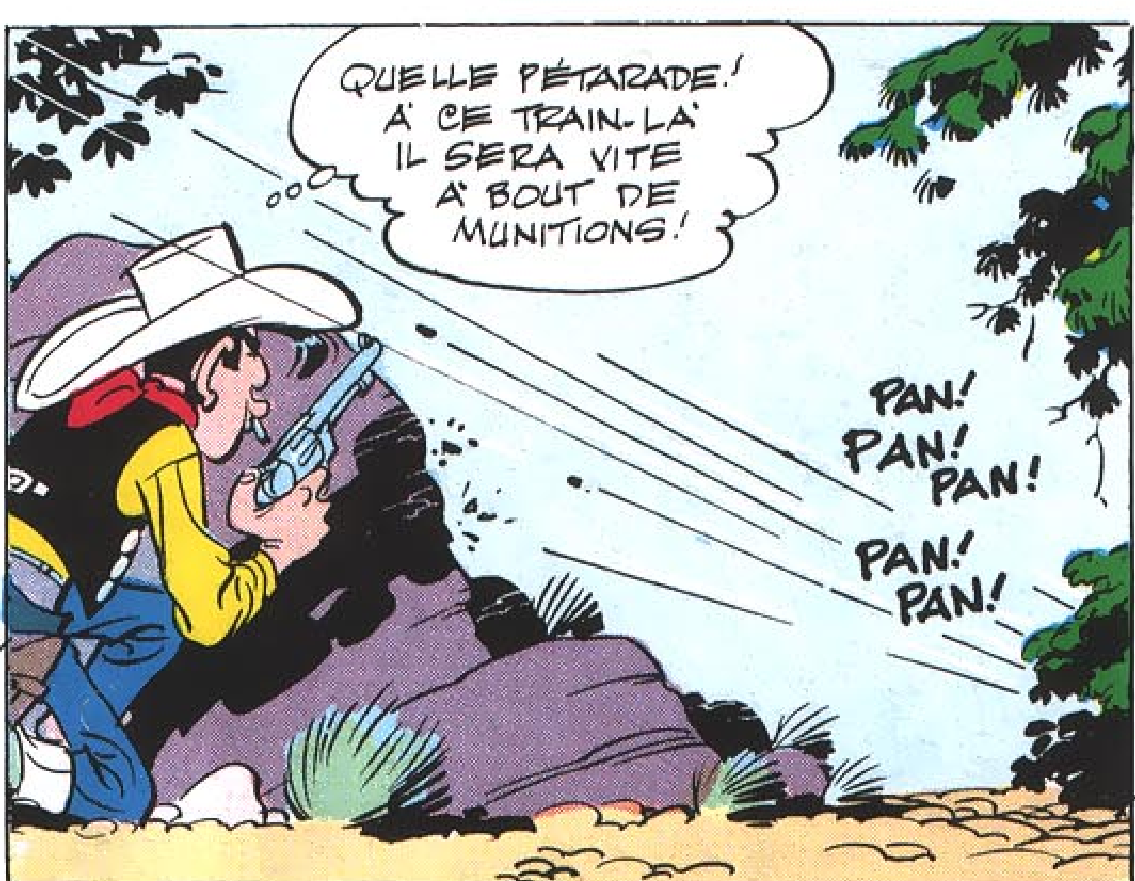

SHERIFF
ÇA NE RATE JAMAIS! UN PEU DE POUDRE À CARTOUCHE DANS LE TABAC, ET QUAND ON L'ALLUME ---WHAM!...
HAHAHA!
HAHAHA!
432


LAISSONS-LES À LEURS FORMALITÉS, JOLLY ! IL NOUS RESTE UN PETIT COMPTE À RÉGLER..

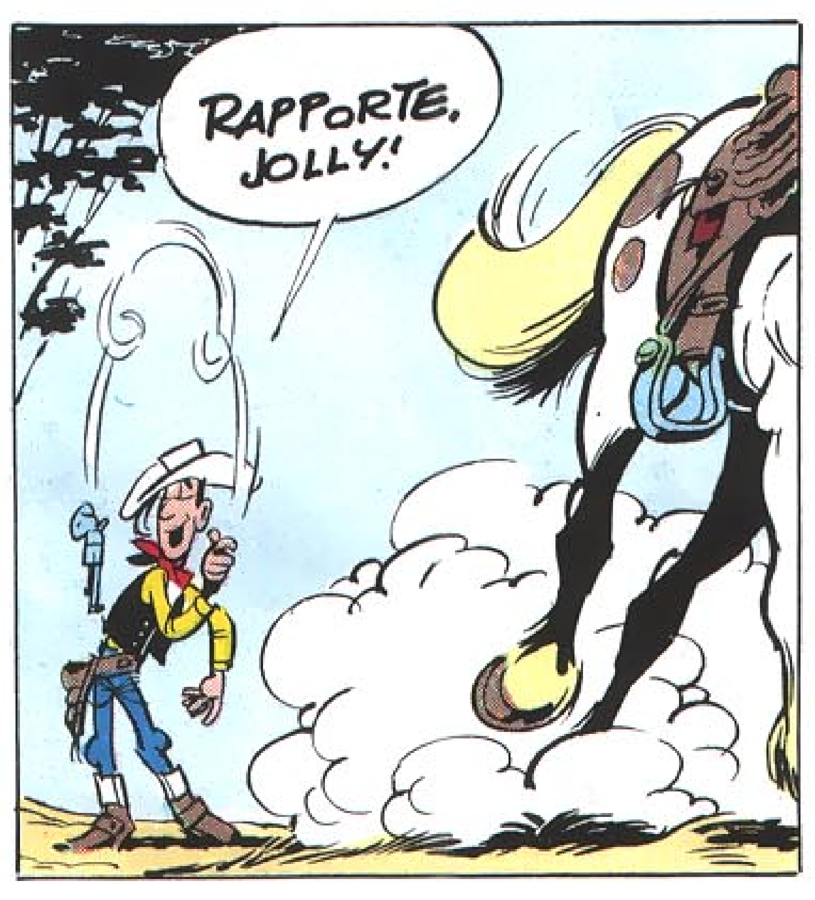

GRÂCE À CES TRACES DE BOTTES MEXICAINES, PAS MOYEN DE SE TROMPER !
SNIF SNIF

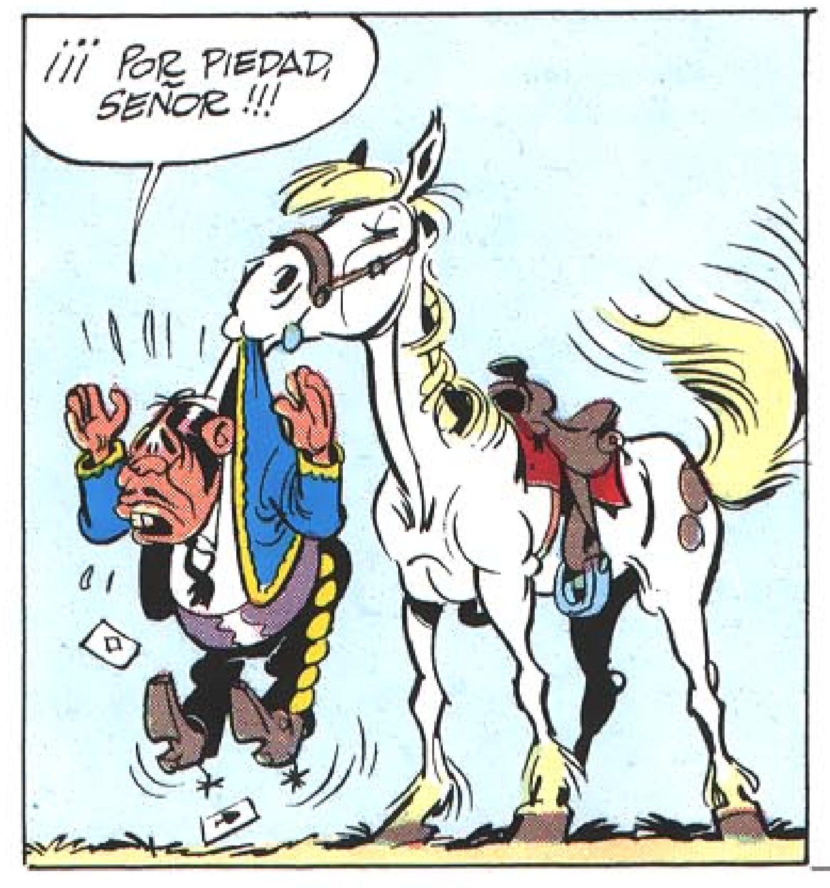

AHA ! VOILÀ NOTRE GIBIER DE POTENCE !

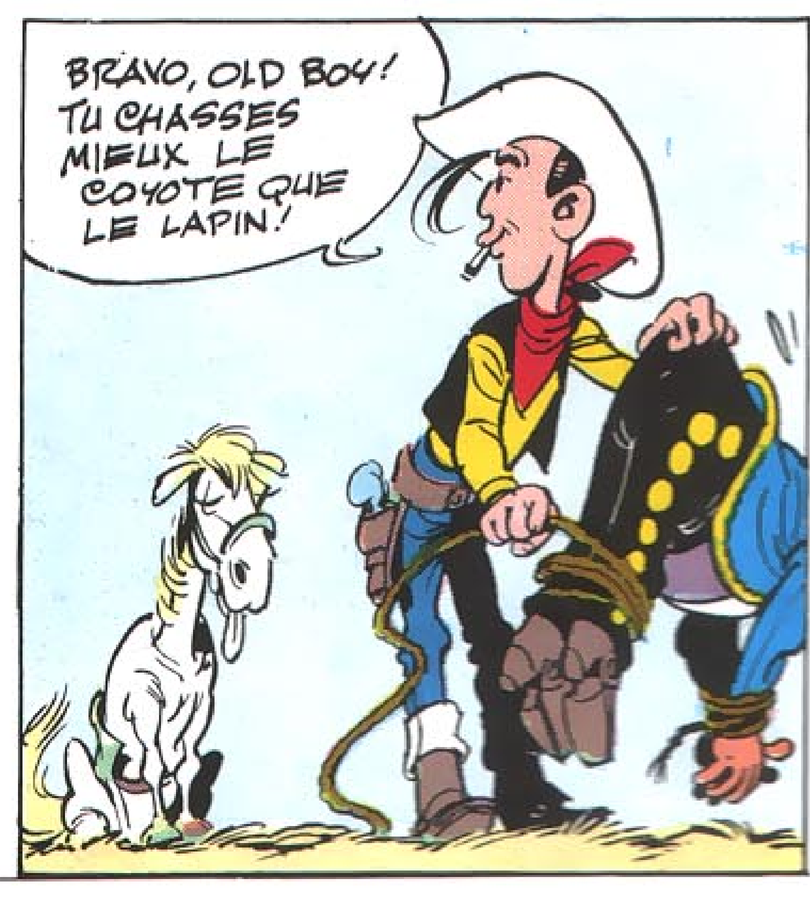

TERMINUS ! TOUT LE MONDE DESCEND.
KPOW !

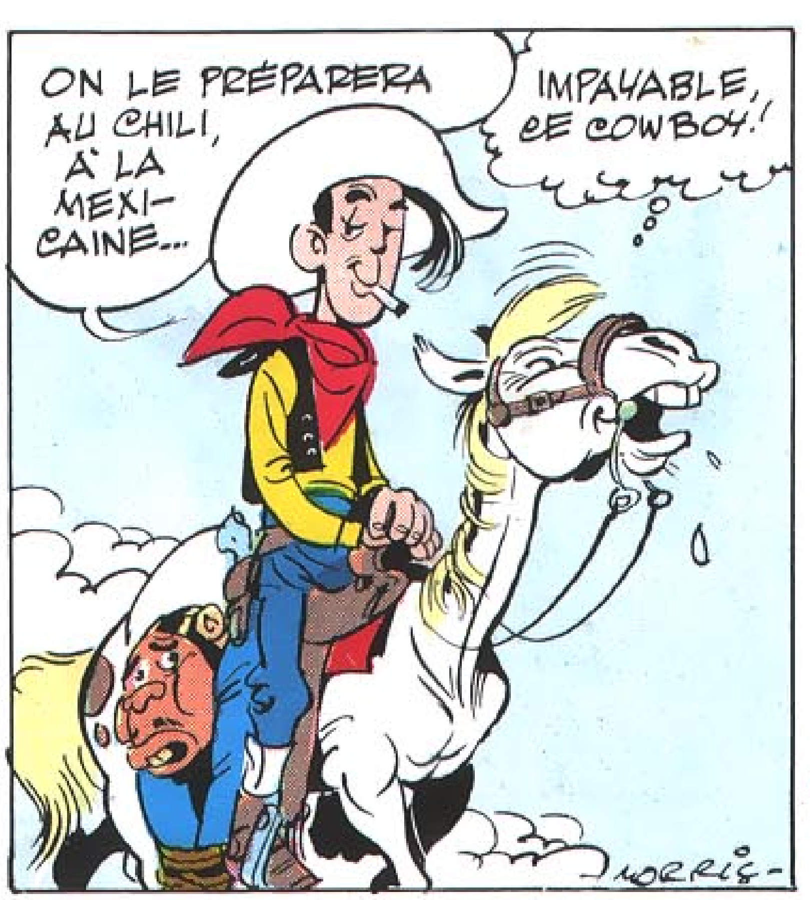

QUELLE PÉTARADE ! À CE TRAIN-LÀ IL SERA VITE À BOUT DE MUNITIONS !
PAN ! PAN ! PAN !
PAN ! PAN !


PARFAIT ! SON POIGNARD ! NOTRE "HOMBRE" N'A PLUS DE CARTOUCHES ! EN VOICI LA PREUVE QUE J'ATTENDAIS... IL S'EST TRAHI !
TOC !


RAPPORTE, JOLLY !


¡¡¡ POR PIEDAD, SEÑOR !!!


BRAVO, OLD BOY ! TU CHASSES MIEUX LE COYOTE QUE LE LAPIN !


ON LE PRÉPARERA AU CHILI, À LA MEXICAINE...
IMPAYABLE, CE COWBOY !
MORRIS

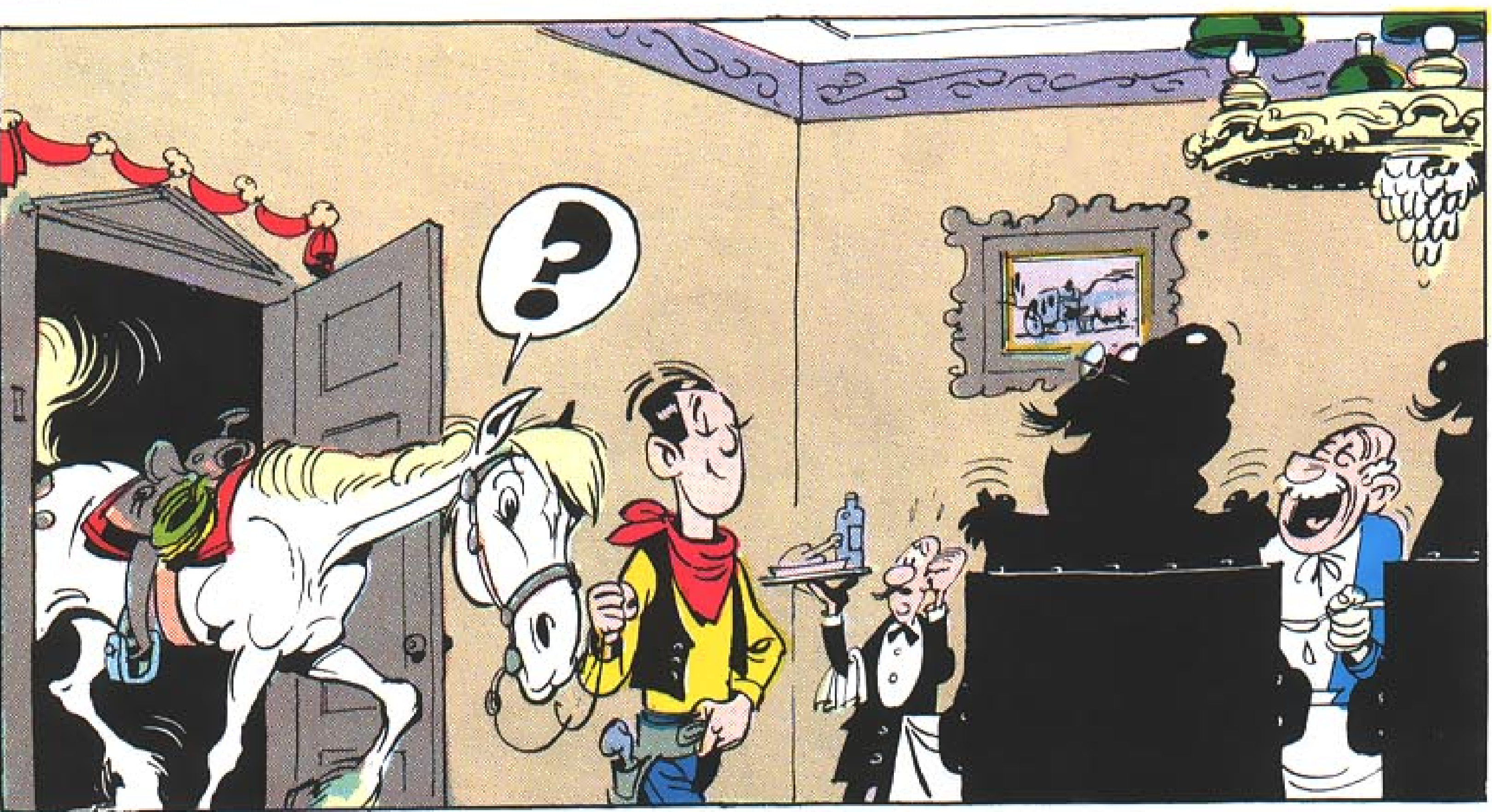

..ET VOILÀ LE COYOTE QUI A TOUT DÉCLENCHÉ, SHÉRIF !...
FÉLICITATIONS, LUKE, LA VICTOIRE EST COMPLÈTE !


ET À TOI AUSSI, SINCÈRES FÉLICITATIONS !


...ET JE LÈVE MON VERRE À NOTRE AMI LUCKY LUKE ET AU SHÉRIF JERRY GRINDSTONE DONT LE COURAGE, LA VAILLANCE, L'INTRÉPIDITÉ ET LA BRAVOURE...

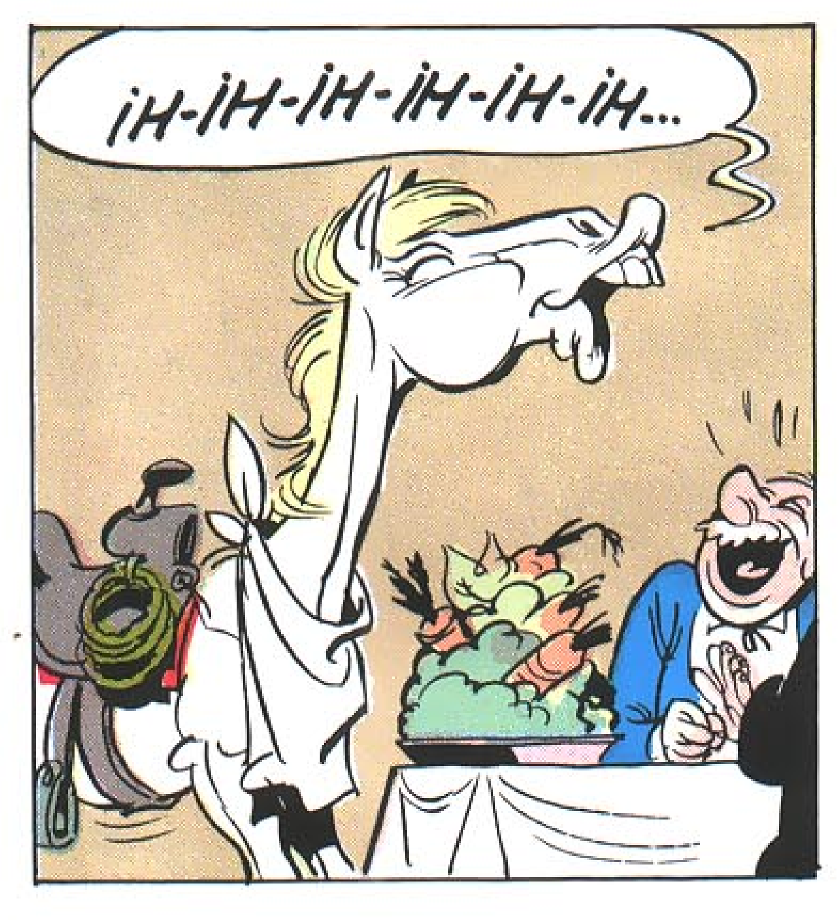

MAIS SHÉRIF, QU'AVEZ-VOUS?
N... NOUS SOMMES T... TREIZE À LA TABLE DES OFFICIELS...

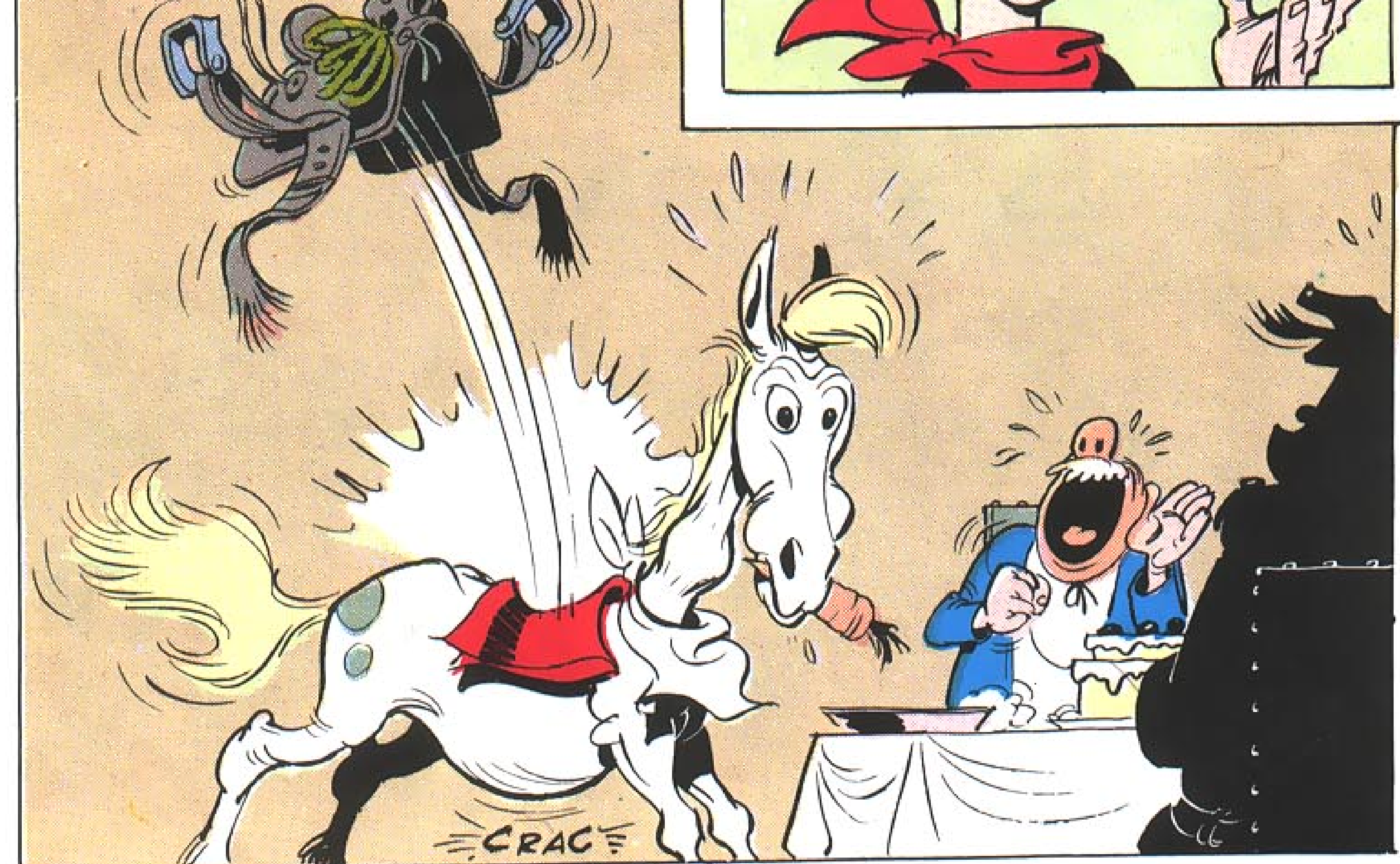

CALMEZ-VOUS, SHÉRIF! IL Y AURA UN QUATORZIÈME CONVIVE !...

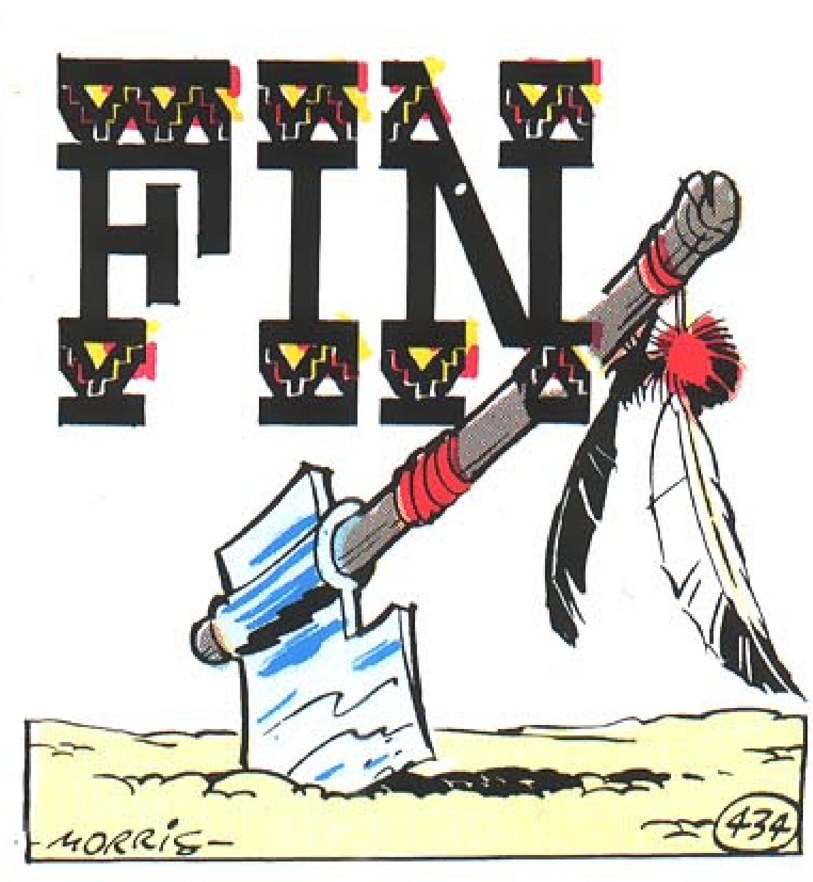

?


UN TOAST!
UN TOAST!
UN TOAST!


MESSIEURS, J'AI TOUJOURS ESTIMÉ QUE LES DISCOURS LES PLUS COURTS SONT LES MEILLEURS... CE QUE NOUS TENONS À VOUS DIRE TIENT EN UN SEUL MOT...


¡H-¡H-¡H-¡H-¡H-¡H...


CRAC


FIN
MORRIS
434


PRINTED IN BELGIUM BY
proost
INTERNATIONAL BOOK PRODUCTION





COLLECTION LUCKY LUKE

1. La mine d'or de Dick Digger
2. Rodéo
3. Arizona
4. Sous le ciel de l'Ouest
5. Lucky Luke contre Pat Poker
6. Hors-la-loi
7. L'elixir du docteur Doxey
8. Phil Defer
9. Des rails sur la prairie
10. Alerte aux Pieds-Bleus
11. Lucky Luke contre Joss Jamon
12. Les cousins Dalton
13. Le juge
14. Ruée sur l'Oklahoma
15. L'évasion des Dalton
16. En remontant le Mississippi
17. Sur la piste des Dalton
18. A l'ombre des derricks
19. Les rivaux de Painful Gulch
20. Billy the Kid
21. Les collines noires
22. Les Dalton dans le blizzard
23. Les Dalton courent toujours
24. La caravane
25. La ville fantôme
26. Les Dalton se rachètent
27. Le 20e de cavalerie
28. L'escorte
29. Des barbelés sur la prairie
30. Calamity Jane
31. Tortillas pour les Dalton



68 0809 1
ISBN 2-8001-1450-9